

# **PACIFIC LINGUISTICS**

Editor: S.A. Wurm

Associate Editors: D.C. Laycock, C.L. Voorhoeve

## **SERIES C - BOOKS**

No. 9

# **NENGONE DICTIONARY**

## **Part I**

### **Nengone-English**

by

**D. T. TRYON**

**M. - J. DUBOIS**

CANBERRA 1969

THE AUSTRALIAN NATIONAL UNIVERSITY

PACIFIC LINGUISTICS is published by the Linguistic Circle of Canberra and consists of four series:

SERIES A - OCCASIONAL PAPERS

SERIES B - MONOGRAPHS

SERIES C - BOOKS

BULLETINS

All correspondence concerning PACIFIC LINGUISTICS, including orders and subscriptions, should be addressed to:

*The Secretary,  
"Pacific Linguistics",  
Department of Linguistics,  
School of Pacific Studies,  
The Australian National University,*

*Box 6, P.O.,*

*Canberra, A.C.T. 2600*

*Australia.*

The copyright in the material of this publication is vested in the authors.

The editors are indebted to the Australian National University for help in the production of this series.

This publication was made possible by a grant from the Hunter Douglas Fund.

## INTRODUCTION

Nengone is a "Melanesian" language spoken on the island of Maré, the southernmost island of the Loyalty Group, which is parallel to the axis of New Caledonia and approximately eighty miles to the east of it.

Maré (250 sq. mls.) has a Melanesian population of approximately 4,500, all of whom speak Nengone. The Bible was translated into Nengone in 1903 by members of the London Mission Society, whose orthography has been accepted as the official orthography throughout the island and which will be followed in this dictionary.

There are in fact two languages spoken on Maré, Nengone and Iwateno. Iwateno is the respectful language used only when addressing chiefs, or the chief's advisers. However, much of this honorific language has now been forgotten. An attempt has been made to include as many Iwateno items as possible in the present dictionary. Many of the Iwateno lexical items are similar to their Nengone equivalents, although others are apparently unrelated.

### *Form of the Dictionary:*

This Nengone dictionary comprises two parts, Nengone-English and English-Nengone, to be published separately. Approximately 7,500 entries are included in each part.

There are five parts to each entry as follows:

- 1) Entry Number
- ii) Lexical Item
- iii) Part of Speech
- iv) Definition
- v) Example of usage.

The suggestion of serially numbering the entries, in order to facilitate the English-Nengone part of the dictionary, I owe to Dr. D.C. Laycock, who will be using this method in his forthcoming Buin dictionary.

The orthography used throughout is that of the London Mission Society Nengone Bible. The Nengone orthography and phonetic equivalents are:

a	[a]	b	[b]	c	[č]
d	[d]	dr	[dʳ]	e	[e, ɛ]
f	[f]	g	[g]	h	[h]
i	[i]	j	[j]	k	[k]
l	[l]	m	[m]	hm	[ɸ]
n	[n]	hn	[ɸ]	ng	[ŋ]
hng	[ŋ]	ny	[ɲ]	o	[o, ɔ]
p	[p]	r	[r]	s	[s]
sh	[ʃ]	t	[t]	tr	[tʳ]
th	[θ]	u	[u]	w	[w]
wh	[ɰ]	x	[χ]	xh	[x]
y	[y]	z	[z]		

George W. Grace has reported that he considers that Nengone has a contrasting series of aspirated/unaspirated voiceless stops. He cites (personal communication):

[tiri]	rub, wipe
[t <sup>c</sup> iri]	surrender

and

[čeče]	back up!
[č <sup>c</sup> eč <sup>c</sup> e]	full

The authors of this dictionary have recorded another possible minimal pair, namely:

[tize]	to point out, buy
[t <sup>c</sup> ize]	to rip out

However, these contrasts represent an extremely low, almost non-existent percentage when compared with the total recorded corpus. Added to this is the fact that Nengone unvoiced stops are normally quite heavily aspirated. Several variants have been recorded, the one aspirated and the other unaspirated for the same lexeme.

Examples:

[kate] or [k <sup>c</sup> ate]	sting-ray barb
[ken] or [k <sup>c</sup> en]	abundant (of crops)



and

[k<sup>c</sup>u] grater-shell; kind of tree

but

[gaku] to have been grated

This would suggest free variation between aspirated/unaspirated voiceless stops.

In this dictionary, both the aspirated and unaspirated forms are given.

Vowel length is marked  $\bar{V}$ .

Many utterance final vowels in Nengone are devoiced. These are marked  $\bar{V}$ . They become fully voiced in all other positions. Double vowels are found only in compound words, where the first element of the compound ends in a vowel and the second begins with one.

e and o in the orthography represent four phonemes, /e/, /ε/, /o/ and /ɔ/. /ε/ and /ɔ/ have an extremely low distribution in Nengone and could normally be considered to be allophones of /e/ and /o/ respectively in closed syllables. However, [ε] and [ɔ] do occur phonemically, even if rarely, in these positions. When this is the case, they will be written  $\acute{e}$  and  $\acute{o}$  in the orthography of this dictionary.

The glottal stop is marked ' as for example in gura'ac.

(R) following the entry signifies that it is a word from the respectful language, **Iwateno**.

Loanwords from English and French have been included as they form an integral part of the current vocabulary.

It will be observed that verbs may be made transitive by the addition of -o, with pronoun objects, and -on, with common noun objects.

#### **Stress:**

In Nengone stress is non-phonemic. It has only the demarkative function of indicating the division between words. There are three degrees of stress in Nengone: primary stress, secondary stress, and unstress.

##### **a) Primary Stress.**

In words of more than one syllable, the primary stress always falls on the penultimate syllable.

b) Secondary Stress.

The secondary stress always occurs two syllables before the primary stress.

c) Unstress.

All syllable nuclei not covered by (a) and (b) are unstressed.

It should be observed that the primary stress in Nengone is stronger than in Dehu or Iai (the other languages of the Loyalty Group), so strong in fact that the final syllable is often greatly devoiced.

With compound words, each part of the compound takes the same stress as if it were an independent lexeme.

This work is the result of two people approaching the material from different points of view. Father Marie-Joseph Dubois was a missionary on Maré for many years. He has taken a keen interest in the language and customs of the people and amassed much valuable material. He is now writing up his ethnographic material at the Centre National de la Recherche Scientifique in Paris under the direction of Professor Jean Guiart.

Darrell Tryon, a linguist of the Australian National University, visited Maré in 1965 to write a grammar of the Nengone language. The authors then decided to write the Nengone dictionary which is presented here.

*D.T. TRYON    Canberra, 1968.*

*M.-J. DUBOIS    Paris, 1968.*

## List of Abbreviations

n.	Noun
vb.	Verb
adj.	Adjective
adv.	Adverb
part.	Particle
pref.	Prefix
suff.	Suffix
num.	Numeral
excl.	Exclamation
prep.	Preposition
conj.	Conjunction
interr.	Interrogative
art.	Article
dem.	Demonstrative



A

- 0001 -a- part.  
particle which links prefix  
to root in composite words;  
gives the prefix gu-a-  
cf. guajekol, *piece of*  
*moon, first or last*  
*quarter.*
- 0002 a ... ni pref.  
a- prefix; -ni suffix (to  
make; gives causative form  
of verb.  
ithua, aithuani; *distant,*  
*to separate*  
tha, athani; *to flow,*  
*cause to flow*  
hma, ahmani; *big, to*  
*enlarge.*
- 0003 aca'aceni vb.  
to enrich something; from  
aca - ac, the owner of  
something  
nubon co aca'aceni ore  
rekanibon  
*he will enrich his friends.*
- 0004 a'acalani vb.  
to make numerous; from  
acala, numerous  
wen omelei buhnij co  
a'acalani bot ore nodei rane  
ni buhnij  
*you will make numerous your*  
*days.*
- 0005 a'ahngani vb.  
variant of aehngeni cf.
- 0006 a'alaseni vb.  
to salt something; from  
alase, salt
- 0007 a'aseni vb.  
to cause to finish; from as,  
finished  
inu co a'aseni lo ore ruac om  
hnei buic  
*I will have them finish this*  
*work.*
- 0008 abani vb.  
to strip forest of its foli-  
age; from ba, naked, stripped  
ne co abani ore ta wocedran  
*and he will strip the*  
*forests.*

- 0009 abeineni vb.  
to degrade, dishonour,  
lower in rank; from beine,  
a low ranking man  
ha hna abeineni hnei retok  
*he was dishonoured by the  
chief.*
- 0010 abia, abian vb.  
to take care of someone  
inu ha hna abia bone lu  
*I took care of him.*
- 0011 abini vb.  
to extinguish (fire); from  
bi, extinguished  
abini lu ore hnaiei  
*extinguish the fire!*
- 0012 a bot vb.  
to open one's mouth wide.
- 0013 abu, abun n.  
grandchild (both sexes)  
abu ni bon; *his grandson.*
- 0014 abuaien n.  
grandchild, nephew  
abuaiego; *my grandson*  
abuaien ni bon; *his  
grandson.*
- 0015 abungi vb.  
to wait for someone  
inu ci abungi bua  
*I wait for you.*
- 0016 abuni vb.  
to bring something to its  
end; from bun, end  
tan ore tango i Nidoishi me  
deko hna abuni  
*because the death of  
Nidoishi is not finished  
(avenged).*
- 0017 aburuiani vb.  
to sweeten, make tasty, cure  
illness; from buruia, tasty,  
sweet  
ore ac om ci aburuiani ore  
kaka  
*this here flavours the food.*
- 0018 ac n.  
thing, something, goods  
owned by someone; male or  
female sexual organs; some-  
thing sacred; an occasion  
ci nanara kore so ace ni  
nubo  
*your affairs are going to  
pieces*  
ace ni ngom; *a man's  
possessions.*
- 0019 -ac suff.  
ends numerous words  
runa-ac; *a leaf*  
gura-ac; *a liana*  
ae-ac; *a tied parcel*  
awa-ac; *a pile of rubble*  
ban-ac; *a dried-up skull.*

- 0020 aca- pref.  
owner of, master of ...  
aca-rawa; *owner of land*  
aca-ac; *owner of magic*  
(*sorcerer*)
- 0021 aca'ac n.  
sorcerer, magician, a rich person  
bone aca'ace hmayai  
*he is very rich.*
- 0022 aca'anè n.  
owner of anè or giant taros.
- 0023 acabuaïen n.  
grandfather and grandson;  
grandmother and grand-daughter;  
great-uncle and nephew;  
great-aunt and niece  
acabuaïen hale bushengon ci  
meneng i Dranin  
*grandfather and grandson,  
they two live at Dranin.*
- 0024 acaceden n.  
owner of the end of a piece of land  
buic si Cuaden acaceden i  
Athua  
*the Cuaden clan are the  
owners of the end of the  
land at Athua.*
- 0025 acacele n.  
owner of a part of shore with exclusive rights to fish there;  
fisherman who has secrets of fishing-magic  
ore nodei si Tadeng buic  
acacele  
*all the Tadeng clan are fishing experts.*
- 0026 acacengeni n.  
owner, possessor of wealth  
hale acacengeni me ethawane  
bot  
*the owner of the treasure divides it up.*
- 0027 acadua n.  
owner of promontory  
acadua jo!  
*the owners of the promontory are still alive!* (War-cry of Acakaze clan).
- 0028 acagere n.  
twine made from coconut leaves to tie together  
sheaves of straw for roof and walls;  
when sheaves are attached, they are called adaxen.
- 0029 acahmenewè n.  
someone who has a wife.
- 0030 acahnameneng n.  
owner of a house  
bone ha meneng inom ore  
acahnameneng  
*he installs himself as master of the house.*

- 0031 acahnawose n.  
guard (of a prisoner)  
ehnij acahnawose  
*we are the guards.*
- 0032 acakac n.  
one who thinks of perform-  
ing the Kac cf.
- 0033 acakau n.  
owner of cattle; from  
English, cow.
- 0034 acakaze n.  
sorcerer with power of  
killing and doing harm; one  
who has power of the Kaze;  
name of a clan in northern  
part of Maré.
- 0035 acakoe n.  
owner of a boat, canoe.
- 0036 acakoko n.  
expert in cultivation of  
long yams, since he had  
both technical and magical  
skills necessary.
- 0037 acakupa n.  
owner of a gun, rifle.
- 0038 acakutini vb.  
to sprinkle, dampen, water;  
from cakut, wet  
co acakutini ore rawa  
*one must water the ground.*
- 0039 acala adj.  
many, numerous, several  
numu nodei ngom me acala  
*there are many men*  
inu hna hue acala  
*I have been often.*
- 0040 acala'il n.  
number, quantity.
- 0041 acalini vb.  
to demolish, destroy a house  
or fence; from cale, to  
crumble  
hna acalini kore mma  
*the house was demolished.*
- 0042 acamaica n.  
lit. owner of little boys;  
sorcerer who has mythical  
people at his command for  
causing harm or curing it  
ore nodei si Athua, buic  
acamaica  
*the Athua clan are sorcerers.*
- 0043 acamalu n.  
owner of a cave, cavern;  
said of a sorcerer or clan  
who use it for performing  
witchcraft.
- 0044 acania n.  
lit. owner of evil; chief's  
counsellor, defender, doctor;  
person who has to announce  
bad news; he uses chief's  
magic powers for him, as  
chief never uses his own  
magic; fac-totum of chief.



- 0045 acaniacapidru n.  
clan charged with keeping  
order in chief's residence  
and environs.
- 0046 acaniacoremma n.  
night sentinels of chief's  
residence.
- 0047 acaniadoku n.  
person who commands other  
acania; clan which has  
power over other clans of  
acania.
- 0048 acaniakogo n.  
lit. acania dirty;  
acania who has right to eat  
leftovers from chief's  
table, after they have been  
thrown to him.
- 0049 acanod n.  
lit. owner of country (nod.);  
member of chief's family.
- 0050 acap̄ac n.  
sorcerer (man or woman),  
practising witchcraft called  
p̄ac cf.
- 0051 acapathe n.  
master of the pass, to  
whom a gift (ishudu waruma)  
is given to ensure a safe  
sea journey  
wenore buic acapathe  
*because they are masters of  
the pass.*
- 0052 acarajeweni vb.  
to explain, cause to be  
understood  
inu ci acarajeweni bua ore ..  
*I explain to you the ...*
- 0053 acarani vb.  
from cara, to fall, to  
knock down (eg. a tree).
- 0054 acarawa n.  
gardener with special magic  
for his piece of ground.
- 0055 acasereiè n.  
person who knows how to make  
cures and remedies (usually  
from plants).
- 0056 acasin n.  
owner of domestic animal  
ha hna lae natan ore acasin  
*the owner was warned.*
- 0057 acaticè n.  
curing sorcerer who removes  
shells and bones from  
patient, these having been  
put there by a p̄ac
- 0058 acatoto n.  
owner of cultivated field.
- 0059 acawabuaïen n.  
cf. acabuaïen  
grandfather (grandmother,  
great-uncle, great-aunt) and  
grandson (grand-daughter,  
nephew, niece); the name of  
an old yāc cf.

- 0060 acawa'elua n.  
lit. owner of fish wa'elua;  
fishing expert, one having  
correct fishing magic.
- 0061 acawajaea n.  
one who has skill and  
magic to catch the wajaea  
fish.
- 0062 acawakul n.  
one who has technique and  
magic to catch the wakul  
fish.
- 0063 acawamaran n.  
one who has skill and  
magic to catch the wamaran  
fish  
wamaran, *magic stone* cf.
- 0064 acawamirur n.  
one with skill and magic  
to catch flat-fish; magic  
consists of planting  
certain branches on track  
from Peyec to Hasixexe.
- 0065 acawaruma n.  
one who gives safe passage,  
who saves one's life  
bua acawarumago  
*you are my life-saver.*
- 0066 acayāc n.  
sorcerer possessing magic  
of yāc, has power of curing  
evils inflicted by other  
yāc practisers, because of  
visiting forbidden place.
- 0067 acawene n.  
lit. master of cyclone;  
sorcerer who can cause  
cyclones  
ore nodei si Hnadidi buic  
acawene  
*the Hnadidi clan are  
sorcerers.*
- 0068 ace- pref.  
indicates relationship  
between two persons, two  
being considered as one  
entity  
aceceluaian; *two brothers  
or sisters*  
acereceluaian; *several  
brothers and sisters.*
- 0069 aceanuen n.  
maternal uncle and nephew  
or niece  
bushengon aceanuen  
*they are uncle and nephew.*
- 0070 acebueni vb.  
to calm, relieve pain,  
hunger etc.  
ha hna acebueni nubone lu  
*that has calmed him.*
- 0071 acecekin n.  
father-in-law and son-in-  
law; mother-in-law and  
daughter-in-law.

- 0072 **aceceluaian** n.  
two siblings of same sex,  
brothers or sisters  
**ehne aceceluaian**  
*we are brothers*  
two children of different  
sex (siblings) are called  
**aceisingen**; different sex  
siblings of **aceisingen** are  
called **acenongon**.
- 0073 **aceceni** vb.  
to fill, fill in, from  
**cece**, full  
**ka hna aceceni so ore thugoc**  
*and the trap was filled.*
- 0074 **acecuen** n.  
two people who know each  
other well; from **cue**, to  
lead; plural, **acerecuen**.
- 0075 **acehmenuen** n.  
husband and wife  
**ehne hna eridi ehne**  
**acehmenuen**  
*we two fought, we two*  
*husband and wife.*
- 0076 **acehmezin** vb.  
to add condiments to food;  
to add something to another  
to improve flavour.
- 0077 **ace'il** n.  
substance of something,  
essence, importance  
**hage yose ore etha ace'il**  
*do not take anyone's goods.*
- 0078 **aceisingeian** n.  
brother and sister, cousins  
of different sex; cf.  
**aceceluaian**.
- 0079 **aceisingen** n.  
insists less on possessive  
relationship than  
**aceisingeian**; cf.  
**aceisingeian**.
- 0080 **acejeni** vb.  
to cause to turn, change  
direction (wind).
- 0081 **acekin (R)** n.  
name  
**ato acekin**; *to name someone*  
**acekigo**; *my name.*
- 0082 **acekitani (R)** vb.  
to pour a liquid.
- 0083 **acekiwaien (R)** n.  
name (always in possessed  
form)  
**acekiwaiego**; *my name.*
- 0084 **acekiwangoien (R)** n.  
name; more respectful than  
the two previous items  
**acekiwangoiego**; *my name.*
- 0085 **acemin** n.  
tree, *Laportea photiniphylla*  
Urticaceae.
- 0086 **acen, aceno, acenon** vb.  
to approach, come near  
(time and place)  
**ci acen**; *it is approaching*  
**ci acenon ore meneng**; *he*  
*nears the house*  
**aceno nu**; *near me*  
**acenon ore ...**; *near the ...*

- 0087 acenewè n.  
small child, one who  
remains with women-folk;  
plural, moacenewè.
- 0088 acēni n.  
foreigner who is not a  
resident, as opposed to  
ethēni, foreigner established  
in the country or village  
nidi hmayai kore acēni  
*there are many foreigners.*
- 0089 acenonelom vb.  
come here!  
buhnij acenonelom  
*you (pl.) come here!*
- 0090 acenongon n.  
two cousins together; two  
children born of an  
aceisingen cf.; plural,  
acerenongon; *several  
cousins.*
- 0091 aceon adj.  
rather stupid, idiotic, mad,  
on; from acen, near.
- 0092 acerabaian n.  
father-in-law and son or  
daughter-in-law; brother-  
in-law and sister-in-law  
bushengon acerabaian  
*they are relatives*  
plural, acererabaian
- 0093 acerecekin n.  
plural of acecekin cf.
- 0094 acereceluaian n.  
brothers, sisters or  
cousins together (more than  
two); plural of aceceluaian.
- 0095 acerecuen n.  
more than two friends who  
know each other well;  
plural of acecuen cf.
- 0096 acereisingeian n.  
more than two brothers,  
sisters together; plural  
of aceisingeian cf.
- 0097 acerehuen n.  
a group of people leaving  
for same destination; good  
friends; from hue, to go.
- 0098 acereitic n.  
goods for sale, merchandise;  
from itic, to exchange.
- 0099 acerenongon n.  
more than two cousins  
together, male or female  
born of two aceisingen;  
plural of acenongon.
- 0100 acererabaian n.  
father-in-law and sons-in-  
law together; plural of  
acerabaian cf.
- 0101 aceresoten n.  
relationship between two  
clans such that they are  
not allowed to practise yāc  
witchcraft on each other;  
plural of acesoten.

- 0102 **aceretredren** n.  
old friends, friends of  
long standing.
- 0103 **aceretenen** n.  
whole family, father,  
mother and children  
**ehnij aceretenen ci bozu**  
**ne bua**  
*the family sends you*  
*greetings.*
- 0104 **acere'unan (tr.)** n.  
cousins of same clan;  
brother and sisters.
- 0105 **acereziwan** n.  
wives of several brothers  
or cousins; wives of a  
polygamous husband; plural  
of **aceziwan** cf.
- 0106 **aceri** vb.  
to put down a package etc.  
without leaving it; to  
lean back on something;  
to count money  
**aceri lo ore mane; to**  
**count money;**  
**meneng aceri cō; to sit**  
**back to back.**
- 0107 **acerugoceni** vb.  
to hide someone or some-  
thing; from **cerugoc**, to be  
in a secret place  
**nubon hna acerugoceni ore**  
**ac om**  
*he has hidden this object.*
- 0108 **acesa** vb.  
to give something for  
communal use  
**ka buic hna thati acesa**  
*and they gave everything*  
*for communal use.*
- 0109 **acetenen** n.  
father and son; mother  
and daughter; paternal  
uncle and nephew; paternal  
aunt and niece.
- 0110 **acetredren** n.  
two people who have known  
each other for a long  
time; from **tredre**, joined  
together  
**ehne acetredren**  
*we two are old friends*  
plural, **aceretredren** cf.
- 0111 **acetheden** n.  
husband and wife; from  
**theden**, married; rarer  
than **acehmenuen** cf.
- 0112 **acetheneco, acethenecon** vb.  
to mix, mingle  
**inu ha co acethenecon ore**  
**toto ne wakoko ne wakedr**  
*I shall mix in the field*  
*yams and corn.*
- 0113 **aceton (R)** vb.  
to approach, come near  
**ha ci aceton**  
*it is approaching.*

- 0114 **aceucawani** vb.  
to heat something slowly,  
to reheat; to rehearse a  
song  
*ha thu co aceucawani ore  
ade guera  
in order to rehearse the  
songs.*
- 0115 **acewa (R)** n.  
possession of, goods of ..  
*acewa ni nubonengo; his  
possessions.*
- 0116 **acewahmenuen** n.  
husband and wife;  
diminutive of *acehmenuen*  
*acewahmenuen hale bushengon  
me hue co du ri aw  
the husband and wife, they  
two went to cultivate in  
the sky.*
- 0117 **acezi** n.  
wooden handle of fishing  
net.
- 0118 **aceziwan** n.  
two sister-in-law, wives  
of two brothers; wives of  
a polygamous husband.
- 0119 **acidan, acidano (n)** vb.  
to be used to doing some-  
thing; to do something  
habitually  
*inu ci acidan ma uti cika  
I am used to smoking  
cigarettes  
buic deko ma acidanon ore  
lanengoc ni bon  
they are not used to his  
voice.*
- 0120 **acikac** n.  
one who wishes to perform  
the *kac* cf.
- 0121 **acikacen** vb.  
to mark something in order  
to recognise it later  
*bone hna acikacen ore  
serelè  
he made a mark on the tree.*
- 0122 **acithoni** vb.  
to tell a lie; to bear  
false witness; to lie  
before a judge  
*bone hna acithoni  
he has lied.*
- 0123 **acitu jo** vb.  
to start to walk with the  
help of a walking-stick or  
staff (*gutu*)  
*ha acitu jo kel cenewè  
the girls started to walk  
with a stick.*
- 0124 **aco, acon** vb.  
to like something; to  
prize something  
*ci nidi acon ore hose ni  
bon  
he really likes his horse  
ci nidi aco ej  
it interests us greatly.*
- 0125 **acōni** vb.  
to turn one's back on some-  
one; from *cō*, the back  
(rarely used).

- 0126 **acua** n.  
fig tree, *Ficus edulis*,  
var. *Moracees*  
*wa-acua*; *fig*  
*wakan*; *green fig*  
*cuathetan*; *fig-tree bud*.
- 0127 **ada** adj.  
woody (of taros etc.);  
ant. *apu* (moist).
- 0128 **adamomo** n.  
brown eel  
*me co etha xexe menu ore*  
*bece ne adamomo*  
*and sea-animals crawled*  
*out, and brown eels*.
- 0129 **adania** n.  
bad shot, one who misses  
the target with a throw  
or shot  
*bo adania*  
*you are a bad shot*.
- 0130 **adaroi** n.  
good shooter, good shot;;  
cf. *amanetiti*, skilful at  
shooting, without reference  
to actual shot.
- 0131 **adaruiei** n.  
person who pokes a fire  
dangerously, in such a  
way that everything around  
will catch fire.
- 0132 **adatho** n.  
bad shot; cf. *adania*.
- 0133 **adaxen** n.  
string made from edge of  
coconut leaf; cf. *acagere*.
- 0134 **ade** art.  
plural article, indicates  
small number, three or four;  
a few  
*ore tharan ade wacohned*  
*the result was a few shells*.
- 0135 **adè** vb.  
to carry on the shoulder;  
cf. *adeni*, *adon*  
*deko yawe buic co ade cāc*  
*they will never carry*  
*spears again*.
- 0136 **adè** n.  
shoulder
- 0137 **adederue bot** vb.  
to stretch out oneself; to  
stretch out a limb  
*inu ci adederue bot ri rawa*  
*I stretch out on the ground*.
- 0138 **adeheuti** vb.  
to carry away, carry off  
so *ace bone hna adehueti*  
*the things he took away*.
- 0139 **adeni** vb.  
to carry in one's arms  
*ore hmenew ci aden i ore tei*  
*bon*  
*the woman carries her child*.

- 0140 adēni vb.  
to destroy, wipe out, lose  
adēni lo om!  
*destroy that!*  
cf. cicil, nian.
- 0141 adereni vb.  
to render useless, powerless  
e.g. a remedy, a poison.
- 0142 aderua n.  
large net, with a kind of  
pocket in centre, requiring  
large number of men to  
manipulate it.
- 0143 aderue bot vb.  
to stretch out arm; to join  
fingers.
- 0144 adeton (R) vb.  
to carry on shoulder.
- 0145 adeu, adeuon vb.  
to whiten (of a wave); to  
foam.
- 0146 adize vb.  
to wrench, twist, sprain a  
limb  
bone hna adize  
*he sprained himself.*
- 0147 ado, adon vb.  
to carry on one shoulder  
ore so ac nubon ci adon  
*the things that he carries.*
- 0148 adongodongoni vb.  
to calm, make peace  
ne ci adongodongoni bon  
*and (we) made peace with  
him.*
- 0149 adra- pref.  
prefix indicating branch  
or ramification  
adra-ac  
adra-are.
- 0150 adra'ac n. & adj.  
small branch; of easy virtue  
(of a woman)  
hmenew me adra'ac  
*an easy woman.*
- 0151 adra'amakal n.  
branch of the amakal bush  
cf.
- 0152 adra'are n.  
branch cut as sign visiole  
from afar.
- 0153 adrabun n.  
caudal fin of fish.
- 0154 adracanae (R) n.  
outside of ear; from adra,  
branch, canae, to hear.
- 0155 adradeng n.  
branch of banyan tree.
- 0156 adradin n.  
fin of fish; wing of grass-  
hopper; from adra, branch,  
din, hair.



- 0157 adraiè n.  
flying-fox  
adraiè re cele; *sting-ray*.
- 0158 adraiè re cele n.  
long-tailed sting-ray with  
black spots on back.
- 0159 adraisheng n.  
branch used to support  
yam stalks.
- 0160 adraiwa n.  
lobe of ear  
ile me iu ri ta adraiwago  
*he hit me beneath the ear*  
adraiwa ni droneki; a  
*green plant*.
- 0161 adral n.  
phosphorescent mushroom  
adral re cele; *phosphores-*  
*cence in the sea*  
cf. aral, clear, limpid.
- 0162 adral re cele n.  
phosphorescence in sea,  
apparently stable and  
immobile.
- 0163 adraleuthena n.  
eel with large gills.
- 0164 adranengonengoc n.  
a chatterbox.
- 0165 adrangara n.  
kind of tree.
- 0166 adrani n.  
green sea-weed.
- 0167 adrapo n.  
praying mantis, the  
acania of small insects  
etc.
- 0168 adrasereiè n.  
small branch.
- 0169 adratirì n.  
leaves used for drying  
oneself after bathing;  
from tiri, to rub.
- 0170 adrawadeng n.  
branch of small banyan  
tree.
- 0171 adrawa'ie n.  
small fish.
- 0172 adraxen n.  
pasture; from adra, branch,  
xen, food for animals.
- 0173 adreadr vb.  
to be dazzled, blinded  
by light  
inu ci adreadr hnel du  
*I am blinded by the sun.*
- 0174 adredr vb.  
to blink because of strong  
light.
- 0175 adremi vb.  
to taste, savour  
adremi ore kaka  
*to taste the food.*

- 0176 adrodroi n.  
a word used as an insult  
to an ugly person; waeni  
adrodroi a green slug,  
inedible.
- 0177 adrodrojeu vb.  
to form a circle for  
meeting; to form a circle  
for camping  
buic hna adrodrojeu ri  
hnahnerec  
*they formed a circle on the  
plain.*
- 0178 adrodrokalan vb.  
to lay out mats for  
sleeping inside the house.
- 0179 adrodrohnu n.  
whole coconut leaf.
- 0180 ae- pref.  
prefix, indicates package  
wrapped up and tied  
aemane; *roll of money*  
aeadrai; *flying-fox pie*  
aewa'ie; *fish-pie*  
placed before numerals to  
show number of packages.
- 0181 ae vb.  
to uncover earth oven;  
to go out, be extinguished  
(fire)  
la kore co ae bot?  
*who will uncover the oven?*  
ha ae kore iei ri mma  
*the fire is out in the  
house.*
- 0182 ae vb.  
to unfurl (of a wave)  
melei ore ta ngeni ha ci ae  
ri pon ore pece  
*and the waves unfurl on the  
sand.*
- 0183 aea vb.  
to draw in stomach and  
push out chest.
- 0184 ae'ac n.  
tied parcel containing  
almost anything.
- 0185 aeaceni vb.  
to wound someone; from  
eac, a wound  
inu ha hna aeaceni bone lu  
*I have wounded him.*
- 0186 aebe n.  
bundle of leaves from yebe  
tree, tied with coconut  
fibre, round in shape and  
flattened, used as hand-  
drum in Kurutera dance.
- 0187 aebon n.  
offering of new yams to  
chief of clan.
- 0188 aebunya n.  
kind of tied-up pie,  
containing yams and some-  
times meat; cf. bunya.
- 0189 aecececi (R) vb.  
to make pregnant; from  
ecece, to be pregnant  
hna aecececi nubon  
*she was made pregnant.*

- 0190 aedeni vb.  
to break, smash a tough  
object (e.g. a liana, a  
limb); to decide, make a  
resolution; from ed,  
broken  
aedeni enengoco; to  
finish a conversation.
- 0191 aedeniton (R) vb.  
to break, smash  
buango ha hna aedeniton  
ore yege nore nodei ngom  
you smashed all the men's  
teeth.
- 0192 ae'ec n.  
four packages (prefix ae-  
used only to enumerate  
packages).
- 0193 aegec, aegecon vb.  
to climb, while using  
knees for support  
inu ci aegec ore yesereiè  
I climb the tree.
- 0194 aego, aegon vb.  
to take, gather up objects  
on ground, using both  
hands  
buhnij co etha aegon  
each of you will gather it  
up.
- 0195 aehnacacapa n.  
ael without juice.
- 0196 aehngeni vb.  
to reveal, proclaim,  
announce, publish  
aehngeni roi; to give good  
example  
aehngeni ore eberedro; to  
make a speech  
aehngeni ahngan; to speak  
frankly.
- 0197 aehngeniyeu n. & vb.  
to reveal something secret;  
to tell real truth;  
appearance, manifestation  
of something; marvel,  
miracle.
- 0198 aehngeniton (R) vb.  
to show, reveal, announce,  
proclaim, make known.
- 0199 aekonejeuni vb.  
to make a contract, agree-  
ment (e.g. chief's setting  
tribal boundaries)  
bushengon ore rue retok ha  
hna aekonejeuni  
they two, the chiefs, made  
an agreement.
- 0200 aekoroni vb.  
to anger someone to point of  
seeking vengeance; from  
ekoro, to seek vengeance  
buic hna aekoroni bon  
they made him angry.

- 0201 aekoweni vb.  
to make equal; to compare;  
from ekow, equal  
nubon ci aekoweni nubon ne  
Makaze  
*he made himself equal to  
God.*
- 0202 aekoweni n.  
fable, allegory to make  
something clear; parable.
- 0203 aekumala n.  
kind of pie made of sweet  
potatoes.
- 0204 aekunic n.  
kind of pie with no special  
ingredients.
- 0205 ael n.  
pie wrapped up in leaves  
and tied, containing  
ingredients cooked in  
leaves on hot stones of  
oven.
- 0206 aelen vb.  
to place leaves on a track  
as sign to those who follow,  
that either the individual  
has passed the spot, or to  
indicate direction taken;  
aelen can also be done with  
erotic aim in mind  
nue aelen; *to prohibit  
access to road by placing  
leaves on it.*
- 0207 aelo, aelon vb.  
to gather around oneself,  
to attract  
nubon hna aelo buic  
*he gathered them around him.*
- 0208 aelon vb.  
to caress a child; to put  
an arm around someone's  
waist or neck; to look after  
a child; to bring up a child  
not one's own as if he were  
aelo bon  
*to look after him.*
- 0209 aemane n.  
money; from money (Eng.).
- 0210 aenecoe n.  
mat in which corpse is  
wrapped for burial  
kedi me sere lo kore aenecoe  
*and the burial mat stands  
up.*
- 0211 aenethoni vb.  
to cause someone to displease  
another  
wenore hmengo ha hna  
aenethoni ehni ne bon  
*because you two made us  
displease him.*
- 0212 aeneweni vb.  
to separate, cause to dis-  
perse  
nubon hna aeneweni buic  
*he dispersed them.*

- 0213 **aegetaceni** vb.  
to fortify, strengthen  
ore sereiè bane aegetaceni  
bo  
*a remedy to strengthen you.*
- 0214 **aeo** n.  
liana, *Smilax purpurata*;  
large fish trap made from  
this liana; can be six feet  
in diameter  
eje ha co can ore aeo  
*we are going to set the trap*  
tize ore aeo; *draw in trap.*
- 0215 **aeonè** vb.  
to uncover earth oven  
ngei ma jo, ile me aeone bot  
*when it is cooked, one*  
*unearths the oven.*
- 0216 **aeoni** vb.  
to sully, dirty, upset,  
untidy; from eon, dirty  
la ci aeoni ore totogo?  
*who wrecked my field?*
- 0217 **aepapal** n.  
small sting-ray with white  
body and short tail; from  
papal, to spread out.
- 0218 **aerawa** n.  
fine, dusty soil; dust on  
the ground; cf. thotho.
- 0219 **aerebuyu (R)** n.  
noon, midday.
- 0220 **aerewè** num.  
two, for nouns taking  
prefix; ae- cf.  
bone hna runi aerewe kore  
ael  
*she wrapped up two pies.*
- 0221 **aeroijeuni** vb.  
to cause to be reconciled  
ha thu aeroijeuni buhnijengo  
*so as to reconcile you.*
- 0222 **aeroioni** vb.  
to pacify, reconcile  
(individuals)  
bone thu aeroini ore nod  
*he is the pacifier of the*  
*country.*
- 0223 **aerowè** n.  
small girl (familiar term)  
rue aicahan, rue aerowè  
*two youngsters, two little*  
*girls.*
- 0224 **aerowoni** vb.  
to reveal to several people  
aerowoni ehni ore kara ni  
bua  
*show us your route.*
- 0225 **aesa** num.  
one, for nouns taking  
prefix ae- cf.
- 0226 **aesedong** num.  
five, for nouns taking  
prefix ae- cf.
- 0227 **aesikha** n.  
packet of cigarettes.

- 0228 aetango n.  
corpse wrapped and tied  
in woven mat; cf. aenecoe.
- 0229 aetedrejeuni vb.  
to glue something  
together  
ha ed kore nejei, inu ha  
co aetedrejeuni  
*the plate is broken, I  
shall glue it together.*
- 0230 aeten num.  
three, for nouns taking  
prefix ae- cf.
- 0231 aeteni vb.  
to harden, make like stone  
inu co aeteni ore hnorè ni  
bon  
*I shall harden his heart.*
- 0232 aetitewè n.  
pie made of yams and  
poultry  
redan ore ngom ino aetitewè  
*the men are flattened  
like a yam pie.*
- 0233 aeuc n.  
yam pie seasoned with squid  
(yeuc)
- 0234 aewacacapa n.  
pie without juice, cooked  
in earth-oven.
- 0235 aewadongò n.  
pie made from fruit of  
mangrove (dongo), eaten in  
time of famine.
- 0236 aewakoko n.  
yam pie.
- 0237 aewanu n.  
bunch of coconuts.
- 0238 aexeli n.  
yam pie flavoured with rat,  
formerly given to elders  
in order to obtain their  
blessing before battle.
- 0239 aeweg n.  
raft; body of a man killed  
in war; from weg, out-  
rigger boom.
- 0240 agadani vb.  
to whiten, with ashes,  
chalk or paint  
agadani ore gi; *to whiten  
the wall.*
- 0241 agesi n.  
large taro with spotted  
leaves; handkerchief or  
scarf.
- 0242 agoceni vb.  
to drive someone forward  
agoceni bone lo  
*make him go forward!*
- 0243 agidroni vb.  
to twist something, to break  
with or abandon tradition  
wenore ci agidroni ore lata  
ni awamohma  
*because he breaks with the  
custom of the elders.*

- 0244 agubani vb.  
cf. agupani, to denude.
- 0245 agukokodini vb.  
to shorten, abbreviate  
agukokodini lu ore gusereiè  
om  
*shorten this piece of wood.*
- 0246 agupani vb.  
to render useless, vain,  
to denude.
- 0247 ahmani vb.  
to increase, enlarge,  
honour, glorify, exalt,  
boast  
nubon ci ahmani buic  
*he honours them*  
inu hna ahmani nu ko  
*I boasted about myself.*
- 0248 ahmaniton (R) vb.  
to honour, glorify  
bua ha hna ahmanito bon  
*you have honoured him.*
- 0249 ahmararani vb.  
to level a field, to  
clear field of scrub in  
order to build there  
co ahmararani ore ta  
huhuhna  
*the rocky places will be  
levelled.*
- 0250 ahmijoceni vb.  
to make taboo, holy, sacred  
ore malu hna ahmijoceni  
hnen ore acania  
*the cave was made taboo by  
the sorcerers.*
- 0251 ahnaeloni vb.  
to curse, condemn, damn  
someone  
buic co ahnaeloni nubon  
*they will condemn him.*
- 0252 ahnaneni vb.  
to cause wind to blow.
- 0253 ahnarani vb.  
to make someone consent,  
agree, submit  
ka ahnarani lo ore hnor ni  
buhnij  
*and give your consent.*
- 0254 ahnereneni vb.  
to bore, tire someone  
bo ci ahnereneni nu  
*you bore me.*
- 0255 ahneroini vb.  
to lighten, relieve,  
facilitate; to sterilize a  
woman  
ahneroini bot ore hnatal  
*lighten the load!*
- 0256 ahnga vb.  
to appear, be in sight, be  
well known to public  
ha ahnga kei koe  
*the boat is in sight*  
deko ma di ahnga  
*he does not wish to show  
himself*  
etha ahnga; to form a group  
apart.

- 0257 ahnga n.  
the action of making one-  
self visible.
- 0258 ahngan vb.  
from ahnga  
aehngeni ahngan; *to confess,*  
*say openly;*  
ye ahngan; *to say clearly.*
- 0259 ahngarengom adj.  
prestigious, valuable,  
meritorious  
ore doku me ahngarengom; *the*  
*famous chief.*
- 0260 ahngawa bot vb.  
to reveal oneself, to  
appear  
ha ahngawa bot kei retok  
*the chief has appeared.*
- 0261 ahniwoto(n) vb.  
cf. aniwoton
- 0262 ahnumani vb.  
to make someone laugh;  
cf. anumani.
- 0263 ahnuguni vb.  
to wait for someone; cf.  
anunguni.
- 0264 ahnuni vb.  
to brandish a weapon in  
a menacing way; to raise  
one's arm to hit someone  
bone hna ahnuni nu lu o  
cāc  
*he threatened me with a*  
*spear.*
- 0265 ahueni vb.  
to have something passed  
around  
ehni j ci sibo buhni j co  
ahueni lo ore ta sirkuler  
*we ask you to pass around*  
*the circulars.*
- 0266 aibetuni vb.  
to accelerate  
bo co aibetuni buic lo  
*you will hurry them up.*
- 0267 aica n.  
boy, lad (familiar).
- 0268 aicahan n.  
boy, youth  
rue aicahan; *two young lads.*
- 0269 aicahman (R) n.  
male, from 11 to 21 years  
maicahman; *boys;*  
tenen aicahman; *son, boy.*
- 0270 aiceni vb.  
aiceni lu; *to make go down;*  
aiceni lo; *to make go up.*
- 0271 aicuhmani vb.  
to become an enemy, to  
create bad feeling  
ore lata me ci aicuhmani;  
*manners which cause bad*  
*feeling.*
- 0272 aiedongodongoni vb.  
to pacify by talking  
bone hna aiedongodongoni  
buhni j  
*he has pacified you.*



- 0273 -aiego suff.  
possessive suffix, used  
with some personal nouns;  
my  
ore celuaiego; *my younger  
brother*  
cf. -aien.
- 0274 -aiehnij suff.  
possessive suffix; our,  
ours excl.  
ore celuaiehnij; *our (excl.)  
brother.*
- 0275 -aiej suff.  
possessive suffix, our,  
ours (incl.)  
ore celuaiej; *our (incl.)  
brother.*
- 0276 -aien suff.  
possessive suffix; his,  
her  
celuaaien; *brother*  
doubly possessed in Nengone  
to form  
celuaaien ni bon; *his  
brother;*  
celualen ni nubo; *your  
brother.*
- 0277 aikoko excl.  
cry to encourage effort  
in work or play.
- 0278 aikuian(on) vb.  
to boast, to provoke envy  
by boasting about one's  
deeds  
bushengon ci etha aikuiano  
hnathedè  
*both of them brag about their  
surfing.*
- 0279 aikurudedeni vb.  
to cause something to  
pierce from one side to the  
other.
- 0280 alleriponeni vb.  
to raise oneself; to place  
on high; to be above.
- 0281 ainunue bot vb.  
to leave someone; to  
depart from  
inu ci ainunue bone bot  
*I take leave of him*  
(Usually said of a child).
- 0282 airekuni vb.  
to put someone to flight  
ore eat hna airekuni ore  
icuhma  
*the army put the enemy to  
flight.*
- 0283 airini vb.  
to cause confusion, noise  
at an assembly  
bone hna airini ore  
ehnamorow  
*you put confusion into the  
words of the children.*
- 0284 airisani vb.  
to roll, weave rope, liana  
ore nodei mocenew ci  
airisani ore wacenengo  
*the girls weave the lianas.*
- 0285 aisia n.  
little girl (familiar).

- 0286 aisoisoni vb.  
to stir, agitate liquid.
- 0287 aithuani vb.  
to separate, send away,  
expel  
inu hna aithuani bon  
*I sent him away.*
- 0288 aithubani vb.  
to divide, separate, share,  
to cause discord, dis-  
agreement  
ka omelei thu aithubani ej  
*and that makes us disagree.*
- 0289 aiuleni vb.  
to cause to reveal; to  
cause to visit one another  
ne co aiuleni ore ac om  
jewore ngom  
*in order to show it to  
them.*
- 0290 aiuni vb.  
to cause to accomplish,  
reach a goal; cf. ayuni  
cane lu ore aeo bane aiuni  
ri ta  
*put down the trap so that  
it reaches the bottom.*
- 0291 aiweni vb.  
to lengthen something  
(time and space)  
bane aiweni ore gumano  
*in order to lengthen the  
cloth.*
- 0292 ajajani vb.  
to cause to gush forth in  
bursts  
hage ajajani ore dra  
*do not spill blood!*
- 0293 ajani vb.  
to present something side-  
ways, incorrectly  
hage ajani lo  
*do not give it sideways on.*
- 0294 ajoni vb.  
to cook something, have  
something cooked; from  
jo, cooked  
ajoni roione lo  
*cook it well.*
- 0295 ajōni vb.  
to cause someone pain  
bo ci ajōni nu  
*you hurt me.*
- 0296 akabesini vb.  
to clean, renew, renovate  
akabesini lo yawe ore  
nejai  
*wash the plate again.*
- 0297 akac, akaca vb.  
to forewarn, give notice;  
to make someone aware of  
one's presence by gesture  
or noise; from kacen, a sign  
ha akaca du buic  
*they were warned*  
hale me canga akaca hnei  
gusu  
*and the fish quickly made  
a sign.*

- 0298 akadreni vb.  
to make something shine  
bane akadreni lo ore hnaiei  
*in order to make the lamp shine.*
- 0299 akaicarāteni vb.  
to anger, irritate someone  
deko hna akaicarāteni buic  
*didn't you anger them?*
- 0300 akaicarāweni (R) vb.  
to anger, irritate  
hage akaicarāweni bua ko  
*do not get angry.*
- 0301 akakani vb.  
to give food to, to feed  
akakani lo ore poaka  
*feed the pigs!*
- 0302 akapani vb.  
to break, smash something  
hage akapani ore gusereiè  
*do not break the piece of wood.*
- 0303 akariroini vb.  
to embellish, decorate,  
garnish  
bo co akariroini ore mma  
*you will decorate the house.*
- 0304 akaruiana vb.  
to wear object as ornament  
or decoration e.g. club or  
spear; to wear ornament,  
to embellish something  
co numu nodei thuade cāc  
bane akuruiani  
*there will be people who bear clubs as decoration.*
- 0305 akatrani vb.  
to give someone great joy  
ore nata me roi hna akatrani  
nu ko  
*the good news gave me joy.*
- 0306 akawedraneni vb.  
to bring good fine weather  
ci hnan kore yengo thu  
akawedraneni ore aw  
*there blows a wind which brings fine weather.*
- 0307 akeceni vb.  
to render bitter, sour,  
disagreeable to taste.
- 0308 akedini vb.  
to prevent, obstruct. to  
annoy  
wenore buhnij ci akedini  
ehnij  
*because you (pl.) annoy us.*
- 0309 akeneni vb.  
to be fertile, productive  
(of a field)  
hmayai kore ci akeneni kore  
toto  
*the field is very productive.*
- 0310 akeneni vb.  
to allow yam to grow large,  
so that it provides a lot  
bane akeneni ore wakoko  
*to let the yams grow big.*
- 0311 akodeceni vb.  
to cause to swell up, to  
swell; to make cake etc. rise  
ha hna akodeceni lo ore cele  
*he made the sea swell.*

- 0312 akodraruni (R) vb.  
to feed, give food to  
bo co akodraruni tei doku  
*you will feed the chief's son.*
- 0313 akogoni vb.  
to dirty, sully  
hage akogoni ore mma  
*do not dirty the house.*
- 0314 akokoceni vb.  
to cause to dry up, wither  
hna akokoceni hnen ore  
yengo  
*they were dried up by the wind.*
- 0315 akokoeni vb.  
to dress, outfit someone  
akokoeni nubon ibetu lo  
*dress him quickly!*
- 0316 akoloni vb.  
to have compassion for  
someone  
ore nodei mohmenew hna  
akoloni bon  
*all the women had pity for him.*
- 0317 akoweni vb.  
to calm  
inu co akoweni ore hnaeridi  
*I shall calm the brawl.*
- 0318 akuani vb.  
to give someone a drink  
bo co akuani lo ore ehna kau  
*you will give the herd a drink.*
- 0319 akudeni vb.  
to pile earth up around  
plants.
- 0320 akuian(on) vb.  
to cause jealousy, rivalry  
deko hnei nubo hna akuiano  
nubo jewo se ngom?  
*did you not provoke jealousy in someone?*
- 0321 akumuni vb.  
to silence, reduce someone  
to silence.
- 0322 akunoni vb.  
to deepen something  
co akunoni yawe ore wi  
*one must deepen the well further.*
- 0323 akupani vb.  
to fire a rifle  
bone hna akupani ore ia  
*he shot at the animal.*
- 0324 akuruni vb.  
to cause to come out,  
emerge from inside something  
kore ngom ci akuruni lo se  
nia  
*a single man causes bad feeling to emerge.*
- 0325 akutheni vb.  
to cause someone to slide  
hna akutheni ehni j bot  
yawe  
*he made us slide again.*

- 0326 ala vb.  
to want, to like; cf.  
alan  
inu ci ala nubon  
*I want her.*
- 0327 ala'ac vb.  
to envy, be jealous, desire  
sexually  
bo deko hna ala'ac  
*were you not desirous?*
- 0328 alaeani vb.  
to make someone take a  
side-track  
bo co alaeani nubone bot i  
Guadurehmu  
*you will make him side-track at Guadurehmu.*
- 0329 alaiego n.  
my wish, my will, my desire,  
my love  
alaiego kore cenew om  
*that girl is my desire.*
- 0330 alaien n.  
desire, will, love  
nge kore alaien ni bo?  
*what is your wish?*
- 0331 alakaka vb.  
gluttony, to be gluttonous  
inu hna alakaka  
*I was a glutton.*
- 0332 alan vb.  
to want, desire, love;  
cf. ala  
inu deko ma alan co era  
*I do not wish to sing.*
- 0333 alaned n.  
Maba buxifolia, the bark  
of this tree made up the  
purge given to girls at  
time of puberty.
- 0334 alani vb.  
to liquefy, melt  
ore siuka hna alani ri  
cedetin  
*the sugar melted in the water.*
- 0335 alasè n.  
salt (Biblical word).
- 0336 alato(n) vb. & n.  
to want, desire, love  
inu ci alato bua  
*I love you*  
alatan (n.); will, love.
- 0337 al vb.  
to swim  
ilo bo thuni co al?  
*do you know how to swim?*
- 0338 alealone vb.  
to swim a lot, for a long  
time  
ke alealone lo cede i  
Webegariri  
*and they swim at the anchorage at Webegariri.*
- 0339 aledaledani vb.  
to cause to move repeatedly,  
to agitate  
ore pailai ci aledaledani  
ore wabun ni bon  
*the dog wags his tail.*

- 0340 aledani vb.  
to cause to move, stir  
hage aledani ore laulau  
*do not move the table.*
- 0341 alevenoni vb.  
to make bread rise (used  
only in the Bible).
- 0342 alilini vb.  
to cover young with wings  
(of hen); to bend over  
child to make it suckle (of  
woman)  
ci alilini ore kaetenen  
*the hen covers her brood.*
- 0343 alo (tr.) n.  
vulva (used as term of  
insult)  
alo hme una hme; *your  
sister the vulva!*
- 0344 aloceni vb.  
to hook with a gaff; to  
hook a fish  
inu ci aloceni wa'ie  
*I have a fish.*
- 0345 alon vb.  
to swim after something,  
to chase something while  
swimming; cf. al  
alon ore wa'ie  
*to follow the fish.*
- 0346 alothè n.  
kind of long gourd, dried  
and emptied, used as a  
musical instrument for the  
kurutera.
- 0347 alu n.  
forest tree.
- 0348 aluac, aluaco(n) vb.  
to tie small supports  
used in house building  
hna aluaco bon  
*it was tied.*
- 0349 alubi n.  
an egoist  
bo alubi  
*you are an egoist.*
- 0350 ama- pref.  
prefix, indicates branches  
coming from trunk or  
limbs from body  
amaserelè; *the branch of  
a tree;*  
ama'uc; *the arm of a squid.*
- 0351 ama'anè n.  
multiplying taro.
- 0352 ama'anegada n.  
multiplying taro with white  
stalks.
- 0353 amadengè n.  
branch of banyan tree  
ke buyu ci te ri amadengè  
*and the lizard hangs on to  
the banyan branch.*
- 0354 amagidro n.  
bad shot, one who often  
misses the target; from  
gidro, twisted.

- 0355 amaini n.  
large crayfish, shell of  
which is attached to  
beams of house as decoration  
cāc re amaini; *the feelers  
of crayfish.*
- 0356 amakadi n.  
branch of the kadi cf.
- 0357 amakadrani vb.  
to make something shine,  
gleam  
ne wain ci amakadrani ore  
paegogo  
*and wine makes the face  
shine.*
- 0358 amakal n.  
name of a tree  
amakal hnaea; *Apocalypha  
Schlechteri*;  
amakal kuthe; *Apocalypha  
grandis Euphorbiaceae*  
name of a yam; name of a  
sea-urchin with flat  
rounded points.
- 0359 amanani vb.  
to increase the number,  
to multiply  
bua ha hna amanani ore nod  
*you have increased the  
population.*
- 0360 amanata n. & adj.  
right hand, right-handed  
inu amanata  
*I am right-handed.*
- 0361 amanetlti n.  
skilful shot.
- 0362 amasereiè n.  
branch of a tree.
- 0363 ama'uc n.  
tentacle of a squid.
- 0364 amenengoni vb.  
to give someone a place  
to live (chief to foreigner);  
to make room so that some-  
one can sit down; from  
meneng, to live  
hna amenengoni buic lu  
*he had them sit down*  
amenengoni yawe; *to re-  
establish someone on his  
land.*
- 0365 amenuni vb.  
to trick, deceive, seduce,  
lead into error; from  
menu, erroneous  
bua nidi thu amenuni ngom  
*you are a big trickster.*
- 0366 ameuni vb.  
to heal, form a scar; from  
meu, healed  
ci ameuni kore cikā  
*the ulcer is healing.*
- 0367 ami vb. & adj.  
to grow thin, thin  
da ami; *lest one grow thin*  
ore nodei ngom ha co ami  
*the men will grow thin.*

- 0368 amimini vb.  
to make a baby suckle  
amimi bone lu  
*make him suckle.*
- 0369 amo(n) vb.  
to roll cord; string on  
one's thigh to make two-  
stranded cord, to make  
cord; mesh of a net.
- 0370 amo(n) vb.  
to exhort someone to do  
something; to give a  
warning  
buic ci amo bone ko ..  
*they warn him that...*
- 0371 amomoceni vb.  
to crush into small pieces;  
from momoc, in small pieces.
- 0372 amosiceni vb.  
to put someone to flight,  
to expel, conquer someone  
and make him leave his  
territory  
ore icuhma hna amosiceni  
buic  
*the enemy put them to  
flight.*
- 0373 amothern vb.  
to make two-stranded line  
by rolling it on one's  
thigh; cf. amo(n).
- 0374 amowakada vb.  
to make two-stranded line  
by rolling it on one's  
thigh.
- 0375 amudramudrani vb.  
to crush something to  
pulp  
nubon co amudramudra ore  
hawo ni nubon  
*she will crush your skull  
to pulp.*
- 0376 anacalini vb.  
to destroy wall or house  
made of stone; from  
nacai, to fall down.
- 0377 anaeni (R) vb.  
to put, put down; from  
nae, to be in a place  
anaeni lu!  
*put it down!*
- 0378 anamanasheneni vb.  
to blind someone  
bone hna anamanasheneni ore  
waegogo  
*he blinded their eyes.*
- 0379 ananaeon (R) vb.  
to put something down  
ananaeone lu  
*put it down!*
- 0380 ananani vb.  
to humiliate, make ashamed  
buic ci ananani nubon  
*they humiliate him.*
- 0381 anè n.  
Generic term for taros;  
parrot-fish.



- 0382 ane vb.  
to put something down, to  
place something  
ane lu hadu  
*put it down there!*  
ane roion; *to put in order;*  
ane ri pon; *to put on top*  
*of.*
- 0383 aneaseri, aneaseron vb.  
to stand something up-  
right  
aneaseri lo  
*put it upright!*
- 0384 anecacaned(on) vb.  
to put food aside for later,  
to keep food for time when  
one is hungry  
hage anecacanedon son  
orore  
*do not keep any for*  
*tomorrow.*
- 0385 aneceden vb.  
to give someone land; to  
set the foundations of  
a house  
ile me yothi buic bane  
aneceden i rawa  
*then he took them to give*  
*them land at Rawa.*
- 0386 anecenize vb.  
to put food in reserve,  
build up reserve of food  
bone hna anecenize ore  
wakoko son oiru  
*he put the yams aside for*  
*later.*
- 0387 anecetheteni vb.  
to cause someone's eyes  
to open; from wanec, eye  
(tr.); thete, to open  
hna anecetheteni ore rue  
waegogo ni bon  
*it opened his two eyes.*
- 0388 anecihmugon vb.  
to write falsely  
ile me anecihmugon o ta  
yelen ni ehni j  
*and they write our names*  
*falsely.*
- 0389 anedunein vb.  
to decide to chastise or  
take vengeance on someone  
bone hna aneduneini nubon  
*he decided to chastise him.*
- 0390 aneisheng vb.  
to put in supports for yam  
plants  
bone hna aneisheng ore  
wakoko  
*he put in the supports for*  
*the yams.*
- 0391 anelini vb.  
to satisfy someone (appetite)  
buic hna nidi anelini ehni j  
*they really satisfied us.*
- 0392 anemunamani (R) vb.  
to break into small pieces,  
to crush, grind.

- 0393 anene vb.  
to keep, take for oneself,  
put aside; redup. of ane  
hna anene ore nodei mani  
ileoden  
*he kept all the money.*
- 0394 aneneni vb.  
to make powerful, vest  
authority in someone  
inomelei Warawi hna aceneni  
ore doku  
*thus Warawi vested authority in the chief.*
- 0395 anenin vb.  
to choose, put something  
aside for oneself  
inu hna anenin ore gure'ea  
so nu  
*I put aside the piece of sugar-cane for myself.*
- 0396 anereneni vb.  
to illuminate, make light  
bane anereneni ore mma  
*so as to light up the house.*
- 0397 aneroionè vb.  
to put in order, to  
arrange, to put things  
in their right place  
aneroion lo ore nodei tusi  
*put the books in their place.*
- 0398 anetican vb.  
to put objects side by side, to put together, to mix  
aneticane lu ri pon  
*put them one on top of the other.*
- 0399 anetitini vb.  
to put right, to rectify,  
to re-do correctly; to  
judge, show what to do  
anetitini lo ore ledran  
*fix up the road!*  
cecen ni buic ci anetitini  
buic son ore ran orore  
*their father tells them what to do for the next day.*
- 0400 anga- pref.  
prefix, indicates group of  
things around a common  
stalk  
angaeth; *bunch of bananas;*  
angakedr; *cob of corn.*
- 0401 angacorilen n.  
hibiscus flower.
- 0402 angadoku n.  
principal chief of Lifou;  
from Dehu, angajoxu.
- 0403 angae n.  
flower of the ee; kind of  
fish.
- 0404 angaeth n.  
bunch of bananas.
- 0405 angahnada n.  
bunch of fruit on the  
pandanus tree hnada.
- 0406 angaie n.  
tall coastal tree, Manilkara  
pancheri, Sapotaceae.

- 0407 angaishola (R) n.  
woman, lady (of a chief);  
from Dehu, angaishola.
- 0408 angakadi n.  
fruit of the kadi.
- 0409 angakiamu n.  
fruit of banana-tree kiamu.
- 0410 anganama n.  
first bunch of bananas  
from new plantation,  
offered to head of the  
family.
- 0411 anganu n.  
coconut flower; name of  
large spear with two sets  
of barbs, half towards tip,  
and half towards handle.
- 0412 angaorè n.  
full bunch or cob  
angaore me shed; *full corn  
cobs*.
- 0413 angarani vb.  
to have one's head thrown  
back, face upwards (as in  
dance).
- 0414 angasereiè n.  
flower of a tree.
- 0415 angashed n.  
beautiful flower or cob.
- 0416 angavinè n.  
bunch of grapes.
- 0417 angawabawedr n.  
flower of the pandanus  
ka bone numu te rue  
angawabawedr  
*and he has two pandanus  
flowers with him.*
- 0418 angawabuhnae n.  
flower of the crinum  
asiaticum  
ile bon me kadan ore ade  
angawabuhnae  
*and he gathers some crinum  
asiaticum flowers.*
- 0419 angawaeth n.  
small bunch of bananas.
- 0420 angawalakidi n.  
grass with a red flower.
- 0421 angawanacanu n.  
very small green coconut,  
just formed.
- 0422 angomenatani vb.  
to educate, bring up  
children (Bible).
- 0423 aniani vb.  
to do evil, to harm, pervert,  
deteriorate, to cause some-  
thing to fail  
thu co aniani ore kero  
*in order to spoil the  
fishing.*
- 0424 aniceni vb.  
to fill, pack in tightly  
buhnij aniceni lo ore mma  
*you, fill up the house.*

- 0425 anideten (R) vb.  
to make someone lie down,  
stretch out; from nidet,  
to be lying down.
- 0426 aniditon (R) vb.  
to complete, finish (a  
work)  
ha hna aniditon ore nodei  
eberedro  
*he finished his speech.*
- 0427 anidrani vb.  
to calm, soften  
ha hna anidrani bon ma ha  
cengenia  
*he calmed him when he was  
angry.*
- 0428 animac, animaco(n) vb.  
to be familiar, simple in  
one's speech and social  
behaviour  
ci animaco nu  
*he is familiar with me*  
pene animac; the ordinary  
language, as opposed to  
the respectful language  
iwateno cf.
- 0429 anineni vb.  
to make someone obey  
bo co anineni buic  
*you will make them obey.*
- 0430 anirini vb.  
to make something shine;  
from niri, brilliant  
bone hna anirini ore hnaiei  
*he lit the lamp.*
- 0431 aniwoton (R) vb.  
to preach, make a speech  
ha athua hna aniwoton  
*he finished preaching.*
- 0432 anize vb.  
to finish, complete  
ore ruac ha hna anize  
*the work is finished.*
- 0433 ano(n) n. & vb.  
native earth oven; to make  
an oven with hot stones  
covered with earth  
ha ilo kore ano bo?  
*how is your oven going?*
- 0434 anonon vb.  
to drive people or animals  
before one.
- 0435 anononi vb.  
to make someone rest, get  
his breath back; from  
nono, to breathe  
inu ha co anononi buhnij  
*I shall make you rest.*
- 0436 anonotacon vb.  
to drive people with force,  
brutality  
bone hna anonotacon ore  
ehnaia  
*he drove the beasts brutally.*
- 0437 anudeni vb.  
to shake, see-saw some-  
thing  
bo thuni co anudeni ore ete  
om?  
*can you budge this stone?*

- 0438 anuen n.  
nephew, niece (maternal).
- 0439 anumani vb.  
to make someone laugh; cf.  
ahnumani  
bo hna anumani nu di  
*you really made me laugh.*
- 0440 anumi n.  
Pipturus incanus  
(Urticacées)  
anumi xexe; Pipturus  
repandus  
the bark of this tree is  
used for making rope; cf.  
amo.
- 0441 anureni vb.  
to weigh down; from nur,  
heavy  
hage anureni ore hnatale  
*do not weigh down the load.*
- 0442 aodeneni vb.  
to unite, gather together  
scattered objects; from  
oden, all  
aodeneni lo!  
*gather them together.*
- 0443 aopodeneni vb.  
to make someone happy; to  
please someone; from  
opodon, happy  
inu hna aopodeneni bon ma  
ci mane  
*I made him happy when he  
was crying.*
- 0444 apaekoceni vb.  
to reduce someone to  
silence; from paekoc,  
silent  
hnei nubon hna apaekoceni  
buic  
*he made them be quiet.*
- 0445 apapani vb.  
to dry up, dry up the  
ground; from papa, dry  
ore watin hna apapani hnei  
du  
*the water-basin was dried  
up by the sun.*
- 0446 apareuni vb.  
to make someone frightened,  
to intimidate; to win  
respect; from pareu, to be  
frightened  
bone ci apareuni nu  
*he frightens me.*
- 0447 apauparani vb.  
to make flat, to flatten;  
from paupara, flat  
eje ha co apauparani lo ore  
hnekag  
*we are going to flatten,  
level the yard.*
- 0448 apinani vb.  
to make someone come, to  
bring someone; from pina,  
to arrive  
bane apinani bon du nu  
*in order to bring him to  
me.*

- 0449 apodepodeni vb.  
to fortify, comfort, make  
solid; from podepod, firm  
kaka lo bane apodepodeni bo  
*eat in order to build  
yourself up.*
- 0450 aponeseseni vb.  
to level an area of ground;  
from pon, on; sese,  
together  
bo aponeseseni lo!  
*you will level*
- 0451 apuapuè adj.  
soft, spoiled (of food);  
from apu, soft (of food)  
wa'iè me apuapu  
*a fish whose flesh is  
spoiled.*
- 0452 apucani vb.  
to make someone stand up,  
get up; from puca, to get  
up  
deko co apucani ngome lo  
*one must not make someone  
move (from a place).*
- 0453 apuè adj.  
tender, floury, mature  
(of food)  
ha apuè  
*it is tender*  
ant. ada.
- 0454 apujani vb.  
to make something grow,  
to increase; from puja,  
to grow (plant).
- 0455 apunic vb. & adj.  
mended, without holes  
ile me apunic kore yehnarò  
*and the dress has no holes  
in it.*
- 0456 apuniceni vb.  
to repair a garment  
bane apuniceni ore yehnarò  
ni bon  
*in order to repair her  
dress.*
- 0457 apuniseni vb.  
to block up a hole; to  
render one's heart  
insensitive.
- 0458 ara n.  
procession around a heap of  
yams and taros before  
their distribution  
roi kore ara buic  
*their procession is good.*
- 0459 ara- pref.  
prefix, indicates flat  
bare surface  
ara-da; *sole of the foot;*  
ara-nin; *palm of the hand.*
- 0460 arada n.  
sole of the foot.
- 0461 aral adj.  
pure, clear, limpid (of a  
liquid)  
tinì me aral  
*clear water.*

- 0462 aranin n.  
palm of the hand (with  
fingers)  
bo thuni co rue bon hnen  
ore rue aranin  
*can you touch him with  
your two hands?*
- 0463 arathemiè (R) n.  
palm of the hand.
- 0464 arawaten(on) (R) n.  
sole of the foot (with  
toes).
- 0465 are n.  
forest tree with white  
bark.
- 0466 are, areo(n) vb. & n.  
to signal someone from a  
distance with arms or with  
a branch  
inu hna areo buic  
*I made a sign to them*  
are; *place with a clear  
view of the sea.*
- 0467 arebi vb.  
to bounce, rebound (of a  
ball or something thrown)  
arebi ore waco  
*to bounce a ball.*
- 0468 arebi lu vb.  
to put a head-dress on  
someone  
inu hna arebi lu ore  
hnadece ni bon  
*I put his head-dress on  
him.*
- 0469 areic vb.  
to lean back on something  
inu hna areic ri gi  
*I leant against the wall.*
- 0470 arel (R) n.  
tree.
- 0471 areo(n) vb.  
to signal to someone with  
the arm or a branch; cf.  
are  
inu hna areo buic  
*I made a sign to them.*
- 0472 arewereweni vb.  
to keep someone in suspense,  
to make someone hesitate  
bua ci arewereweni ehni  
ca odael?  
*how long will you keep us  
in suspense?*
- 0473 aril (R) n.  
tree, plant; variant of  
arel cf.
- 0474 aroini vb.  
to make good, ameliorate,  
heal, animate; from roi,  
good  
melei ore sereiè bane aroini  
bone lo  
*here is a remedy to cure  
him.*
- 0475 aruaceni vb.  
to make someone work  
co aruaceni buic  
*you must make them work.*

- 0476 as, ase vb.  
to finish, terminate  
ha as  
*it is finished*  
inu ha as hna ruac  
*I have finished working.*
- 0477 asanangomeni vb.  
to make beautiful, to  
beautify.
- 0478 asani vb.  
to unite, gather together;  
from sa, one  
asani lo!  
*gather them together!*
- 0479 asasa part.  
a little, a little bit  
dai asasa  
*wait a bit.*
- 0480 aseni vb.  
to finish, complete,  
terminate  
ore ruac ha hna aseni  
*the work is finished.*
- 0481 aséni vb.  
to wash, bathe someone;  
from se, to bathe  
bo co aséni ore morowè  
*you will bathe the baby.*
- 0482 asereni vb.  
to stop, prevent someone  
from going forward  
buic ci asereni ore  
leuhmumedra  
*they hold up the offensive.*
- 0483 asereo vb.  
to make a heap of yams for  
the noken; from aseri, to  
put; eo, heap of yams for  
the noken cf.  
buic hna asereo wakoko  
*they heaped up yams.*
- 0484 aserepodeni vb.  
to make firm, solid  
kaka lo bane aserepodeni  
*eat so as to be solid.*
- 0485 aseri vb.  
to build, construct; to  
plant a post vertically,  
to institute something  
ane aseri lo  
*put it upright*  
aseri karedi; *to kneel down.*
- 0486 aseri'il n. & vb.  
place where something is  
built  
onore gurawa hna asere'il  
ore hneruala  
*there, the place where the  
church is built.*
- 0487 aseri karedi vb.  
to get down on one's knees  
aseri karedi lu!  
*kneel down!*
- 0488 aseri mma vb.  
to build a house  
inu ha co aseri mma ri  
gurawago  
*I am going to build a house  
on my land.*



- 0489 aseritok(on) vb.  
to install someone as  
chief  
bone ha hna aseritok  
*he was made chief.*
- 0490 aseriyengò vb.  
to make wind spring up;  
kind of magic to make  
wind rise to prevent the  
enemy arriving by sea.
- 0491 asesakoni vb.  
to transform, make  
different; from sesako,  
different  
bo hna asesakoni ore  
eberedro  
*you have changed your word.*
- 0492 asesekoni vb.  
to bear witness, to  
certify, to prove; from  
seseko, true  
bane asesekoni  
*in order to prove it.*
- 0493 aseseri, aseseron adv.  
length-wise  
kili aseseri; *to cut  
length-wise*  
ane aseseri; *to stand  
something up vertically.*
- 0494 ashedoni (R) vb.  
to make something happen  
bone hna ashedoni ore ace  
me nia  
*you made misfortune  
happen.*
- 0495 asheusheuni vb.  
to make someone sad,  
pained; from sheusheu,  
sad  
bo ci asheusheuni nu  
*you make me sad.*
- 0496 ashidini vb.  
to darken, obscure; from  
shidi, dark.
- 0497 asiceni vb.  
to put someone to flight;  
from sic, to flee  
ore nodei si Guama hna  
asiceni ore si Waeko  
*the Guamas put the Waekos  
to flight.*
- 0498 asisini vb.  
to inspire someone to action,  
to make someone do something;  
to set a dog onto someone  
inu ci asisini bon co ruac  
*I oblige him to work.*
- 0499 ataceni vb.  
to fortify, strengthen; to  
confirm, to consolidate; to  
sign one's name; to marry;  
to harden  
hna ataceni ore hnore ni  
buic  
*their hearts were hardened*  
buic hna ataceni ore yelen  
ni buic  
*they signed their names.*

- 0500 atacenijeu, atacenijewon vb. 0506 atakoni vb.  
 to tie together  
 ore rue hnawose ha hna  
 atacenijewon  
*the two prisoners were  
 tied together.*
- 0501 ataceniton (R) vb.  
 cf. ataceni, to strengthen
- 0502 atadani vb.  
 from tada, in front  
 ane lu hadu, bane atadani  
 lu om  
*put it down and place it  
 in front here.*
- 0503 ataedrengini vb.  
 to make something heard  
 ha thu co ataedrengini  
 nubon  
*so that he can be heard.*
- 0504 ataetokongomeni (R) vb.  
 to kill someone  
 buango co ataetokongomeni  
 ore nodei ngom  
*you will kill the men  
 more respectful than  
 ataetoni cf.*
- 0505 ataetoni (R) vb.  
 to kill someone  
 co ataetoni ore nodei ngom  
*to kill the men.*
- 0507 atangoni vb.  
 to kill someone  
 hna atangoni hnei la?  
*by whom was he killed?*
- 0508 atangoniciè vb.  
 to kill someone (warrior  
 term)  
 bo co atangonici ic  
*you will kill him.*
- 0509 atedreni vb.  
 to glue, stick together  
 atedreni lo ore rue pepa  
*stick the two papers  
 together.*
- 0510 atei n.  
 the real child of (as  
 opposed to nephews and  
 nieces); cf. ha tei  
 nidi atei bon  
*he is his real son.*
- 0511 atenen n.  
 son, daughter  
 bone atenen  
*he is the real son.*

- 0512 athaberidrini (R) vb.  
to console, make happy  
ka hma ni bon hna  
athaberidrini bon  
*and his mother consoled him.*
- 0513 athaetihnedungoneni vb.  
to make someone sleep  
deeply.
- 0514 athaetini vb.  
to make someone sleep, to  
put someone to bed  
bushengon me athaetini lu  
ri mma  
*they two put him to bed in  
the house.*
- 0515 athajeuni vb.  
to pour liquids together  
so that they will mix.
- 0516 athani vb.  
to pour, pour out (a  
liquid)  
bo hna athani ore dra  
*you have spilt blood.*
- 0517 athapani vb.  
to tear, rip  
bone hna athapani ore  
yekokoe  
*he has torn the garment.*
- 0518 athaweteteni vb.  
to make someone retrace  
his steps.
- 0519 athe n.  
aerial root of banyan tree  
(tha).
- 0520 athelani (R) vb.  
to make someone come;  
cf. apinani
- 0521 atherani vb.  
to cause to fall drop by  
drop  
bone hna atherani ore tini  
*he made the water drip.*
- 0522 athidihngidi vb.  
to suspend something with  
rope, to hang  
ne co athidihngidi nubo ri  
sereiè  
*and he will hang you from  
a tree.*
- 0523 athithubeneni vb.  
to make something disappear,  
as a punishment; from thi,  
lost; thuben, price,  
punishment.
- 0524 athoe vb.  
to light the fire  
ha as hna athoe  
*the fire has been lit.*
- 0525 athoieini vb.  
to light the fire  
athoieini ore mma  
*to light the fire in the  
house.*
- 0526 athoni vb.  
to make bad, do harm; from  
tho, bad  
ile me ci athoni ore  
celuaïen  
*he harms his brothers.*

- 0527 athua (R) vb.  
finished, completed  
ha athua  
*it is finished.*
- 0528 athuaton (R) vb.  
ha athuaton  
*it is finished.*
- 0529 atinia vb.  
to be worried about some-  
one  
inu ci atinia buic  
*I am worried about them.*
- 0530 ato, atoe vb.  
to put one thing on top  
of another  
atoe lu ore lei ri pon  
ore laulau  
*put the lamp on the table*  
ato yelen; *to call someone,*  
*name someone.*
- 0531 atoacekin, atoaceklwaien  
(R) vb.  
to give someone a name, to  
name someone.
- 0532 atocācen vb.  
to threaten with spear; to  
set up framework of a  
house.
- 0533 atoe vb.  
cf. ato.
- 0534 atoeton (R) vb.  
to place, with repeated  
movements; from atoe, to  
place  
lle bon me atoeton ore  
aranin ri ponl bulc  
*and he laid hands on them.*
- 0535 atongom vb.  
to embark men to take them  
away  
Luene onore tokakoe ci  
atongom i Nengone  
*Luene, the captain of the*  
*boat, takes on men at*  
*Maré.*
- 0536 atoto(n) vb.  
to put on top of.
- 0537 atoyelen vb.  
to name someone, give some-  
one a name  
hna atoyelen nubon ono  
Wapon  
*he was called Wapon.*
- 0538 atra(n) vb.  
to give each person his  
share  
bo co atra bulc lu  
*you will give them their*  
*share.*
- 0539 atredrepodenl vb.  
to glue very firmly  
deko hna atredrepodenl lo  
*it was not glued properly.*

- 0540 atrein adj.  
skilful, capable; from  
Dehu, atrein  
ngom me atrein; *skilful*  
*man.*
- 0541 atriiani (R) vb.  
to tell lies.
- 0542 auaneni vb.  
to recall to mind; from  
uan, to think  
inu ci auaneni bua ko ..  
*I remind you that ...*
- 0543 auani vb.  
to cause to bear fruit  
bane auani bon  
*in order to make it bear*  
*fruit.*
- 0544 auatoneni (R) vb.  
to remind someone, warn  
someone  
inu ci auatoneni bua ko ..  
*I remind you that...*
- 0545 aukeni vb.  
to detach something,  
uproot, shake loose  
me deko co aukeni hnen o  
se ngom  
*and he will not be unseated*  
*by anyone.*
- 0546 aukunini bot vb.  
to make someone come out  
nubon ore hna aukunini  
buic bot  
*it is he who made them*  
*come out.*
- 0547 aukunini lo vb.  
to make someone enter  
aukunini bone lo ri mma  
*make him go into the house.*
- 0548 auleleni vb.  
to make someone turn over,  
stir  
inu hna auleleni bon ma ci  
thaet  
*I made him turn over when*  
*he was asleep.*
- 0549 auniani vb.  
to make someone very  
worried  
ha hna auniani bon  
*that made him very worried.*
- 0550 auno n.  
cloud which forms over the  
land when the S.E. wind  
blows.
- 0551 aushiwani vb.  
to make trouble, difficult-  
ies  
thu tangoko co aushiwani  
bua  
*so as not to make*  
*difficulties for you.*
- 0552 awa- pref.  
prefix, group of, heap of  
awawaicahman; *little boys*  
awamohma ; *elders*  
awaruna'ac; *heap of rubbish.*

- 0553 awa(n) vb.  
to make a recommendation  
inu hna awa buic  
*I made a recommendation  
to them.*
- 0554 awa'ac n.  
heap of rubbish.
- 0555 awa'amini vb.  
to make small, diminish;  
from wa'ami, small  
deko co awa'amini ore ruac  
*you must not cut down on  
the work.*
- 0556 awadese n.  
roots weeded from the  
ground in planted fields.
- 0557 awaeat n.  
group of armed warriors.
- 0558 awaero(n) vb.  
to steal by fraud.
- 0559 awahmenewè n.  
group of chattering  
women (ironical term).
- 0560 awahnakaka n.  
food chewed up and spat  
out (e.g. sugar-cane).
- 0561 awahnakili n.  
sawdust.
- 0562 awahnaku n.  
wood-cuttings, off-cuts.
- 0563 awakadaran vb.  
to be careless, negligent,  
careless with valuable  
objects  
hage co awakadaran  
*do not be careless.*
- 0564 awakaka n.  
placenta.
- 0565 awakaredoni vb.  
to diminish in quantity  
deko co awakaredoni ore ta  
eterawa  
*one must not reduce the  
number of bricks.*
- 0566 awakokoe n.  
old rags.
- 0567 awakonokonon vb.  
to recommend  
hna awakonokonon ehni j  
*we were recommended to ...*
- 0568 awamohma n.  
elders; from mo-hma,  
elders, used in plural  
to denote single person.
- 0569 awan vb.  
to make a recommendation,  
to instruct someone to do  
something; cf. awa(n)  
ha as hna awan  
*the recommendations have  
been made.*

- 0570 awaneni vb.  
to warn, advise, recommend  
inu ha co hue kazo co  
awaneni buic  
*I shall go to the east to  
warn them.*
- 0571 awarumani vb.  
to save someone's life,  
to let someone live  
thu awarumani ehni  
*the one who saves us.*
- 0572 awaruna'ac n.  
heap of leaves.
- 0573 awase n.  
spots on the skin.
- 0574 awawacal n.  
heap of broken coral  
pieces on the shore.
- 0575 awawaete n.  
heap of small stones (result  
of some work); cf. hadidi.
- 0576 awawaicahman n.  
group of small boys  
ore awawaicahman ci thaet  
*the little boys are asleep.*
- 0577 awaxen n.  
scraps of food  
ne ci ceni ore awaxen  
*and he picks up the scraps  
of food.*
- 0578 awè n.  
sky, clouds  
awè dridrì; *overcast sky*  
ci co awè; *it is becoming  
cloudy*  
yeawè; *a cloud*  
awè; *tall bamboo plant.*
- 0579 awedridrì n.  
overcast sky, lowering  
sky.
- 0580 awieneni (R) vb.  
to make good, ameliorate,  
heal, enliven  
nubone ci awieneni ore ta  
uedr  
*he cures the illnesses.*
- 0581 awini vb.  
to put something in  
sheltered place to protect  
or hide it  
awini lu ore katrè  
*put the cart in the shelter.*
- 0582 awiwi lu excl.  
exclamation, be quiet and  
listen  
buic: awiwi lu, Wajeijene  
jo!  
*they say: be quiet and  
listen; Wajeijene is still  
alive.*
- 0583 ayemerì n.  
white sea-bird, Phaeton  
candidus; cf. hayehmeri.

0584 ayeweni vb.  
to make someone turn back,  
retrace his steps  
bo co ayeweni buic zo sego  
*you will turn them back  
towards me.*

0585 ayuni vb.  
cf. aiuni.

0586 asari n.  
Kunie word (Ile des Pins);  
giant taro (Xanthosoma).



B

- 0587 ba part.  
indicates lack, absence,  
nudity, incompleteness  
ha ba kore woc  
*the forest has been  
stripped.*
- 0588 ba part.  
first person plural  
imperative particle  
ba hue!  
*let us go!*  
ka ethewe ba ewala  
*let us have a race!*
- 0589 ba thu adv.  
indicates the frustrative  
form of the verb  
ha ba thu cara  
*it almost fell.*
- 0590 ba'ac n.  
fern, *Asplenium nidus avis*,  
*Polypodiaceae*.
- 0591 babao n.  
native with whitened  
face for ceremonial  
occasion; from New  
Caledonia, mbao, devil  
wololo babao!  
*beware, the devil!*
- 0592 badri adv. & n.  
bald; hermit crab  
hawo ni bo me badri  
*your head is bald.*
- 0593 baete n.  
periophthalmus (fish).
- 0594 baehua n.  
periophthalmus (fish).
- 0595 begeg, begetr n.  
bucket (from English).
- 0596 bagotr n.  
maritime worm.
- 0597 baek n.  
sack, bag (from English).
- 0598 bahne n.  
prayer, oration
- 0599 bahno n.  
fever of any sort,  
especially measles.
- 0600 balaigetr n.  
blanket (from English).
- 0601 banac n.  
skull (dried up).

- 0602 bane prep.  
so that, in order that, so  
as to  
bane so; *for someone*  
bo ho hue bane ruac  
*you, go and work!*  
bane nge; *why?*  
bane thu; cf. ba thu.
- 0603 barebun adj.  
without a tail  
melei poaka barebun  
*here is a pig without a*  
*tail.*
- 0604 barein adj.  
hairless, smooth  
pilai me barein; *hairless*  
*dog.*
- 0605 bariri adj.  
polished, smooth.
- 0606 barubaru n..  
mask made from dried skin  
of banana-tree trunk with  
holes for mouth and eyes,  
and worn with two pieces  
of wood protruding from  
the mouth.
- 0607 bathu adv.  
almost, on the point of  
bathu pina; *will soon*  
*arrive.*
- 0608 batra n.  
butter (from English).
- 0609 be adv.  
again, still, while,  
during  
bone be roi ko  
*he is still living*  
bone be morowè  
*while he was still a child*  
be deko ci nengoc  
*he is not yet talking.*
- 0610 be vb. & n.  
to break, smash, hit;  
hand-drum made of banana  
leaves folded and tied  
together for the Kurutera  
dance  
hna be bon  
*it has been smashed*  
runi be; *to make a hand-*  
*drum.*
- 0611 be n.  
coastal, tree, Macaranga,  
Vedeliana, Euphorbiacées;  
cf. yebe.
- 0612 bebe, bebon  
to strike repeatedly  
ha bebe nod  
*the people were struck.*
- 0613 bebeg vb. & adj.  
twisted, bent, folded in  
two; cf. begi  
ha bebeg  
*it is folded in two.*

- 0614 **bece** n.  
sea-snake, *Platurus*  
*Fasciatus*, *Platurus*  
*laticaudatus*, *Platurus*  
*colubrinus*; totem of a  
sorcerer.
- 0615 **bedo** n.  
oval shaped hut, usual  
house on Maré.
- 0616 **begi** vb. & adj.  
twisted, bent (by striking  
etc.)  
*ile me begi*  
*and it was bent.*
- 0617 **begil** vb.  
to straighten something  
bent, to correct someone,  
to beat a child  
*ci mane wenore hna begil*  
*she cries because she has*  
*been beaten.*
- 0618 **bego(n)** vb.  
to grill meat, smoke fish  
*begon ore guia; to grill*  
*a piece of meat;*  
*wa'ie hna bego; smoked*  
*fish.*
- 0619 **beie** vb.  
to strike with a heavy  
instrument; cf. *be*.
- 0620 **bein** n.  
commoner, one who is not  
related to chief's  
family.
- 0621 **beisen** n.  
basin (from English).
- 0622 **beku** n.  
tree, *Tieghemopanax*  
*sessiliflora*, *Araliacées*.
- 0623 **belep** n.  
white yam.
- 0624 **belo** n.  
nautilus shell.
- 0625 **beloc** n.  
giant moray eel.
- 0626 **bene** adj.  
indicates a red, yellow  
colour  
*wanubene; yellow coconut;*  
*imarethothobene; sunset.*
- 0627 **benia** adj.  
green (of a fruit)  
*ore wakiamu benia; green*  
*banana.*
- 0628 **beninengò** n.  
plant, often used as a  
remedy.
- 0629 **beno** n.  
rough mat made from two  
half coconut leaves, also  
used on roofs of houses.
- 0630 **benua** n.  
a cricket.

- 0631 benyo n.  
fence made up of branches  
heaped up around a field.
- 0632 beore n.  
early morning.
- 0633 beorobon (R) n.  
early morning.
- 0634 bere vb.  
to bounce back towards  
thrower, to rebound.
- 0635 beredr, beridr n.  
bread (from English).
- 0636 beredro(n), beredr (R) vb.  
to say, speak, tell  
kei doku ni buhniij ci  
beredron ko  
*your chief says that ...*
- 0637 bereuru n.  
large double canoe with  
house on the platform b  
between the two.
- 0638 beridr (R) vb.  
to say, speak, tell  
bonengo ci beridr  
*he speaks.*
- 0639 beshe n.  
Ficus Storckii, pubescens  
Moracées.
- 0640 beshi vb.  
to cut one's way through  
the bush  
ore len hna beshi  
*the way is cleared.*
- 0641 beti n.  
island  
ile ehniij co lew ore lata  
nore beti  
*we will follow the customs  
of the island.*
- 0642 betico n.  
large boat, steamer.
- 0643 bewatha vb.  
to tap the rubber banyan  
yetha, to make the sap run.
- 0644 beyaridri n.  
very early in the morning  
(still dark)  
hmengo co puca lo ri  
beyaridri  
*you two will get up very  
early in the morning.*
- 0645 bezin n.  
condiments used with yam  
dish (lizards and slugs).
- 0646 bi n.  
bee (from English).  
ehnabi; *swarm of bees;*  
kaebi; *bee-hive.*

- 0647 bi vb.  
to smell, stink, rotten  
stink (pus from a sore);  
to rot  
ore waeth ci bi  
*the banana is rotting.*
- 0648 bi n.  
grass with purple and white  
flowers used as remedy for  
coral rash.
- 0649 bi vb. & adj.  
extinguished (of a fire);  
fruitless, without result  
ha bi kore iei  
*the fire is out*  
ehnij hna eken ile me bi  
*we fished without success.*
- 0650 bireiei n.  
an abandoned hut.
- 0651 biriwe n.  
kind of yam.
- 0652 bisha adj.  
limping, with a limp.
- 0653 bitr vb.  
to beat, win (from  
English)  
inu ci bitr  
*I am winning.*
- 0654 bo pron.  
you, sing. pronoun  
bone ci ilo bo  
*he chides you*  
la ke bo?  
*who are you?*
- 0655 bo vb.  
to take refuge from enemy  
ore hnabo; *place of  
refuge.*
- 0656 bodridri n.  
kind of fatty soot made  
from burnt coconut white,  
applied to face and body  
ready for war or dancing.
- 0657 bol n.  
ball (from English).
- 0658 bole n.  
tree, Achrotychia laevis,  
Rutacées.
- 0659 bon pron.  
he, she, 3rd pers. sing.  
pronoun  
inu ci buruo bon  
*I chase him.*
- 0660 bo(n) vb.  
to smell, have an odour.
- 0661 bone n.  
hole in coral containing  
pocket of water.
- 0662 bonengo (R) pron.  
he, she  
o ki bonengo?  
*where is he?*
- 0663 boni vb.  
variant of bo(n) cf.

- 0664 boreta (R) n.  
item of news; cf. bureta.
- 0665 bot part.  
particle placed after  
the verb; indicates move-  
ment (to or from someone  
or something); imperative  
marker  
caze bot ore mma  
*demolish the house*  
nue bone bot  
*let him go.*
- 0666 botr n.  
boat (from English).
- 0667 bu n.  
the day (as opposed to  
light-day)  
burehmi; *Sunday.*
- 0668 bua (R) pron.  
you, 2nd pers. sing.  
pronoun  
la ke bua?  
*who are you?*
- 0669 buango (R) pron.  
you, sing. (very respectful).
- 0670 bubudra n.  
aragonite.
- 0671 bubula adj.  
with a piece broken off  
(of iron).
- 0672 buca vb.  
to cut up an animal  
buca bone bot  
*cut it up!*
- 0673 buha n.  
fig-tree, *Ficus*  
*philipinensis*, var.  
*sessilis.*
- 0674 buhme pron.  
you two (trivial)  
buhme ho zi rue sic  
*you two, flee!*
- 0675 buhmengo (R) pron.  
you two  
dai taedrengi lu ke  
buhmengo  
*you two, listen please.*
- 0676 buhnae n.  
wild lily, *Crinum*  
*asiaticum Amarylidacées.*
- 0677 buhnij pron.  
you, plural  
inu ha ule ko bone ci ra  
buhnij ti  
*I see that he has pity on*  
*you.*
- 0678 buhnijengo (R) pron.  
you, plural  
ma ha shedo lu ke buhnijengo  
*when you have arrived...*

- 0679 buic pron.  
they, 3rd pers. plural pro-  
noun  
la ke buic?  
*who are they?*  
buic mocahman  
*they, the men.*
- 0680 buicengo (R) pron.  
very respectful form of  
buic cf.
- 0681 bul n.  
bullock.
- 0682 bulu adj.  
blue (from English)  
meciwe; *blue-green.*
- 0683 bun n. & vb.  
the end, extremity, tail,  
finish; to end, finish  
ha bun  
*it is finished*  
bune lu omelei  
*it finishes thus*
- 0684 bun n.  
cf. bu, a day  
ile buic me cerihngide lu  
ri rawa du rue tubenin kore  
bun  
*they are buried in the  
ground for ten days.*
- 0685 bungu vb.  
to wait, wait for someone.
- 0686 bungu vb.  
variant of bungu cf.  
ha menenge bungu nu lu so  
*wait for me alone.*
- 0687 bunia(n) vb.  
to have an apprehension  
about something  
hna pina du nubon kore ci  
bunia  
*an apprehension came to him.*
- 0688 bunya n.  
food cooked in earth oven  
or pot, with coconut juice  
ca bunya; *to cook with  
coconut juice.*
- 0689 bure- vb.  
to have an odour, as in:  
burengom; *to smell like a  
man;*  
burenia; *to smell bad;*  
burewa'ie; *to smell of fish;*  
burekal; *to smell of smoke.*
- 0690 bure lae kaka n.  
Saturday (the day when one  
looks for food).
- 0691 burehmi n.  
day of prayer, Sunday.
- 0692 burenia vb.  
to smell bad, to stink.
- 0693 bureran n.  
Friday.

- 0694 bureroi vb.  
to smell good, pleasant.
- 0695 bureta (R) n.  
something which has just  
happened, variant of  
boreta cf. news.
- 0696 burewenic n.  
kind of fish.
- 0697 buru n.  
wig made from aerial roots  
of the pandanus, worn for  
dancing and exchanged to  
form war alliances  
cedo buru; *to sow discord*  
kedi buru; *to accept the*  
buru, *listen to evil plots.*
- 0698 buruia adj.  
sweet, tasty, sugared, pure  
kaka me buruia; *tasty food*  
tini buruia; *fresh-water.*
- 0699 burum vb.  
to sweep (from English,  
broom).
- 0700 buruon vb.  
to punish by cutting off  
food; to make someone  
leave  
inu ci buruon ore tenego  
*I cut off my child's food*  
*supply.*
- 0701 bushengon pron.  
they two  
hale bushengon me hue co  
du ri aw  
*they two go and cultivate*  
*in the sky.*
- 0702 bushengonengo (R) pron.  
they two (very respectful).
- 0703 bushew pron.  
they two (very familiar,  
trivial).
- 0704 but part.  
variant of bot cf.  
dede but!  
*dive!*
- 0705 butr n.  
shoe, boot (from English).
- 0706 buyu n.  
lizard, Lygosoma austro-  
caledonicus; totem for  
witchcraft  
buyu re kurubù; *land lizard*  
buyu re cele; *sea-side*  
*lizard.*



## C

- 0707 ca excl.  
vocative exclamation  
ca retok  
*oh chief!*
- 0708 ca conj.  
and, and then, until, as  
far as  
ca ile me; *and then;*  
ca pina; *until, as far as;*  
ca nge? *and then?*
- 0709 ca- pref.  
from canide, to cook  
caera; *meal of welcome;*  
caue; *farewell meal.*
- 0710 ca vb.  
to plant; to set the traps  
ca nu; *to plant coconut*  
*palms;*  
ca aeo; *to set fish traps.*
- 0711 ca vb.  
to cut, slash  
buic ci leng jewore co ca  
koe  
*they go and cut out the*  
*boats (make boats).*
- 0712 ca ni n.  
victim of  
ca ni bon; *his victim.*
- 0713 ca'atangoni vb.  
to hit, to kill  
inu ha co ca'atangoni bon  
*I shall kill him.*
- 0714 cabang vb. & adj.  
blunt (of a knife, axe,  
etc.)  
ha cabang kore cācego  
*my spear is blunt.*
- 0715 cabecabè vb.  
to beat a drum (aebe)  
inu deko ma cabecab  
*I do not beat the drum.*
- 0716 ca benyo vb.  
to make a fence of branches.
- 0717 cabunya vb.  
to make a bunya cf.
- 0718 cāc n.  
war-spear; tip of arrow  
cācego; *my spear.*

- 0719 *caca* vb.  
to cut (with several blows),  
to chop, to scythe  
inu hna *caca*  
*I used a scythe.*
- 0720 *caca* n.  
father, uncle (child's  
word); cf. Dehu, *kaka*  
*cacangom*; *race of men*;  
*cacasereiè*; *species of*  
*plant.*
- 0721 *caca'ic* adj.  
gigantic, huge  
bone *caca'ic*  
*he is a giant.*
- 0722 *cacaiei* n.  
brand, straw for lighting  
fire.
- 0723 *cacal* vb.  
to demolish  
hale me canga *cacale bot*  
*and he quickly demolishes*  
*it.*
- 0724 *cacalan* vb.  
to delay, lag, look for  
excuses  
hage *cacalan*  
*do not delay!*
- 0725 *cacangom* n.  
race of men.
- 0726 *cacara* vb.  
to collapse, fall down  
(something touching the  
ground; cf. *nara*)  
ile me xara numu co *cacara*  
*and many will fall down.*
- 0727 *cacatitew* n.  
species of fowl.
- 0728 *cacawin* n.  
seed (of man, plants etc.).
- 0729 *cacebon* (R) adj.  
bitter, acid.
- 0730 *caced(en)* vb.  
to curse an heir by  
threatening that his  
property will meet with  
disaster  
Wakon mohma hna *cacedeni*  
*Dreiwane*  
*Wakon the elder cursed*  
*Dreiwane.*
- 0731 *cacen* n.  
beams of a house; stalk  
of a plant  
co *atocacen*; *to fix the*  
*beams.*
- 0732 *cacened* n.  
provisions, store of food  
ane *cacened*; *to put food*  
*aside.*

- 0733 *caceno(n) (R) vb.*  
to hear  
*bua hna cacenon*  
*you have heard.*
- 0734 *cacere, cacereo(n) vb.*  
to deny something, to  
disagree  
*bone ci cacere*  
*he denies*  
*inu ci cacereo buic*  
*I deny what they say.*
- 0735 *cacere n.*  
stalk of.
- 0736 *cācereamaini n.*  
feeler of a lobster  
(*amaini*).
- 0737 *cācereamakal n.*  
point of a sea-urchin  
(*amakal*).
- 0738 *cācerecohned n.*  
sharp stick for dislodging  
shells from the reef at  
low tide.
- 0739 *cacerekedr n.*  
corn stalk.
- 0740 *cacerelegū n.*  
stalk of straw, straw.
- 0741 *cācesa n.*  
spear with single point.
- 0742 *cada- pref.*  
prefix, base, support  
*cadakodraru; plate.*
- 0743 *cada'arada (R) n.*  
sandal.
- 0744 *cadaberidri (R) n.*  
tongue.
- 0745 *cadae adj.*  
shallow, flat  
*nejei cadae; a flat plate.*
- 0746 *cadahawo n.*  
head-rest, pillow.
- 0747 *cadahawon vb.*  
to put one's head on a  
pillow.
- 0748 *cadahnameneng n.*  
seat  
*ne ci cedo peice lo rod*  
*ore cadahnameneng ..*  
*and he turned the seat*  
*over ...*
- 0749 *cadakodraru (R) n.*  
plate, dish.
- 0750 *cadameneng n.*  
seat, chair  
*ore cadameneng ni bon; his*  
*chair.*
- 0751 *cadamune (R) n.*  
seat, chair.

- 0752 **cadanengoc** n.  
tongue.
- 0753 **cadoa** vb.  
to cut wood for scaffolding  
(doa).
- 0754 **cadra-** pref.  
edge of  
*cadralen; edge of the  
road.*
- 0755 **cadracele** n.  
shore, sea-side.
- 0756 **cadragunin** n.  
edge of the beach (nearest  
the land).
- 0757 **cadrahnahnerec** n.  
edge of a steppe.
- 0758 **cadralapahned** n.  
edge of the shore  
*ma ile ri cadralapahned ..  
when they came to the  
shore ...*
- 0759 **cadralen** n.  
side, edge of the road.
- 0760 **cadrarecele** n.  
shore, bank of a stream.
- 0761 **cadratoto** n.  
edge of a field,  
plantation.
- 0762 **cadrawoc** n.  
edge of a forest.
- 0763 **cadrayekokoe** n.  
edge of a garment.
- 0764 **cadun** vb. & n.  
to cook a meal to thank  
workers; gift of food to  
workers.
- 0765 **caera** n.  
meal of welcome to  
strangers; meal given to  
maternal relations on  
the occasion of the birth  
of a child.
- 0766 **caerong** n.  
large yam.
- 0767 **caete** n. & vb.  
lime, chalk; to make lime  
or chalk.
- 0768 **caewaewane** vb.  
to fold, crumple a mat or  
cloth  
*bone ci caewaewane lu ore  
gumano  
he crumples the cloth.*
- 0769 **cago** n.  
my victim.
- 0770 **cagon** vb.  
to cut close, to fix a  
limit  
*cagon hnei cele  
limited by the sea.*

- 0771 cagoren vb.  
to be someone's defender,  
to defend someone, var.  
cagurin  
co cagoreni buhnij  
*he will be your defender.*
- 0772 caguiè vb.  
to cut wood for the  
kitchen  
maicahman ci caguiè  
*the boys cut the wood.*
- 0773 cah, cahae excl.  
exclamation of disgust,  
disapproval.
- 0774 cahan n.  
male (as opposed to  
female), male of animals;  
exclamation of admiration  
melei kore cahan  
*it is a man*  
kau cahan; *bullock.*
- 0775 cahan eaeat n.  
brave warrior.
- 0776 cahelè vb.  
to collect food for  
parting guests; farewell  
meal  
ci cahele ni buic si Rusi  
*they give a farewell meal*  
*for those from Lifou.*
- 0777 cahma excl.  
exclamation of admiration.
- 0778 cahman (R) n.  
male (as opposed to  
female), normally young.
- 0779 cahmanien n.  
husband of.
- 0780 cahnakot n.  
head-dress of leaves  
worn for protection against  
sun or as ornament.
- 0781 cahnnet n.  
snare which kills its  
victim.
- 0782 cahnnet(on) vb.  
to set a trap which kills  
its victim.
- 0783 cahnaxapengò vb.  
to use a pick.
- 0784 cahnen vb.  
to instal one's newly  
married child in his  
new home.
- 0785 cahnewè n.  
slip-knot.
- 0786 caia(n) vb.  
to kill something to eat  
it  
buic hna yose bane caian  
*they took it to kill and*  
*eat.*

- 0787 caiatango vb.  
to be a cannibal  
buic awamohma thu  
caiatango  
*the ancestors were cannibals.*
- 0788 caibi adj.  
wet (of wood), which will  
not burn  
guiè me caibi; wood too wet  
to burn.
- 0789 caiè vb.  
to cut wood.
- 0790 caiwane (R) vb.  
to listen to something  
far away  
caiwane lu du nu  
*listen to me.*
- 0791 cakada vb.  
to bang something to make  
noise  
inu ci cakada  
*I make a noise.*
- 0792 cakag, cakagen vb.  
to make a fence, enclosure  
rawa me deko hna cakagen  
*land which is not fenced.*
- 0793 cakaka vb.  
to cook food in the oven.
- 0794 cakan vb.  
to plant in a row  
ehnij ci cakan ore ta nu  
*we plant the coconut-  
palms in a row.*
- 0795 cakedin(on) vb.  
to surprise someone, to  
arrive quickly and  
surprise someone  
inu deko hna cakedino bon  
*I did not surprise him.*
- 0796 cakeric adj.  
spotty, scabby.
- 0797 cakodraru (R) vb.  
to cook food in an earth  
oven  
bane cadodraru sese ne  
angaishola  
*to cook and eat it with  
the woman.*
- 0798 cakoe n.  
red fish (rouget).
- 0799 cākoe vb.  
to cut wood to make boats  
buic ci leng jewore co  
cākoe  
*they go to cut wood to make  
a boat.*
- 0800 cakore vb.  
to look for, wonder  
bushengon ci cakore la  
kore thu nide ibetu  
*they two wonder who runs  
faster.*
- 0801 cakoron (R) vb.  
to refuse permission to  
go  
bone hna cakoron  
*he has refused.*

- 0802 cakot adj.  
damp, wet  
guiè me cakot; *damp wood.*
- 0803 cakotekawil vb.  
to celebrate the  
construction of a new house  
hna cakotekawil ore mma ni  
bon  
*they celebrated the  
construction of his house.*
- 0804 cakotro(n) vb.  
to plant in a line  
bone hna cakotro sereiè  
*he planted the trees in a  
line.*
- 0805 cakuye vb.  
to hide something in one's  
hands; cf. thakuye.
- 0806 cale vb.  
to fall into ruins  
ha hna cale kore mma  
*the house has fallen to  
ruins.*
- 0807 calelen vb.  
to burst through enemy  
lines.
- 0808 calememudra (R) vb.  
to demolish the house of  
a chief; to rebuild and  
repair it.
- 0809 camebo n.  
large oven where heated  
stones are used.
- 0810 camethot vb.  
to whip all the boys;  
to correct the youths;  
to punish  
buic hna camethot  
*they corrected the youths.*
- 0811 cami vb.  
to threaten, menace with  
a weapon; the fist.
- 0812 camicami vb.  
to brandish a weapon  
repeatedly  
inu ci camicami ore gie inu  
*I brandish my axe.*
- 0813 camune (R) vb.  
to be hungry  
bonengo ci camune  
*he is hungry.*
- 0814 can vb.  
to plant  
ha as hna can  
*the planting is finished.*
- 0815 can vb.  
to soak in water  
co can ore gumano  
*to soak the cloth.*
- 0816 canaeo(n) (R) vb.  
to hear, listen to  
nubonengo ha hna canaeo  
nubon  
*he listened to her.*

- 0817 cananeoneil vb. & n.  
where one hears  
ri guhnen hna ci  
cananeoneil ore eberedro  
ni bonengo  
*at the place one always  
hears him speaking.*
- 0818 caneweia n..  
slip-knot for catching  
birds.
- 0819 canga- pref.  
prefix, vessel, container  
hnacangawain; *an empty  
wine-barrel.*
- 0820 canga adv.  
immediately, suddenly,  
quickly  
*canga hue; to hurry.*
- 0821 cangahnaengen n.  
stomach.
- 0822 cangahnahnapo n.  
uterus.
- 0823 cangahnakodraru (R) n.  
stomach.
- 0824 cangaidiaken n.  
magic used to bring  
wealth.
- 0825 cangaiede n.  
trepan, bêche-de-mer.
- 0826 cangamorowè n.  
uterus, womb.
- 0827 cangatinî n.  
water-gourd.
- 0828 cangawain n.  
wine container.
- 0829 cango n.  
father! (vocative); cf.  
cicango.
- 0830 cani vb.  
to cook in an oven (ano)  
inu co cani ore wakoko  
*I shall cook the yams.*
- 0831 cani lu vb.  
to press on something,  
put weight on something  
cani lu ore necoe  
*put a weight on the mat.*
- 0832 canian vb.  
to beat, bludgeon, cut  
in order to harm  
ka ngei ma co canian ne  
ridi deko netiti kore tan  
*and if it is to beat and  
knock without just cause.*
- 0833 canicani lu vb.  
to blink (before sleep);  
to tap lightly with the  
hand.
- 0834 canide vb. & n.  
to cook on heated stones;  
meal cooked on hot stones.



- 0835 canuon vb.  
to plant coconut trees  
ile me canuon ke buic  
*they planted coconut trees.*
- 0836 caot n.  
woman's skirt made of ote  
fibre.
- 0837 capa vb.  
to chew, masticate.
- 0838 capacapa adj. & vb.  
ample, bulky (of cloth-  
ing); to flutter the  
wings (of hen)  
ci capacapa kore rue  
kata'ad  
*she flutters her wings.*
- 0839 capashong adj.  
wabiengo capashong; blue  
butterfly of the Charaxès  
family.
- 0840 capehnakawi n.  
inauguration of a house.
- 0841 capehnamane n.  
meal on the occasion of  
the death of someone.
- 0842 capidruo(n) vb.  
to chastise, growl at,  
scold  
inu ci capidruo bon  
*I growl at him.*
- 0843 cara vb.  
to fall (if already  
touching the ground)  
cara tada lo; *to fall  
backwards.*
- 0844 caracara vb.  
to fall gradually.
- 0845 carajewe vb.  
to know, understand  
eje tha thuni ko co  
carajewe  
*we cannot understand.*
- 0846 carajeweto(n) (R) vb.  
to understand.
- 0847 carapa vb.  
to fall noisily  
bone hna carapa lu  
*he fell down.*
- 0848 caratada vb.  
to fall backwards.
- 0849 caratan vb.  
to stumble, stub one's  
toe.
- 0850 carawahawolorod vb.  
to fall head first.
- 0851 carin, caring n.  
ring (from English).
- 0852 cas adj.  
unique; from Dehu, cas.

- 0853 **caseron** vb.  
to hit someone with all  
one's strength  
co casero bo  
*we will hit you hard.*
- 0854 **cashel** n.  
tree, *Micromelum minutum*.
- 0855 **caso** vb.  
have a meal prepared for  
someone  
bo co caso bon ri ci ruac  
*have a meal prepared for  
the worker.*
- 0856 **caten** vb.  
to add, add to  
inu ci caten ore toto ni  
bua  
*I add your field.*
- 0857 **cateo(n)** vb.  
to beat up a village because  
of some misdemeanour  
buhnij hna hue co cateo  
buic  
*you went to beat them up.*
- 0858 **cathedeng** vb.  
to enclose a plantation  
with a fence of broken  
branches.
- 0859 **cathon** vb.  
to mishit a man or beast.
- 0860 **cathuben** vb.  
to punish, chastise  
inu ha co cathuben du bon  
*I shall punish him.*
- 0861 **catican** vb.  
to bang together, clang  
(of two objects)  
xahmu hna catican ne  
ilore gusereiè  
*the club clanged against  
the stick.*
- 0862 **cato** n.  
kind of circumcision.
- 0863 **caucawa** vb. & adj.  
warm, hot  
ci caucawa kore ran  
*the day is hot.*
- 0864 **cauè** n.  
ceremonial meal on the  
occasion of someone's death;  
cf. ue  
buic ha hna caue ni buic  
*they gave them a funeral  
feast.*
- 0865 **cauhnu** vb.  
to make white ashes used  
for whitening the ahir and  
body.
- 0866 **cauretela** vb.  
to plant taros.
- 0867 **cawa** adj.  
warm, hot (of a solid or  
liquid).
- 0868 **cawa** vb. & n.  
to be hungry; hunger,  
famine  
inu ci cawa  
*I am hungry.*

- 0869 cawabubu n.  
shell necklace or belt.
- 0870 cawaened n.  
bracelet consisting of  
several fine bracelets.
- 0871 cawangom vb.  
to carve a statue.
- 0872 cawaninitha n.  
skinned liana used as a  
decoration.
- 0873 cawatan n.  
gift made by the young  
bridegroom to the female  
relatives of the girl to  
thank them for delivering  
her safely.
- 0874 cawaud vb.  
to plant taros.
- 0875 cawawen vb.  
to plant seeds, nuts.
- 0876 cawe n.  
kind of banana-tree.
- 0877 cawekio(n) vb.  
to cook food to preserve  
it  
cawekio wa'iè; *to cook  
fish, to preserve it.*
- 0878 caze vb.  
to cut up meat, cut up a  
small animal, to smash with  
the hands  
caze bot ore wa'iè; *to cut  
up fish*  
caze bot ore mma; *to  
demolish a house.*
- 0879 cea n.  
chair (from English).
- 0880 ceadeuon vb.  
to beat water so it is  
foamy, frothy  
Gueju ne Magie ma ceadeuon  
*Gueju and Magie beat the  
water to make it froth.*
- 0881 cebu n.  
heap of leaves placed on  
the side of road as a sign  
that one has passed the  
spot.
- 0882 cebue lu vb.  
to satisfy (hunger); to calm  
inu ci cebue lu ore orego  
*I calm my stomach.*
- 0883 cebuete n.  
rocky outcrop.
- 0884 cebugunin n.  
heap of sand.
- 0885 cebul vb.  
to prohibit, put a taboo on  
something  
tha cebul ore wakoko; *to put  
a taboo on a yam-field.*

- 0886 cec vb. & adj.  
to be covered with puddles  
of rainwater  
ha cec kore len  
*the road is covered with  
puddles.*
- 0887 cece vb.  
to walk backwards, withdraw;  
to be full (of a hole); to  
fish by scaring the fish  
into a net  
ha cece kore nejei  
*the plate is full*  
buic ci cece hadri  
*they are fishing down there.*
- 0888 cecedè vb.  
to throw in the air several  
times  
nubon ha hna cecede ri cele  
ore ta ac  
*he threw the things into  
the sea.*
- 0889 cecedè vb.  
to disembark (of several  
people)  
ile me cecede lo te ke  
ehnij  
*then we disembarked together.*
- 0890 cecegowo(n) vb.  
to roll, make something  
roll  
bone ci cecegowon ore ete  
*he rolls the stone.*
- 0891 cece'il n.  
fullness, plenitude.
- 0892 cecekupa vb.  
to applaud, clap hands  
bone ci cecekupa  
*he claps his hands.*
- 0893 cecen n.  
father  
cecen ni bon; *his father.*
- 0894 cecepa vb.  
to clap, applaud; cf.  
cecekupa.
- 0895 cecereng vb. & adj.  
to cover with earth or  
ashes; uncertain, not  
clear  
cecereng kore enengoco  
*the affair is not clear.*
- 0896 ceco vb.  
to approach, come near  
ceco lu  
*come here!*
- 0897 cecewangoien (R) n.  
father (very respectful).
- 0898 ced vb.  
to arrive (of a boat), to  
disembark  
ha ced kore koe  
*the boat has arrived.*
- 0899 cede vb. & n.  
to throw a spear, stone;  
a cord used to propel a  
spear, wound around index  
finger.

- 0900 cede vb.  
to curse someone's property;  
cf. elon  
cede ic  
*curse upon him!*
- 0901 cedebatra n.  
butter-dish.
- 0902 cedecil vb.  
to throw far away  
bone hna cedecil ore ete  
*he threw the stone far  
away.*
- 0903 cededra n.  
dish for keeping blood in  
(for cooking).
- 0904 cededurewase n.  
the ribs.
- 0905 cedeia n.  
tin of meat.
- 0906 cedekaf n.  
coffee cup, bowl.
- 0907 cedekaka n.  
food container.
- 0908 cedekua n.  
drinking vessel.
- 0909 cedemimi n.  
milk container.
- 0910 ceden n.  
base of something, a  
saucer; property, owner  
of property  
inu kore ceden  
*I am the owner.*
- 0911 ceden n.  
edge of something  
ka bushengon hadi ri  
ceden  
*and both of them are on  
the edge.*
- 0912 cederekoden vb.  
to nod in assent, to bear  
witness.
- 0913 cedestic vb.  
to flee.
- 0914 cedetri n.  
teacup, bowl for drinking  
tea.
- 0915 cedewahani n.  
honey container.
- 0916 cedewakua n.  
pitcher.
- 0917 cedewatini (R) n.  
water container  
inu dai lae cedewatini  
*I shall bring water.*
- 0918 cedi n.  
nook where crayfish hide.

- 0919 cedi vb.  
to reply, answer  
bone hna cedi ko:  
*he replied thus:*  
cedi iao; *to reply falsely;*  
cedi ngomenatan; *to reply*  
*skilfully.*
- 0920 cedi vb.  
to stumble, stub one's  
toe  
inu hna cedi  
*I stubbed my toe.*
- 0921 ceditan vb.  
to stumble, stub one's  
toe.
- 0922 cedirekoden vb.  
var. of cederekoden cf.
- 0923 cedito(n) (R) vb.  
to reply, answer  
nubonengo ci cedito buic  
*he replies to them.*
- 0924 cediwadan vb.  
dim. of ceditan cf.
- 0925 cedocāc vb. & n.  
to throw a spear; the  
throwing of a spear.
- 0926 cedocie vb.  
to throw, hurl (war term).
- 0927 cedoete vb.  
to throw stones  
la ko ci cedoete?  
*who is throwing stones?*
- 0928 cedoge vb.  
to bite, attack with the  
teeth  
ore poaka hna cedoge jewore  
ehnapailai  
*the pig bared his teeth*  
*towards the pack of*  
*hounds.*
- 0929 cedogunin vb.  
to throw sand in the air as  
a sign or greeting.
- 0930 cedon vb.  
to throw, hurl  
cedo bone lu  
*throw it.*
- 0931 cedotha(n) vb.  
to throw violently to the  
ground.
- 0932 cedowanin vb.  
to strike with the fist.
- 0933 cedunguiahna n.  
inflammation of the toes.
- 0934 ceges vb.  
to split something to  
open it; var. of cegeth.
- 0935 cegonegon vb.  
to make repeated noises  
(e.g. horse galloping).
- 0936 ceguhnen n.  
setting-up of someone in  
a place.

- 0937 *cehmego* n.  
grass, *Boerhaavia repens*.
- 0938 *cei* n.  
gourd, *hagenaria vulgaris*;  
gourd used as a vessel  
ore *cei me la*; *full gourd*.
- 0939 *ceie* vb.  
to hit with palm of hand,  
to slap, to clack  
bone *hna ceie ore*  
*hhidekocego*  
*he slapped my face*.
- 0940 *ceiete* n.  
stone jar  
*ha omelei kore nodei*  
*ceiete*  
*he had some stone jars*  
*there*.
- 0941 *ceini* vb.  
to build, construct; cf.  
*cēni*  
*inu co ceini ore gi*  
*I shall build the wall*.
- 0942 *ceinigin* vb.  
to build a wall.
- 0943 *cej* vb.  
to distract, side-track;  
to change (of wind)  
*yengo ci cej*  
*the wind changes*.
- 0944 *ceje enengoco* vb.  
to tell lies, to speak  
falsely; cf. *lae enengoco*.
- 0945 *cejekan* vb.  
to make excuses, to make  
up stories.
- 0946 *cejeng* vb.  
to come untied, undone.
- 0947 *cejeuan* vb.  
not to speak openly,  
frankly  
*bone ci cejeuan ma ci*  
*nengoc*  
*he is not frank when he*  
*speaks*.
- 0948 *cejewahnoro(n)* vb.  
to think oneself  
indispensable.
- 0949 *cekin* n.  
paternal aunt; cf. *enge*  
(vocative)  
*cekigo; my aunt*.
- 0950 *cekita (R)* n.  
sea; liquid  
*nodei wapuja ri cekita*  
*the fish in the sea*.
- 0951 *cekol* n.  
moon, month; white ashes  
*ci adreadr hnei cekol*  
*he is dazzled by the moon*.
- 0952 *cekolaburinia* n.  
time when yams sprout  
(January - February).

- 0953 cekolaenedrè n.  
time when yams remaining  
from previous year are  
eaten (February - March).
- 0954 cekolarekoko n.  
time when new yams are  
harvested (March - April).
- 0955 cel n.  
younger brother  
ome kore tok, ome kore cel  
*here is the elder, here is  
the younger.*
- 0956 cele n.  
sea; liquid  
cele me buruia; *drinkable  
water;*  
buic ci cie lu ri cele  
*they go down to the sea.*
- 0957 cele n.  
edible plant.
- 0958 celedran n.  
open sea, deep sea  
ha thu co lae ia ri  
celedran; *to go fishing in  
the deep.*
- 0959 celerengom n.  
subject, man of low rank.
- 0960 celuaïen n.  
younger brother; subject  
of a chief  
celuaïego; *my younger  
brother.*
- 0961 celuani n.  
younger brother of;  
subject of (more familiar  
than celuaïen ni).
- 0962 cemen, cemenin n.  
plus (used in enumerations)  
rue tubenin kore paund  
ne rewe kore cemenin  
*ten pounds plus two.*
- 0963 cen n.  
father; abbreviation of  
cecen  
nubon ci meneng sese ne cen  
ni nubon  
*he lives with his father.*
- 0964 cēn vb.  
to become wrinkled  
ci cēn kore nenun  
*the skin becomes wrinkled.*
- 0965 cenengo n.  
edible mushroom.
- 0966 cenew n.  
girl, virgin  
wacenew; *little girl;*  
mocenew; *girls (plural);*  
acenew; *child who stays  
with the woman;*  
tiricenew; *group of small  
children.*
- 0967 cenge- pref.  
prefix, packet, bag of  
objects  
cengedrohnu; *coconut leaf  
basket;*  
cengewagi; *packet of hooks;*  
cenge; *packet.*



- 0968 cengeac n.  
basket.
- 0969 cengecele vb. & adj.  
to have tears in one's  
eyes.
- 0970 cengecengè vb. & n.  
to amass wealth; wealth.
- 0971 cengedrohnu n.  
basket made from coconut  
leaves.
- 0972 cenge<sup>1</sup>beredro n.  
speech, doctrine  
cenge<sup>1</sup>beredro me kristiano;  
*Christian doctrine.*
- 0973 cenge<sup>1</sup>enengoco n.  
cf. cenge<sup>1</sup>beredro.
- 0974 cengegie n.  
basket of axes.
- 0975 cengehul n.  
offering made to victorious  
chief by beaten chief in  
order to have his life  
spared.
- 0976 cengeiao n.  
pack of lies  
ci sian ome ore cengeiao  
*he sends this pack of  
lies.*
- 0977 cengeidiaken n.  
var. of cangaidiaken.
- 0978 cengeiei n.  
box of matches.
- 0979 cengekaf n.  
cupful of coffee.
- 0980 cengekaka n.  
basket of food.
- 0981 cengekodraru (R) n.  
basket of food.
- 0982 cengekupa n.  
magazine (rifle).
- 0983 cengen vb. & n.  
to contain; contents  
ore cengedrohnu ci  
cengen ore nodei ac  
*the basket contains the  
things.*
- 0984 cengera(n) vb. & n.  
to have pity on; mercy.
- 0985 cengenetiti vb. & n.  
to be just, honest;  
justice.
- 0986 cengenetiti'il n.  
quality of justice, of  
uprightness  
there dane lo ore  
cengenetiti'il  
*first seek justice.*
- 0987 cengenexi n.  
basket of sharp shells  
used as razors.

- 0988 cengengomenata n. & vb.  
knowledge, wisdom; to be  
wise  
bone nidi cengengomenata  
*he is very learned.*
- 0989 cengeni n.  
bundle, basket of riches,  
wealth  
lae cengeni; *to acquire  
wealth.*
- 0990 cengenia vb.  
to be angry, displeased  
buic ci cengenia ne inu  
*they are angry with me.*
- 0991 cengenian vb.  
to be angry  
ile buic me cengenian ore  
rue acereceluaian  
*they were angry with the  
two brothers.*
- 0992 cengeniri, cengenirikol n.  
basket made of coconut  
leaves (double-weaving).
- 0993 cengenisa n.  
communal possessions,  
wealth  
ore cengenisa nodei  
Sankto  
*the communion of Saints.*
- 0994 cengepeic vb.  
to open a bag  
cengepeice bot ore  
guceng  
*to open a basket.*
- 0995 cengeran n.  
mercy.
- 0996 cengeranidran n.  
affection, tenderness.
- 0997 cengerawa n.  
store of gun-powder.
- 0998 cengere vb.  
to want to, to propose to  
inu ci cengere co hue  
*I want to leave.*
- 0999 cengeroi vb.  
to calm down (after being  
angry)  
bone ha cengeroi  
*he has calmed down.*
- 1000 cengesereiè n.  
container of remedial  
plants (sereiè).
- 1001 cengeshukeli n.  
basket made from the fern  
shukeli.
- 1002 cengesigec adj.  
boasting, bragging.
- 1003 cengetac n. & vb.  
courage; to be courageous.
- 1004 cengetero (R) vb. & adj.  
to be angry, displeased  
bonengo cengetero  
*he is angry.*

- 1005 **cengetho** vb.  
to be angry, bad-tempered  
bone ci **cengetho**  
he is angry.
- 1006 **cengethuaca** (R) n.  
wealth.
- 1007 **cengethuma** n.  
time when yams are  
harvested (March - April).
- 1008 **cengetiti** n.  
myth, legend, story.
- 1009 **cengetri** n.  
cupful of tea.
- 1010 **cegeuasesekon** n.  
doctrine, collection of  
beliefs.
- 1011 **cengewaceng** n.  
magic package.
- 1012 **cengewaete** n.  
magic, a magic object  
(especially a stone).
- 1013 **cengewagi** n.  
basket of fish-hooks.
- 1014 **cengewataiti** n.  
small oblong basket made  
from coconut leaves.
- 1015 **cengewathebo** n.  
law (in general).
- 1016 **cengewaye** n.  
basket for vegetables  
cooked dry; intestines  
of a flying-fox.
- 1017 **cengewin** n.  
basket of yams etc. ready  
for planting.
- 1018 **cengi** vb.  
to undo a knot, rope  
**cengi bot ore hnawothe**  
*undo the knot.*
- 1019 **cengikaze** vb.  
to take a bone from a  
corpse for magical  
purposes.
- 1020 **cengiton** (R) vb.  
to undo a knot.
- 1021 **cengocengon** vb.  
to look briefly for some-  
thing  
**dai cengocengone lo**  
*have a look!*
- 1022 **cengod** vb.  
to boil, be boiling  
**ci cengod kore tini**  
*the water is boiling.*
- 1023 **cengod** n.  
edible grass.
- 1024 **cengokaka** vb.  
to look for food.

- 1025 cengokodraru vb.  
cf. cengokaka.
- 1026 cengo(n) vh.  
to look for, seek  
ci cengon o ta ngom  
*he is looking for someone.*
- 1027 cēni n. & vb.  
heap of; to heap up,  
pile up  
co cēni wakoko  
*to make a heap of yams.*
- 1028 ceni vb.  
to plait a rope.
- 1029 cenian vb.  
to hit something with  
palm of hand, in the  
wrong way; contraction  
of ceienan  
ka buic ha ci era, ka ci  
yara cenian ore be  
*and they started to sing,  
all the while hitting the  
drum out of time.*
- 1030 cenigiè vb.  
to build a wall, pile up  
stones.
- 1031 cenikaka n. & vb.  
pile of food; to pile  
up food.
- 1032 cenikodraru (R) n. & vb.  
pile of food; to heap up  
food.
- 1033 cenil vb.  
to heap up  
ile buic me cenil ore  
wa'iè  
*then they heap up the fish.*
- 1034 ceniwa'iè n. & vb.  
heap of fish; to heap up  
fish.
- 1035 ceniwakoko n. & vb.  
heap of yams; to make a  
heap of yams.
- 1036 ceniweifao n.  
iron chain  
kore ceniweifao me hmayai  
*a great iron chain.*
- 1037 cenize n.  
reserve store of food  
ane cenize; *to put food  
in reserve.*
- 1038 ceon n. & vb. & adj.  
cold (of weather); to be  
cold; feverish; cf.  
leulebu  
ore ceon ri ridri  
*the cold of the night.*
- 1039 ceonepod vb.  
to be numb, freezing  
ci ceonepod ore waninago  
*my hand is frozen.*
- 1040 cere, cero(n) vb.  
to dig with pick; pointed  
stick  
bone ci cere  
*he is digging.*

- 1041 *cerethan* n.  
bowels, intestines.
- 1042 *cerethi* n.  
name of southern part of Marè.
- 1043 *ceri iei* vb.  
to throw earth on a fire  
to cook.
- 1044 *cerihngid* vb.  
to bury, cover with earth  
*cerihngide lu!*  
*bury him!*
- 1045 *ceroion* vb.  
to hit something with  
palm of hand in the  
correct way; contraction  
of *ceieroion*  
*ka ma ha mele i kei retok,*  
*buic ci canga ceroione lo*  
*ore be*  
*and when the chief is*  
*there they beat the*  
*tambourines in time.*
- 1046 *cero(n)* vb.  
to dig, dig over  
*hna ceron ore len*  
*the road was dug up.*
- 1047 *cerugoc* adj. & adv.  
hidden, unnoticed, secret  
*bone hna lenge cerugoc*  
*he went off hiding.*
- 1048 *cethan* vb.  
to slap, hit, beat  
*bone hna cetha nu*  
*he hit me.*
- 1049 *cewen* n.  
green turtle.
- 1050 *ci* part.  
present tense marker  
*bo ci nge?*  
*what are you doing?*  
*ci co;* indicates repeated  
action  
*ci me;* indicates prolonged  
action.
- 1051 *ci-* vb.  
to pick up, gather up  
*ciwa'ie;* to gather up fish.
- 1052 *-ci-* aff.  
affix added to verbs to  
render an aggressive tone  
*hna ilocigo*  
*I was told off.*
- 1053 *cia* vb.  
to eat  
*cia lo!*  
*Eat!*
- 1054 *ciacikacen* n.  
sign or mark on something  
*ore ciacikacen nore seseko*  
*a sign of truthfulness.*

- 1055 ciadeceden n.  
foundation, beginning  
ore doku hna ngoronatan so  
buhnij koda ri ciadeceden  
ore tenoreawè  
*the kingdom which has been  
prepared for you at the  
beginning of the world.*
- 1056 ciago n.  
my victim  
cia ni la? - ciago  
*who killed him? - me.*
- 1057 ciagunama vb.  
to eat something tasty.
- 1058 ciahmani n.  
honour, glorification  
paid to someone  
nidi shed kore ciahmani bua  
*you pay me a magnificent  
honour.*
- 1059 ciahnga n.  
appearance, manifestation  
melei kore ciahnga kore  
hna elo Hnanie  
*the curse of Hnanie was  
manifested there.*
- 1060 ciahnga'il n.  
appearance, manifestation,  
aspects of a manifestation  
ore ngomenata ni Makaze me  
acala kore ciahnga'il  
*God's wisdom which has  
many aspects.*
- 1061 ciaicuhmani n.  
enmity  
ore ciaicuhmani ejè  
*the enmity between us.*
- 1062 ciajoni n.  
sorrow, suffering (caused  
by someone)  
ne ha thu eride ti ore  
ciajoni buic  
*so that they may beat  
themselves because of the  
suffering they have been  
caused.*
- 1063 ciakuian n.  
jealousy  
sei hmengo ha numu ta  
ciakuian  
*there is jealousy between  
you two even now.*
- 1064 cialakaka n.  
greediness, love of food.
- 1065 cialakua n.  
love of drinking.
- 1066 cialan n.  
love; wish to possess some-  
one or something; charity,  
will  
melei kore cialaiego  
*such is my wish.*
- 1067 cialaton (R) n.  
cf. cialan.

- 1068 ciamimini n.  
she who suckles  
ore mohmenewè me ta tobon  
ne ilore ciamimini  
morowè  
*the pregnant women and  
those suckling their babies.*
- 1069 cian n.  
victim of, killed by  
Pua cian ni Sinewami  
*Pua was killed by Sinewami.*
- 1070 ciananani, ciahnanani n.  
shame.
- 1071 ciane vb.  
to put (down), place, fix  
up  
bo nidi kurehmug ri ciane  
*you are too slow putting  
it in place.*
- 1072 cianedunein n.  
resolution to punish  
someone for vengeance;  
motive, desire for  
vengeance  
ore cianedunein ore pekato  
*the punishment the sin  
deserves.*
- 1073 ciane'enengoco n.  
decision, one who decides  
co asesekoni ore ta  
ciane'enengoco  
*in order to attest to the  
decision.*
- 1074 cianetitini n.  
justice, judgement  
nidi wien kore cianetitini  
bua  
*your judgement is very  
good.*
- 1075 cianonon n.  
driving in front of one-  
self, those who drive  
something in front of  
themselves  
nubon hna awaneni ore  
cianonon ore ta ehnaia  
*he commanded those who  
were driving the flocks.*
- 1076 ciapareuni n.  
fear.
- 1077 ciara n.  
parade, procession (of  
warriors, soldiers).
- 1078 ciaserimeneng n.  
the setting up of a house.
- 1079 ciasesekoni n.  
witness, evidence  
seseko kore ciasesekoni bon  
*his evidence is true.*
- 1080 ciatokoni n.  
someone or something that  
makes someone or some-  
thing disappear  
nge kore ciatokoni bon?  
*what makes it disappear?*

- 1081 ciberidri, ciberedron n.  
someone who is talking.
- 1082 cibi n.  
stink, stench  
ka bone ci tija ma ci  
canga taedrengi ore cibi  
*he jumps, suddenly smelling  
the stench.*
- 1083 cibo n.  
someone who is hiding;  
refugee  
inu hna cue buic ore ciridi  
ore cibo ri woc  
*I stopped the ones who were  
beating those who were  
hiding in the forest.*
- 1084 cibon n.  
odour  
bushengon ci taedrengi ore  
cibon kore waeth  
*they both smell the odour  
of the banana.*
- 1085 ciboretan, ciburetan n.  
news  
nidi seseko kore ciboretan  
hna ye hnei buic  
*the news they brought was  
very true.*
- 1086 cibunia n.  
anxiety; apprehension  
hna pina du nubon kore  
cibunia ka nashen me  
hmayai  
*terror and a great darkness  
came over him.*
- 1087 cica n.  
game consisting of  
throwing a piece of wood  
which is either straight  
or flat and curved like a  
boomerang so that it  
bounced back when hitting  
the ground.
- 1088 cica'aebon n.  
cooking of dough to be  
given as thanks to a  
landowner for his loan of  
some land for yam-growing.
- 1089 cicaced n.  
curse on someone's property,  
wealth.
- 1090 cicanaeon n.  
one who listens, listener  
haicadawen ke buhnijengo  
ore cicanaeon  
*goodbye, listeners.*
- 1091 cicango n.  
my father; paternal uncle  
father! uncle! (vocative)  
cicango ci kaye  
*my father is calling.*
- 1092 cicara n.  
something that is falling  
la kore cicara?  
*what is that thing that is  
falling?*
- 1093 cicarajewe n.  
comprehension, understanding  
of something.



- 1094 cicedo, cicedon vb. & n.  
to throw, throwing; a  
throw  
ha thu co ule ore cicedo  
guete  
*in order to see the  
throwing of the stones.*
- 1095 cicengenia n.  
anger, discontent.
- 1096 cicengenisa n.  
possession of communal  
wealth  
ore cicengenisa nodei  
sankto  
*the communion of saints.*
- 1097 cicengererue n.  
desire, longing to do  
something  
deko ma roi kore  
cicengererue omelei  
*this desire is not good.*
- 1098 cico n.  
fishing with poison;  
cf. waco  
ore cieken ne cico sein  
*he fishes equally well with  
poison and with a net.*
- 1099 cicum, cicumo, cicumon  
vb. & n.  
to guard, guarding; guard  
ka ehnamorow ri ta cicum,  
ha deko ci cawa  
*and the group of children  
are no longer hungry as  
they keep guard.*
- 1100 cicumecume, cicumecumon  
vb. & n.  
to beg, begging; beggar,  
sponger.
- 1101 cicumon n.  
guard, protection  
ore nod me ile ri ten  
ore musini bua ne ilore  
cicumoni bua me wieni  
*the country placed under  
your authority and your  
benevolent protection.*
- 1102 cididion n.  
desire to want to do or  
possess something  
ore ta cididion ore nia;  
*desire to want to do harm.*
- 1103 cidihma n.  
desire to be great, pride,  
proud person who wants to  
make himself great over  
others.
- 1104 cidiwa'ami n.  
desire to be small,  
humility, one who is humble.
- 1105 cidoku, cidokun vb. & n.  
to reign, reigning; reign  
bane aniani ore cidokun  
ehnij  
*in order to prejudice our  
reign.*

- 1106 **cidra** n.  
 hemorrhage, bleeding  
 ile me ha ase bot kore  
 cidra  
*when the bleeding is finished.*
- 1107 **cidu** n.  
 present of a yam given by  
 a man to his older brother  
 cultivating (yams)  
 ilei Paul me sere lu kore  
 cidu  
*then Paul stopped giving the present.*
- 1108 **cie, cie lu, cie bot** vb.  
 to cut, slice; to disobey  
 hale me cie lu ore wanin  
 ni bon  
*she cuts her hand.*
- 1109 **cieberedro** n.  
 speech, pronunciation,  
 utterance, speaker  
 ma ci taedrengi ri  
 cieberedro ore acekiwaieni  
 nubonengo  
*listening to the pronunciation of his name.*
- 1110 **ciebon** n.  
 embrace, kiss, one who  
 embraces  
 hnen ore ciebon  
*by a kiss.*
- 1111 **ciecie** vb.  
 to cut several times, to  
 chop, hack  
 ciecie ore guia  
*to cut the meat.*
- 1112 **ciegokada** n.  
 small noises of things  
 stirring  
 ci taedrengi ciegekada  
*she listens to the little noises of things stirring.*
- 1113 **ciekanon** n.  
 someone who is giving  
 something, someone who  
 gives presents, gifts.
- 1114 **ciekatra** n.  
 rejoicing  
 ore ciekatra me nia  
*the evil rejoicing.*
- 1115 **ciekatrajeu** n.  
 display of mutual joy.
- 1116 **cieken** n.  
 fishing with a net  
 ore cieken sein  
*he is the same with fishing with a net.*
- 1117 **ciekonekatu** n.  
 help, someone who helps
- 1118 **ciel** n.  
 rain  
 ri ezien nore ciel  
*at a time when it is raining.*

- 1119 cieman n.  
counsel, advice  
roi kore cieman nubo ci ye  
*the advice you give is good.*
- 1120 cienadajeu n.  
muted noise of a crowd  
bone ci taedrengi ore  
cienadajeu nore ehngangom  
*he hears the noise of the crowd.*
- 1121 cienengogoco, cienengocon n.  
someone who is speaking.
- 1122 cienengogoco vb.  
to speak badly of someone,  
to lie about someone.
- 1123 cienengogoco n.  
speech  
buic thu taedrengi ore  
cienengogoej  
*they will hear our words.*
- 1124 ciepadihma n.  
great pride.
- 1125 ciepaegogojeu n.  
interview, conference.
- 1126 ciepaerowojeu (R) n.  
interview, conference.
- 1127 ciera n.  
love, someone who loves  
ore ciera re acereceluaian  
*the love of brothers.*
- 1128 cierajeu n.  
reciprocal, mutual love  
or charity, those who  
love someone  
buic ore cierajeu lo  
*those who love each other reciprocally.*
- 1129 ciereruon n.  
desire, covetousness  
ne wene ri ciereruon ore  
nod  
*and according to the desire of the people.*
- 1130 ciereu n.  
being hot, heat.
- 1131 ciereuon n.  
bad reception (of some-  
one who has a bad  
reputation).
- 1132 cierid, cieri di vb. & n.  
to knock, tap, beat;  
knocking, tapping, beating  
ci taedrengi ore cieri di  
ri hnaera  
*he hears beating from where they dance.*
- 1133 ciethauedrè n.  
kinds of illnesses  
me acala kore pengem nore  
ciethauedrè  
*there are many kinds of illnesses.*
- 1134 ciethedodokù n.  
revolt, rebellion  
ri ciethedodoku; in a  
rebellion.

- 1135 ciethedomusi n.  
revolt against authority,  
one who revolts against  
authority.
- 1136 ciethedotok n.  
revolt, rebellion against  
a chief.
- 1137 cietithugoc n.  
making fish traps, one  
who makes fish traps  
bone hna pina sei buic  
ore cietithugoc  
*he arrived at the fish  
trap makers' place.*
- 1138 cietoecen n.  
stretcher bearer(s)  
melei kore cietoecen ore  
tango  
*there were men carrying a  
corpse on a stretcher.*
- 1139 ciewabādon vb. & n.  
to embrace; embrace,  
someone who embraces.
- 1140 cigemu vb. & n.  
to tremble; trembling  
da ule ore cigemu bon  
*see how he trembles.*
- 1141 cigemugemu vb. & n.  
to tremble, quiver  
(repeatedly); trembling,  
quivering of the body.
- 1142 cigenu n.  
dance of rejoicing (at  
marriage ceremony).
- 1143 ciguie n. & vb.  
dry wood (cut for fire for  
cooking); to cut dry wood  
ome kore ciguie ni hmengo  
*here is the wood for you  
both.*
- 1144 cihmadrum n.  
ambition  
hma kore cihmadrumi  
nubonengo  
*his ambition is great.*
- 1145 cihmi n.  
prayer, religion  
roi kore cihmi ni bua  
*your religion is good.*
- 1146 cihmug, cihmugon vb.  
to lie, tell an untruth  
ci iala cihmugon ore  
eberedro ni bua  
*he told some untruths about  
what you said.*
- 1147 cihnahneon n.  
one who blesses  
buic ore cihnahneo bo  
*those who bless you.*
- 1148 cihnakan n.  
waiting (for something to  
happen), precaution  
ri cihnakan ore wene  
*waiting for the cyclone.*
- 1149 cihnapon n.  
newly born (familiar term)  
ha om kore cihnapon  
*here is the newly born  
child.*

- 1150 cihne n. & vb.  
prayer; to pray  
bua taedrengi ore cihne inu  
*listen to my prayer or*  
*listen to me pray.*
- 1151 cihnec vb. & n.  
to keep watch; vigil  
ri cihnece bon  
*during his vigil.*
- 1152 cihneil n.  
place (where something  
is)  
ne ci hue ti jo jew ore  
hnei buic hna taedrengi  
nubonengo cihneil  
*and they led them to the*  
*place where they had heard*  
*it was to be found.*
- 1153 cihneini n.  
shining (of the dawn)  
ri dan ore cihneini kei  
gureran  
*before the shining of the*  
*dawn.*
- 1154 cihnewè vb.  
to tell a lie  
bonengo thu cihnewe  
*he is lying.*
- 1155 cihnoron, cingoro n.  
affection, someone who is  
given affection  
wen ore hmayai kore  
cihnorone nubon  
*because his love is great.*
- 1156 cihue vb. & n.  
to go; walking, journey,  
departure  
ri ta cihue me ha hmayai  
*in my numerous journeys.*
- 1157 cihue'eleu n.  
followers  
ne ci ye du buic ore  
cihue'eleu  
*and he said to his followers.*
- 1158 cihul n.  
offering, sacrifice (Bible),  
one who offers.
- 1159 ci'iacakore n.  
quarrel, dispute, legal  
dispute.
- 1160 ci'ialanian n.  
insult  
hma kore ci'ialanian bon  
*he insulted (someone)*  
*greatly.*
- 1161 ci'ialu, ci'ialuon vb.  
to cast suspicion on  
someone (by words).
- 1162 ci'iaramane n.  
someone who cries often;  
whiner  
bone ore nidi ci'iaramane  
*he really cries all the*  
*time.*

- 1163 ci'iatango n. & vb.  
cannibalism; to eat dead  
bodies  
ore ci'iatango wene ri nia  
*cannibalism springs from  
evil.*
- 1164 ci'icuhma n. & vb.  
enmity; to be enemies  
melei kore pengen me nia,  
matran ore ci'icuhmaej  
*this is a bad way, the  
cause of our enmity.*
- 1165 ci'idujeu vb.  
to work (in gardens)  
together, to cultivate  
together  
hna ruace roi ri ci'idujeu  
*they worked well together.*
- 1166 ci'iebung i n.  
promise  
melei kore ci'iebung i  
hnei bon  
*this is his promise.*
- 1167 ci'ieeat n.  
provocation to war.
- 1168 ci'iei n.  
fire.
- 1169 ci'ieie n.  
reading  
ci taedrengi ore ci'ieie  
ore eberedro wene ri tusi  
*he hears the reading of  
the words in the book.*
- 1170 ci'ieirue n.  
provocation to war  
inu ha hna taedrengi ore  
ci'ieirue  
*I heard the provocation to  
war.*
- 1171 ci'ikuja n. & adj.  
jealousy, envy; someone  
who is jealous, envious.
- 1172 ci'iniejeu n.  
those people who practise  
mutual restrictions and  
taboos  
se inome re lata nore  
aceresoten ne ile kore  
ci'iniejeu  
*according to the manner of  
the aceresoten and those  
who practise mutual  
restrictions.*
- 1173 ci'ininata n.  
lesson, teaching  
deko wene inu kore  
ci'ininata  
*that was not my teaching.*
- 1174 ci'irekaica n.  
provocation, one who  
provokes trouble  
thu kucokuco ke buic pengen  
nore ci'irekaica  
*they are cruel and nasty,  
like people who provoke  
trouble.*

- 1175 ci'irue n.  
war, battle  
ri ci'irue; *during the battle.*
- 1176 ci'isosong n.  
mimicking of someone  
about to cry.
- 1177 ci'ithuba vb. & n.  
to separate; dissension  
da pina sehnij kore  
ci'ithuba  
*in case it causes dissension among us.*
- 1178 ci'itic vb. & n.  
to exchange, trade,  
barter; exchange, trade  
deko ma netiti ke bon ri  
ci'itic  
*he is not fair in his trading.*
- 1179 ci'iwateno n.  
respectful language used  
with chiefs etc.  
ore ci'iwateno onore  
eberedro jew ore doku  
*the respectful language is what one uses for chiefs.*
- 1180 cija vb.  
to surprise someone  
inu ci cija ti bo  
*I surprise you with that.*
- 1181 cijo n.  
suffering, service  
ri ezien nore cijo bon  
*at the time when he was suffering*  
ha bun kore cijo bon  
*his service is finished.*
- 1182 cika n.  
wound, sore, ulcer  
ci ameuni kan kore cika  
*the sore healed by itself.*
- 1183 cikada n.  
noise caused by knocking,  
hitting  
ma ci taedrengi ore cikada  
tutu  
*hearing the sounding of the bell.*
- 1184 cikaicarāt n.  
anger  
nidi hma ko, kore  
cikaicarāto buic  
*he is very angry with them.*
- 1185 cikaicarāwe n.  
cf. cikaicarāt
- 1186 cikaie, cikaio, cikaion  
n. & vb.  
call, to call  
bushengon ci taedrengi ore  
cikaio bushengon  
*they both hear themselves being called.*

- 1187 cikaiepapa, cikaiepapan n. insulting or provoking remark  
bua ma taedrengi ore  
cikaiepapa, ile bua me  
uan co irue?  
*when you have heard an  
insulting remark have  
you then thought of  
fighting?*
- 1188 cikaka vb. & n.  
to eat (something other  
than meat); one who is  
eating  
tace kore wakoko, ushiwa  
kore cikaka  
*the yam is hard, and  
difficult to eat.*
- 1189 cikakaeg n. & adj.  
avarice, greed, selfishness;  
someone greedy, selfish.
- 1190 cikal n.  
smoke  
ci ule ore cikal  
*he sees the smoke.*
- 1191 cikamomoc n.  
provocation, annoyance  
(caused to provoke some-  
one), temptation (Bible)  
ne hage nue ehni j ew ore  
cikamomoc  
*and lead us not into  
temptation.*
- 1192 cikamomoco, cikamomocon vb.  
to try to tempt someone.
- 1193 cikatra n.  
joy, happiness, something  
that causes happiness  
omelei kore alaien ore  
hnorehnlj ne ilore  
cikatraehni j ewe  
*it is our wish and makes  
us happy.*
- 1194 cikecon n.  
disgust, aversion, some-  
thing disgusting.
- 1195 cikero n.  
fishing with poison.
- 1196 ciketupo n.  
laziness, lazy person.
- 1197 cikewiwi n.  
supplication, pleading  
ore cikewiwi inu  
*my plea.*
- 1198 cikezelo'il n.  
place where something  
touches or meets (some-  
thing else).
- 1199 cikini vb. & n.  
to excavate, hollow out,  
dig deeply; excavation,  
hole  
ngei buhni j ma ule ore  
cikini ore rawa  
*if you saw the large hole  
in the ground.*



- 1200 cikinia n.  
slander, one who slanders  
cikinia ni ngom ci lae  
natan ore nia no se ngom,  
tha seseko  
*to slander someone is to  
talk about the bad things  
done by them which are true.*
- 1201 cikiwata, cikiwatan n.  
accusation  
nubo da ule hmayai'il ore  
buic cikiwata nubon  
*look at the number of  
accusations they are making  
against you.*
- 1202 cikoc n.  
notch, dent, gash.
- 1203 cikodraru, cikodraru, cikodraruon vb. & n.  
to eat; eating, chewing,  
one who is eating  
ka nubon ome te ne buic  
ore cikodraru sese ne  
nubonengo  
*and he was there with  
those who were eating  
with him.*
- 1204 cikolo, cikolon n.  
moaning  
ka melel, ore cikolon wene  
ri mma  
*and there, the moaning is  
coming from the house.*
- 1205 cikonecawa vb. & n.  
to fast; fast, fasting  
ri ta cikonecawa me acala  
*in the numerous fasts.*
- 1206 cikonejo n.  
servitude, testimony  
(originally mark in the  
ground made by person  
giving evidence as sign  
that he is telling the  
truth)  
ka co tako bot kore cikonejo  
kore ngom ileoden  
*in order to abolish the  
state of servitude for  
all mankind.*
- 1207 cikonewa'ami n.  
humility, making oneself  
humble.
- 1208 cikuakec vb. & n.  
to intoxicate, to send into  
raptures; intoxication,  
rapture, someone who is  
intoxicated, enraptured.
- 1209 cikukerek n.  
crow of a rooster  
bushengon ci taedrengi ore  
cikukerek kore titewè  
*they both hear the rooster  
crowing.*
- 1210 cikukudrawa vb.  
to wallow, sprawl  
ore cikukudrawa ri  
konyakonya  
*wallowing in the mud (like  
a pig).*

- 1211 cikuni n.  
patience  
ri cikuni hmayai  
*with great patience.*
- 1212 cikuni'iwon n.  
patience.
- 1213 cikuruti vb. & n.  
to dance, to get up to  
dance; dance.
- 1214 cil, cile, cilebot, cili vb.  
to reject, abandon  
bo hna cili nubon  
*you abandoned it.*
- 1215 cilaelatamenla n.  
lewdness, immodesty.
- 1216 cilaethuben n.  
punishment, chastising  
inu co aehngeni du nubon  
ore cilaethuben jew ore  
hmenewè me thu ..  
*I will show you the  
punishment of the woman  
who ...*
- 1217 cilaewahnare n.  
custom of wahnare  
onore cilaewahnare omelei  
nodei ngom deko acarawa  
*this custom of wahnare is  
for people who are not  
landowners.*
- 1218 cilaewawen n.  
harvest, having fruit,  
gathering fruit  
ma ci acen kore ezien nore  
cilaewawen  
*when harvest time draws  
near.*
- 1219 cilaexeroen vb. & n.  
to fulfill; fulfilment.
- 1220 cilaeyenelo n.  
beginning  
ri cilaeyenelo kore ten  
ore awè  
*since the beginning of the  
world.*
- 1221 cilahma n.  
offense, misdeed  
kogo kore cilahma lnu du  
bua  
*I have committed a dreadful  
offense against you.*
- 1222 cilelegow n.  
slipping, sliding,  
inclination, tendency  
ore cilelegow jew ore nia  
*the tendency to evil.*
- 1223 cilerei vb. & n.  
to repent (Bible); regret,  
repentance (Bible), one who  
regrets.
- 1224 cileto, cileton, ciliton vb.  
cf. cil, cili, cile (bot),  
reject, abandon.

- 1225 cimane vb. & n.  
to cry; crying, cry  
ke di me ha ci ithua bot  
kore cimane i waica  
*but the cries of the  
little child grow further  
away.*
- 1226 cimanekicokico vb.  
to weep (contorting the  
body).
- 1227 cimec n. & vb.  
glory, renown; to glorify,  
glorifying  
ore cimec bua me hmayai  
*you are greatly renowned.*
- 1228 cimegigi, cimegigi'il n.  
fear, apprehension.
- 1229 cimeneng, cimenengon n.  
one who lives (somewhere)  
ome i Hnacac, Wasukia,  
kore cimenengon  
*the Wasuki live here at  
Hnacac.*
- 1230 cimenengeun n.  
hope (Bible), confidence  
(e.g. in life).
- 1231 cimenu n.  
fault, error  
co begi buic ri cimenu  
*they must be corrected in  
their faults.*
- 1232 cimimi n.  
child at the breast.
- 1233 cimusi, cimusio, cimusion n.  
sovereign, someone who  
reigns, commands, reign,  
command  
ka buic ore cimusio buic  
*and those who command them.*
- 1234 cin vb.  
to gather from ground with  
the hands (no object used)  
buic hna hue co cin  
*they have gone to gather.*
- 1235 cina vb.  
form of cini in compound  
verbs; cf. cina thaethogon.
- 1236 cinada n.  
thuds  
bone ha ci taedrengi ore  
cinada nore hna era ni  
Wamararene  
*he hears the rhythmical  
thudding of the dance of  
the Wamararene.*
- 1237 cinakan, cihnakan n.  
thought of what is going to  
happen  
ha co amiti ore pareu ne  
ile kore cinaka ore ac co  
pina jew ore ten ore awè  
ileoden  
*they will become thin with  
fear and the vision of all  
that will happen to the  
whole earth.*

- 1238 cinathaethogone vb.  
to gather together all  
something  
cinathaethogone lo ore ta  
gumenen  
*gather all the rest  
together.*
- 1239 cinecen n.  
someone who is in front,  
someone who has precedence,  
priority.
- 1240 cinedrawa n.  
name (of a man in the Obu  
clan of the Hnecec tribe).
- 1241 cinego, cihnego n.  
plant, *Evodia pseudo  
obtusifolia*.
- 1242 cinengoc n.  
word, speaking, speaker  
keked kore cinengoce bon  
*he speaks with a stammer.*
- 1243 cinengoceno n.  
words addressed to one-  
self  
buhnij hna taedrengi ore  
cinengoceno hna ye hnei  
bon?  
*did you hear what he was  
saying to himself?*
- 1244 cinetho, cinethon n.  
something disgusting,  
revolting  
ore cinethobuhnij ..  
*what disgusts you ...*
- 1245 cinethon n.  
repulsion, disgust,  
aversion  
ore cinethon ore cihmi  
*aversion to religion  
(impiety).*
- 1246 cingeni n.  
stretching out of an arm,  
hand, leg or foot  
ne ilore cingeni ore wanin  
me nata  
*and stretching out his  
right hand.*
- 1247 cingenitone (R) n.  
cf. cingeni.
- 1248 cingomania, cingomatero n.  
laziness, lazy person who  
does his work badly.
- 1249 cingomatho n.  
laziness, lazy person (more  
familiar than cingomania).
- 1250 cini, cine vb.  
to gather something up  
from the ground  
ka se deko co cini ore guiè  
me nese  
*it is not necessary to  
gather the dry wood.*
- 1251 ciniangomo, ciniangomon  
vb. & n.  
to maltreat; maltreatment,  
person who maltreats some-  
one.

- 1252 cinidranidra n.  
someone who is tired or  
weak  
la kore cinidranidra, ka  
inu deko ma nidranidra te?  
*who is weak that I should  
not be weak with him.*
- 1253 cinie n.  
observation of things  
forbidden to young people  
(in particular, chastity),  
chastity.
- 1254 cininen n.  
obedience, someone who is  
obedient.
- 1255 cinono n.  
respiration, breathing,  
breath, rest  
ore cinono ri rue wabapino  
ni bua  
*the breath from your  
nostrils.*
- 1256 cinumera vb. & n.  
to count; counting, count,  
census  
ri cinumera buic; *in their  
census.*
- 1257 cinumu n.  
he who has  
nubon ore cinumu wabaiwa  
bane taedrengi, taedrengi  
lu  
*he who has ears to hear  
with, let him hear.*
- 1258 cinunuo, cinunuon n.  
leaving or abandoning  
someone.
- 1259 cinureti n.  
care, solicitude, concern  
onore cinureti ore nodel  
ekalesia ileoden  
*concern for all the  
churches.*
- 1260 cio, cion vb.  
to distrust  
roi co cion ore ngom omelei  
*you must distrust that man.*
- 1261 ciokone bot  
to go out, going out;  
departure  
ha co hnaelo ke nubo ri  
ciokone bote nubo  
*you will be cursed in your  
going out.*
- 1262 ciokonelo n.  
to go in, enter, entering  
ha co hnaelo ke nubo ri  
ciokonelo ke nubo  
*you will be cursed in your  
going in.*
- 1263 ciopodon n.  
joy, happiness, happy  
person  
opodone lo ne buic ore  
ciopodon  
*rejoice with those who  
rejoice.*
- 1264 ciore vb. & n.  
to thank; thanks.

- 1265 *ciorer, ciorero, cioreron* vb. & n.  
to whisper, speak softly;  
whispering.
- 1266 *ciothewawa* n.  
fornication (Bible).
- 1267 *cipakaka* n.  
gluttony  
bone uedre hnen ore cipakaka  
bon  
*he was sick from eating  
too much.*
- 1268 *cipakua* n.  
drinking too much (of  
alcohol)  
ha ahnga kore cipakua bon  
*his drunkenness is obvious.*
- 1269 *ciparehnacekin,*  
*ciparehnacekio,*  
*ciparehnacekion* n.  
fear, fright, fearful  
respect, frightened person,  
respectful person  
bane aehngeniton ore  
ciparehnacekio nubonengo  
*in order to show respect  
for him.*
- 1270 *cipareu, cipareuon* n.  
fear, fearful respect  
cipareuon ore doku  
*the respect due to the  
chief.*
- 1271 *cipatiti* n.  
howl or yell of joy, some-  
one who howls with joy  
hna taedrengi buic ore  
cipatiti  
*they could be heard  
howling with joy.*
- 1272 *cipia* n.  
dance done by man or  
woman, or two people of  
same sex, who tap their  
feet in time to the  
clicking of their fingers.  
Spectators, of both sexes  
keep time saying 'Tch, tch'  
and clapping their hands.
- 1273 *cipina* n.  
newly born; cf. cihnapo.
- 1274 *cipul* vb. & n.  
to speak in public, public  
speaking.
- 1275 *cira* n.  
love, charity  
wen ore cira ci kuye lu ore  
nodei nia me acala  
*because charity covers many  
sins*
- 1276 *ciragupan* n.  
love, charity  
roi co ile sei buhniij kore  
ciragupan ne ilore  
dongodongo  
*may the charity and peace  
be with you.*

- 1277 *ciran* n.  
love, charity, someone  
who loves charitably  
nubon ore *ciran* ne ilore  
hnor me hneroi  
*he who loves with a light heart.*
- 1278 *cirebon* n.  
grilled yam, gift in  
return for loan of some  
land.
- 1279 *cirereuoac* n.  
greed, avarice, covetous-  
ness.
- 1280 *cirereuon* n.  
desire, covetousness,  
covetous person  
ore *cirereuon* ore ace ni  
ngom  
*the coveting of another's goods.*
- 1281 *cirewerewè* n.  
hesitation, doubt,  
uncertainty.
- 1282 *ciridi* vb. & n.  
to beat someone; beating  
someone  
ka omelei inu ha deko ma  
ule kore *ciridi* mocahman  
*I did not see men being beaten.*
- 1283 *ciriditango* vb. & n.  
to beat to death; beating  
to death, murder  
wathebo kore *ciriditango*  
*it is forbidden to kill.*
- 1284 *ciroi* n.  
life; menstruation in  
women (crude term)  
ri ezien nore *ciroi* bua;  
*during your life.*
- 1285 *ciroiko* n.  
living  
so buic ore *ciroiko*  
*for those who are living.*
- 1286 *cirowo, cirowon* n.  
act of seeing, vision, one  
who sees  
co yara opodon omelei ri  
ci *cirowo* Makaze  
*everyone will be happy seeing their God always.*
- 1287 *ci ruac* n.  
work  
bo ci ca so bon ri *ci ruac*  
*let the worker eat.*
- 1288 *cirue* n. & vb.  
action, work; touch, contact;  
someone who does, makes,  
touches; to do, make  
inu hna lae pekato ri *cirue*  
*I have sinned in my actions.*
- 1289 *cirunia* n.  
fornication.

- 1290 *ciruwin* vb. & n.  
to replace; action of  
replacing, one who is  
replacing something  
ore ci ruwini bon  
*his replacement* or  
*his replacing.*
- 1291 *cisa* n. & vb.  
reunion, meeting,  
copulation; to reunite,  
come together, copulate.
- 1292 *cisaua* n. & vb.  
cry, howl, yell; to cry,  
shout  
ka guacecegow ci taedrengi  
ore cisaua kei cahman  
*and Guacecegow hears the  
man's cry.*
- 1293 *cise* vb. & n.  
to bath; bath, bather.
- 1294 *cisen* vb.  
to continue to do something  
after an interruption  
bone ci cisen ore cinengoc  
*he started talking again*  
(i.e. from the point where  
he was before the  
interruption).
- 1295 *ciser, ciserom* n. & vb.  
someone who is standing  
upright; to stand upright.
- 1296 *cisheusheu* n.  
sadness  
bone hna athaberidrini nu  
ri ran nore cisheusheu inu  
*he consoled me when I was  
unhappy.*
- 1297 *cishedo* n.  
arrival, return (i.e.  
arrival back again)  
opodone lo tane ti ore  
cishedo lu yawe kei retok  
*rejoice because of the  
chief's return.*
- 1298 *cishici* vb. & n.  
to press on; to oppress;  
oppression, oppressing.
- 1299 *cishong, cishongon* n.  
rumbling  
ore icuhma hna nide ore  
cishongo kore nete  
*the enemy ran following  
the rumbling of the rock.*
- 1300 *cishunia* n.  
immodesty, lewdness (in  
touching the sexual parts  
of oneself or another).
- 1301 *cisiboac* n.  
someone who asks for  
something; begs, beggar  
(neologism).
- 1302 *cisibon* n.  
demand, request  
hage nethon ore cisibo  
ehnij  
*do not scorn our demand.*



- 1303 **cisicekewiwi** n.  
flight while begging for  
one's life, to run away  
begging for one's life,  
one who runs away begging  
for his life  
*se deko lanengoce nore  
cisicekewiwi  
those are not the voices  
of people who are running  
away begging for their  
lives.*
- 1304 **cisize** vb. & n.  
to incise, cut, one who  
cuts.
- 1305 **cit** n.  
unbleached cotton, cloth  
(from English sheet).
- 1306 **citaedrengi** n.  
someone who is listening  
*omelei buic ore  
citaedrengi ne cihue  
these are the ones who  
listen and go.*
- 1307 **citati** vb. & n.  
to touch lightly; light  
contact, someone who  
touches lightly, skims  
over  
*ka ci canga roi bot ke  
buic ileoden ore citati  
nubonengo  
and all those who touched  
it were suddenly cured.*
- 1308 **cite, citeon** n.  
joke, mockery, one who  
jokes, mocks  
*deko co pareuon ore  
citeoxeje ti  
you must not be afraid of  
mockeries.*
- 1309 **citetēon** n.  
desire to have something,  
covetousness  
*ore citetēon ore nia  
the desire for evil.*
- 1310 **citha** vb. & n.  
to run; running (of a  
liquid); current; course  
(of a river)  
*akawedraneni ore citha  
Jordan  
calm the waters (flow) of  
the Jordan.*
- 1311 **cithail, cithailen** n.  
flow, current (of water).
- 1312 **cithakaze** vb.  
to beat off evil spirits,  
put a curse on evil  
spirits  
*co cumo roion ore acania  
ore cithakaze  
one must pay attention to  
the chief's defender when  
beating off evil spirits.*
- 1313 **cithaleu** n.  
pursuit (of someone in war),  
pursuer (in war).

- 1314 cithawa n.  
division; distribution.
- 1315 cithena n.  
fishing with a torch,  
fishing torch  
ca hale me ha hmayai kore  
cithena bon  
*until she has many torches.*
- 1316 cithere n.  
searching, one who searches.
- 1317 citherethere n.  
searching, search  
(continued action)  
ngei buhnij ma ule ore  
citherethere ore awa'ac ..  
*if you see the search for  
a pile of things ...*
- 1318 cithingiguru vb. & n.  
to put a fence around, to  
enclose, to encircle  
(Bible); one who puts a  
fence around.
- 1319 citho vb.  
to tell lies  
bone thu citho  
*he is a liar.*
- 1320 cithothobene n.  
twilight, dusk  
ka ore hnauhnu ni  
Waimadrane cl thocho lo  
meloi ri awè ineko ta  
cithothobene  
*and the Waimadrene's large  
fire sends smoke high up  
in the sky like twilight.*
- 1321 cithubi n.  
division, separation,  
one who separates;  
dissension, one who  
provokes a dissension  
ore cithubl ej  
*the division between us.*
- 1322 citubuhnid vb. & n.  
to tempt; try, attempt;  
temptation; attempt  
son ore citubuhniidi so  
*just as an attempt.*
- 1323 citutuo n.  
dream  
thuni co ule buic ri  
citutuo  
*you can see them in a dream.*
- 1324 ciuaenengoco n.  
thoughts spoken aloud to  
oneself  
roi di ma rowon ore  
ciuaenengoco buic  
*but seeing their thoughts.*
- 1325 ciuan n.  
thought, thinking, thinker  
inu hna lae pekato ri  
ciuan  
*I have sinned in thought.*
- 1326 ciuaroion n.  
attention; application;  
concentration  
ne ilore ciuaroion  
*with attention.*

- 1327 ciasesekon, ciaseseko n. belief that something is true, faith (Catholic).
- 1328 ciule vb. & n. to see; vision, one who sees.
- 1329 ciulebot vb. & n. to see; seeing, vision, one who sees.
- 1330 ciulekacen n. knowledge; science; one who knows  
buic ore ciulekaceno bua  
*those who know you.*
- 1331 ciuletedren n. supervisor, overseer (of work).
- 1332 ciun n. confidence, faith  
hma kore ciune bon  
*he has great confidence.*
- 1333 ciunia n. anxiety, unhappiness, fear  
ci yara hne ri ciunia  
*he is continually anxious.*
- 1334 ciunid vb. to remove the small yams to allow room for bigger one to attain maximum size.
- 1335 ciura n. cheer  
bone ci taedrengi ore  
ciura buic  
*he hears their cheers.*
- 1336 ciuroi n. joy, hope for the future.
- 1337 ciuti vb. & n. to blow; someone who blows  
ciuti la wekon  
*one who plays (i.e. blows) the wekon flute.*
- 1338 ciuwien n. joy, hope for the future  
ile nubonengo co  
cengetaceni ore hnor ni  
buhnij ileoden ore ciuwieni  
*then he will strengthen the hope in your hearts.*
- 1339 ciwa n. song; name of a woman of the Tae tribe of the Pula clan  
kariwien kore ciwa bonengo  
*his song is beautiful.*
- 1340 ciwa'amilu n. submission; humiliation of someone before someone else  
buhnij co ahmani retok ri  
ciwa'amilu  
*you must honour the chief by making yourselves humble before him.*
- 1341 ciwaco vb. to gather the fruit of the false mango tree  
pina kore ezien nore ciwaco  
*the time has arrived for gathering the false mangoes.*

- 1342 ciwaehnoro, ciwaehnoron n. mutual love, affection  
ore ciwaehnoro buic  
*their mutual affection.*
- 1343 ciwa'ie vb. & n.  
to gather up fish (to put  
in a pile); gathering up  
of fish  
ha whan ore ciwa'ie  
*start gathering the fish.*
- 1344 ciwajojò n.  
little multicoloured rays  
seen when a light is held  
across the eyelids  
Wajojo; *name of a woman of  
the Pula people.*
- 1345 ciwala vb. & n.  
to step; stepping, step  
ri ciwala ibetu; *with  
rapid steps.*
- 1346 ciwatodel vb.  
to pluck off buds.
- 1347 ciwhan n.  
beginning  
one di ri se ran ri  
ciwhan ore codu  
*one day at the beginning  
of the digging.*
- 1348 ciwien (R) n.  
life; cf. ciroi.
- 1349 ciwieniko n.  
living, someone who is  
living.
- 1350 cixenè n.  
fire, conflagration  
bone ci taedrengi cishong  
cixene kore mma  
*he hears the rumbling of  
the house on fire.*
- 1351 cixenixen n.  
obsession, one who is  
obsessed by something  
ore cixenixen kore hnor  
*what the heart is obsessed  
by.*
- 1352 cixho, cixo n.  
sigh  
ore ta cixho ni buic  
*their sighs.*
- 1353 co vb. & adj. & prep.  
to go, go forwards, change  
places; all, without  
exception; in order to, to;  
expresses obligation,  
necessity; indicates future,  
conditional for verbs and  
states; expresses present  
participle; name of a western  
headland  
eje ba co! *let's go!;*  
ri ta co nod; *in all  
countries;*  
bone co hue lu co ridi  
buhnij; *he will come to beat  
you;*  
bo co taedrengi nu; *you must  
listen to me;*  
co deko lo wacucunen; *there  
will be only one baby left;*  
ore cotango ehni; *our  
deaths (to come);*  
continued

- 1353 continued  
onad inu co hue, ke di  
me tha thuni ko  
*I would have gone just  
now but it was impossible;*  
bo co atoe ore tubenin  
inomelei  
*placing the hands like  
that.*
- 1354 cō n.  
false mango tree, to fish  
with poison (using the  
kernel of the cō fruit);  
back (of a man, animal or  
house), behind  
ha ile ri cōgo  
*it is behind me.*
- 1355 co...roi vb.  
expresses obligation or  
necessity; literally  
'it is good that'  
roi ke inu co hue  
*I should go*  
roi kei Retok co ile se  
buhnij  
*may the Lord be with you.*
- 1356 coahngeni vb. & n.  
to show, demonstrate  
something; appearance,  
manifestation of some-  
thing  
son ore coahngeni ore  
seseko  
*to demonstrate the truth.*
- 1357 coahmani n.  
honour, glory (paid to  
someone)  
son ore coahmani bon  
*to honour him.*
- 1358 coahmijoceni n.  
making something taboo,  
holy, sanctification  
ore coahmijoceni ore ran ni  
Retok  
*the sanctification of the  
Lord's day.*
- 1359 coahngaboti'il n.  
revelation, appearance.
- 1360 coakatrani n.  
happiness in getting some-  
thing for someone  
son ore coakatrani nubon  
*for the joy of getting him  
something.*
- 1361 coawarumani n.  
salvation, safety (yet to  
be obtained)  
wen ore ha bathu pina kore  
coawarumani buhnij  
*because your salvation has  
almost arrived.*
- 1362 coc vb.  
to swell.
- 1363 cocaceden n.  
someone who will curse  
someone, curse  
nubon ore cocaceden ore  
cecen ni nubon  
*he who will curse his father.*

- 1364 coco n. & vb.  
cock, rooster; ladybird;  
to go forwards, to go back-  
wards  
cocolo; *to be erect (of  
penis).*
- 1365 cocodelo vb.  
to climb; submerge (of  
the sea)  
ka hna yara cocodelo kore  
cele  
*and the sea is always  
climbing.*
- 1366 cocokat n.  
name of a chief of the  
Tadeng clan, also of a  
woman of the Neye clan.
- 1367 coconilo vb.  
to climb up, to rise up  
ne ci coconilo jo re ran  
*and he rose up into the  
air.*
- 1368 cocori(lu) vb.  
to take, seize, grasp,  
take possession of  
bone ci enengoco ti ore  
cocoro nubonengo  
*he spoke about taking  
possession of it.*
- 1369 cocumon n.  
guard (in the future).
- 1370 codan vb.  
first, preliminary  
layeno bane codan; *the  
preliminary lesson.*
- 1371 coder n.  
tree similar to the false  
mango tree, also used for  
fishing with poison.
- 1372 codin adj.  
all hairy.
- 1373 codridri n.  
voilet coloured variety of  
the false mango.
- 1374 codu vb. & n.  
to go to do some digging;  
digging, cultivation (to  
be done)  
ri ci whan ore codu  
*at the beginning of the  
digging (i.e. when still  
to be done).*
- 1375 coe n.  
tapa cloth formerly used  
for carrying babies on the  
back or stomach.
- 1376 coed adj.  
numerous  
ha coed kore hnapo  
*the births are very numerous.*
- 1377 coekonejeu n.  
contract, agreement, (in  
the future)  
ri dan ore coekonejeu  
*before the contract.*

- 1378 coeroio, coeroion n.  
reconciliation (in the future)  
co aibetuni ore coeroio  
ne buic  
*their reconciliation must be hastened.*
- 1379 coethon n.  
transplantation; improving or beautifying the tribe (by having children by men and women of another tribe).
- 1380 cogunebot vb.  
to wander, be nomadic.
- 1381 cohmaian n.  
one who will be the biggest, greatest  
la kore cohmaian ni buic?  
*which will be the greatest of them?*
- 1382 cohmi n.  
religion (future reference)  
kore cohmi nubon  
*the religion that he is going to take.*
- 1383 cohne n.  
prayer (to be said in future)  
ka ehniij co tace so jew ore ta cohne  
*and so we shall apply ourselves to prayer.*
- 1384 cohned vb. & n.  
to fish at low tide, to collect shell, shellfish, octopus, sea urchins, etc. at low tide; things collected at low tide  
orore ma ezien ore hnedepapa ethewè ha co hue sese yawe co cohnede di  
*tomorrow when the tide is at its lowest we two will go fishing together again.*
- 1385 cohnoro, cohnoron n.  
affection, love (not yet given or received)  
ilo nidi acon ore cohnoro nubon?  
*is it important to love him?*
- 1386 coikucepo n.  
grinding, gnashing of teeth (in the future)  
omelei kore coikucepo re yege  
*and there will be gnashing of teeth.*
- 1387 coil, coilon vb. & n.  
to growl, roar; one who is always growling what has to be done  
ome kore coilon  
*here is what has to be done.*

- 1388 coipo n.  
contribution (of yams given  
as a present by several  
people)  
ehnij co hnengon ore coipo  
Washoimane  
*we have come to ask about  
the contribution (of yours)  
to Waishoimane.*
- 1389 coiruè n.  
war (future reference)  
ngei ma puja jewo nu kore  
coirue inu deko co pareu  
*if war breaks out against  
us I will not be afraid.*
- 1390 coiwed n.  
porpoise  
ci numanum kei coiwed  
*the porpoise undulates over  
the water.*
- 1391 cojo n.  
grief, suffering (future  
reference)  
ri dan ore cojo inu; *before  
I suffer.*
- 1392 cokaka n.  
food, meal (yet to be  
eaten)  
ri dan ore cokaka; *before  
the meal.*
- 1393 ckarail n.  
route, way  
iyeto nu ri ckarail  
*take me by your routes.*
- 1394 cokawe n.  
name of a former water  
hole with very clear water.
- 1395 cokedi n.  
receiving something (future  
reference).
- 1396 cokodraru n.  
food, meal (to be eaten)  
ri dan ore cokodraru;  
*before the meal.*
- 1397 cokucle vb.  
to throw something away  
in anger.
- 1398 colereiè n.  
regret, repentance,  
contrition (Bible)  
ci pulon ore baptism on ore  
colerei  
*he preached the baptism of  
penitence.*
- 1399 colo vb.  
to turn around, to turn  
one's back (gesture of  
scorn, or anger).
- 1400 comane n.  
crying, weeping (future  
reference)  
ka omelei kore comane  
*and there will be weeping.*
- 1401 comanekicokico n.  
weeping (with contortions -  
future reference)  
omelei kore comanekicokico  
*there will be weeping and  
writhing.*



- 1402 comeneng n.  
habitation, place where one  
is going to live  
omelei eje ha co enengoco  
roi ri pon ore comeneng  
*there we shall talk  
seriously about the place  
where we are going to live.*
- 1403 conecen n.  
one who is in front, has  
precedence or priority,  
precedence, preeminence,  
front position.
- 1404 conet n.  
rash.
- 1405 conge vb.  
to colour the hair (with  
ash and juice of roots)  
blond or red, blond, white.
- 1406 conia n.  
bad, evil (to come)  
hage rue da pina kore conia  
*do not do that in case it  
brings evil.*
- 1407 coniangomo, coniangomon n.  
maltreatment (future  
reference)  
bone hna musion ore  
coniangomo buic  
*he has ordered them to be  
maltreated (their  
maltreatment).*
- 1408 conie n.  
taboo, something  
forbidden, abstention (e.g.  
for chastity of young  
people)  
conie ore ia  
*abstinence from eating meat.*
- 1409 coninen n.  
obedience  
ri ezien nore coninen ore  
wathebo  
*at the moment of obeying  
the commandment.*
- 1410 cono vb. & adj.  
something incessant,  
interminable, incessant,  
interminable  
cono kore era melel  
*the song is interminable.*
- 1411 conumu n. & adj.  
having, possession.
- 1412 cōn n.  
back of something or  
someone behind  
meyoi ri cōgo  
*it is far behind me.*
- 1413 copia n.  
dance (future reference)  
ka sa di kore pakag hna  
nue bane dede lo i retok  
Wamirat Jew ore copia  
*and one gate in the barrier  
was left so that chief  
Wamirat could jump over  
to the dance.*

- 1414 corekoko n.  
feast of the new yams.
- 1415 coremma n.  
rear of the house.
- 1416 corereuon vb.  
to desire, covet.
- 1417 cori vb.  
to take, seize with the  
hand, to apprehend someone  
ile buic me there co cori  
nubon  
*they sought him to  
apprehend him.*
- 1418 coricele n.  
liana.
- 1419 corilen n.  
hibiscus; large orange  
butterfly.
- 1420 coripodon vb.  
to hold onto, keep,  
maintain  
coripodon ore eberedro;  
*to keep one's word.*
- 1421 coritacon vb.  
to grasp tightly.
- 1422 coriton (R) vb.  
to take, seize, apprehend.
- 1423 corue n.  
contact, touch  
ore hmijocen ore corue ore  
wakoko  
*the forbidding to touch  
the yams.*
- 1424 coruac n.  
work (in the future)  
ri hnadirin nore nodei  
coruac  
*at the end of all the work.*
- 1425 cose n.  
bathing (in the future);  
cf. se.
- 1426 cosia, cosian vb.  
to protrude, send out.
- 1427 cosian n.  
sending, mission, despatch.
- 1428 cotango n.  
death (in the future)  
ri ezien nore cotango ehni;  
*at the time of our death.*
- 1429 cothaleu n.  
pursuit (of someone in war).
- 1430 cothen, cothenon n.  
fire, bush-fire  
hale bushengon ci bung  
ore cothen  
*they two wait to set fire  
to the bush.*
- 1431 cothuruweg n.  
attaching of outriggers to  
a raft.
- 1432 cowakewio(n) n.  
traitor, betrayer (in the  
future).
- 1433 coyose n.  
taking possession

- 1434 cū n.  
large butterfly.
- 1435 cu, cue vb.  
to bring, lead; cf. cue.  
hna sia ehni j hnei Yeiwene  
co cu ore eat  
*we were sent by Yeiwene to  
bring the army.*
- 1436 cuada n.  
first acquired wife of a  
polygamous man; thumb.
- 1437 cuadiri n.  
any wife acquired after  
first one by a polygamous  
man.
- 1438 cucu n.  
Emperor Triton (shell)  
uti cucu; *to blow the  
trumpet.*
- 1439 cucuadeu n.  
froth (of sick persons).
- 1440 cucue vb.  
to sit on eggs, hatch  
ci cucue kore thenen  
*the hen is sitting.*
- 1441 cude n.  
beam in the roof for an  
oblong hut.
- 1442 cue vb.  
to bring, lead; cf. cu.
- 1443 cue vb.  
to prevent someone from  
leaving  
cue bone lu!  
*stop him!*
- 1444 cueton (R) vb.  
to accompany, go with.
- 1445 cuhnon vb.  
(of a kaze) to place a  
piece of bone or shell in  
the body of a victim.
- 1446 cum vb.  
to watch over, survey; cf.  
cumon  
ngom re cum; *a guard.*
- 1447 cumecum vb.  
to beg food.
- 1448 cumo (n) vb.  
to look after, watch over  
ci cumo bon  
*he looks after him.*
- 1449 cumoton (R) vb.  
to watch over, look after.

D

1450 da part. & adv.  
deprecativ imperative;  
first, the first;  
da deko; *if not*  
da hue lo; *please come*;  
da nge; *why?*;  
hna dede da lo  
*he entered first*  
da deko hna kanu bua wene  
ri awè  
*if it was not given you*  
*from above.*

1451 daden n.  
side of something  
ri rue daden; *on both*  
*sides*;  
ri daden kazo; *on the*  
*east side.*

1452 dai adv.  
little, little bit  
inu dai tubuhnid  
*I shall try a little*  
dai sere  
*wait a little.*

1453 dajan n.  
on the side, on one  
side  
nubo co ane ri dajan  
*you will put it on one*  
*side.*

1454 dakore vb.  
to look for, to come and  
take  
dakore nu hado i Kumoc  
*to come and get me at*  
*Kumoc.*

1455 dale excl.  
exclamation, look out!  
hey!  
dale, bo ha roi  
*look, you are cured.*

1456 dan vb. & n.  
beginning; cf. da  
hnadan; *first*;  
bane co dan; *to start with*  
inu kore ule dan  
*I saw it first*  
ri dan; *first of all.*

- 1457 danga n.  
Euroschinus, forest tree.
- 1458 dawa n.  
glottis.
- 1459 daxir n.  
red and black parrot-  
fish, also called orec  
cf.
- 1460 dē vb.  
to destroy, annihilate,  
disappear  
ca ile me dē lu  
*until they are destroyed*  
ome kore nod ci dē  
*this is a dying race.*
- 1461 dec, deco- (R) vb.  
to wear a turban.
- 1462 dece n.  
shelter from the sun  
and wind made of coconut  
leaves on poles.
- 1463 ded, dede vb.  
to fall down, jump  
down, dive, fly  
bone ha ded ri nu  
*he fell from the coconut*  
*tree*  
bone ha ci ded  
*it is going to take off*  
dede lo; *to go in;*  
dede bot; *to go out.*
- 1464 dede n.  
kind of sugar-cane.
- 1465 dedenan vb.  
to set fire to something  
by making several fires  
bone co dedenan ore  
hnameneng ni buic  
*he will burn their*  
*villages.*
- 1466 dedenisiwaca n.  
praying-mantis.
- 1467 dedesic vb.  
to flee by flying  
ile bon me canga dedesic  
jewo Nengone  
*then she flew straight*  
*to Maré.*
- 1468 dedewano vb.  
to turn (while running  
or flying); to take  
evasive action  
ci dedewano ti lo  
*he turns while running.*
- 1469 dedewhariwhari vb.  
to fall into the void  
while turning over and  
over  
bone ha dedewhariwhari  
bot  
*he fell while turning*  
*over and over.*

- 1470 deic, deicon vb.  
to wink, wink at  
ci deico bon  
*he winked at her.*
- 1471 deideic vb.  
to blink one's eyelids.
- 1472 deiwa (R) adj.  
long (space and time).
- 1473 deko part.  
no, not  
be deko; *not yet*  
deko ma roi  
*it is not good*  
bo deko co etone ko  
*you will not ask*  
be deko ci nengoc  
*he does not talk yet.*
- 1474 del vb.  
to bend over, fold one-  
self; cf. dil.
- 1475 deledel adj.  
folded in two, bent  
over.
- 1476 demù (ha) adj.  
finished, completed,  
filled  
ha demu ore baek  
*the bag is filled.*
- 1477 demutok n.  
thumb.
- 1478 denacie vb.  
to set fire to  
buhnij co denacie lo ore  
meneng  
*you will set fire to the  
village.*
- 1479 denan (on) vb.  
to burn (a heap of  
rubbish); to set fire to.
- 1480 denè vb.  
to hide (when pursued).
- 1481 denge n.  
bird, Hypotaenidia  
philipinensis; banian  
tree.
- 1482 dangediri n.  
bird, Hypotaenidia  
family.
- 1483 dengi vb.  
to strike with the fist  
inu co dengi bo  
*I'm going to hit you*  
dengi tutu; *ring a bell;*  
dengi pua; *to break*  
*coconut husks;*  
dengi watutuon; *to nail*  
*something.*
- 1484 dengidengi vb.  
to strike repeatedly.
- 1485 dengiwatutuon vb.  
to nail something.

- 1486 **deni** n.  
kind of tree (leaves  
used as a purgative).
- 1487 **deo** n.  
native money coming  
from other islands  
(not Marè).
- 1488 **dere** adj. & n.  
inefficacious, use-  
less; a volute (sea-  
shell).
- 1489 **deshi** vb.  
to throw a spear with  
the aid of a finger-  
cord.
- 1490 **di** vb. & part.  
to desire, want, need;  
emphatic particle;  
*ke di; but*  
*inu ci di kaka*  
*I want to eat*  
*inu co lae inu di*  
*I shall do it myself.*
- 1491 **diac** n.  
liana from which nets  
are made.
- 1492 **dlawe** n.  
bird, diaphoropterus  
naevus.
- 1493 **dibaroi** n.  
kind of tiny eel.
- 1494 **didi** vb. & n.  
to desire strongly;  
coral reef  
*ke di ice didi musi*  
*and he wants to*  
*command*  
*ha tac kore didi*  
*the coral is hard.*
- 1495 **diding** vb.  
to block up a hole.
- 1496 **didion** vb.  
to want, want to have,  
desire sexually  
*bone ci didion ore*  
*hmu*  
*he wants the club.*
- 1497 **didithen** n.  
pointed coral (which  
gives a burning  
sensation).
- 1498 **dihma** vb.  
to be proud, arrogant  
*bone ci dihma*  
*he is proud.*
- 1499 **dija** n.  
kind of tobacco.
- 1500 **dikon** n.  
deacon (from English).
- 1501 **dikua** vb.  
to be thirsty  
*inu ci dikua*  
*I am thirsty.*

- 1502 dil adj.  
bent (of an object which  
can be bent); cf. del.
- 1503 din n.  
hair, feather  
din ni bon; *his  
feathers.*
- 1504 dingi vb.  
to block a hole by  
piling up things in  
front of it.
- 1505 dinic n.  
club (shaped like a  
penis).
- 1506 dinimeni n.  
kind of liana (used for  
abortion).
- 1507 dinumu vb.  
to wish to have  
ore nodei ac eje ci  
dinumu  
*the things that we want.*
- 1508 dire- pref.  
hair, feather of  
direia; *hair of an  
animal.*
- 1509 direadraie n.  
hair of a flying fox.
- 1510 direaebon n.  
gift of new yams given  
to chief of the Ruemeic  
clan by the Athua and  
Wawa clans.
- 1511 diredrai (R) n.  
hair.
- 1512 diredridri n.  
black hair.
- 1513 direec n.  
four hairs, feathers.
- 1514 diregoutr n.  
goat-hair (from English).
- 1515 direhawo n.  
hair.
- 1516 direhne n.  
gift from the acania  
cf.
- 1517 direhnengom n.  
hair on the body.
- 1518 direhos n.  
the hair, mane of a  
horse.
- 1519 direia n.  
hair of an animal.



- 1520 *direkaka* n.  
person who authorises the  
chief to receive food at  
a wedding.
- 1521 *direkawè* n.  
feather or hair which is  
light in colour.
- 1522 *direkoea* n.  
white hair.
- 1523 *direrewè* n.  
two hairs, feathers.
- 1524 *diresa* n.  
one hair.
- 1525 *diressedong* n.  
five hairs.
- 1526 *direten* n.  
three hairs.
- 1527 *direteno* n.  
message.
- 1528 *direwaegogo* n.  
eye-lash.
- 1529 *direyeinad* n.  
whiskers
- 1530 *diri* prep.  
behind, after; cf. *dirin*  
*diri bot ke bua*  
*you walk behind.*
- 1531 *diric* n.  
fat  
*gudiric; piece of fat.*
- 1532 *dirin* n.  
behind, at the rear  
*ri dirin; in the last row.*
- 1533 *diritic* n.  
central pole of round  
hut *meico*.
- 1534 *dithaet* vb. & n.  
to be sleepy; kind of  
*liana*.
- 1535 *dithede* n.  
dragon-fly.
- 1536 *dithungo* n.  
*liana*, *Eustrephus*  
*Latifolius*.
- 1537 *diwaehnga* vb.  
to like to be in the  
limelight.
- 1538 *do* adv.  
to have been on the point  
of, to have nearly  
*inu do tango*  
*I nearly died.*
- 1539 *dō* n.  
kind of yam.
- 1540 *doa* n.  
scaffolding (made in trees  
for hunting flying-foxes).
- 1541 *dodon* n.  
island to the n.w. of *Marè*.
- 1542 *dodong* vb.  
to have a cold in the head.

- 1543 dokita n.  
doctor.
- 1544 doku n. & vb.  
chief of the tribe; to  
surpass, better  
dokugo; *my chief*
- 1545 doku, dokun, dokuon vb.  
to reign, govern  
ehnij co dokun  
*we reign.*
- 1546 dokudrera n.  
great, prestigious chief.
- 1547 doku hmenewè n.  
woman-chief, queen.
- 1548 dokuil n.  
chieftainship.
- 1549 dokukan vb.  
to make oneself chief  
(instead of being elected).
- 1550 doneth adj.  
hard, impregnable (of  
wood).
- 1551 donethahneron n.  
wood of the hneron when  
it is very large.
- 1552 dong num.  
five (or a multiple of  
five)  
sedong; *five*  
rue dong rengom; 2 x 5 x 20  
= 200.
- 1553 dongo vb.  
to hide, not to divulge  
dongo ti lu; *hide it!*
- 1554 dongo n.  
famine  
ile me dongo kore nod  
*the country had a famine.*
- 1555 dongo n.  
tree (mangrove-type).
- 1556 dongodongò n. & adj.  
peace, peaceful  
kacen nore dongodongo  
*sign of peace.*
- 1557 dra, dran n.  
blood  
co athani ore dra; *to  
spill blood.*
- 1558 dradrac n.  
place in the s.e. of Marè.
- 1559 drai (R) n.  
head, forehead  
draigo; *my forehead.*
- 1560 drajele n.  
gropher (fish).
- 1561 drak n.  
wild duck.
- 1562 drala n.  
dollar.

- 1563 -dran suff.  
kind of superlative  
woc; *undergrowth*;  
wocedran; *forest*;  
cele; *sea*;  
celedran; *the deep*.
- 1564 dranin n.  
beach near Tawainedr.
- 1565 drawa n.  
deep soil.
- 1566 dreadrea n.  
stone-axe (rounded).
- 1567 dredreng vb.  
to listen to, hear,  
understand (trivial).
- 1568 dredreng (ha) vb.  
to be tired, harassed  
inu ha dredreng  
*I am tired*.
- 1569 dremu n.  
tree, *Phyllanthus*  
*Euphorbiaceae*.
- 1570 drera n. & adj.  
plait of flying-fox hair;  
reddish colour.
- 1571 dreradrera adj.  
reddish in colour.
- 1572 drere n.  
kind of tree.
- 1573 drero n.  
liana.
- 1574 drete n.  
kind of xerue cf.
- 1575 dricadraca adj.  
bright red, scarlet.
- 1576 dridri adj.  
black, dark, violet  
awe dridri; *black sky*.
- 1577 dripu n.  
Lifou (Dehu).
- 1578 driwedriwè adj.  
dark black, very black.
- 1579 dro n.  
leaf; earth  
drokec; *salt (from the sea)*;  
drosol; *table salt*.
- 1580 drohnu n.  
coconut leaf.
- 1581 drokec n.  
salt (from the sea).
- 1582 dron n.  
kind of crab, *metagrapsus*.
- 1583 drosol n.  
salt (from English).
- 1584 drowedrè n.  
pandanus leaf.
- 1585 drua n.  
grasshopper (generic term).
- 1586 drua re cele n.  
flying-fish.

- 1587 drudrem n.  
forest tree, also called  
drudrehma.
- 1588 drudru n.  
grasshopper, *Pseudopyllana*  
*imperialis*.
- 1589 drungu vb.  
to be patient in the face  
of insults.
- 1590 druri n.  
kind of sugar-cane,  
*Saccharum officinarum*  
graminees.
- 1591 du, duon vb.  
to cultivate, work the  
land  
inu co du ri awè  
*I shall cultivate in the*  
*sky.*
- 1592 du n.  
sun  
inu ci adreadr hnen ore du  
*I was dazzled by the sun.*
- 1593 du n.  
plant, *Solanum nigrum*.
- 1594 du prep.  
preposition, to, for  
ha hna kade du buic kore  
neren  
*the light shone for them.*
- 1595 dua n.  
cape, point, cliff.
- 1596 dua vb.  
to rain (of heavy rain seen  
from a distance).
- 1597 dug, duge n.  
stalactite  
hna ula ri duge  
*he was buried among the*  
*stalactites.*
- 1598 dugo n.  
pubis (male or female)  
diredugo; *pubic hair.*
- 1599 duil n.  
place of cultivation;  
cf. du.
- 1600 dun n.  
bone, fish-bone, needle.
- 1601 dunein n.  
rancour, interior anger  
anedunein; *intended revenge.*
- 1602 duni vb.  
to dry something in the  
sun.
- 1603 dunith n.  
kind of tree (found near  
water); cf. doneth.
- 1604 duo, duon vb.  
to cultivate something;  
cf. du  
onore rawa hnegu hna duon  
*that is the land I*  
*cultivated.*

- 1605 *dupapan* vb.  
to cultivate land of  
someone else as a form of  
provocation against the  
real owner of the land.
- 1606 *dure-* pref.  
bone of something, an  
animal; recompense, reward;  
cf. *dun*.
- 1607 *dureeg* n.  
gift given to the parents  
of the bride when they  
have accepted the marriage  
proposal.
- 1608 *dureera* n.  
gift given to the dancers  
during the dance.
- 1609 *dureetè* n.  
tall thin rock.
- 1610 *durehano* n.  
flat grain (washed up by  
the sea) used in playing  
*hano*; cf. *hano*.
- 1611 *durehmu* n.  
*gaiac* post planted to  
indicate that a piece of  
land is taboo  
*aseri durehmu*; *to plant a  
taboo*.
- 1612 *durehne* n.  
recompense for the  
blessing given by the  
*acania* cf.
- 1613 *durehnidekoc* n.  
cheek-bone.
- 1614 *durekag* n.  
fence-post.
- 1615 *dure kaze* n.  
bones of a dead person  
(used in magic).
- 1616 *duremane* n.  
coin.
- 1617 *duremma* n.  
central post of the round  
hut *meico*.
- 1618 *duresereiè* n.  
berry.
- 1619 *dureshimma* n.  
recompense for thatching  
a house.
- 1620 *durewa'ie* n.  
corns, bunions.
- 1621 *durewajo* n.  
spinal column.
- 1622 *durewase* n.  
rib.
- 1623 *durewawen* n.  
tibia.
- 1624 *durewocedran* n.  
huge tree trunks in the  
forest.

## E

- 1625 e- pref.  
indicates a group  
reciprocity  
*ehna; to be together;*  
*eleu; to pursue together.*
- 1626 e excl.  
yes (familiar).
- 1627 ea vb. & n. & adj.  
to sharpen (a tool);  
a file, grind-stone;  
dried up; sugar-cane; penis  
*ha ea; it is dried up.*
- 1628 eac. n.  
a wound  
numu ngome buhni j eac?  
*have you any wounded*  
*persons?*
- 1629 eacebu n.  
a kind of tree (Canavalia  
obtusifolia).
- 1630 eaceno(m) (R) vb.  
to be close  
eaceno ke buhmengo  
*you two are close relatives.*
- 1631 eācenoni vb.  
to make several people  
come together, come near.
- 1632 eacidano(n) vb.  
to know each other, be used  
to each other  
bone ha eacidano di  
*he is well known.*
- 1633 eado(n) vb.  
to carry in one's arms.
- 1634 eadridri n.  
kind of sugar-cane (dark  
purple).
- 1635 eaeat vb.  
in the expression  
cathaneaeat; *to war,*  
*fight.*
- 1636 eajonijeu vb.  
to make each other suffer.  
eje deko co eajonijeu lo  
*let us not make each other*  
*suffer.*

- 1637 eak(o) n.  
New Caledonia; west  
(cardinal point).
- 1638 ealajeu vb.  
to love each other  
buic ci nidi ealajeu  
*they really love each  
other.*
- 1639 eali n.  
Nengone name for Ouvea.
- 1640 eamo vb.  
to encourage each other  
to do something  
co eamo  
*let's encourage each  
other.*
- 1641 ean vb.  
to sharpen  
inu me ean ore guhel lnu  
*I am sharpening my knife.*
- 1642 eanu n.  
large central vein of a  
coconut leaf.
- 1643 eaol vb.  
to fence with clubs.
- 1644 eat vb. & n.  
to be at war; to make war;  
army, group of warriors  
nubon hna thubi eat  
*he divided his army into  
two groups*  
ushi lo ore eat  
*collect the warriors  
together for the war.*
- 1645 eatedran n.  
large troop of warriors,  
army.
- 1646 eathaberidrini vb.  
to console someone many  
times.
- 1647 eawa(n) vb.  
to farewell  
eawa lu ne ilore hnameneng  
ni nubo  
*say farewell to your  
family.*
- 1648 eberedro (R) vb. & n.  
speech; word, phrase;  
to talk  
ne co une jew ore  
eberedroiahni  
*and so that you may trust  
in our words.*
- 1649 ebon vb.  
to embrace someone.
- 1650 ece num. & n.  
four (numeral); stretcher,  
stretcher for carrying the  
dead  
ece re ngom; *eighty*  
ece re dong re ngom; *four  
hundred*  
ece re rue; *four thousand*  
ece re gnom re rue; *eighty  
thousand*  
ile nubone me acenone lo  
ne ci rue ore ece nore tango  
*then he drew nearer and  
touched the dead person's  
stretcher.*

- 1651 ecece (R) vb.  
to be pregnant  
nubone hna ecece  
she was pregnant.
- 1652 ecen n.  
stretcher.
- 1653 ecerebu n.  
Thursday.
- 1654 eceredongrengom num.  
four hundred.
- 1655 ecerengom num.  
eighty.
- 1656 ecerengomon num.  
eightieth.
- 1657 ecerengomrerue num.  
eighty thousand.
- 1658 ecererue num.  
four thousand.
- 1659 econ num. & n.  
fourth; Thursday.  
xara tene so ore hue ne inu,  
ka inu econ  
*three came with me, I was  
the fourth.*
- 1660 ed vb. & n.  
to break, shatter something;  
breakage; discord  
ha ed kore watago  
*my leg is broken.*
- 1661 edakorè vb.  
to seek a girl for marriage  
(when the man's family  
visits and brings presents  
to the girl's family);  
to collect  
buic ha pina bane edakore  
bon  
*they came to look for her.*
- 1662 ede n.  
a tree (see edi).
- 1663 ededo n. & vb.  
generation; people of the  
same age; to have a great  
affection for someone  
nubon ededo ne la?  
*who is his contemporary?*
- 1664 ede dridrì n.  
violet plant (leaves used  
for healing fractures).
- 1665 ede gada n.  
white violet plant (leaves  
of no use for healing  
fractures).
- 1666 eden n.  
the edge of material,  
border of a garment.
- 1667 ederekoe n.  
the struts of a canoe to  
which the outrigger is  
attached.



- 1668 edesiwen n.  
(= guedesiwen)  
butterfly chrysalis.
- 1669 edi n.  
kind of Strobilopanax.
- 1670 edin n.  
Strut joining the outrigger  
to the canoe; raft.
- 1671 edren n.  
edge of material or a  
garment.
- 1672 edro n.  
hard work, service imposed  
by a chief.
- 1673 edul n.  
kind of tree that grows on  
the coast - Guettadia  
Apeciosa.
- 1674 e'e n.  
a plant (Hibiscus  
tiliacaeaus).
- 1675 ego(n) vb.  
to say yes, to accept, to  
agree  
egeseson; *to agree about  
something.*
- 1676 egeseson vb.  
to agree on something.
- 1677 egesho vb.  
pene egesho; *the trivial  
language (insulting); the  
language of war.*
- 1678 egoego(n) vb.  
to feel something soft with  
the thumb and index finger;  
to rub the thumb and index  
finger together.
- 1679 egokada vb.  
to make a noise by shaking  
things.
- 1680 ehme pron.  
you, sing. (trivial and  
insulting).
- 1681 ehmengo pron.  
you two; cf. hmengo.
- 1682 ehna- pref.  
prefix, a group of people  
or animals  
ehnangom *a group of men.*
- 1683 ehnabi n.  
a (swarm) of bees.
- 1684 ehnaeo(n) n.  
to carry a load on one's  
back (strapped from the  
shoulders).
- 1685 ehmagada n.  
the whites, white people.
- 1686 ehnaia n.  
a group, herd of animals.
- 1687 ehnakazeniri n.  
a group of Kazeniri cf.
- 1688 ehnakede n.  
an ant-hill, a swarm of ants.

- 1689 ehnamamoe n.  
a flock of sheep.
- 1690 ehnamorowè n.  
a group of small children.
- 1691 ehngangom n.  
a crowd, group of people.
- 1692 ehnapailai n.  
a pack of dogs.  
ci eridi kore ehnapallai  
*the dogs are fighting.*
- 1693 ehnapipi n.  
a group of turkeys,
- 1694 ehnasini n.  
a group of animals around  
the house.
- 1695 ehnatitewè n.  
a brood of hens.
- 1696 ehnewa'ie n.  
a shoal of fish  
ka bon ci there ore  
ehnewa'ie me hmayai  
*he seeks a large shoal of  
fish.*
- 1697 ehnewamorowè n.  
a group of tiny children.
- 1698 ehnewethongo n.  
a group of giant geckos.
- 1699 ehne pron.  
we two (exclusive)  
ehne ha co hue  
*we two will go.*
- 1700 ehngamenu vb.  
not to know where one is  
ile buic me ehngamenu ti  
*they do not know where they  
are.*
- 1701 ehngengo (R) pron.  
we two (exclusive)-
- 1702 ehngengo(n) vb.  
to interrogate (several  
questioners).
- 1703 ehngengojeu vb.  
to ask each other  
questions.
- 1704 ehniè vb.  
to scale a fish.
- 1705 ehniij pron.  
we plural (exclusive).
- 1706 ehniijengo (R) pron.  
we plural (exclusive).
- 1707 ehngono(n) vb.  
to allow oneself to be  
lead to do something.
- 1708 ehngoro(n) vb.  
to love each other  
inu ci ehngoro ne bua  
*we love each other.*
- 1709 ehngorojeu vb.  
to love each other mutually  
buic ci ehngorojeu  
*they love each other.*

- 1710 eho excl.  
alas! (exclamation of  
sadness)
- 1711 ehong excl.  
alas! (exclamation of  
distress).
- 1712 ehuejeu vb.  
to be together.
- 1713 eitr num.  
eight (8).
- 1714 eitri num.  
eighty (80).
- 1715 eitrin num.  
eighteen (18).
- 1716 eitron num.  
eighth.
- 1717 eje pron.  
we plural (inclusive)  
eje ha co enewe  
*we must part.*
- 1718 ejengo (R) pron.  
we plural (inclusive).
- 1719 ekaio(n) vb.  
to call, call out  
buic ci ekaio bon  
*they call him.*
- 1720 ekan vb.  
to summon someone  
inu ha hna ekane bo oredridr  
*I summoned you yesterday.*
- 1721 ekano(n) vb.  
to give mutually.
- 1722 ekatra vb.  
to rejoice together.
- 1723 ekatrajeu vb.  
to congratulate each other  
zi ekatrajeu lo!  
*rejoice!*
- 1724 ekatu, ekatuo(n) vb.  
to help each other  
buic ci ekatuo bon  
*they help him.*
- 1725 ekatujeu vb.  
to help each other  
(reciprocal).
- 1726 ekeco vb.  
to hate, detest  
ci ekeco bon  
*they detest him.*
- 1727 ekecojeu vb.  
to hate each other  
(reciprocal).
- 1728 eked vb.  
to meet, meet each other  
co eked ne bon  
*go to meet him.*  
ha eked; *good-bye.*
- 1729 ekedon vb.  
to carry in the arms  
(several carriers)  
co ekedon ore uedr  
*to carry a sick person.*

- 1730 **ekel** vb.  
to tap lightly.
- 1731 **ekeno(n)** vb.  
to fish with a net (a group of men scare the fish into the net)  
*bane ekenon ore wa'ie*  
*so as to catch fish.*
- 1732 **ekoro** vb.  
to jostle with the shoulder.
- 1733 **eko** excl.  
that is so; approving exclamation.
- 1734 **eko** vb.  
to rub sticks together to make fire.
- 1735 **eko** vb.  
to seize.
- 1736 **ekod** vb.  
to carry astride the shoulders (a child).
- 1737 **ekod** n.  
a thicket, clump, entanglement.
- 1738 **ekodegura'ac** n.  
an entanglement of lianas.
- 1739 **ekon** vb.  
to make a contract, take an oath, unite sexually, marry, to catch up with someone (while walking).  
*deko ma ekon?*  
*did you not catch up?*
- 1740 **ekonejeu** vb. & n.  
an oath, pact, mutual alliance;  
to swear an alliance.
- 1741 **ekonekatuo(n)** vb.  
to aid, assist each other  
*buic hna ke co ekonekatuo bon*  
*they have refused to help him.*
- 1742 **ekonekatujeu** vb.  
to help each other (reciprocal).
- 1743 **ekonepapa(n)** vb.  
to insult one's relatives  
*buic hna ekonepapan ore awamohma*  
*they have insulted the elders.*
- 1744 **ekor** vb.  
to pull (with a rope).
- 1745 **ekoro** vb.  
to jostle with the shoulder; to seek vengeance.
- 1746 **ekose** adj.  
wrinkled.
- 1747 **ekoteran** n.  
a treaty leading to an alliance.
- 1748 **ekoti** vb.  
to deliberate, hold a meeting.

- 1749 ekowè adj.  
equal, same, similar  
ekowe sese, *it is the same.*
- 1750 ekue excl.  
exclamation made to  
frighten someone one  
surprises.
- 1751 ekuie vb.  
to gather up something on  
the ground with both hands.
- 1752 ekuren n.  
the end of a beach, the  
terminal point of a beach.
- 1753 ekuti vb.  
to deliberate  
cf. ekoti.
- 1754 ekutiorero vb.  
to reach a secret agreement,  
to connive  
buic ci ekutiorero nu  
*they are conniving against  
me.*
- 1755 el, ele vb. & n.  
the rain.  
ci el, *it is raining*  
elo, elon, *to rain on*  
ha co elo ej  
*it is going to rain on us.*
- 1756 el, ele interr.  
how many?  
ha el, *how many times?*  
xara el, *how many persons?*  
xara el ke buic, *how many  
are they?*
- 1757 el, elo(n) vb.  
to curse someone  
bo ha co el  
*you will be cursed.*
- 1758 elahmajeu vb.  
to become mutually enraged.
- 1759 elal n.  
a kind of crab.
- 1760 ele- pref.  
prefix: the top, peak of  
something.  
elenu, *the top of a  
coconut palm*  
elewec, *the summit of a  
mountain.*
- 1761 ele- pref.  
prefix: the time of  
elodu, *the time for  
cultivating the fields.*  
elethuma, *the time for  
harvesting.*
- 1762 eleda vb. & n.  
a game;  
to play, to play together  
bulc ci eleda  
*they are playing*
- 1763 eledu n.  
the time when one  
cultivated the yams (July -  
September)
- 1764 eleguama n.  
the heads of the Guama  
olan.

- 1765 **elegucawa** n.  
time of famine.
- 1766 **eleleu, eleleuo(n)** vb.  
to pursue (several pursuers)
- 1767 **elemma** n.  
the top of the house.
- 1768 **elenod** n.  
a secondary chief serving  
as intermediary between the  
doku and foreign chiefs.
- 1769 **elenu** n.  
the top of a coconut tree.
- 1770 **eleodi** n.  
the top of the columnar  
pine (*Araucaria Cooki*).
- 1771 **eleroiko** n.  
the inhabitants of the  
north-east of Maré.
- 1772 **elesereiè** n.  
the top of a tree.
- 1773 **elethethuma** n.  
the time for harvesting the  
yams (March - July).
- 1774 **elethuma** n.  
the head of a yam cut  
ready for planting.
- 1775 **eletok** n.  
the name given to the  
ancient owners of the land  
of Maré (certain clans).  
These were overthrown and  
massacred around 1800.
- 1776 **eleu** n.  
the penis, gland of the  
penis.
- 1777 **eleu** vb.  
to pursue.
- 1778 **eleuocie** vb.  
to pursue (war term).
- 1779 **eleuo(n)** vb.  
to pursue, hunt  
buic ci eleuo ore poaka  
theriwoc  
*they hunt wild pigs.*
- 1780 **elewa'iè** n.  
the head of a fish.
- 1781 **elewakoko** n.  
the head of a yam where  
the new buds form.
- 1782 **elo(n)** vb.  
to curse  
inu ci elo hme  
*I curse you*
- 1783 **elong** adj.  
contagious (of a  
disease).
- 1784 **elua** n.  
a kind of fish  
cf. waelua.
- 1785 **eman** vb.  
to give advice;  
deliberate, hold a  
meeting.

- 1786 emane, emaneo(n) vb.  
to cry together, express  
sympathy  
buic ci emane  
*they weep together.*
- 1787 emenujeu vb.  
to err mutually (reciprocal).
- 1788 emenungo vb.  
to remain in an embrace.
- 1789 emetu, adj.  
suitable, convenient.
- 1790 emetuneil, ehmetuneil adj.  
corresponding, opposite  
hna etha ane o se gulasa  
ehmetuneil ne ilo se gulasa  
*each piece was placed  
opposite the other.*
- 1791 emod vb.  
to give oneself airs.
- 1792 enadajeu vb.  
to make dull noises (as in a  
pilou dance).
- 1793 enan vb.  
to manoeuvre a fishing net  
by pulling on the strings.
- 1794 enarakala vb.  
to fight together (esp. of  
animals).
- 1795 enarane (bot) vb.  
to fall;  
to lie down from fatigue  
buic ci enarane bot  
*they are lying down from  
fatigue.*
- 1796 ene n.  
a kind of tree.
- 1797 ene, eni vb.  
to feel sleepy.
- 1798 ened vb.  
var. of enid  
to move about, twist about  
kedi me canga enede lo kore  
wagi  
*immediately the hook twists  
about.*
- 1799 enegutuè n.  
an inedible banana  
(Musa paradisiaca  
semenifera).
- 1800 enengoco vb. & n.  
to speak  
eje ha thu co enengoco i  
Wabao  
*we will speak at Wabao*  
a word; sentence  
ceje enengoco, *to tell lies*  
sice te enengoco, *to tell  
on someone*  
sice te enegoco cihmug,  
*to calumniate.*
- 1801 enengocoian, enengocoien n.  
the word of ...

- 1802 enenien n.  
the scale of a fish.
- 1803 enew, enewo(n) vb.  
to separate, disperse,  
go one's way  
buic hna enew  
*they dispersed*  
bone hna enewo buic  
*he dispersed them*  
enewon ore eoc,  
*to spread a net in the*  
*water.*
- 1804 eneworo(n) (R) vb.  
cf. enew.
- 1805 eng vb.  
to flower, blossom.
- 1806 enge n.  
auntie! (term of address  
for the paternal aunt).
- 1807 enge vb.  
to become lost in the bush  
ha enge ke buic ri nod  
*they became lost in the*  
*country.*
- 1808 enge vb.  
to cough, to have a cold  
in the chest  
inu ci enge  
*I cough.*
- 1809 engen n.  
a flower (generic)  
ore ta engen nore woc  
*the flowers of the forest*  
wa'ami re engen  
*having small flowers.*
- 1810 engeresegù n.  
the flower of the segu cf.  
wabiengo engeresegu  
*a yellow butterfly.*
- 1811 engesegù n.  
the flower of the segu cf.
- 1812 engetac n. & vb. & adj.  
health, vigour, strong,  
robust  
ka roi ne engetace hmayai  
*he is well and very vigorous*  
ri engetac, *in good health*  
engetace bot! *be strong!*
- 1813 eni pron.  
I (1st pers. sing.).  
(From Dehu and used only  
when writing on leaves  
with an erotic goal in mind).
- 1814 enid vb. & n.  
to flicker (of a light),  
to shake, move about, a  
worm  
ri nidin nore enid ne bi  
*in the middle of the worms*  
*and decay.*
- 1815 eninenejeu vb.  
to obey each other  
(reciprocal)  
to submit to each other.



- 1816 eno vb.  
to steal, take what belongs  
to others  
bone hna eno mane  
*he has stolen money.*
- 1817 enon n.  
the intestines  
enon nore mma, *furniture.*
- 1818 enono vb.  
to bring goods to form a  
collective gift to someone  
to give to a collection.
- 1819 enonoa'ac vb.  
to gather objects together  
for some specific purpose.
- 1820 enonokodraru (R) vb.  
to bring food together for  
some specific purpose.
- 1821 enonowakoko vb.  
to collect yams together  
to give to someone
- 1822 enowanu n.  
a coconut-crab (*Birgus*  
*latro*).
- 1823 eo n.  
a heap of yams cf. noken;  
the island Beauteemps -  
Beaupré.
- 1824 eoc n.  
a fishing net made from the  
anumi and carried on a  
piece of wood wano  
wano lo ore eoc, *roll up*  
*the net!*  
duni eoc, *to dry the net.*
- 1825 eodè vb.  
to push, shove, bustle  
each other.
- 1826 eomod vb.  
to wrestle, take hold of  
hmenew hna eomod,  
*a raped woman.*
- 1827 eon vb. & adj.  
dirty, filthy  
bo ha eon  
*you are dirty.*
- 1828 eon vb.  
to meet up with someone,  
something  
deko hna eon ne ilore lani  
poaka  
*we have not found any pig*  
*tracks.*
- 1829 eoneon vb.  
to become dark (in the  
evening)  
shidi, *dark*  
nashen, *pitch dark.*
- 1830 eorero vb.  
to have secret talks  
inu ha hna eorero ne bon  
*I have spoken to her.*

- 1831 eot, eoto(n) vb.  
to arrive together at the  
same place, to go together  
ci eoto nubon ke buic  
*they all go towards him.*
- 1832 eothane (lo) vb.  
to throw the net down  
quickly and draw it in  
after having trapped a fish.
- 1833 eowa'ie n.  
a heap of fish (to be  
disturbed after a communal  
fishing expedition).
- 1834 epaegogojeu vb. & n.  
to be face to face; an  
interview  
bone hna epaegogojeu ne inu  
*he was face to face with me.*
- 1835 epaerowojeu (R) vb.  
cf. epaegogojeu.
- 1836 epod n.  
a tree (Rapania).
- 1837 era vb.  
to love each other, have  
pity  
caera, a feast of welcome.
- 1838 era, eran vb. & n.  
to sing; a song  
thingi era, to begin a song.
- 1839 erajeu vb.  
to love one another  
(reciprocal).
- 1840 erati lo vb.  
to sing, because one is  
happy.
- 1841 ere- pref.  
prefix: the tip of  
erenu, the terminal leaf of  
a coconut tree.
- 1842 ere adj.  
rough (of the sea).
- 1843 ere vb.  
to be frequented (of a  
place)  
ci ere kore len  
*it is a much used road*  
tacaere, the communal hut  
of young warriors.
- 1844 ere vb.  
to open something,  
remove something from its  
envelope, wrapping  
la kore co ere bot?  
*who will open it?*
- 1845 ered, eredo(n) vb.  
var. of erid, to fight  
ka buic hna eredo bon  
*and they hit him.*
- 1846 erekì n.  
a kind of yam.
- 1847 ere lo (R) vb.  
to go up, climb  
ile nubonengo me ere lo ri  
wece  
*and he went up the mountain.*

- 1848 ere lu (R) vb.  
to descend, go down.
- 1849 erena n.  
a kind of sweet potato.
- 1850 erenu n.  
the terminal leaf of a  
coconut tree.
- 1851 ereu vb.  
to be very hot, burning  
ci ereu kei du  
*the sun is burning hot*  
nidi ereu kore tini  
*the water is very hot*
- 1852 ereuon vb.  
to get a bad reception.
- 1853 eridi, eridon vb.  
to make war, to fight each  
other  
buic hna eridi  
*they fight*  
hmu re eridi, *a war-club.*
- 1854 eridijeu vb.  
to fight one another  
(reciprocal)  
hage eridijeu lo!  
*do not fight!*
- 1855 eroc, erocon vb.  
cf. waeroc, *to grab things.*
- 1856 erogai(n) (R) interr.  
when?
- 1857 eroijeu vb.  
to make peace, reconcile.
- 1858 eroio(n) vb. & n.  
to make peace  
eroione lo ke hmengo  
*you two make peace!*  
eroio, *peace, calm.*
- 1859 erojeu vb.  
to mix together.
- 1860 erongo adv.  
in agony (making  
incoherent movements)  
ha nidi uedr erongo  
*he is really in agony.*
- 1861 erow, erowo(n) (R) vb.  
to see, visit each other.
- 1862 eru n.  
a maritime tree.
- 1863 eruma n.  
a maritime tree.
- 1864 eshaba n.  
a present of welcome given  
to a foreigner.
- 1865 eshosho adj.  
piquant, burning (of  
taste).
- 1866 esore- pref.  
collection, assembly  
esorehnapo, *all these born.*
- 1867 esoredokudrera n.  
all the red-skinned chiefs  
together.

- 1868 esoreeat n.  
a collection of warriors.
- 1869 esorehnaad n.  
collection of all those who carry.
- 1870 esorehnapo n.  
the totality of all those born.
- 1871 esorekogò n.  
the totality of all those who are dirty.
- 1872 esoremeimei n.  
the totality of spotted animals.
- 1873 et vb.  
to tie the first knot in the weaving of a mat *necoe*;  
*start to weave a mat.*
- 1874 etacejeu vb.  
to resist someone, to resist each other  
*thu ci etacejeu ne Wijo*  
*he resists Wijo.*
- 1875 etadajeu vb.  
to come face to face; to become equal with; to be on the same level as; to stand up to someone (in a brawl)  
*ci etadajeu ne Pua*  
*he stood up to Pua*
- 1876 etaedrengi, etaedrengio(n) vb.  
to listen to each other,  
to hear each other  
*ca ile me deko ma*  
*etaedrengio*  
*until they could not hear each other.*
- 1877 etan, etano(n) vb.  
to throw a spear at something or someone;  
to pierce with a spear.
- 1878 etanenia(n) vb.  
to throw a spear with evil intent  
*bone hna etanenian*  
*he was wounded by a spear.*
- 1879 etano(n) vb.  
to visit a place  
*ha om kore co etano bua*  
*there is someone here to see you.*
- 1880 etashong n.  
reflected warmth (from a fire, the sun); glory.
- 1881 etashongen n.  
rays of light, bright light  
*numu etashongene kore eridi*  
*the battle had many bright moments.*

- 1882 ete adv.  
still more  
dai ser guezien ete  
*stay a little longer.*
- 1883 ete n.  
a load carried on the back  
adeni lo jo kore ete  
*you too, carry your load.*
- 1884 ete n.  
(trivial) stomach, belly,  
guts  
ma ci cawa kore ete  
*when the stomach is hungry.*
- 1885 ete n.  
a stone  
be ete, *to crush stones*  
la kore ci cedo ete?  
*who is throwing stones?*
- 1886 ete, eti vb.  
to make fishing implements  
(nets, traps, spears etc.)  
bone hna pina sei buic ore ci  
eti thugoc  
*he arrived at the trap-maker's  
place.*
- 1887 ete vb.  
to find out, seek out  
information;  
cf. eto(n)  
bui ci ete  
*they are finding out.*
- 1888 ete'ac n.  
objects placed on top of  
each other.
- 1889 etecekin n.  
mother-in-law (also son and  
daughter-in-law).
- 1890 etecenewè vb.  
to carry a baby on one's  
back.
- 1891 etecengewadrohnu n.  
baskets made of coconut  
leaves, placed one on top  
of the other.
- 1892 etedrejeu vb.  
to be glued together,  
stuck together.
- 1893 etegoja adj.  
not straight (of things  
placed one on top of the  
other).
- 1894 eteguie n.  
a bundle of dry wood  
carried on the back.
- 1895 etejeu (lo) vb.  
to make fun of each other.
- 1896 etekaka n.  
a basket of provisions  
carried on the back.
- 1897 etekewihnadra n.  
a scorpion.
- 1898 etekodraru (R) n.  
cf. etekaka.

- 1899 ete lu vb.  
to become petrified,  
turned to stone  
ca ma ha ete lu komelei  
*until she becomes a stone.*
- 1900 eten n.  
the assembly place of  
warriors.
- 1901 eteren n.  
a clear stone, a luminous  
stone.
- 1902 eteo(n) vb.  
to tell gross stories  
together.
- 1903 eterawa n.  
a brick.
- 1904 eterehna'ano n.  
the stones of the oven ano.
- 1905 eteshet n.  
an old woman (60-70);  
a member of the clan of  
moeteshet (*Wasukia*).
- 1906 etetangotango adj.  
unhappy, miserable, widowed  
ore hmenew etetangotango  
*a widow.*
- 1907 etetejeu vb.  
to call out (of two opposing  
groups to see how many  
warriors are on the other  
side).
- 1908 etewangon n.  
a stone sculpted into a  
human form. -
- 1909 eth vb.  
to speak very grossly;  
to bear fruit (of a banana  
tree).
- 1910 etha vb. & adv.  
to be against someone;  
each, each one, personal,  
each for himself  
ci etha kanon du ej  
*he gives to each of us*  
buic ci leng jewore etha  
guhnen ni buic  
*they each go to their own*  
*place*  
etha xara sa, *one each*
- etha + n.  
one's own  
buic ci etha thuru weg nore  
etha wege ni buic  
*they each attach the*  
*outriggers of their own*  
*rafts.*
- 1911 etha'aegon vb.  
to grab (each man for  
himself).
- 1912 etha'aceil n.  
the private property of  
someone.
- 1913 ethaboreta(n) (R) vb.  
to discuss something with  
each other.

- 1914 ethaec num.  
four each
- 1915 ethaehnaeo(n) vb.  
to carry each his load.
- 1916 ethaguec num.  
four pieces each.
- 1917 ethaguhnen n.  
one's own place, house.
- 1918 ethagurewè num.  
two pieces each  
buic hna kedi ethagurew  
*they received two pieces each.*
- 1919 ethagusa num.  
one piece each.
- 1920 ethagusedong num.  
five pieces each.
- 1921 ethaguten num.  
three pieces each.
- 1922 ethahnor n.  
one's own heart  
ri ethahnor ej  
*in our own hearts.*
- 1923 ethahnapaj n.  
one's duty, obligation  
ore nodei ethahnapaj  
*our duties.*
- 1924 ethahne vb.  
to pray each by himself.
- 1925 ethahue vb.  
to go each his own way  
bushengon me ethahue ne  
bushengone so  
*they both went their separate ways.*
- 1926 ethahuemenu vb.  
to wander about aimlessly,  
in confusion
- 1927 ethajo(n) vb.  
to look after, take care of  
buhnij co ethajon ore etha  
mma ni buhnij  
*you will each look after your own house.*
- 1928 ethakaexeno vb.  
to abandon, refuse to help.
- 1929 ethakanon vb.  
to give severally  
buic ci ethakanon ore ac me  
etha pegen  
*they each give a different thing.*
- 1930 ethakawile (bot) vb.  
to disperse, scatter.
- 1931 ethakoe vb.  
to spare someone in battle.
- 1932 ethakueil n.  
that which is sufficient  
for each.

- 1933 ethakukuru (bot) vb.  
to come out one after the  
other  
buic ci ethakukuru bot  
*they come out one after the  
other.*
- 1934 ethalae vb.  
to acquire for oneself  
buic ci ethalae yewaserei me  
gidro  
*each one looks for a twisted  
piece of wood.*
- 1935 ethanata vb.  
to report, give news  
buic hna ci ethanata menu  
ore eberedro ni bon  
*they reported his words  
incorrectly.*
- 1936 ethaodene vb. & adj.  
distinct, different from  
each other  
buic ha ethaodene ko  
*they are distinct.*
- 1937 ethapengen adj.  
different  
ore ac om nidi me  
ethapengen  
*this thing is completely  
different.*
- 1938 etharewe num.  
two each.
- 1939 etharuac vb.  
to do each his own job  
cf. ruac.
- 1940 ethasa num.  
one each  
cini ethasa, *to pick up one  
by one.*
- 1941 ethasedong num.  
five each.
- 1942 ethasic vb.  
to flee by dispersing,  
to flee.
- 1943 ethatako vb.  
to disappear  
eje ha co ethatako  
*we shall each disappear.*
- 1944 ethate vb.  
to climb separately.
- 1945 ethaten num.  
three each.
- 1946 ethatheu vb.  
to share, distribute  
co ethatheu buic  
*to distribute to each one  
of them.*
- 1947 ethathuru, ethathurul vb.  
to tie up for oneself.
- 1948 ethauan vb.  
to think for oneself.
- 1949 ethawala(n) vb.  
to go beyond, transgress  
ethawala wathebo, *to break  
a law*  
ethawalan ore hnakonejeu,  
*to break one's word.*



- 1950 **ethawane** (bot) vb.  
to share, distribute  
*hale acacengeni me ethawane*  
*bot*  
*then the keeper of the*  
*treasure distributes it.*
- 1951 **ethaxaraac** num.  
one object for four persons.
- 1952 **ethaxararewe** num.  
one thing for two persons.
- 1953 **ethaxarasa** num.  
one each.
- 1954 **ethaxarasedong** num.  
one thing for five persons.
- 1955 **ethaxaraten** num.  
one thing for three persons.
- 1956 **ethazaicicilone** (bot) vb.  
to distribute one's wealth  
on all sides.
- 1957 **ethed** vb.  
to seize, take by force.
- 1958 **etheda** vb. & n.  
saliva, to foam at the  
mouth  
*hnaetheda*, *foam*.
- 1959 **ethededon** vb.  
to revolt, ravage the  
chief's house.
- 1960 **ethedo(n)** vb.  
to seize cf. *ethed*  
*ci ethedo yawe ore toto*  
*they take possession of the*  
*land again.*
- 1961 **ethedomusi** vb.  
to revolt against  
authority.
- 1962 **ethedodoku** (R) vb.  
cf. *ethedotok*.
- 1963 **ethedotok** vb.  
to revolt against a chief;  
to take possession of the  
chief's house  
*numu ci ethedotok ne*  
*Hnaissilin*  
*there is a revolt against*  
*Hnaissilin.*
- 1964 **ethen** n.  
a bacillus.
- 1965 **ethengi, ethengio(n)** vb.  
to feel blindly for  
*buic hna ethengi ore pamma*  
*they felt for the door.*
- 1966 **etheni** n.  
a foreigner living in the  
country without being  
accepted by the tribe,  
cf. *aceni*.
- 1967 **ethewelen** n.  
a cross-roads, fork in a  
road  
*pina hadri bo co ethewelen*  
*when you get there you will*  
*turn off.*

- 1968 ethewè pron.  
we two (inclusive)  
ba hue ke ethew  
*let us two go!*
- 1969 ethil n.  
insect bacillus  
cf. *ethen*.
- 1970 ethingi vb.  
to feel blindly for  
something.
- 1971 ethoe, ethoeo(n) adv.  
in turns  
buhnij co cum ethoe  
*you will watch in turns.*
- 1972 ethon vb.  
to transplant a plant;  
to improve a race seeking  
handsome sires for the  
children.
- 1973 ethongom vb.  
to seek in marriage a woman  
with a clear skin so as to  
improve the race.
- 1974 ethowin vb.  
to change the yam seed to  
maintain a high standard;  
of a woman; to become  
pregnant by someone  
handsome (not one's  
husband).
- 1975 ethu n.  
a maritime palm-tree.
- 1976 etin n.  
the gizzard of a fish;  
in the middle  
ri etin nore iru  
*in the middle of the combat.*
- 1977 eto vb.  
to exchange one thing for  
another.
- 1978 eto (R) vb.  
to be pregnant.
- 1979 eto vb.  
to ask, interrogate,  
question  
inu ci eto bo  
*I ask you.*
- 1980 etoecen vb. & n.  
to carry on a stretcher;  
a stretcher bearer  
ma etoecene lo ore wa'iè  
*they carry the fish on a  
stretcher.*
- 1981 etoel vb. & adj.  
to be heaped up one upon  
the other.
- 1982 etoeto(n) vb.  
to ask questions repeatedly  
ile nubon hna nidi etoeto  
buic  
*then he really questioned  
them.*

- 1983 etokuien vb.  
to cover up something  
hage yara etokuiene ko  
ore acego  
*do not always cover up my things.*
- 1984 etolaion (R) vb.  
to ask, cf. eto(n).
- 1985 etone (lo) vb.  
to ask, question  
etone lo ore cecen ni bo  
*ask your father.*
- 1986 etu vb.  
to stone someone;  
to put hot stones on the ae  
when making an oven,  
ano  
buic hna etu nu  
*they threw stones at me.*
- 1987 etubene n.  
a reddish rock.
- 1988 etulè vb.  
to stone someone  
cf. etu.
- 1989 etutu vb.  
cf. etu *to put hot stones in the oven*  
la kore co etutu?  
*who will pile up the stones?*
- 1990 ewa adv.  
fast, quick (not as fast as ibetu)
- 1991 ewa vb.  
cf. ewan, *to fold a piece of cloth, a mat*  
bone ci ewa gumano  
*he folds the cloth.*
- 1992 ewaba'ad, ewaba'ado(n) vb.  
to embrace each other  
ngei buhnij ci ewaba'ado ne  
ilore receluaen ni buhnij  
*if you embrace your brothers.*
- 1993 ewadaja vb.  
to do the opposite of what one says.
- 1994 ewadeico (R) vb.  
to counsel, give advice.
- 1995 ewakewijeu vb.  
to betray one another.
- 1996 ewan vb.  
cf. ewa, *to fold a piece of cloth*  
co ewan ore mano  
*to fold a cloth.*
- 1997 ewahma vb.  
to compete, to race.
- 1998 ewala(n) vb.  
to have a race, to run  
ka ethew ba ewala  
*let us two have a race.*
- 1999 ewala ipula vb.  
to fight to see who will predominate (of two chiefs).

- 2000 ewaodenon vb.  
to fold a mat by itself.
- 2001 ewawan vb.  
to fold something by making  
several folds.
- 2002 ewedeng n.  
a reward given to dancers.
- 2003 ewel vb.  
to climb on top of each  
other;  
to copulate (of animals)  
hosireewel, *stallion*.
- 2004 ewen n. & vb.  
a small present given to  
someone for honouring a  
feast by his presence  
bua hna ewene te  
*you received presents*.
- 2005 eweno(n) vb.  
to continue, persevere,  
fight back.
- 2006 eweruwì, eweruwion vb.  
to replace each other  
lew ore ci cum eweruwì  
*because they kept watch in  
turns*.
- 2007 eweruwìwì adv.  
in turns cf. eweruwì.
- 2008 eweto(n) vb.  
to cross (of branches)  
ha eweto  
*they are crossed*.
- 2009 ewoth n.  
mma ewoth, *prison*.
- 2110 exatha(n) vb.  
to hit someone with one's  
hand, to box someone's  
ears.
- 2111 exerè (bot) vb.  
to start to grow (of  
plants)  
ne ci exexe bot kore ta  
yerun  
*and the leaves start to  
grow*.
- 2112 ezi n.  
cf. zi.
- 2113 ezia n.  
cf. ezien, *the time*  
eziaruac, *the time of work*  
ri ezia thingi pakag  
*at the time for closing the  
door*
- 2114 eziaceon n.  
the cold season (Winter).
- 2115 eziago n.  
my time  
deko ma pina kore eziago  
*my time has not come*.
- 2116 eziadne n.  
the time of prayer.
- 2117 eziangoronatan n.  
the time of preparation.

- 2118 eziaruac n.  
the time of work.
- 2119 eziasic n.  
the time of flight.
- 2120 eziathethuma n.  
the time for harvesting  
onom kore eziathethuma  
*now is harvest-time.*
- 2121 eziego n.  
var. of eziago cf.
- 2122 ezien n.  
the time, moment, period,  
duration  
ri ezien omelei,  
*at that time*  
ri nodei ezien,  
*at all times.*
- 2123 ezil n. & vb.  
a string-game (played by  
children) cf. kada.

F

2123 fait vb.  
to attack, fight (from  
English 'fight').

2125 faiv num.  
five (from English).

2126 faivion num.  
fifth (from English  
'five').

2127 falas n.  
France,  
french imported snails.

2128 falawa n.  
flour (from English)  
inu ci ru ore falawa  
*I am mixing the flour (with  
water).*

2129 fao n.  
iron.

2130 faraig n.  
franc.

2131 fivetin num.  
fifteen (from English).

2132 foa num.  
four (from English).

2133 foan num.  
fourth.

2134 foatin num.  
fourteen (from English).

2135 fok n.  
fork (from English).

2136 foti num.  
forty (from English).

## G

- 2137 ga- pref.  
an overgrown or neglected  
place.
- 2138 gada adj. & n.  
white;  
white man;  
ore nodei gada  
*the white people.*
- 2139 gadagada adj.  
all white, very white  
kokoe me gadagada  
*all white clothes.*
- 2140 gada'il n.  
whiteness, the colour white  
onore gada'il ore kokoe ni  
nubon  
*the whiteness of his  
clothing.*
- 2141 gadarejan adj.  
edged with white  
ta mano dridri gadarejan  
*a dark piece of cloth edged  
with white.*
- 2142 gahna vb.  
to show, point, out,  
indicate something.
- 2143 gaiè n.  
area reserved for gardens  
in the centre of the  
island.
- 2144 gajele n.  
part of the sea that has  
been fished too much (and  
has no more fish in it).
- 2145 gajewi n.  
a place where there are  
no more sperm-whales.
- 2146 gala vb.  
to decorate oneself with  
necklaces, bracelets etc.,  
of leaves for a feast or  
dance (of young people)  
hna gala bon  
*he is decorated.*
- 2147 galan vb.  
to decorate oneself for  
something (of young people)  
ka galane lu ore yemeni  
*and he decorates himself  
with a head ornament.*
- 2148 gaon adj.  
slightly mad.

- 2149 **gatoto** n.  
a field that has been  
harvested.
- 2150 **gavaman** n.  
government (of white  
people) (from English).
- 2151 **gawoc** n.  
an old, disused yam field.
- 2152 **ge** n.  
**yege** - a tooth  
**yage** - a toothmark.
- 2153 **gec** adj.  
pied, variegated (of colour)  
(e.g., of dark-skinned  
people who have large white  
marks on their skin).
- 2154 **gece** n.  
kind of taro (that must be  
well cooked to be eaten).
- 2155 **gegaci(e)** vb.  
to cause destruction in a  
field, a country, etc.  
to pillage, ravage.
- 2156 **gei** n.  
name of a tribe in Ouvea.
- 2157 **geigei** vb.  
to be brave, courageous  
**thu geigei**  
*brave in war.*
- 2158 **geize** vb.  
to scratch, graze (the  
skin).
- 2159 **geiwe** vb.  
to ask for something  
**ci geiwo ac**  
*he is asking for something.*
- 2160 **gemù (gemu)** vb.  
to tremble (from cold,  
fear, anger etc.)  
**bone ci gemu**  
*he is trembling.*
- 2161 **genid** n.  
drop of water (that falls  
from a stalactite).
- 2162 **genu** vb.  
to do a dance (of  
rejoicing)  
**buic ci genu**  
*they are dancing to rejoice.*
- 2163 **genye** adj.  
partially paralysed  
**nodei ngom me genye**  
*the paralytics.*
- 2164 **gere** vb.  
to make a track (by pushing  
back branches, treading  
down grass etc.)  
**hna gere kazo**  
*a track has been made going  
eastwards.*
- 2165 **gerok** n.  
name given to all kinds of  
alcoholic drink (from  
English 'grog').



- 2166 gesho vb.  
to speak disrespectfully,  
irreverently to the chief.
- 2167 geuren n.  
a long swelling under the  
skin; a nerve, tendon or  
vein that makes the skin  
swollen.
- 2168 gi n.  
stone wall (of a  
fortification)  
ceini gi, *to construct a  
wall.*
- 2169 gide n.  
earth placed on a pile of  
stones where yams can be  
grown.
- 2170 gidro adj.  
twisted, bent; (fig.)  
unjust, incorrect.
- 2171 gidrogidro vb. & adj.  
to wind, twist, winding,  
curving, twisting (of a  
path); the sinuous movement  
of a snake,  
not to be frank, to be  
underhand  
bone me gidrogidro  
*he is underhand*  
lene me gidrogidro  
*a winding path.*
- 2172 gidro rewata n.  
a club-footed person.
- 2173 gie n.  
an iron or stone axe  
giereirue, *a war axe.*
- 2174 giefao n.  
an iron axe.
- 2175 giererue n.  
war-axe of stone or iron.
- 2176 giereiei n.  
name of a si Waeroc man  
(literally: wall of fire).
- 2177 giner n.  
adze made from iron or  
stone.
- 2178 -go suff.  
my, mine  
cecen - *father*  
cicango - *my father*  
yelen - *name*  
yelego - *my name*  
gurawa - *land*  
gurawago - *my land*  
hnen ore - *through*  
hnego - *through me.*
- 2179 go vb.  
to be frightened of;  
disgusted at.
- 2180 gocè vb.  
to advance, go forward.

- 2181 gocon vb.  
to move something;  
to advance something  
buic hna gocone lo ore ete  
wene ri peic ore wi  
*they moved the stone away  
from the opening of the  
well.*
- 2182 gogon n.  
rules, regulations  
co sia buic lew ore nodei  
gogon  
*to send them according to  
the regulations.*
- 2183 gohnij n.  
our limit (from gon,  
limit).
- 2184 goj n.  
our limit (incl.).
- 2185 goja adj.  
inclined at an angle;  
not perpendicular, upright  
goja kore ened ni bon  
*his load is not upright  
(on his back).*
- 2186 gomed n.  
sea urchin with long legs.
- 2187 gon(e) n. & vb.  
limit, boundary, frontier;  
regulation, law, decree;  
social taboo; to be  
horrified at, disgusted with  
bone ci thawalan ore gon  
*I am passing beyond the limit  
co gone hna kaka  
you must not have eaten.*
- 2188 gonama n.  
soot on the ceiling of huts  
which looks like a varnish.
- 2189 goo n.  
a paraslytic plant  
(cassytha filiformis);  
a kind of moss.
- 2190 gorè vb. & n.  
to guard, look after  
something or someone,  
to make a stone wall for  
protection; a wall for  
protection  
numu waeteshet me ci gore  
ri hnaiei  
*there is a little old woman  
guarding the fireplace  
ha ile me ilone lo ore gore  
hna yose ore ta ete bane  
gore  
they have made a wall, they  
have taken some stones to  
make a wall for protection.*
- 2191 goren n.  
defender, protector of the  
chiefs; guardian  
kore cenge kupa me roi  
bane goren ore hnahmi ni  
nubon  
*deposits of guns in good  
order to defend our  
religion.*
- 2192 gorepamma n.  
threshold, doorstep  
ri gorepamma  
*on the doorstep.*

- 2193 gorere- n.  
guardian of, defender of.
- 2194 goreresic n.  
rear guard.
- 2195 goro vb.  
to build a protective wall  
hale bushengon me gorone  
lu te  
*they are both making a  
protective wall with  
(these stones).*
- 2196 goutrè n.  
goat  
goutr cahan - *billy goat*  
goutr hmenewe - *nanny goat*
- 2197 gu- pref.  
a piece of; a place, region.
- 2198 -gu pref.  
my (same as -go).
- 2199 gua- pref.  
a piece of, portion of  
gua ta idraro  
*a clump, thicket of idraro.*
- 2200 gua'amì adj.  
very small, minute.
- 2201 guabacanae n.  
lobe of the ear.
- 2202 guabaiwa n.  
lobe of the ear.
- 2203 guabedo n.  
little house  
ri guabedo ri len  
*in the little house on the  
road.*
- 2204 guabilehe n.  
a small, round magic stone  
like a yam (which is buried  
in the yam fields to ensure  
a good crop.
- 2205 guacecegowè n.  
a mischievous spirit  
without arms or legs who  
moves by rolling along like  
a ball (from cecegowè -  
*to roll like a ball*).
- 2206 guacecenid n.  
portion of food  
bo ci kakan ore guacecenid  
ni retenenehne  
*it was you who ate our  
children's portion*
- 2207 guacengeceng n.  
a small piece of yam.
- 2208 guacima n.  
a dumpy little man.
- 2209 guaco n.  
bait made with almonds to  
poison fish  
cedo guaco ri cele  
*to throw the almond bait  
into the sea.*

- 2210 **guadongogongò** n.  
a little bird with a green  
back, red breast and a large  
beak.
- 2211 **guadrudrudin** n.  
a kind of fish with a long  
dorsal fin (which can be  
blown up in order to  
frighten other fish).
- 2212 **guadrudrudri** n.  
club, truncheon (made for  
throwing).
- 2213 **guadurehmu** n.  
piece of dry gale wood.
- 2214 **guaened** n.  
chrysalis of the worm  
cf. **wangod**.
- 2215 **guaetubene** n.  
light or dark reddish brown  
rock or stone (formed by  
partial decarbonisation of  
coral).
- 2216 **guagahna** n.  
rough, uneven ground.
- 2217 **guagesi** n.  
handkerchief.
- 2218 **guahmen** n.  
strand of hair  
common woman's name.
- 2219 **guahmuigec** n.  
piece of galeac tree.
- 2220 **guahnadrera** n.  
skirt decoration made from  
flying fox fur, 'cardinal'  
bird alternative spelling  
**guahnaedrera**.
- 2221 **guahnakarenin** n.  
an arm's length.
- 2222 **guahnirihnaiei** n.  
small blue fish.
- 2223 **guailuluac** n.  
insect that lives in the  
leaves of the paw-paw  
tree.
- 2224 **guaja** n.  
kind of fish.
- 2225 **guajekol** n.  
the first or last quarter  
of the moom, quartz stone.
- 2226 **guakacapa** n.  
small shell.
- 2227 **guakagunin** n.  
Bêche-de-mer, sea  
cucumber (an edible  
variety).
- 2228 **guakanengò** n.  
kind of fish.
- 2229 **guakareba** n.  
a small, flat basket made  
from pandanus leaves (with  
a strap so that it can be  
worn over the shoulders).

- 2230 guakaze n.  
magic stone (used by the  
si Drowedre subclan) to make  
the yam crop successful.
- 2231 guakēh n.  
Wakoko yam (small and  
short variety).
- 2232 guakokodibaroī excl.  
'my good man' or 'my little  
man' - a remark that can be  
either jolly or insulting.
- 2233 guakokorawa n.  
small kind of sea cucumber.
- 2234 guakowe n.  
a place on the Lolocekol  
path.
- 2235 guam n.  
name of a clan.
- 2236 guama n.  
name of the region in the  
west of Maré which used to  
be ruled by the Serei Guama.
- 2237 guama'ane n.  
woman's name at Cerethi.
- 2238 guamelia n.  
kind of hen (with short  
legs).
- 2239 guamohma excl.  
'old chap' (very familiar).
- 2240 guamorowè n.  
baby  
hale bon me cori lu ore  
guamorowè  
*then she seizes the baby.*
- 2241 guanaenara n.  
green and brown coloured  
turtle (Chalcophaps  
chrysochlora)
- 2242 guanè n.  
name for kind of fish when  
it is young (angae is its  
name when older).
- 2243 guanemu n.  
bathing, diving place.
- 2244 guanerehnaiei n.  
small blue fish (actually  
called wa'ie bulu).
- 2245 guangaie n.  
piece of angaie.
- 2246 guangod n.  
a little sea animal that  
lives in the sea and makes  
holes in the rocks.
- 2247 guanin n.  
finger, thumb.
- 2248 guano n.  
outrigger of canoe.
- 2249 guanu n.  
kind of fish.

- 2250 **guaodi** n.  
a group of pine trees.
- 2251 **guaonè** n.  
breadfruit tree  
(*Artocarpus altilis*).
- 2252 **guaorawa** n.  
clod of earth.
- 2253 **guapapa** n.  
an insect (with brilliantly  
coloured wings and carapace)  
of two varieties  
*Cyrtotrachelus rex* (the  
larger)  
*Cyrtotrachelus imperator*  
(the smaller).
- 2254 **guanupapasegon** n.  
a dry coconut (without milk  
inside).
- 2255 **guapeda** n.  
a small reef apart from a  
larger one.
- 2256 **guapetra** n.  
a small grasshopper.
- 2257 **guarel** n.  
piece of wood.
- 2258 **guaruo** n.  
small echo.
- 2259 **guasereiè** n.  
sprig, twig, little  
branch.
- 2260 **guashowè** n.  
a piece of reed (for playing  
with in a game)  
thane lu ke bon ore guashowe  
bon  
*he throws his reed.*
- 2261 **guasisicong** n.  
small honeysucker bird  
(the male has a scarlet  
back) (*Myzomela*  
*sanguinolenta*).
- 2262 **guat** n.  
liver (organ), kind of  
mushroom.
- 2263 **guata** n.  
toe.
- 2264 **guataidraro** n.  
group of idraro bushes (cf.).
- 2265 **guategarò** n.  
pancreas (of a flying fox).
- 2266 **guatekokoec** n.  
pancreas (of men, animals).
- 2267 **guatheb** n.  
small, earth-filled holes  
in rock ground where yams  
can be grown.
- 2268 **guatiti** n.  
small rock.
- 2269 **guatoahtini** n.  
short vertical poles making  
lower part of house walls.

- 2270 guatu n.  
small stick to lean on,  
be supported by  
kedi me ha guatu ha thu co  
pina jew ore hnamenenge ni  
bon  
*she has a stick to lean on  
till she reaches home.*
- 2271 guatutub vb.  
to curl oneself up (sitting  
or lying); to sit cross-  
legged; to crouch; to kneel.
- 2272 guanener n.  
the wangod worm in its  
fully developed state, just  
before it becomes a  
chrysalis (i.e., when best  
to eat).
- 2273 gu'awe n.  
a reed or bamboo whistle.
- 2274 guawengo n.  
a piece of wengo cf.
- 2275 guaye n.  
a plaited basket or plate.
- 2276 guba n.  
nakedness, nudity.
- 2277 gubadri n. & vb.  
denuded area; baldness;  
forehead; something not  
achieved  
kore ruac be gubadri  
*there is still a section of  
the work not yet  
completed.*
- 2278 gube n.  
a piece of be tree wood.
- 2279 gubedo n.  
little house  
ha om ci tada lo ri gubedo  
*here he lay down in the  
little house.*
- 2280 gubeno n.  
plates made from plaited  
coconut palm leaves.
- 2281 guber(e) n.  
side view of the house.
- 2282 guberedr n.  
piece of bread.
- 2283 gubisha n.  
wobbly, rickety.
- 2284 guburuia n. & adj.  
something tasty, sweet.
- 2285 gucacaiei n.  
a log kept alight under the  
cinders so that the fire can  
be lit again.
- 2286 gucadaberidr n.  
tongue.
- 2287 guadae n.  
something shallow.
- 2288 gucahan n.  
a little boy.
- 2289 gucakoe n.  
kind of mullet (fish).

- 2290 gucawa n.  
hunger, famine  
*ele gucawa, a time of famine.*
- 2291 gucekol n.  
moonlight.
- 2292 gucele n.  
lake, lagoon.
- 2293 gucen n.  
something shallow.
- 2294 gucenewè n.  
girl! (familiar)  
woe! bo! gucenewè  
*hey! you! girl!*
- 2295 guceng n.  
purse, bag, pouch, womb  
ri gucenge ni bon  
*in his bag.*
- 2296 gucerugoc n.  
a secret place  
ane bone lo ri gucerugoc  
*put it in a secret place.*
- 2297 gucewen n.  
kind of turtle.
- 2298 gucewen re kurubù n.  
a straight piece of wood  
that is thrown onto the  
ground so that it turns  
over and bounces up again.
- 2299 gucoe n.  
a little mat.
- 2300 gudere n.  
spinning top (a shell).
- 2301 gudin n.  
a green pigeon  
(Ptilinopus greyi).
- 2302 gudiric n.  
a lump of fat.
- 2303 gudra n.  
a clot of blood.
- 2304 gudreranikete n.  
kind of plant (that looks  
like the crest of the  
sultan hen).
- 2305 gudrokec n.  
salty ground (where nothing  
will grow).
- 2306 gudrudru n.  
small cricket-like  
grasshopper.
- 2307 gudunith n.  
piece of dunith cf.
- 2308 gudurewajo n.  
hunchback (man).
- 2309 gue n.  
piece of edible bourao.
- 2310 guea n.  
stone, grindstone  
top of the centre pole of  
the house.



- 2311 **gueac** n.  
something that wounds,  
prickle, spine.
- 2312 **gueanu** n.  
a piece of the edge of a  
coconut palm leaf.
- 2313 **guc** num.  
four, (used with nouns with  
gu- prefix).
- 2314 **guedesiwen** n.  
butterfly chrysalis.
- 2315 **gueko** n.  
a piece of hard wood  
sharpened at one end that  
is rubbed along the groove  
of a piece of soft wood to  
make fire.
- 2316 **guekon** n.  
a small flute  
thu uti guekon  
*the player of a small  
flute.*
- 2317 **guelen** n.  
the top, summit.
- 2318 **guened** n.  
poisonous cone shell (used  
to make the *waened bracelet*).
- 2319 **gucwenrekurubù** n.  
kind of insect.
- 2320 **gueoc** n.  
part of a net for catching  
flying foxes, fishing net.
- 2321 **guera** n.  
a song.
- 2322 **guete** n.  
a small stone (about 15  
c.m. in diameter)  
ha thu co ule ore ci cedo  
guete ha hna won ore ua  
*to see the stones (smeared  
with almond) thrown.*
- 2323 **gueterehna'ano** n.  
stone that is heated in the  
oven (hna'ano).
- 2324 **guetubene** n.  
piece of small light brown  
stone waetubene.
- 2325 **guezien** n.  
a moment, an instant  
ri guezien, *in a moment,  
for a moment.*
- 2326 **gugao** n.  
a piece of fire, something  
on fire.
- 2327 **gugada** n.  
a white spot.
- 2328 **gugahna** n.  
rocky, rough ground  
co ahmararani ore ta gugahna  
*and the rough ground will be  
made smooth.*
- 2329 **gugie** n.  
a small axe,  
the round lump on the head  
of the wakul fish cf.

- 2330 gugon n.  
boundary, limit,  
prohibition to eat certain  
foods.
- 2331 gugumù n.  
a piece of gumu tree wood.
- 2332 gugunebot n.  
something askew.
- 2333 guhaon n.  
top of the head; small  
head.
- 2334 guhmarara n.  
cf. gumarara.
- 2335 guhmed n.  
marsh, swampy area.
- 2336 guhmenewè n.  
little woman (familiar).
- 2337 guhmijoc n.  
sacred, taboo place  
melei ile ri Peran guhmijoc  
*there is a sacred place at  
Peran.*
- 2338 guhmu n.  
small cudgel  
bo deko ma ule ore ngom thu  
shoshi ore guhmu?  
*didn't you see the one who  
threw the cudgel?*
- 2339 guhna'al n.  
swimming place.
- 2340 guhnacijo n.  
distressing, sad place.
- 2342 guhnahnedi n.  
property, land (of someone)  
egewa, guhnahnedi ni bulc  
*yes, it is their property.*
- 2343 guhnahnerec n.  
clearing (in a forest).
- 2344 guhnakot n.  
headdress, small turban,  
hat.
- 2345 guhnameneng n.  
family  
buic me guhnameneng  
*they are related.*
- 2346 guhnamenengoien n.  
family of, clan of  
guhnamenengoiego, *my family.*
- 2347 guhnamune n.  
cf. guhnameneng.
- 2348 guhnanic n.  
crowded, overpopulated  
place.
- 2349 guhnapeicè n.  
a small house that is open  
on one side  
guhnapeice kazo, *a small  
house open on the eastern  
side.*
- 2350 guhnatha n.  
ford (in a river).

- 2351 guhnatheu n.  
part, portion  
guhnatheu nu, *the portion I received.*
- 2352 guhnathubi n.  
cf. guhnatheu.
- 2353 guhne n.  
place, spot.
- 2354 guhnen n.  
place, region, area  
motive, reason.
- 2355 guhnere n.  
cf. guhne.
- 2356 guhneredoku n.  
the chief's place  
onore guhneredoku, nubon ci  
ser onom  
*the chief's place, it is he who occupies it now.*
- 2357 guhnerenec n.  
the guard's place.
- 2358 guhnidaea n.  
a deserted place.
- 2359 guhnoreran n.  
the atmosphere, sky.
- 2360 guia n.  
a piece of flesh, meat.
- 2361 guie n.  
a piece of wood for the fire  
inu ci ca guie  
*I am cutting some wood for the fire.*
- 2362 guiei n.  
electric torch.
- 2363 guini n.  
a light coloured mark on the skin.
- 2364 guitria n.  
discord, disagreement.
- 2365 guithua n.  
a distant place  
ri guithua, *in a distant place, a rough, uneven place.*
- 2366 gukabon n.  
a piece of yam left on the ground (when the yams are being dug up)  
a magic stone to produce large yams.
- 2367 gukajele n.  
rubbish floating on the sea; flotsam.
- 2368 gukajekol n.  
sea cucumber, bêche-de-mer.
- 2369 gukaden n.  
the refrain, or chorus of a dance.

- 2370 gukag n.  
the courtyard around the  
chief's house;  
room of a house.
- 2371 gukaica n.  
piece of kaica cf.
- 2372 gukaka n.  
piece of food.
- 2373 gukan n.  
end, extremity, part,  
portion.
- 2374 gukapa n.  
breakage.
- 2375 gukawè n.  
a clear, light place  
roi di retok ci sere ko ri  
gunashen deko ma sere ahnga  
ri gukawè  
*but the chief stayed in the  
shade and not in a light  
place.*
- 2376 gukec n.  
penis in erection.
- 2377 gukenu n.  
a small simple canoe  
ngei eje co yose ore ta  
gukenu  
*we shall take some small  
canoes immediately.*
- 2378 gukida n.  
a lame man.
- 2379 gukoikod vb.  
to take a short cut  
ile nubonengo me hue ithua  
gukoikod  
*he went off, taking a short  
cut.*
- 2380 gukokod adj.  
short, small.
- 2381 gukokodon adv.  
in a brief, abridged  
fashion.
- 2382 gukua n.  
small place (like a hole in  
the rocks) where one can  
drink.
- 2383 gukucete n.  
a 'napoleon' fish.
- 2384 gula n.  
side (of the body); region,  
area  
ri gula nata, *on the right  
side*  
gula ri ro, *the Ro region.*
- 2385 gula'animac n.  
the north-eastern part of  
Maré ('the friendly region').
- 2386 gula'awe n.  
the sky.
- 2387 gulabun n.  
the area at the end (of  
the country).

- 2388 gulaceleian n.  
area of the sea belonging to  
someone (for fishing).
- 2389 gulaeak n.  
western region  
i.e. New Caledonia.
- 2390 gulaecon n.  
a quarter.
- 2391 gulahnadan n.  
the first area; the first  
part, portion.
- 2392 gulahnadu n.  
the cultivated area, fields.
- 2393 gulahnahnerec n.  
the grassy plain in central  
Maré.
- 2394 gulahnengom n.  
part of the body.
- 2395 gulahngorohni n.  
the left side  
ri gulahngorohni ni bon,  
*to his left, on his left  
side.*
- 2396 gulakaduo n.  
the western region.
- 2397 gulalakidì n.  
the evening  
ri gulalakidì, *towards  
evening.*
- 2398 gulamma n.  
wall opposite the door of a  
house.
- 2399 gulamusi n.  
authority  
ne retok nore nodei ngom ci  
meneng ri ta gulamusi ni  
ehnij  
*the chiefs of all the men who  
live under our authority.*
- 2400 gulanashen n.  
a dark region.
- 2401 gulanata n.  
the right-hand side  
ri gulanatago, *on my right.*
- 2402 gulanod n.  
area, place, country  
gulanod me acenon  
*the neighbouring country.*
- 2403 gulaom n.  
this place here.
- 2404 gulaopodon n.  
a bit, fragment of joy,  
happiness.
- 2405 gulaore n.  
the morning.
- 2406 gulapan n.  
territory; terrain; charge,  
responsibility  
gulapahnij, *our (excl.)  
territory.*
- 2407 gulapeu n.  
the western region (of  
Maré).

- 2408 gulapula n.  
the southern region  
(of Maré).
- 2409 gularan n.  
point of or length of time;  
hour  
ile me roi bot kore hmenew  
ri gularan  
*the woman was cured at that  
moment.*
- 2410 gularenengo n.  
honeycomb.
- 2411 gularewon n.  
second part; half.
- 2412 gularidri n.  
period of time (at night).
- 2413 gularo n.  
the northern part of Maré.
- 2414 gularoi n.  
a part in good condition.
- 2415 gulasa n.  
a part, fraction of  
something.
- 2416 gulasedongon n.  
a fifth.
- 2417 gulatenon n.  
one third.
- 2418 gulatherion n.  
one third (from English).
- 2419 guloa n.  
a pointed stick used to  
remove the husks from  
coconuts.
- 2420 gumada n.  
bait (on a hook).
- 2421 gumano n.  
a piece of cloth.
- 2422 gumaran n.  
a small fish.
- 2423 gumarara n.  
cleared ground.
- 2424 gumeloi n.  
high ground.
- 2425 gumenen n.  
the left-overs from a meal  
cini ore ta gumenen,  
*to gather up the scraps.*
- 2426 gumiedrè n.  
excrement, faeces.
- 2427 gumin n.  
a plate made from grasses.
- 2428 gumohma n.  
an old man (familiar).
- 2429 gumoli n.  
a piece of soap.
- 2430 gumu n.  
Aleurites Moluccana.

- 2431 gumua n.  
a coral branch.
- 2432 gun n.  
the middle, centre  
ri gun, *in the middle*  
cie ri gun, *to cut in the middle*.
- 2433 gunama n.  
a spider (generic term).
- 2434 gunama n.  
edible root of the banian tree.
- 2435 gunaman n.  
something sweet, tasty.
- 2436 gunashen n.  
a dark place  
roi di retok ci sere ko  
ri gunashen  
*but the chief stayed in a dark place*.
- 2437 gune (bot) adv.  
across, transversely  
kiri gune bot, *to saw transversely*.
- 2439 gunecenimeni n.  
a kind of yam.
- 2440 gunejei n.  
a plate, dish.
- 2441 guneren n.  
a well-lit place  
ri guneren, *in the light*.
- 2442 gungom n.  
a little man (familiar).
- 2443 guni (lu) vb.  
to lie down, sleep.
- 2444 gunia vb.  
to turn out badly, aggravate  
ci gunia  
*things are going badly*.
- 2445 gunie n.  
a kind of fish.
- 2446 gunin n.  
the sand.
- 2447 guninietha n.  
cf. gunie.
- 2448 guowel n.  
the name of a yāc cf.
- 2449 gupa vb. & adv.  
in vain; to have nothing,  
to act in vain; naked;  
ineffective; to go free  
ha gupa ko, *in vain*  
ka inu gupa ko  
*and I have nothing*  
ile me sice gupa bot  
*he fled naked*.
- 2450 gupadri n.  
cf. gubadri  
forehead; baldness.
- 2451 gupadri n.  
a hermit crab.

- 2452 gupan vb.  
to renounce one's position,  
right; without reward, free  
inu hna gupan  
*I have renounced my share*  
guhniij hna kedi gupane so  
*you have received free.*
- 2453 gupan n.  
cf. gulapan  
the territory of  
gupan ni si Hmed  
*the territory of the Hmed*  
*clan.*
- 2454 gupapale n.  
a piece of cloth.
- 2455 gupapasegon n.  
a dry, arid place.
- 2456 guparengom adj.  
deserted  
ri nod me guparengom  
*in a deserted land.*
- 2457 gupatal n.  
a pair of shorts.
- 2458 gupathe n.  
the gap between missing  
teeth.
- 2459 gupece n.  
a mountain pass, a passage  
between the cliffs.
- 2460 gupecebeu n.  
a small hillock, hump.
- 2461 gupehna n.  
an arrow.
- 2462 gupekata'ad n.  
epaulettes.
- 2463 gupengò n.  
a digging stick used in yam  
cultivation (about 4' 6"  
long).
- 2464 gupera n.  
a small pera cf.
- 2465 gupetupa n.  
a hillock, incline.
- 2466 gupie n.  
a small narrow oblong house  
without central pole,  
formerly used for living in,  
but now used as sleep-outs  
in the plantations.
- 2467 gupied n.  
the nose,  
gupiedego, *my nose.*
- 2468 gupiedehnadra n.  
bleeding from the nose.
- 2469 gupino (R) n.  
the nose.
- 2470 gupoaka n.  
pork  
ia lo, gupoaka  
*eat it, it's pork.*
- 2471 gupula (R) n.  
a walking stick cf. gutu.



- 2472 gura'ac n.  
liana (a generic term)  
co kusion ore gura'ac  
*he breaks the liana*  
ushi gura'ac, *to prepare*  
*lianas.*
- 2473 gurawa n.  
property, land  
gurawago, *it is my land.*
- 2474 gure- pref.  
prefix: a piece of, a part  
of.
- 2475 gureac n.  
a piece of something.
- 2476 gureahmani n.  
words spoken to honour  
someone.
- 2477 gureba n.  
from time to time  
co gureba kua  
*to drink from time to time.*
- 2478 gurecele n.  
the sea-side.
- 2479 guredran n.  
the edge, side  
wabuyu re guredran,  
*the sea-side lizard.*
- 2480 guredrero n.  
a liana cf. drero.
- 2481 gure'ea, gure'ean n.  
a piece of sugar cane  
hna koce gure'ean  
*to cut a piece of sugar-cane.*
- 2482 gure'eat n.  
a group of warriors  
Ceni ne Wahea co sibo  
gure'eat  
*Ceni and Wahea ask for war.*
- 2483 gure'eberedro n.  
a word, sentence,  
proclamation.
- 2484 gure'el interr.  
how many? (with nouns  
formed with guru-)  
gure'el kore gure'eberedro?  
*how many words?*
- 2485 gure'enengoco n.  
a word, sentence.
- 2486 gureera n.  
a sentence in a song.
- 2487 gurehnaawan n.  
a recommendation.
- 2488 gurehnaie n.  
a word (that has been  
spoken)  
melei kore gurehnaie hnego  
*that is the word that I*  
*said.*
- 2489 gurehnaxiwamomon n.  
a passage of writing,  
paragraph.

- 2490 gurehuè n.  
a travelling-companion.
- 2491 gurehulolia n.  
an ungrateful word,  
expression.
- 2492 gurejele n.  
cf. gurecele  
*the shore.*
- 2493 gurelakidi n.  
the evening  
ri gurelakidi, *during  
the evening.*
- 2494 gurelan n.  
a piece, section of road;  
a road.
- 2495 guremano n.  
a piece of cloth.
- 2496 guremenid n.  
a piece of the liana  
cf. menid.
- 2497 guremma n.  
the wall of a house.
- 2498 gurenama n.  
the main thread of a spider-  
web.
- 2499 gurenia n. & adj.  
gross, vulgar; vulgarity,  
obscenity  
bone hna ye ore ta gurenia  
*he has spoken obscenities.*
- 2500 gureore n.  
the morning.
- 2501 gureran n.  
day-break, dusk  
gureran ri ore, *daybreak*  
gureran ri lakidi, *dusk.*
- 2502 gurere- n.  
var. cf. gorere-  
the defender of  
gurerepuan, *the defender of  
Puan.*
- 2503 gurerepengo n.  
guardian of the pengo tree  
(used for making white  
ashes to apply to the body).
- 2504 guresic n.  
var. of goresic cf.  
to be the rearguard.
- 2505 gureshaba n.  
area where evil magic has  
been neutralised.
- 2506 guresa n. & vb.  
a piece, portion  
guresa lo, *to unite,  
assemble.*
- 2507 gurete n.  
a piece of the liana te,  
used as a remedy.
- 2508 guretha, gurethan n.  
bowels, intestines.
- 2509 gurethapuca (R) n.  
the neck.

- 2510 guretheb n.  
a part of a depression,  
theb.
- 2511 guretho n.  
the neck  
cengi bot ore hnawothe ri  
guretho ni bo  
*untie the cord from your  
neck.*
- 2512 gurethoian n.  
the neck.
- 2513 guretusi n.  
part of a book, letter.
- 2514 gurewa n.  
the neck (used of animals).
- 2515 gurewaete n.  
a rocky place.
- 2516 gurewakoko n.  
a piece of yam.
- 2517 gurewala n.  
a little track, path.
- 2518 gurewan (R) vb.  
to despise someone.
- 2519 gurewè num.  
two (for nouns formed  
with gu-)  
hale me yose lo gurewe kore  
gushowe  
*then he took two pieces  
of reed.*
- 2520 gurewen n.  
an incomplete rainbow.
- 2521 gurewoc n.  
a section of forest;  
name of a clan.
- 2522 gurewoe n.  
the area west of La Roche.
- 2523 gurexeruè n.  
a piece of magnania  
cf. xerue.
- 2524 gurin n.  
var. of goren  
defender of the chief,  
body-guard.
- 2525 guringom n.  
a weapon.
- 2526 guroi n.  
a good spot, place  
guroi komelei  
*this is a good place.*
- 2527 guru adv.  
cf. gurul, *all around,*  
*around*  
titi guru  
*rocks all around*  
hue guru, *to roam.*
- 2528 gurul, gurule lo vb. & adv.  
around; spread around  
gurul ore mma  
*around the house*  
bone hna gurul hnei ia  
*he is surrounded by animals.*

- 2529 gurulo adv.  
around  
ke ore rawa gurulo  
*but the land all around.*
- 2530 guruon adv.  
all around  
hue guruon, *to go all around.*
- 2531 gusa num.  
one, (for nouns formed  
with gu-).
- 2532 guse n.  
bathing-place.
- 2533 gusedong num.  
five (for nouns formed  
by gu-)  
bo co kedi ore guia me  
gusedong  
*you will receive five pieces  
of meat.*
- 2534 gusereiè n.  
a stick.
- 2535 gushewec n.  
var. of gushowec  
a stick for knocking down  
bats.
- 2536 gushowè n.  
a piece of reed (cut).
- 2537 gushowec n.  
a stick used to knock down  
bats.
- 2538 gusiro n.  
Bêche-de-mer, trepang.
- 2539 gusu n.  
a small black fish.
- 2540 gutac adj.  
thick-set.
- 2541 gutalore n.  
a region of impenetrable  
bush.
- 2542 gutawoc n.  
a region of bushy  
vegetation.
- 2543 guten num.  
three (with couns formed  
by gu-).
- 2544 gutheb n.  
a hollow in the ground.
- 2545 gutho vb. & adj.  
vulgar, obscene; obscenity  
bo gutho  
*you are vulgar.*
- 2546 guthoian n.  
person with the lowest  
dignity (in a family).
- 2547 gutinen n.  
the tongue.
- 2548 gutinî n.  
a small water-hole;  
a natural basin in the rocks  
numu rue gutinî  
*there are two water holes.*
- 2549 gutitewè n.  
ostracion fish.

- |      |   |      |   |
|------|---|------|---|
| 2550 | gutiti n.<br>a large rock.  | 2562 | guwa'ie n.<br>a piece of fish.  |
| 2551 | guto n.<br>a walking-stick<br>cf. gutu.   | 2563 | guwakaka n.<br>a piece of food.   |
| 2552 | gutorecoked n.<br>a stick used for knocking<br>off shells at low tide.                            | 2564 | guwakua n.<br>calf of the leg.  |
| 2553 | gutuu n.<br>var. of guto, walking stick.  | 2565 | guwamma n.<br>a little house.   |
| 2554 | gutok n.<br>the middle finger.  | 2566 | guwawen n.<br>the calf of the leg.  |
| 2555 | gutragiri n.<br>dungarees.  | 2567 | guweg n.<br>wood used to make<br>outriggers.  |
| 2556 | gutrawel n.<br>a towel (from English).  | 2568 | guwi n.<br>a well, tank (for water).  |
| 2557 | gutupa n.<br>a small mound on the ground.   | 2569 | guwoc n.<br>a part of the bush, forest<br>ehnij co ureie ore ta<br>guwoc me roi<br><i>we will select a good part<br/>of the bush.</i> |
| 2558 | guturu n.<br>a large man.   | 2570 | guujen n.<br>a kind of yam.   |
| 2559 | gutusi n.<br>a part of a book.  | 2571 | guxen n.<br>cf. xen<br>a piece of food;<br>a stick of tobacco.  |
| 2560 | gututu n.<br>a metal object<br>sa so kore gututuhnij<br><i>we have only one metal<br/>object.</i> | 2572 | guxete n.<br>a kind of tree.  |
| 2561 | guun n.<br>a piece of snake.  |      |   |

2573 guyawè n.  
a piece of land unsuited to  
the planting of yams.

2574 guyewata n.  
a pair of shorts.

H

- 2575 ha vb.  
 past action and past state  
 marker; present action  
 and present state ha ci;  
 future action ha co;  
 (in order) to ha thu,  
 sone ha thu; time,  
 occasion (before a  
 numeral)  
 bone ha tango  
*he died*  
 buic ha hna ye du bon  
*they really did tell him;*  
 ka bone ha ci ye ko  
*he is speaking*  
 ha kueil  
*it is enough*  
 ha roi  
*it is good, finished;*  
 inu ha co hue  
*I am going immediately*  
*then, next*  
 ha ile, ha ile me, hale,  
 hale me, hale me  
 bushengon hna hue  
*then they both went*  
 bone hna ruac ha ma  
 ciridri  
*he worked till night*  
*time;*  
 hue lo ha thu kaka  
*come to eat*  
 (continued)

- 2575 continued  
 ha thu korion  
*what is it for?;*  
 ha sa; once;  
 ha rewe; twice;  
 ha ten; three times;  
 ha el? how many times;  
 ha hmayai; often, many  
 times.
- 2576 ha vb.  
 to sing, bawl out a  
 song  
 bo ci ha ti?  
*what are you singing?*
- 2577 hada adv.  
 in the east, still  
 visible  
 o ke bon? hada  
*where is it? down there*  
*in the east.*
- 2578 hadi adv.  
 in the west, still  
 visible.
- 2579 hadidikayec n.  
 large forest tree.

- 2580 **hado** adv.  
up there, still visible  
**menenge lo hado**  
*sit up there.*
- 2581 **hadra** n.  
coloured cowry shell.
- 2582 **hadri** adv.  
in the north or south,  
still visible.
- 2583 **hadrio** adv.  
in the north or south,  
invisible.
- 2584 **hadu** adv.  
down there, still  
visible.
- 2585 **haduo** adv.  
in the west, invisible.
- 2586 **hadurod** vb.  
to be crouched down.
- 2587 **haec** num.  
four times; cf. **ha**  
**nubon ha hna ye haec**  
*he said it four times.*
- 2588 **haehae** vb. & n.  
to start going bald,  
baldness (beginning).
- 2589 **haeked** excl.  
good-bye  
**nubon ci cedi ko "rue ha**  
**eked"**  
*he answers "goodbye to*  
*you both".*
- 2590 **hael** interr.  
how many? how many times?  
**hael hna rue?**  
*how many times have you*  
*done that?*
- 2591 **hage** part.  
do not (negative  
imperative)  
in order not to, so that,  
not  
**hage pareu; don't be**  
*frightened*  
**thu hage, ha thu hage, thu**  
**hage tako**  
*in order not to disperse.*
- 2592 **hahmayai** adv.  
many times, often  
**inu hna rue hahmayai**  
*I have often done it.*
- 2593 **haicadrawen** excl.  
good-bye; cf. **haeked**.
- 2594 **haio (n)** vb.  
to look at something,  
someone contentedly  
**ci haion ore tei bon**  
*he looks at his son*  
*contentedly*  
**haione lo! rejoice!**
- 2595 **hal** vb.  
to talk, rattle off a  
speech, prayers, etc.; to  
sound hollow; to cry, wail  
(of a child)  
**hage hal; don't speak**  
**ice thu hal ibetu**  
*(this little child) is*  
*learning to talk quickly.*



- 2596 hale vb.  
cf. ha.
- 2597 halone (lo) vb.  
to bring back to land  
something which is floating  
on the sea.
- 2598 hamu n.  
white cowrie shell.
- 2599 hango adv.  
never more, no more  
haicadawen, hango hnaiule  
*good-bye, we shall never  
see each other again.*
- 2600 handed num.  
hundred (from English).
- 2601 hani n.  
honey (from English)  
kae hani; *bee hive.*
- 2602 hano n. & vb.  
game consisting of  
throwing flat stones;  
to play cards called  
durehano  
tha hano; *to play hano.*
- 2603 hara n.  
cf. ara.
- 2604 harewè num.  
twice  
harewengom; *40 times.*
- 2605 haroiko vb.  
to make, let live,  
exist.
- 2606 haruetubenin num.  
10 times.
- 2607 hasa num.  
once  
hasarengom; *20 times.*
- 2608 hasedong num.  
five times.
- 2609 haten num.  
three times  
hatene re ngom; *60 times.*
- 2610 ha thu vb.  
cf. ha.
- 2611 hawo n.  
head  
hawogo; *my head.*
- 2612 hawo(n) vb.  
to be head of  
saso kore len re waruma,  
onore co hawon yawe kei  
X ore padoku  
*there is only one safe  
way, that is for X to be  
head of our country.*
- 2613 haxe n.  
dry wood of the xe tree.
- 2614 hayehmeri n.  
sea bird, phaeton candidus;  
cf. ayemeri.
- 2615 hazo adv.  
in the east, invisible.

- 2616 heabeno n.  
roof thatch made from  
sugar-cane leaves.
- 2617 hel(e) n.  
knife.
- 2618 heli n.  
cf. hel.
- 2619 helei adv.  
far away down there.
- 2620 helohawone (bot) vb.  
to decapitate  
buic ore hna helohawone  
bot  
*those whose heads were  
cut off.*
- 2621 heloi adv.  
far away up there.
- 2622 helone (lu) vb.  
to cut with a knife  
hage helone lu  
*don't cut!*
- 2623 helowa'amion vb.  
to cut up into small  
pieces  
bo co helowa'amion  
*you will cut something  
into small pieces.*
- 2624 helui adv.  
very distant, in the  
west.
- 2625 heyo adv.  
far, distant  
inu ha heyo  
*I am a distant relative  
(of someone).*
- 2626 heyoi adv.  
very distant in the north  
or south.
- 2627 hezoi adv.  
very distant in the east.
- 2628 hi! excl.  
cry of suffering or  
sadness.
- 2629 hia(n) vb.  
to look after a child or  
animal and bring it up  
hale bon me hian ore  
guamorow omelei ca ile me  
ha maicahman  
*she is looking after this  
little boy till he becomes  
a young man.*
- 2630 hidè n.  
liquid in the testicles.
- 2631 hio! excl.  
exclamation to draw  
attention to one's  
presence  
hio inu! *hey, it's me!*

- 2632 hma adj. & n.  
big, large, many; mother;  
tree with very large  
leaves that grows by  
the sea  
hma redin; *something very  
funny*  
hma aceni; *there are many  
foreigners*  
ri hma lo; *during my life*  
me be tobón kei hma ni  
nubón  
*when his mother was  
pregnant again.*
- 2633 hmadrun vb.  
to be proud, ambitious  
ci hmadrun; *ambition.*
- 2634 hmae n.  
fine bearing (of someone).
- 2635 hmaien n.  
mother; mother's sister  
hmaiene sa ne nubón  
*they have the same mother.*
- 2636 hmail n.  
largeness; number;  
quantity.
- 2637 hmajiadra adj.  
very large, giant.
- 2638 hmajiadrail n.  
very great size, very  
large number or quantity.
- 2639 hmarara adj.  
cf. marara.
- 2640 hmare adj.  
someone or something  
that has something large  
hmare ore; *who has a large  
stomach.*
- 2641 hmareengen adj.  
something which has large  
flowers.
- 2642 hmareenengocoian adj.  
influential  
se ta doku i Nengone me  
hmareenengocoian  
*the most powerful chief  
in Marè.*
- 2643 hmareetashongen adj.  
glorious.
- 2644 hmarekakail n.  
something important,  
substantial, grave.
- 2645 hmarenene n.  
someone with magic power;  
sorcerer.
- 2646 hmareore adj.  
fat, obese, someone who  
is fat.
- 2647 hmarerawon n.  
place where the soil is  
deep.
- 2648 hmaretan n.  
someone with big legs.

- 2649 hmarerun n.  
something with big leaves.
- 2650 hmarethuben adj.  
precious; too dear,  
expensive  
nidi hmarethuben  
*it is too dear.*
- 2651 hmarewanecen adj.  
of great value  
ni me hmarewanacen  
*riches of great value.*
- 2652 hmareyehawon adj.  
hairy  
wen ore bone hmareyehawon  
*because she was all hairy.*
- 2653 hmareyexenen n.  
burnt-out place.
- 2654 hmarezangan adj.  
wide.
- 2655 hmawari n.  
large club, baton with  
round head.
- 2656 hmayai adj.  
big, large; numerous;  
larger quantity, the  
most  
hmayai kore ceon  
*it is very cold.*
- 2657 hmayaion adv.  
much of that  
hna kua hmayaion  
*a lot of that was drunk.*
- 2658 hmayan n.  
the biggest  
ore hmayan ni buhnij  
*the biggest among you.*
- 2659 hme pron.  
you, sing. (insulting)  
cede hme; *curse you!*
- 2660 hmed n. & adj.  
marsh; swampy.
- 2661 hmedria n.  
small animal that eats  
mouldy food.
- 2662 hmegigi(on) vb.  
cf. megigi.
- 2663 hmeke vb.  
to be on one's guard; to  
be aware, anxious; to  
doubt, distrust someone  
or something; to retell  
an old story or event  
inu me ci hmeke lu bon  
*I distrust him.*
- 2664 hmenew(e) n.  
female, woman, married  
woman  
mohmenewè; *women*  
ore hmenewe me adra'ac;  
*woman of bad reputation*  
kuli hmenewè; *female cat*  
kau hmenewè; *cow.*
- 2665 hmenewon vb.  
to marry a woman.

- 2666 hmengo pron.  
you (two)  
hmengo dai menenge lu  
omelei  
*you two sit down here  
for a little while.*
- 2667 hmenuen n.  
wife of (someone)  
zi sic ore tenego  
hmenuego jo ko  
*save yourselves my  
children, and my wife  
too.*
- 2668 hmenungo vb.  
to embrace, to hold  
something close to the  
chest.
- 2669 hmetun n.  
exact place, spot.
- 2670 hmeu n.  
tuft, lock of hair.
- 2671 hmezi(n) n.  
seasoning used in  
floury food  
kākā hmezi; *to eat  
seasoned floury food.*
- 2672 hmezino(n) n.  
to season floury food  
with a certain meat  
bo co lae ia bane hmezlnon  
*you will take some meat  
to use as seasoning.*
- 2673 hmi(on) vb. & n.  
to pray; prayer; religion  
buic ci hmi  
*they are praying  
sixhan ore hmi; to  
violate a sacred thing.*
- 2674 hmiedr n..  
excrement.
- 2675 hmihmi n.  
uncle (mother's brother).
- 2676 hmihmin n.  
maternal uncle of ...
- 2677 hmijoc adj.  
taboo, sacred; saint  
gu hmijoc; *sacred place.*
- 2678 hmijoceil(en) n.  
sanctity, a taboo, taboo  
or sacred place or thing.
- 2679 hmijocen vb.  
prohibition to do something.
- 2680 hmijocengo adj.  
forbidden, sacred, taboo;  
blessed, holy  
hmijocengo kei doku  
Makazengo  
*blessed is the Lord God.*
- 2681 hmlrecele n.  
religion practised mainly  
on the south coast of  
Maré (Protestant).

- 2682 hmirowoc n.  
religion practised in  
the interior of the  
island (Protestant).
- 2683 hmithaeti vb.  
to pray sleepily.
- 2684 hmor(on) vb.  
to stay, live, brood  
(of a hen)  
nubon ci hmore so  
*he is living alone.*
- 2685 hmoreil n.  
place where something  
has rested, stayed.
- 2686 hmorepod vb.  
to standstill; to sit on,  
brood (of a hen)  
ci hmorepod kore titewè  
*the hen is brooding.*
- 2687 hmori (lu) vb.  
to be lying on the  
stomach.
- 2688 hmorithua vb.  
to live far away,  
separately  
ci etha hmorithua ke  
bushengon  
*they both lived  
separately.*
- 2689 hmu n.  
gaiac tree, club made from  
gaiac wood.
- 2690 hmu vb.  
to dive into water, to be  
submerged, drown; to run,  
flow easily.
- 2691 hmuahmuagei vb.  
to tremble with nervousness.
- 2692 hmuhulo adv.  
inside, in the interior.
- 2693 hmuhulu adv.  
very low, deep  
hmuhulu ri tego  
*it is far beneath me.*
- 2694 hmuil(en) n.  
depth, drowning, submersion  
hmayai kore hmuilen nore  
cele  
*the sea is very deep  
(literally the depth of  
the sea is great).*
- 2695 hmujele n.  
bush that grows by the  
sea.
- 2696 hmūla adv.  
near, in the east.
- 2697 hmūli adv..  
near, in the west.
- 2698 hmūli adv.  
cf. huli.
- 2699 hmūluo adv.  
further away in the west.

- 2700 hmuluo adv.  
cf. huluo.
- 2701 hmūni adv.  
near, in the north or south.
- 2702 hmuobot adv. & vb.  
outside; to go outside  
hmuobot kore nodei pailai!  
*dogs outside!*
- 2703 hmureeridi n.  
warclub.
- 2704 hmūyo adv.  
further away, in the north or south.
- 2705 hmuzo adv.  
further away, in the east.
- 2706 hna vb.  
past tense (finished action);  
ordinal numbers; noun  
marker.  
hna nara kore ki  
*the key fell down* (but  
was picked up)  
hnatenon; *thirdly*  
hna iei; *fireplace*  
hna yeno; *school*  
hna ci; *to do or be some-*  
*thing habitually*  
inu hna ci kua kec  
*I get drunk habitually*  
hna korion?  
*how was it done.*
- 2707 hna! excl.  
exclamation of  
disapproval.
- 2708 hna'acethenec vb. & n.  
to mix; mixing, mixture.
- 2709 hna'adel n.  
joint of a limb, of the  
body.
- 2710 hna'adrodrou n.  
meeting (to hold council),  
meeting place.
- 2711 hna'aehngeni n.  
appearance, someone who  
makes something or some-  
one appear, place where  
something or someone  
appears.
- 2712 hna'ahmani n.  
honour; extension,  
enlargement.
- 2713 hna'ahmijoceni adj.  
forbidden, taboo, sacred  
ore malu hnahmijoceni hnen  
ore acania  
*the grotto forbidden by*  
*the sorcerers.*
- 2714 hna'ahnengomeni n.  
incarnation (Bible).
- 2715 hna'ahnga (bot) n.  
something or someone who  
appears, is shown.

- 2716 hna'ahngarengom n.  
place where people show  
themselves.
- 2717 hna'aiuleni n.  
people who have been seen.
- 2718 hna'ajoni n.  
suffering, torture, place  
of suffering, sufferer  
ma ile ri nidin nore  
hna'ajoni  
*when he was in the middle  
of his place of torture.*
- 2719 hna'alakākā n.  
greediness, greedy  
person  
da ule ore hna'alakaka  
ni bon  
*see his greediness.*
- 2720 hna'aluni n. & adj.  
melted; something that  
has been melted.
- 2721 hna'ane vb. & n.  
to put, place; place  
where something is put,  
someone who puts, places.
- 2722 hna'aneenengoco n.  
decision, one who made  
the decision.
- 2723 hna'aneil n.  
place where something has  
been put.
- 2724 hna'aneni (n) n.  
part, portion; chosen  
place or person.
- 2725 hna'anetitini n.  
judgement; defence (legal);  
justification; direction,  
trend.
- 2726 hna'ano n.  
fireplace.
- 2727 hna'anonisiwinya n.  
Magellan clouds.
- 2728 hna'aroini n.  
recovery, the place of  
recovery, someone who has  
recovered.
- 2729 hna'aseri n.  
something that has been  
erected, constructed,  
placed, installed  
Jomoe kore hna'aseri hnen  
ore nod  
*Jomoe was installed by  
the people as a chief.*
- 2730 hna'aseritok n.  
place where a chief has  
been installed.
- 2731 hna'asesekoni n.  
evidence, testimony, a  
witness.
- 2732 hna'atecenī n.  
confirmation, signature on  
a document.



- 2733 hna'ataceniakicen n.  
something which has been  
marked, sealed (i.e.  
ratified).
- 2734 hna'athoeiei n.  
lighting of a fire, place  
where a fire has been  
lit, someone who lit the  
fire.
- 2735 hna'ato n.  
where something or some-  
one has been put  
hna'ato Wadere  
*where Wadere was put.*
- 2736 hna'atoaranin n.  
placing one's hand on  
something.
- 2737 hna'atoyelen n.  
one who is named  
nubon ore hna'atoyelen  
Tahmuhmu  
*he who was named  
Tahmuhmu.*
- 2738 hna'atra(n) n.  
distribution.
- 2739 hna'atran n.  
part, portion, share  
co ore hna'atran so buic  
etha xara sa  
*there will be a portion  
for everyone.*
- 2740 hnabe n.  
place for dances.
- 2741 hnabego(n) adj.  
smoked, dried, grilled  
by the fire (of fish and  
meat)  
guwa'ie hnabegon; *piece  
of smoked fish.*
- 2742 hnabe'ete n.  
broken stone, rock.
- 2743 hnaberedron n.  
word, utterance, what  
is said  
ome kore hnaberedron hnei  
nubonengo  
*here is what he said.*
- 2744 hnabet n.  
place where the islands  
are  
kapa kore rue titi i  
hnabet  
*the two broken rocks where  
the islands are.*
- 2745 hnabegil vb.  
to chastise someone with  
blows.
- 2746 hnabo n.  
refuge, hiding place from  
the enemy in war time  
ore hnabo me hnianen  
*hiding place with a diff-  
icult entrance.*
- 2747 hnaca n.  
place where people are  
cooked.

- 2748 hnacaca adj.  
sharpened.
- 2749 hnacaceden n.  
someone who is cursed,  
curse  
melei nubon kore  
hnacaceden  
*he is the cursed one.*
- 2750 hnacacewen n.  
place where turtles  
are cooked.
- 2751 hnacada vb.  
to walk in front of,  
precede.
- 2752 hnacadoku n.  
place where the chief is/  
was cooked.
- 2753 hnacajewi n.  
place where the sperm  
whale is cooked.
- 2754 hnacakag n.  
enclosed place.
- 2755 hnacakedi n.  
surprise, surprised  
person, place where some-  
one was surprised.
- 2756 hnacal n.  
collapse, tumbling down  
ore hnacal ore mma omelei  
*the collapse of that house.*
- 2757 hnacara n.  
fall, slide, place where  
something falls  
ri pon ore hnacara kore  
ngom  
*about the fall of the man.*
- 2758 hnacararewawe n.  
place where the wawe  
(stone thrown over a cliff)  
falls.
- 2759 hnacathuben n.  
punishment, one who  
punishes  
ore hnacathuben nubon  
*the punishment that was  
inflicted on him.*
- 2760 hnacauc n.  
place where octopus is  
cooked.
- 2761 hnacawakawè n.  
boil coming to a head.
- 2762 hnacawangom n.  
where idols were carved  
(Bible).
- 2763 hnacece n.  
place where fish are  
caught (by frightening  
them), hollow place in the  
reef where frightened fish  
hide.

- 2764 hnaceden n.  
placing of the base,  
support in position  
ore hnaceden ore mma  
*the placing of the  
foundations of the house.*
- 2765 hnacedere n.  
place of landing, unload-  
ing.
- 2766 hnacederekoden n.  
favourable testimony,  
witness.
- 2767 hnacegeth n.  
crack, crevice.
- 2768 hnaceinigi n.  
wall, walling (Bible).
- 2769 hnaceinigin n.  
where a wall has been  
built  
menenge me hnaceinigin;  
*fortified village.*
- 2770 hnacerihngid n.  
someone who has been  
buried.
- 2771 hnaciarebiwashowè n.  
somersaulting of the  
bamboo-type reed that is  
thrown onto the ground  
in a game.
- 2772 hnacie (bot) n.  
cutting, slicing, something  
or someone that has been  
cut, place where someone  
has cut, sliced.
- 2773 hnacil n.  
to reject, rejected,  
someone who rejects, some-  
one or something that has  
been rejected  
ore ete hnacil hnen ore  
thu ceini mma  
*the stone that was rejected  
by the builders of the  
house.*
- 2774 hnada n.  
kind of pandanus  
angahnada; *its flowers.*
- 2775 hnada n.  
person in front  
hnadago; *I am in front (of  
the others).*
- 2776 hnadan n. & adj.  
person, place or object  
in front, first  
kan me hnadan; *the first  
portion*  
ine kore hnadan; *for the  
first time.*
- 2777 hnadea n.  
temple.

- 2778 hnadec n.  
headdress, turban  
ore hnadece ni nubonengo  
*his headdress.*
- 2779 hnaded(e) n.  
jump, flight, place  
where people jump, dive  
hnadede leu cewen  
*where people dive for turtles.*
- 2780 hnadidi n.  
area in the north-east of  
Maré (where there are  
very high cliffs).
- 2781 hnadihma n.  
pride, someone who once  
was proud.
- 2782 hnadiri n.  
last, one who is behind  
others  
ka onore hnadiri ha co  
da di  
*and the last shall be first.*
- 2783 hnadirin n.  
last portion, lastly.
- 2784 hnadoku n.  
right to be chief,  
authority  
ore hnadoku bua  
*you are a great chief.*
- 2785 hnadraba n.  
place where someone lives.
- 2786 hnadradra vb.  
to be humble (in front  
of a chief, an enemy,  
etc.).
- 2787 hnadradrai vb.  
to hold one's head  
bowed down in front of  
someone with respect,  
fear, etc.
- 2788 hnadrauezi n.  
kind of tree, *Claoxylum*  
*insulanum* Euphorbiace.
- 2789 hnadrera n.  
someone who wears an  
ornament of plaited  
flying fox fur.
- 2790 hnadu n.  
fields, gardens, plants;  
present of yams from a  
clan to chief when the  
new yams are collected.
- 2791 hnaduni n.  
drying place of something.
- 2792 hnadunieoc n.  
drying place of the  
fishing nets.
- 2793 hnaduon n.  
plants that have been  
grown  
inu ci nue bot du hmengo  
ore hnaduon  
*I leave you what has been planted.*

- 2794 hnae vb.  
to float (in the air),  
hover; to jump a long way.
- 2795 hnaea n.  
brilliant flashes (as  
in the sun's reflection  
on the sea, in a mirror,  
etc.; kind of amakal  
bush, Apocalypha  
Schlechteri Euphorbiace.
- 2796 hnaeahnaea vb. & n.  
to shine brilliantly;  
bright blue colour of  
the sea.
- 2797 hnaeat n.  
army, group of  
assembled warriors.
- 2798 hnaeberedro n.  
word, speech,  
conversation  
bua ci tutuon ore  
hnaeberedro kei Caroi  
ne Elali ni si gurewoc?  
*do you remember the  
conversation between  
Caroi, Elali and the si  
Gurewoc?*
- 2799 hnaecon num.  
fourthly.
- 2800 hnaed adj. & n.  
broken, place where  
something was broken,  
breakage; (two) people  
who are enemies, have  
broken off their relation-  
ship  
onom hushengon ha nidi rue  
hnaed  
*now they have both broken  
off their relationship  
completely.*
- 2801 hnaeg n.  
acceptance, acquiescence,  
consent, accord.
- 2802 hnaeked n.  
meeting place, meeting,  
someone one has met  
ne ci asani buice lo  
ileoden ore hnaeked  
*and (they) reunited those  
they had met.*
- 2803 hnaekedeil n.  
place where one met some-  
one  
nubonengo me be omelei ko  
ri guhnen hnaekedeil hnei  
Martha  
*he was still at the spot  
where he had met Martha.*
- 2804 hnaekedijeu n.  
meeting to hold council  
ri hnaekedijeu kore ade  
pahnameneng  
*about the meetings of the  
clans.*

- 2805 hnaekonejeu n.  
pact, mutual alliance,  
place where a pact was  
made  
ethawalan ore hnaekonejeu  
*to transgress a mutual  
agreement.*
- 2806 hnaekoti vb. & n,  
to deliberate, ponder,  
reflect over, one who  
deliberates, place where  
one deliberates.
- 2807 hnaelahmajeu n,  
outrage, flagrant insult.
- 2808 hnaelen n.  
tribute only paid to  
the chief of the clan.
- 2809 hnaelo(n) n. & vb.  
curse, condemnation,  
damnation, to curse  
someone.
- 2810 hnaeman n.  
counsel, advice  
bone sere ti ri hnaeman  
buic si guama  
*he followed the advice of  
the si Guama.*
- 2811 hnaenedrè n.  
place where the whole  
tribe gathers to eat  
the pile of food left  
over from the year before;  
name of a village of the  
si Gureshaba tribe.
- 2812 hnaeno(n) vb. & n.  
to steal something;  
stealing, theft, thief.
- 2813 hnaeoc n,  
fishing net, where the  
fishing net is put  
ehnlj me nu ore hnaeoc  
obot ri peda  
*we left our fishing net  
out on the reef.*
- 2814 hnaeoclwawan n.  
big fishing expedition  
before the start of a  
war.
- 2815 hnaepan n.  
span (of arms).
- 2816 hnaera n.  
song, place where people  
sing and dance  
ci taedrengi ore cinada  
nore hnaera ni Wamararene.  
*he hears the rhythmical  
sound of Wamararene's dance.*
- 2817 hnaeridi n.  
scuffle, exchange of  
blows, brawl fight  
bua dai lae natan ore  
hnaerldi ri beore  
*tell us about the fight  
this morning.*
- 2818 hnaeroc n.  
cf. eroc.

- 2819 hnaeroijeu n.  
reconciliation.
- 2820 hnaete n.  
place where fishing  
apparatus is made.
- 2821 hnaeteitutuo n.  
offerings carried on the  
back (Bible).
- 2822 hnaeteneat n.  
place where warriors  
meet to hold a council  
of war.
- 2823 hna'ethaeteguié n.  
pile of dry wood which  
everyone has to collect  
ma ci yewe yawe kore ade  
cenewe ne ilore  
hna'ethaeteguié  
*when the young girls  
come back with their  
loads of dry wood.*
- 2824 hnaethakawile (bot) n.  
scattering, dispersal.
- 2825 hnaetheda n.  
dribble (of babies),
- 2826 hnaethedodoku n.  
revolt against the chief,  
rebel against the chief.
- 2827 hnaethedomusi n,  
revolt, rebel against  
the person in command,
- 2828 hnaethedotok n.  
cf. hnaethedodoku.
- 2829 hnaethen n.  
division, partition,  
distribution.
- 2830 hnaethewè n.  
place of distribution  
ore guhnen nore hnathewe  
cenge wagi  
*place where the basket of  
fish-hooks was distributed.*
- 2831 hnaeto adj.  
pregnant (of women and  
animals).
- 2832 hnaetoecen n.  
stretcher-bearer  
melei be xara rewe kore  
hnaetoecen  
*there are two more  
stretcher-bearers there.*
- 2833 hnaewalaibetu n.  
stadium (Bible).
- 2834 hnaewalajewon adj.  
trampled, spoiled by  
being trampled on  
ore necoe hnaewalajewon  
*mat spoiled by being  
trampled on.*
- 2835 hnaewel n.  
where one person puts his  
foot on the other to  
climb up; sexual inter-  
course.

- 2836 hnaewen n.  
where someone thanks  
those who have honoured  
a feast with their  
presence.
- 2837 hnagegan n.  
ravaging a field, country  
etc., ravaged field or  
country (also of men and  
animals).
- 2838 hnagenu n.  
place of feasting o  
dancing.
- 2839 hnagere n.  
track made by pushing  
branches back and  
flattening grass, one  
who makes such a track.
- 2840 hnaguba n.  
nudity (sexual), paganism  
onom retok ha ile ko ri  
gunashen ti ore hnaguba  
*now the chief finds him-  
self in the darkness of  
paganism.*
- 2841 hnahmi n.  
prayer, religion,  
religious convert  
hnahmi ne si inda; *Jewish  
converts.*
- 2842 hnahmoreil n.  
place where something  
rests or someone lives.
- 2843 hnahmu n.  
someone who has drowned,  
dived into water, is  
submerged in water; man's  
name in the si Gurewoc  
tribe.
- 2844 hnahmure n.  
place where someone was  
drowned, where something  
flowed.
- 2845 hnahne n.  
prayer, blessing, place  
where people have  
prayed, one who has  
prayed.
- 2846 hnahnec n.  
vigil, watch.
- 2847 hnahnedi n.  
inhabited place; heritage,  
inheritor.
- 2848 hnahnengo(n) n.  
question, interrogation,  
interrogator, questioner  
ilo kore bua hna taedrengi  
ore hnahnengo Galo?  
*did you hear the question  
put to Galo?*
- 2849 hnahneo(n) vb. & n.  
to bless, blessing.
- 2850 hnahneon n.  
someone or something blessed  
nubonengo me hnahneon  
yara oiru  
*he who is blessed forever.*



- 2851 hnahnerec n.  
large grassy plain in  
central Maré.
- 2852 hnahnereemma n.  
blessing of a new house,  
offering that follows such  
a blessing  
ngei ma co numa heloi,  
ore hnahnereemma ci kanu  
Wayo  
*when a house is built up  
there, the offering of  
the blessing of the house  
goes to Wayo.*
- 2853 hnahnewè n.  
slip-knot, noose.
- 2854 hnahneweia n.  
noose for catching birds,
- 2855 hnahuè n.  
march, voyage, trip  
ci nidanida hnahue  
*he is tired from his  
trip.*
- 2856 hnahulolia n.  
ingratitude.
- 2857 hnaiājeu n.  
double canoe.
- 2858 hnaialanian n.  
disgrace, bad reputation.
- 2859 hnaialawien n.  
praise, commendation,  
good reputation.
- 2860 hnaicelo n.  
climbing up; ascension.
- 2861 hnaicelu n.  
descent.
- 2862 hnaie n,  
what has been said, he  
who said,
- 2863 hnaiei n,  
fireplace, kerosene lamp  
ci cumon ore hnaiei  
*he is guarding the fire-  
place.*
- 2864 hnaleirepia n.  
large fireplace for a  
dance.
- 2865 hnaikiwata (n) n.  
accusation,
- 2866 hnaiko (en) n.  
garment worn to cover the  
sexual parts of the body  
(small apron for women,  
banana or sugar cane  
leaves around the penis  
for men),
- 2867 hnaikuja n.  
envy, jealousy, someone  
who was jealous.
- 2868 hnaikunu n,  
field cultivated by young  
people by the chief's  
orders (eg. for a feast).

- 2869 hnail(o) n.  
complaint, reprimand.
- 2870 hnailon n.  
action (past)  
deko ma roi ore hnailo  
hnei bon  
*what he did was not good.*
- 2871 hnaihni n.  
adoption.
- 2872 hnaininata n.  
teaching, instruction,  
education.
- 2873 hnallocenewè n,  
adoption of a young child,  
adopted child.
- 2874 hnalpo n.  
carrying of someone or  
something by another  
ore hnalpo xeli hnel uꝑ  
*the carrying of the rat  
by the octopus.*
- 2875 hnairil n. & adj,  
twisted  
ore hnairil; *twist, coil,*
- 2876 hnairuè n.  
war, place where a war  
is fought, name of various  
places.
- 2877 hnaisoiso n. & adj.  
agitated, restlessness,  
agitation  
hnaisoiso kore nod  
*the restlessness of the  
people.*
- 2878 hnaitrani n. & adj.  
tied (of a kaze cf.),  
where a kaze has been  
tied.
- 2879 hnaltugo n.  
limit, boundary.
- 2880 hnaituluo n.  
joints of the limbs.
- 2881 hnajo n.  
suffering, one who has  
suffered, place of  
suffering  
hmayai kore hnajo hnei  
nubon  
*great was his suffering.*
- 2882 hnaka n.  
place infested by termites.
- 2883 hnakadeu n.  
spit, place where people  
have spat, someone who  
has spat  
nubon ore hnakadeu o dra  
*he who spat blood.*
- 2884 hnakaie n.  
call, appeal, place where  
someone calls; woman's  
name.
- 2885 hnakāini n.  
termite mound.
- 2886 hnakaion n.  
someone who has been  
called, call, appeal.

- 2887 hnakākā n.  
food that has been eaten,  
chewing.
- 2888 hnakal n.  
smoking, chimney.
- 2889 hnakan vb.  
to take precautions  
against  
inu ci hnakan ore wene  
*I am taking precautions  
against the cyclone.*
- 2890 hnakamomoc vb. & n.  
to try, test, provoke  
someone; temptation,  
tempter, place of  
temptation.
- 2891 hnakanan n.  
place where the fish are  
distributed after fishing  
expedition.
- 2892 hnakanereulan n.  
someone who has helped  
bury another  
ore nodei hnakanereulan  
ore cecen ni nubon  
*those who went to inter  
his father.*
- 2893 hnakarua adj.  
to be decorated with a  
special club, axe, etc.
- 2894 hnakasese n.  
name of a subclan.
- 2895 hnakawi n.  
pile of foliage used for  
a mattress.
- 2896 hnakaze adj.  
cut; castrated  
ore kau hnakaze; *castrated  
bull.*
- 2897 hnakedi n.  
reception, acceptance.
- 2898 hnakemuon adj. & vb.  
looked after; to be  
brought up.
- 2899 hnaken(e) n.  
first fruits offered  
before a meal.
- 2900 hnakero n.  
fishing with poison, place  
where people fish with  
poison  
co oe kore ngom ileoden ri  
cadracele ri hnakero  
*everyone must hide on the  
shore when the fish are  
being caught by poison.*
- 2901 hnakeze adj.  
touched, pushed, bumped.
- 2902 hnakingeni n.  
where earth was dug up to  
make large waves that  
would be good for surfing  
(magic ritual).

- 2903 hnakini n.  
place that has been dug up  
hnakini rawa; *digging up of  
the earth.*
- 2904 hnakocarō n.  
young man whose body has  
partly turned white;  
right or left side of the  
body.
- 2905 hnakodraru n.  
cf. hnakākā.
- 2906 hnakokoc adj.  
sharpened, whittled by  
repeated blows, cuts.
- 2907 hnakokoe n.  
clothing, person who is  
clothed (in some particular  
way)  
nubon ore hnakokoeon ore  
yekokoe me shed  
*he who wears beautiful  
clothes.*
- 2908 hnakol n.  
dung, droppings.
- 2909 hnakolo(n) n.  
groan, moan, wail  
ka buic di me taedrengi  
ore hnakolon  
*but they heard the groans.*
- 2910 hnakonecawa vb. & n.  
to fast.
- 2911 hnakonewa'amion n.  
someone who has been  
humiliated, dominated,  
subjected to something.
- 2912 hnakorakoraguashawè vb.  
to polish up a reed-type  
javelin.
- 2913 hnaku n.  
something that has been  
ground away, worn thin;  
woman's name.
- 2914 hnakua n. & vb.  
to drink; place where  
people drink, what has  
been drunk.
- 2915 hnakunu n.  
person who has been  
brushed over with white  
sand.
- 2916 hnakuni n.  
one who has borne, endured  
something.
- 2917 hnakuru (lo) vb. & n.  
to go out; where someone  
went out, name of various  
places  
hnakuru lo hnei un  
*where the serpent went out.*
- 2918 hnakuze vb. & n.  
to bite; bite, where there  
was a bite  
tho kore hnakuze bon hnei  
pailai  
*the dog gave him a bad bite.*

- 2919 hnala adj.  
something melted, liquified  
ore gudiric me hnala  
*some melted fat.*
- 2920 hnalaee n.  
parting of two paths  
hnalaee re burehue; *name  
of a war in 1844.*
- 2921 hnalaehnor (on) n.  
mistake, wrong done to  
someone  
co anetitini ore  
hnalaehnor ngei me thuni  
*the wrong must be righted  
if possible.*
- 2922 hnalaengomo (n) n.  
creation of man  
deko ma tane ti so ore  
hnalaengomoxej  
*not only because he made  
us men.*
- 2923 hnalaethuben n.  
price, payment,  
compensation, retribution  
(paid)  
hna iticon ore toto wene  
ri hnalaethuben ore lata  
me nia  
*he bought a field out  
of the remuneration from  
his bad deed.*
- 2924 hnalahma n.  
offence, insult  
kogo kore hnalahma du doku  
*insulting the chief is  
disgusting.*
- 2925 hnalelein adj.  
steep and smooth  
titi hnalelein; *steep  
smooth rock.*
- 2926 hnalen n.  
gall-bladder.
- 2927 hnalereie vb. & n.  
to regret, repent; one  
who repents.
- 2928 hnaloada n.  
field cultivated before  
the season to provide the  
first yams for the chief.
- 2929 hnalu! adj.  
struck down (by lightning).
- 2930 hnamamen n.  
one who wears a head-dress  
of tapa cloth decorated  
with owl feathers.
- 2931 hnamec n. & adj.  
renowned, someone famous;  
man's name in the si  
Gurewoc tribe.
- 2932 hnameneng n.  
dwelling place, address.
- 2933 hnamenengeien n.  
dwelling place of someone  
or something.
- 2934 hnamengen n.  
cf. hnameneng.

- 2935 hnamomoc n.  
something that has fallen  
and broken into fragments.
- 2936 hnamosic n.  
to be fugitive, runaway.
- 2937 hnamune n.  
cf. hnameneng.
- 2938 hnamusio n.  
order, command, someone  
who was ordered, sub-  
ordinate, place where an  
order was given  
inu kore ngom hnamusion  
*I am a subordinate.*
- 2939 hnana vb.  
to blow (of wind)  
ci hnana kore yengo  
*the wind is blowing.*
- 2940 hnana vb.  
to be ashamed  
bone ci hnana ti  
*he is ashamed of that.*
- 2941 hnanacal n.  
ruin, crumbling building.
- 2942 hnanacamen n.  
young warrior who wears  
a yemen feather head-dress  
or decoration of white  
designs on his head and  
the upper part of his  
body.
- 2943 hnanashen n.  
darkness  
ri hnanashen; *in pagan  
times.*
- 2944 hnanec n.  
place where the guard  
stands.
- 2945 hnanengoc n.  
conversation.
- 2946 hnangeriwajekol n.  
name of a sub-clan of the  
si Cuaden.
- 2947 hnania(n) n.  
bad deed, action done to  
someone, damage; disorder,  
trouble, misfortune.  
ore hnanian nore mma  
*the damage done to the  
house.*
- 2948 hnaniangom n.  
that which brings harm to  
man, misfortune,  
tribulation.
- 2949 hnanie n.  
sexual abstinence, one who  
practises sexual  
abstinence.
- 2950 hnanija n.  
vomiting, vomit.

- 2951 hnaninen n.  
obedience, one who obeys.
- 2952 hnanon n.  
present, gift.
- 2953 hnanono n.  
rest, one who has rested.
- 2954 hnanuegupan n.  
liberty.
- 2955 hnanumma n.  
construction (of a house).
- 2956 hna'oe n.  
hiding place, someone  
who has hidden; woman's  
name in the si Thatha  
tribe  
ha om kore hna'oe bon  
*here is his hideout.*
- 2957 hnaohn n.  
place of anchorage of a  
boat.
- 2958 hnaore n.  
place where the cooking-  
pot is put.
- 2959 hnaoro n.  
cooking-pot of  
hnaoro wakoko  
*the boiling pot for yams.*
- 2960 hnaothewaea n.  
fornication.
- 2961 hnapan n.  
duty, obligation.
- 2962 hnapaze n.  
flat place.
- 2963 hnapene n.  
battle  
hnapene Eni; *battle of Eni.*
- 2964 hnapeu n.  
clearing of ground  
ile me ase lo kore hnapeu  
bushengon  
*so their clearing is  
finished.*
- 2965 hnapo adj.  
burnt, carbonised  
hnapo kore gubered  
*the bread is burnt.*
- 2966 hnapo(n) (bot) vb.  
to give birth to a child  
hna hnapo hnei la?  
*of whom was he born?*
- 2967 hnapoeweruwu vb.  
to be born (with the idea  
of replacing those  
deceased).
- 2968 hnaponaraela vb.  
to have a miscarriage,  
abortion.
- 2969 hnapol n.  
creation; that which has  
been made with the hands.
- 2970 hnapan n. & adj.  
buried in a grave dug in  
the earth; cf. hnaulan.

- 2971 hnapuec n.  
gift; cf. puec.
- 2972 hnapularuneco (R) n.  
temples (body); cf.  
hnadea.
- 2973 hnapunummaeat n.  
warrior camp (with  
constructions).
- 2974 hnara vb.  
to consent, accept a  
marriage proposal  
korion ngei me deko ma  
hnara kore cenewè  
*what will be done if the  
girl does not consent?*
- 2975 hnaraba n.  
place where one spies.
- 2976 hnaragupan n.  
love without personal  
interest.
- 2977 hnarekoko n.  
feast of the new yams.
- 2978 hnarere n.  
place where one bleaches  
himself with ashes; cf.  
pengo.
- 2979 hnaretha n.  
plantation made on a  
burnt-down forest area.
- 2980 hnaretok n.  
right of chieftainship.
- 2981 hnarewon num.  
secondly.
- 2982 hnaridi n.  
blow received.
- 2983 hnaro n.  
place where soemthing  
goes down  
ri hnaro hnei du  
*the place where the sun  
sets.*
- 2984 hnaroi'il n.  
life (lived)  
ore ta ezien nore hnaroi'il  
inu  
*the time that I have lived.*
- 2985 hnaroredu n.  
sunset.
- 2986 hnarua n.  
long period of drought.
- 2987 hnaruac n.  
completed work, task  
ha as hnaruac  
*the work is finished.*
- 2988 hnarue n.  
completed action, deed.
- 2989 hnarulure, hnaruluhnei n.  
there where something is  
driven into the earth.



- 2990 hnasa n.  
another  
ehnij co bung i te kome  
hnasa  
*we shall wait for another.*
- 2991 hnasanelo n.  
place of religious  
assembly.
- 2992 hnase n.  
bath; bathing-place.
- 2993 hnasedongon num.  
fifthly.
- 2994 hnasese (R) adv.  
together.
- 2995 hnashaba n.  
area which has been  
cleaned and prepared for  
sleeping or for planting.
- 2996 hnashebu n.  
excrement, muck, filth.
- 2997 hnasheusheu n.  
sadness (past).
- 2998 hnashlmma n.  
roofing, roof, thatching.
- 2999 hnashodron n.  
sweat, perspiration.
- 3000 hnashoshi (l) n.  
throw, throwing.
- 3001 hnashu n.  
liana-belt worn by youths.
- 3002 hnasia (n) n.  
action of being sent  
ore hnasia nubon hnei  
retok  
*his being sent by the  
chief.*
- 3003 hnasicakoton n.  
self-defence by using a  
shield  
hna begi ri hnasicakoton  
*it was twisted during my  
defence.*
- 3004 hnasiectahan n.  
eye of the penis (trivial).
- 3005 hnasiri n.  
net-weaving.
- 3006 hnasixan n.  
lack of respect, violation  
of a taboo, sacrilege.
- 3007 hnatac n.  
force, strength, vigour,  
toughness.
- 3008 hnataedrengi n.  
that which has been heard  
eto buic ore hnataedrengi  
ore inu hna ye du buic  
*ask those who heard what I  
told them.*
- 3009 hnataeto (R) n.  
death, dead person.

- 3010 hnatale n.  
cargo which has been  
unloaded, cargo.
- 3011 hnatango n.  
death.
- 3012 hnataremma n.  
place for the hole for  
the central post in a  
fence  
ki hnataremma; *to dig  
this hole.*
- 3013 hnataati n.  
touching, brushing.
- 3014 hnate n.  
place of embarkation.
- 3015 hnatenon num.  
thirdly.
- 3016 hnathac n.  
action of urinating  
(women), urine.
- 3017 hnathade n.  
place where one dives,  
bathes, bather  
nubon ore hnathade ha  
thati kabesi  
*one who has bathed is  
completely clean.*
- 3018 hnathaiei n.  
place where wood is  
burnt to heat the stones  
for cooking.
- 3019 hnathaeti n.  
sleep, place of sleep,  
sleeper.
- 3020 hnathakac n.  
place where a branch has  
been broken off (as a  
sign).
- 3021 hnathala n.  
tattooing.
- 3022 hnathala n.  
confusion, fright, fear.
- 3023 hnathalo n.  
disembarkation; arrival.
- 3024 hnathamahae n.  
urine, action of urinating  
(men).
- 3025 hnathawale wathebo n.  
breaking of a taboo,  
breaker of taboos.
- 3026 hnathawawè n.  
place where the wawe was  
thrown; kind of cliff-face.
- 3027 hnathede n.  
place where one surfed  
with a board; place where  
one sits down.

- 3028 hnathedeng n.  
 hedge, enclosure of a  
 field made from branches  
 thrown down; prohibition  
 to enter a fenced field  
 la ke thu toe ore  
 hnathedeng inu?  
*who opened my enclosure?*
- 3029 hnathere (bot) n.  
 edge of a forest.
- 3030 hnathere lo n.  
 receding of the hair at  
 the temples.
- 3031 hnatherengom n.  
 dusk.
- 3032 hnatherewè n.  
 place where one can see  
 one's image reflected  
 (e.g. a puddle).
- 3033 hnatheu n.  
 division; sharing, place  
 where sharing is carried  
 out, var. of hnathue.
- 3034 hnathingi (n) n.  
 place where someone was  
 speared.
- 3035 hnathoe n.  
 pillage; stripping.
- 3036 hnathoete n.  
 square stone.
- 3037 hnathubi n.  
 demarcation, division,  
 limit.
- 3038 hnathue n.  
 sharing of gifts.
- 3039 hnathugoc n.  
 place where the traps  
 (thugoc) are set.
- 3040 hnathuma n.  
 hole prepared for the  
 yams watherethuma.
- 3041 hnathuruhngorohni n.  
 knot joining two ropes.
- 3042 hnathurukaden n.  
 knot made to add a length  
 of rope.
- 3043 hnathurul n.  
 knot.
- 3044 hnathurunatan n.  
 well made knot.
- 3045 hnathuruwanet n.  
 double-knot (in a fish  
 net).
- 3046 hnaticekonon n.  
 captivity.
- 3047 hnaticirile (bot) n.  
 that which is efficacious.
- 3048 hnatoapāc n.  
 place where the pāc  
 hovers.

- 3049 hnatokon n.  
weaving (completed).
- 3050 hnatoto n.  
field, land (occupied in  
the past)  
odrael kore hnatoto ni  
buhnij omelei?  
*since when are you owners  
there?*
- 3051 hnatu n.  
measurements; resemblance,  
imitation.
- 3052 hnatubi adj.  
folded.
- 3053 hnatul n.  
hole.
- 3054 hnatuomirur n.  
place where the picot  
fish are watched (a  
cliff).
- 3055 hnatuowadidi n.  
place where navel  
height was measured  
against a rock to  
ascertain whether the  
subjects were old enough  
for marriage.
- 3056 hnatutu n.  
bell-tower.
- 3057 hnauhnu n.  
large fire, place where  
there was a large fire  
ore hnauhnu ni Lo  
*the fire of Lo.*
- 3058 hnaujeni n.  
that which one is asked to  
do.
- 3059 hnauk n.  
that which is not firmly  
fixed to the ground.
- 3060 hnaula n.  
former cemeteries where  
the bodies were placed  
in caves.
- 3061 hnaulaeoc n.  
place where a fishing net  
is hidden.
- 3062 hnauhan adj.  
buried in a cave  
nubon me hnauhan ri malu  
*he who was buried in a  
cave.*
- 3063 hnaule n.  
observation point; that  
which has been seen.
- 3064 hnaulekacen n.  
observation, remark.
- 3065 hnaureie adj.  
chosen  
ri guhnen hnaureie; *in a  
chosen place.*

- 3066 hnaushiwa n.  
difficulty, difficult  
work.
- 3067 hnautihneibobo n.  
acne pimples.
- 3068 hnawacaore n.  
belt made from pandanus,  
used to support the  
stomach.
- 3069 hnawacaoron n. & adj.  
wearing a belt, belted.
- 3070 hnawadokuon n.  
one who is mistreated by  
someone in authority.
- 3071 hnawahnacoro (n) adj.  
beloved, loved, cherished.
- 3072 hnawakot n.  
one who wears the turban  
wakot.
- 3073 hnawala n.  
tears (because of an  
illness or on being  
dazzled).
- 3074 hnawala n.  
action of walking, of  
putting one foot in front  
of the other in order to  
go forward.
- 3075 hnawalail n.  
footsteps (the place  
where one has walked).
- 3076 hnawanec n.  
place where the eye is;  
the place of the watchman.
- 3077 hnawanimoc n.  
place of the wanimoc cf.
- 3078 hnawasani adj.  
heaped up, in heaps  
ore nodei wakoko  
hnawasani  
*all the yams put in  
heaps.*
- 3079 hnawatija n.  
trap, snare (for animals).
- 3080 hnawawa n.  
battle-field (level and  
cleared).
- 3081 hnawawo n.  
painting on the body or  
face for a dance.
- 3082 hnawazinewè (R) n.  
perspiration, sweat.
- 3083 hnawadrè n.  
kind of cylindrical high  
hat made from pandanus.
- 3084 hnawelon adj.  
wickered (of a gourd).
- 3085 hnawhan n.  
beginning, start  
ri hnawhan; *in the  
beginning.*

- 3086 hnawie n.  
one who has been wounded  
by a pointed instrument,  
wound made thus.
- 3087 hnawo n.  
that which is painted  
and decorated with  
pengo ashes.
- 3088 hnawose, hnawothe n.  
rope, cord; prison,  
prisoner  
dengi bot ore hnawothe  
ri guretho ni nubo  
*take the rope from around  
your neck.*
- 3089 hnawowon n.  
that which is thrown  
from a height  
buic hna ridi Buama doku  
hnawowon i Dranin  
*they struck Buama the  
chief, who was thrown  
from a height at Dranin.*
- 3090 hnawowoth adj.  
tied up with several  
ropes  
ta baek me hnawowoth  
*your well tied bag.*
- 3091 hnaxapengð n.  
hole for a yam, dug with  
a pick, pengo.
- 3092 hnaxen n.  
that which was eaten.
- 3093 hnaxiwamomo (n) n.  
writing, writer, scribbling.
- 3094 hnayabungi n.  
promise.
- 3095 hnayehnaguna n.  
place where decoration  
preparatory to a dance  
is done.
- 3096 hnayekue n.  
dew (which has now  
disappeared)  
tako kore hnayekue  
*the dew has disappeared.*
- 3097 hnayelen n.  
ladder.
- 3098 hnayengð n.  
wind (past); direction  
from which the wind  
comes.
- 3099 hnayeno n.  
school; pupil; lesson  
okone lo ri hnayeno  
*go into the school.*
- 3100 hnayenojeu n.  
birds-nest.
- 3101 hnayese, hnayeth n.  
sewing.
- 3102 hnayeyeth n.  
sewing, piece of sewing  
ri thuba hnayeyeth  
*after the sewing.*

- 3103 hnazaicicilone n.  
waste, wastage, person  
who has wasted his goods.
- 3104 hnazaion n.  
person who has wasted  
his goods, wastage.
- 3105 hnazini- n.  
property of, belonging  
to; cf. zine  
ri hnazinibon; *on his  
property.*
- 3106 -hne suff.  
suffixing form of the  
dual exclusive ehne (us  
two)  
rawahne; *our land.*
- 3107 hne vb. & n.  
to thunder; thunder.
- 3108 hne vb.  
to live, reside, inhabit  
hne obot!  
*stay outside!*
- 3109 hne- pref.  
place of, field of  
hnewakoko; *field of yams.*
- 3110 hne vb.  
to pray, invoke the  
spirits  
ba hne!  
*let us pray!*
- 3111 hnecahan n.  
keen knowledgeable man.
- 3112 hneco, hneco(n) vb.  
to keep watch; to be  
wary of someone; to be  
on one's guard  
inu ci hneco bon  
*I am wary of him*  
hnec unidon; *to keep an  
eye on someone secretly.*
- 3113 hnede, hnede n.  
low tide  
hnede papa; *extreme low  
tide.*
- 3114 hnede n.  
tree, Croton insulare  
(used as a remedy for  
fractures).
- 3115 hnede n.  
var. of hnedi.
- 3116 hnedeppa n.  
extreme low-tide.
- 3117 hnedi n.  
place where one stays,  
lives.
- 3118 hnedrela adj.  
damaged (of a fruit not  
yet ripe).
- 3119 hnedridri n.  
high-sea.
- 3120 hnedugoc n.  
var. of nedugoc cf.
- 3121 hnedungon vb.  
var. of nedungon cf.

- 3122 hnegi n.  
yam plantation of the  
chief (surrounded by a  
wall).
- 3123 hnego, hnegu inst.  
by me  
hnegu hna rue; *done by*  
*me.*
- 3124 hnego, hnegu n.  
plant, Tylophora  
Tapeinogyne.
- 3125 hnegò, hnegù vb.  
to live, inhabit  
inu ha co hnegu lo ome i  
Cerethi  
*I shall live here at*  
*Cerethi.*
- 3126 hneguba n.  
plant, Sarcostema australe.
- 3127 hneguiacele n.  
maritime plant.
- 3128 hnehne inst.  
by us two  
ore nodei ac hnehne hna  
ule  
*all the things seen by*  
*us.*
- 3129 hnehnij inst.  
by us (pl. excl.).
- 3130 hnei prep.  
by, by means of  
hnei la? hnei bon  
*by whom? by him*  
hna rue hnei bon  
*it was done by him.*
- 3131 hneic vb.  
to wink; cf. neic.
- 3132 hneie (bot) (R) vb.  
to wash  
bua co hneie bot ore  
rue wateno ni bua  
*you will wash your two*  
*feet.*
- 3133 hneihneic vb.  
to cause one to close  
one's eyes (because of  
a bitter taste).
- 3134 hneini (bot) vb.  
to start to be daylight  
ri dan nore ci hneini  
bot kei gurera  
*before the dawn starts*  
*to shine.*
- 3135 hneiwa (R) n.  
body  
ore hneiwa ni bonengo hna  
ulan ri malu  
*his body was buried in*  
*the cave.*
- 3136 hnej inst.  
by us (pl. incl.)  
hneje ileoden; *by us*  
*all.*



- 3137 hnekag n.  
court-yard; fenced in  
area.
- 3138 hnen inst.  
by, by means of (with  
common nouns)  
hna uti hnen ore yengo  
*it was carried away by  
the wind.*
- 3139 hnen vb.  
to put something in its  
place; to accommodate.
- 3140 hnen n.  
place, spot  
ri hnen me sa; *in one  
place.*
- 3141 hnen n. & vb.  
prayer, blessing, gift  
given to the acania; to  
pray, bless.
- 3142 hnengom n.  
body of a human being.
- 3143 hnengo(n) vb.  
to ask for information;  
to question  
me canga hnengo nu ore  
hmenewè  
*quickly he asked me about  
the woman.*
- 3144 hnengoto(n) (R) vb.  
to ask for information;  
to question.
- 3145 hnenia vb.  
to worry, be anxious  
about  
ile me bone ci hnenia ti  
*then he worried about it.*
- 3146 hnenigel n. & vb.  
var. of nenigel cf.
- 3147 hnenono vb. & n.  
to pant, be out of breath;  
breathlessness.
- 3148 hneodi n.  
place of the araucaria.
- 3149 hneo(n) vb.  
to pray for, bless  
(acania)  
bua hneo nu lu!  
*bless me!*
- 3150 hnerec n. & adj.  
deep pocket of earth  
(several feet)  
wenore deko ma hnerec  
kore rawa  
*because the soil is not  
deep.*
- 3151 hnerela vb. & adj.  
to be numb (of a limb).
- 3152 hneren vb.  
to be worn, used (of a  
tool etc.).
- 3153 hneren vb.  
to be tired, bored.

- 3154 hnerera adj.  
var. of nerera, thin.
- 3155 hneroi vb.  
to be sterile (women);  
easy to do; to remain.
- 3156 hneruala (R) n.  
house, hut.
- 3157 hneruwhiwi n.  
large tree.
- 3158 hnesekan n.  
tree (kind of).
- 3159 hnetapuec n.  
place of the white-caps  
on the waves.
- 3160 hnethewè inst.  
by us two (incl.).
- 3161 hneu vb.  
to wish to unite in  
something.
- 3162 hneuac vb.  
to wish for riches; be  
desirous.
- 3163 hneuacen vb.  
to go the shortest way.
- 3164 hneudokù vb.  
to follow the chief  
(his faction).
- 3165 hneumalān vb.  
to creep in, insinuate  
oneself.
- 3166 hneutac vb. & adj.  
to follow the stronger  
side; cowardly, weak; var.  
of neutac.
- 3167 hnevine n.  
vineyard.
- 3168 hnewa (R) vb.  
to pray.
- 3169 hnewakoko n.  
field of yams.
- 3170 hnewè vb.  
to make a slip-knot to  
catch birds by the foot.
- 3171 hnewe n.  
swelling of the skin  
(over a scar).
- 3172 hngore (lo) vb.  
to become green again (of  
plants)  
ci hngore lo kore ta  
sereiè  
*the vegetation is becoming  
green.*
- 3173 hngore n.  
dust floating on the sea;  
pumice stone.
- 3174 hngorohni n.  
var. of ngoroni, left  
side.
- 3175 hngoronata (n) vb.  
var. of ngoronata.

- 3176 hnid, hnide vb.  
to turn one's head to  
look behind  
hage hnide lo!  
*do not turn your head!*
- 3177 hnidaea adj.  
deserted, unoccupied  
ri hnahnerec me hnidaea  
*on the deserted plain.*
- 3178 hnidekoc n.  
cheek, cheeks.
- 3179 hnidi adj.  
deaf  
bone me hnidi  
*he is deaf.*
- 3180 hnikan vb.  
to give an account of  
what one has seen.
- 3181 hniri adj. & vb.  
shining, brilliant,  
luminous; to flame (of  
fire); var. of niri  
ci hniri kore iei  
*the fire is flaming.*
- 3182 hniri'il n.  
place where something is  
aflake.
- 3183 hniti (lu) vb.  
to swallow.
- 3184 hnize vb.  
to avoid, parry a blow.
- 3185 hnize, hnizi n.  
plant, *Stachys arvensis*.
- 3186 hnizi uè vb.  
to marry within one's  
social milieu.
- 3187 hnizi wado n.  
kind of plant.
- 3188 hno n.  
tree, *Podonophellium*  
Homei.
- 3189 hnohno vb.  
to breathe, rest; var. of  
nono.
- 3190 hnon vb. & n.  
to give a gift; gift;  
bone placed in the food  
of the victim by a pāc.
- 3191 hnor n.  
inside of something; the  
heart  
ore hnore mma; *inside of*  
*the house*  
apuniceni ore hnor; *to*  
*close one's heart*  
hnore punic; *unintelligent.*
- 3192 hnorepeb, hnorepebo(n) vb.  
to dare; to be audacious,  
arrogant, impolite, bold  
bo hna hnorepeb du nu  
*you were rude to me.*

- 3193 hnoresa vb.  
to be of one mind; to  
love each other  
buic ci hnoresa  
*they love each other.*
- 3194 hnorewaien (R) n.  
interior, heart.
- 3195 hnoro hmayao (n) vb.  
to love deeply (tr.).
- 3196 hnoro (n) vb.  
to love, be fond of,  
prefer  
inu ci hnoro nubo  
*I love you.*
- 3197 hnudua vb.  
to hang oneself with a  
liana.
- 3198 hnuma vb.  
to laugh.
- 3199 hnuhnu n.  
brushwood, Pittosporum  
Pittosporacea (its leaves  
used for certain medical  
purposes).
- 3200 hnure n.  
bush with large white  
flowers, Bikkia comptonii-  
Rubiacea.
- 3201 ho excl.  
go!  
ho co obot; *go outside!*  
ho ibetu; *go quickly.*
- 3202 hoamo vb.  
to yawn.
- 3203 hoe! excl.  
interjection, call to  
someone.
- 3204 hoha! excl.  
cry when chasing hawks  
away.
- 3205 hos (i) n.  
horse (from English)  
hos hmenewè; *mare.*
- 3206 hua vb.  
to go out aimlessly  
hna hua ri woc  
*he went aimlessly through  
the bush.*
- 3207 huè vb. & n.  
to go, walk, depart;  
walking crowd, road  
lahue; *gait*  
hue lo; *to go up towards  
the speaker*  
hue lu; *to go down towards  
the speaker*  
hue bot; *to go towards the  
speaker (north/south)*  
hue zo; *to go east*  
hue luo; *to go west*  
hue yo; *to go north or south*  
inu co hue sei bua orore  
*I shall go to your place  
tomorrow*  
hue jo; *to walk*  
hue menu; *to wander about*  
hue te; *to go with, accompany*  
hue ti; *to lead, drive.*

- 3208 hueda (ni) vb.  
to precede, go in front.
- 3209 hueguneboton vb.  
to cross  
buhnij co hueguneboton  
ore cele  
*you will cross the sea.*
- 3210 hueguru (l) vb.  
to prowl  
ore hueguru; *vagabond.*
- 3211 hueil n. & vb.  
something through which  
one passes, goes  
ore lene bane co hueil  
ke nubo  
*the path through which  
you will pass.*
- 3212 hueithualeu vb.  
to follow from afar  
ka bon ci hueithualeu  
buic  
*and he follows them from  
afar.*
- 3213 huelen vb.  
to follow someone  
bo, huelen nu  
*you, follow me!*
- 3214 huenetitonejo vb.  
to walk directly (to  
a place), without  
branching off  
bo canga huenetitonejo  
kore len deko co laea  
*walk straight along the  
path, don't branch off.*
- 3215 huenidra (n) vb.  
to go quietly.
- 3216 huepapa (n) vb.  
to go to a certain place  
in a provocative manner,  
to seek a quarrel.
- 3217 huetelen n.  
track, path.
- 3218 huethawalan vb.  
to go beyond, to cross  
bone hna huethawalan ore  
nod  
*he crossed the country.*
- 3219 huethuan vb.  
to go far away.
- 3220 huewakededa vb.  
to walk on tip-toes to  
avoid making a noise.
- 3221 huewacoshebun vb.  
to walk back, retreat.
- 3222 hul (on) vb.  
to offer, present some-  
thing to someone with  
both hands  
hule nubon; *his offering.*
- 3223 huli adv.  
near, in the west.
- 3224 hulo adv.  
inside  
hulo numu ngom?  
*is anyone inside?*

3225 hulolia vb. & n.  
to be ungrateful;  
ingratitude  
tane ti hulolia ni bon  
*because of his ingratitude.*

3226 hulu adv.  
low down; opp. of heloi  
ha ru lu so hulu  
*he dived to the bottom.*

3227 huluo adv.  
to the west, far away.

3228 huni adv.  
to the north, or south,  
close by.

3229 huo(n) vb.  
to follow a road; to go  
to a place  
bushengon ci huon o se  
len  
*they two follow a track.*

3230 huyo adv.  
to the north or south,  
far away.

3231 huzo adv.  
to the east; opp. of  
huluo.

3232 hxo vb.  
sad, sorrowful  
ile nubonengo ci hxo ri  
hnor  
*he was sad in his heart.*

I

- 3233 i prep.  
to  
inu co leng i Medu  
*I shall go to Medu.*
- 3234 i- pref.  
prefix indicating  
simultaneity  
buic hna isic  
*they fled together.*
- 3235 ia n.  
animal (generic); flesh,  
meat  
ehnaia; *group of animals*  
iarewoc; *wild animal*  
ia hnakemuon; *tame*  
*animal*  
gu'ia; *piece of meat.*
- 3236 ia vb.  
to eat meat, fish; cf.  
ian  
inu ci ia wa'ie  
*I eat fish*  
ia lo! *eat it!*
- 3237 ia vb.  
to sail; cf. iya.
- 3238 iā  
poetical variant of  
iara, always (used in  
songs).
- 3239 iaded n.  
bird (generic).
- 3240 -iagð suff.  
possessive suffix, my, of  
me (with kinship terms  
etc.)  
pajele; *shore*  
pajeleiagð; *my shore.*
- 3241 iahmezi vb.  
to eat meat as a  
flavouring for vegetable  
food (e.g. yams); cf.  
hmezin.
- 3242 -iahne suff.  
possessive suffix, of us  
two exclusive  
eberedroiahne; *our word.*
- 3243 -iahnij suff.  
possessive suffix, our  
(plural excl.).

- 3244 iail n.  
meat, meatiness; flesh  
buic co ian ore ia'il  
*they will eat his flesh.*
- 3245 -iaj suff.  
possessive suffix, our  
(plural inclusive).
- 3246 iakuti n.  
flesh of the kuti bird.
- 3247 iala vb.  
to say, speak, call  
iala roion; *to praise*  
iala nian; *to blame.*
- 3248 iala cihmugon vb.  
to speak falsely of.
- 3249 ialahman vb.  
to honour.
- 3250 iala netition vb.  
to clear oneself from  
doubts held about one.
- 3251 iala nian vb.  
to blame, say evil of.
- 3252 iala roion vb.  
to praise, speak well of  
someone.
- 3253 iala wien(on) (R) vb.  
to praise, speak well of  
someone.
- 3254 ialu, ialuon vb.  
to suspect someone  
inu deko ma ialuon o se  
ngom  
*I do not suspect anyone.*
- 3255 -ian suff.  
possessive suffix, his, her  
hnamenengoian; *house of*  
*someone.*
- 3256 ian vb.  
to eat meat  
ha as hna ian  
*I have finished eating.*
- 3257 ian n.  
load, cargo  
ian nore koe; *cargo of a*  
*boat.*
- 3258 iane'il n.  
place where meat is eaten.
- 3259 iangom vb.  
to eat humans, to hunt  
humans.
- 3260 iahngorohni adj.  
dull, simple (of mind).
- 3261 iani n.  
social relationship;  
relation  
nge iani bua kei Trube?  
*what relation is Trube to*  
*you?*



- 3262 ianuro adj.  
heavy, too heavy  
ha ianuro ti  
*it is too heavy because  
of that.*
- 3263 iao(n) vb.  
to deceive, to break one's  
word; to tease  
nubon me iao ehni j  
*he is teasing us.*
- 3264 iapaekocone (lo) vb.  
to eat without asking  
questions.
- 3265 iara adv.  
always, still, ceaselessly  
bone ci iara ruac  
*he is still working.*
- 3266 iarecele n.  
sea animal (generic  
term).
- 3267 iaredeng n.  
grass.
- 3268 iarekurubù n.  
land animal (generic  
term).
- 3269 iarewoc n.  
wild animal.
- 3270 iatheriwoc n.  
wild animal.
- 3271 -iathewè suff.  
possessive suffix, of us  
two (inclusive).
- 3272 iatok n.  
food destined for the  
chief; carangue.
- 3273 iawamohma n.  
food destined for the  
elders.
- 3274 ibeibetù vb.  
to run fast; to act  
quickly.
- 3275 ibetù adv.  
quickly, fast  
ibetu lo!  
*hurry up!*
- 3276 ibetuon adv.  
quickly  
buhnij co ia ibetuon  
*you will eat it quickly.*
- 3277 ibon n.  
tree, Rutacée.
- 3278 ibungi vb.  
to wait, wait for (of  
several persons)  
buhnij ibungi nu lu  
*wait for me!*
- 3279 ic, ice pron.  
he, she (trivial)  
cede ic!  
*may he be cursed!*
- 3280 ica'atangoni vb.  
to kill (several killers).

- 3281 icadrewen (R) vb.  
to meet on the road;  
good-bye  
nubonengo me hue co  
icadrawen ne nubon  
*he went to meet him*  
ha icadrawen; *good-bye.*
- 3282 icahue vb.  
to continue walking  
instead of stopping  
out of respect for an  
important person.
- 3283 icakor, icakore vb.  
to argue, quarrel  
lew ore hna icakore ti  
*because of the arguments.*
- 3284 ican vb.  
to climb; to pass over  
the truth.
- 3285 icanon vb.  
to test, verify.
- 3286 icase (bot) vb.  
to wash, bathe (several  
together)
- 3287 icaso vb.  
to bring food in honour  
of someone  
icaso morowè; *to bring*  
*food in honour of a new-*  
*born baby.*
- 3288 icatac vb.  
to proceed stubbornly,  
to resist  
hna icatace ne bon  
*he resisted him.*
- 3289 ice vb.  
to change place  
ice lo; *to go up, climb*  
ice lu; *to go down,*  
*descend*  
ice bot; *to move*  
*horizontally.*
- 3290 ice'eleu (lo) vb.  
to climb one after the  
other.
- 3291 iceil, iceilen n.  
mound, place where the  
ground rises; authority.
- 3292 iceleu vb.  
var. of ice'eleu cf.
- 3293 icengenia vb.  
to become angry with  
each other  
bushengon ha hna icengenia  
*they both became angry.*
- 3294 icethatha vb.  
to jump from branch to  
branch.
- 3295 ici vb.  
to cut, hew  
co ici len; *to make a*  
*road.*

- 3296 icie, icio(n) vb.  
to disobey.
- 3297 icihmugejeu vb.  
to lie, to deceive  
(reciprocal)  
hage icihmugejeu lo!  
*do not deceive one  
another.*
- 3298 icil (bot) vb.  
to reject each other;  
to divorce.
- 3299 icilen vb.  
to clear a way for a  
road.
- 3300 icin vb.  
to take waste (chewings  
etc.) of someone (of an  
acawaceng so that he  
may do harm to him); to  
perform witchcraft.
- 3301 icōjeu vb.  
back to back; unfriendly  
buic ci icōjeu  
*they are back to back.*
- 3302 icom pron.  
him, her (demonstrative)  
bo hna ule icom?  
*have you seen him?*
- 3303 icor, icore vb.  
to shake hands; to agree,  
to marry.
- 3304 icori n.  
union, liason (between  
a man and a woman).
- 3305 icoro(n) vb.  
to take, seize.
- 3306 icucuè vb.  
to accompany; to take  
friends home.
- 3307 icuè vb.  
to detain, prevent some-  
one from leaving  
buic hna icue nu  
*they detained me.*
- 3308 icuhma n. & vb.  
enemy, adversary  
bone ci icuhma ne inu  
*he is my enemy.*
- 3309 icuhnon n.  
decider of fate, a pāc.
- 3310 icuitutuojeu vb.  
to bring each other  
presents.
- 3311 idi vb.  
to want, desire  
hna idi hnei buic  
*they wanted him.*
- 3312 idijeu vb.  
to be in agreement in  
wanting something.
- 3313 idinaso n.  
kind of sea-weed.

- 3314 idraro n.  
maritime bush, Pemphis  
acidula.
- 3315 idru vb.  
to pivot, turn on an  
axis  
idru cika; *to roll a  
cigarette.*
- 3316 idrua (lo) vb.  
to turn something back  
to front.
- 3317 idrudruane (lo) vb.  
to turn several things  
back to front.
- 3318 idruidru vb.  
to feel giddy.
- 3319 idruon vb.  
to turn on an axis,  
to roll.
- 3320 idujeu vb.  
to cultivate fields  
collectively.
- 3321 ie vb.  
to say; to pardon; to  
signify, mean  
ie hma lo!  
*speak up!*  
ile nubon me ie ko  
*and he said.*
- 3322 ieahngan vb.  
to say clearly, openly.
- 3323 ie asesekoni vb.  
to bear witness testify.
- 3324 iebungi vb.  
to predict; to promise.
- 3325 iecerugocon vb.  
to say something in  
secret  
inu deko hna iecerugocon  
o se ac  
*I have said nothing in  
secret.*
- 3326 -iego suff.  
possessive suffix, my  
alaiego; my desire.
- 3327 -iehne suff.  
possessive suffix, our  
(dual exclusive)  
celuaiehne; *our brother.*
- 3328 ie hnikan vb.  
to give explanations,  
to give an account of;  
cf. hnikan.
- 3329iei n.  
fire, flame  
athoiei; *to light a fire*  
waiei; *spark*  
deko ma numuiei  
*there is no fire.*
- 3330 -ieic suff.  
possessive suffix, his, her  
(trivial)  
celuaieic; *his brother.*

- 3331 ieidra (R) vb.  
to ask, question.
- 3332 ieie vb.  
to recite, count, read  
ieie lo!  
*recite!*
- 3333 ieieon vb.  
to recite, read some-  
thing, to count  
ha as hna ieieon  
*the counting has finished.*
- 3334 iekan vb.  
to say spontaneously;  
to say without reason.
- 3335 iemegigion vb.  
to say with fear,  
apprehension.
- 3336 -ien suff.  
possessive suffix, his,  
her  
cahmanien ni bon; *her*  
*husband.*
- 3337 ienetition vb.  
to speak justly  
ehnij hna ienetition ko  
bo kaze  
*we have said justly that*  
*you are a kaze.*
- 3338 ienian vb.  
to say bad things, to  
say what one should not  
say.
- 3339 ieonatre vb.  
to tell a story, recount  
a past event.
- 3340 ieredoku n.  
message from the chief.
- 3341 ieroion vb.  
to say good things; to  
speak correctly.
- 3342 ietero(n) (R) vb.  
to say evil things.
- 3343 -iethewè suff.  
possessive suffix, of us  
two inclusive.
- 3344 iethubenon vb.  
to say the price, the  
punishment.
- 3345 ietica(n) vb.  
to count together; to add  
to what has been said  
onore ta yelen ni buic  
hna ietican ineko  
*their names put together*  
*came to ...*
- 3346 iga n.  
resin.
- 3347 ihanga excl.  
exclamation at the end of  
a dance kurutera.

- 3348 ihuejeu vb.  
to go together, agree  
wen ore bon deko ma ihuejeu  
ne buic  
*because he does not  
collaborate with them.*
- 3349 ija n.  
noise of the stones  
banged together.
- 3350 ikiwita(n) vb.  
to accuse, denounce some-  
one.
- 3351 iko vb.  
to tie on a belt or  
skirt  
hnaiko; *woman's skirt.*
- 3352 ikokoc adj.  
dried up, withered  
(of a plant).
- 3353 ikot n.  
wooden tongs used to  
remove hot stones from  
the oven; the Pleiades.
- 3354 ikuc vb.  
to bite  
ci ikuco nu  
*he bites me.*
- 3355 ikucepo vb.  
to grind one's teeth.
- 3356 ikuia(n) vb.  
to proclaim that one has  
something (from joy or  
pride)  
ikuia wakoko  
*I have a lot of yams.*
- 3357 ikuja vb. & adj.  
jealous, envious of  
ci ikuja lu so  
*he is just jealous.*
- 3358 ikujajeu vb.  
to be jealous (reciprocal).
- 3359 ikuro vb.  
to strike (by magic) the  
family that gives up  
taking the cuada cf.
- 3360 ikuruded vb.  
to pierce, transfix.
- 3361 il interr.  
where?  
ci wene il?  
*where does he come from?*  
bo ci ruace il?  
*where do you work?*
- 3362 il, ilo(n) vb.  
to chastise, growl.
- 3363 -il suff.  
suffix; a substantiviser,  
forms abstract nouns  
hmayai; *many*  
hmayai'il; *quantity,*  
*abundance*  
wa'ie'il; *flesh of a fish.*

- 3364 *ila* n.  
tree, *Garcinia podicellata*.
- 3365 *ile* vb.  
to chastise  
*nubon ci ile ti*  
*he chastises him there-*  
*fore.*
- 3366 *ile* vb. & adv.  
to be in a place; then;  
also  
*inu hna ile i Numea*  
*I was in Noumea*  
*ile nubon me ie ko ..*  
*then he said ..*  
*ca ile me; next.*
- 3367 *ile'eshewè* adj.  
both  
*bushengon ile'eshewè;*  
*both together.*
- 3368 *ilei* adv.  
then (before a proper  
noun)  
*ilei Tahmuhmu hna ridi*  
*bon*  
*then Tahmuhmu hit him.*
- 3369 *ilekoden* adj.  
all everyone  
*buhnij deko hna ruac ri*  
*ran ilekoden*  
*you did not work all of*  
*the day.*
- 3370 *ileoden* adj.  
all, everyone  
*inu ci beredron du buhnij*  
*ileoden*  
*I am speaking to all of*  
*you.*
- 3371 *ileokon* (R) adj.  
all, *ileoden*.
- 3372 *ilesese* vb. & n.  
to be together; the fact  
of being together.
- 3373 *iletican* vb.  
to mix; to confuse.
- 3374 *ileven* num.  
eleven (from English).
- 3375 *ilewa(n)* (R) vb.  
to do, to chastise,  
reproach.
- 3376 *ilewaokon* (R) adj.  
all, every  
*buhnij ore ta nodei doku*  
*ilewaokon*  
*you, all the chiefs.*
- 3377 *ilewaton* (R) vb.  
to chastise.
- 3378 *ilo* vb.  
to do, make; to chastise  
*ha ilo kore ano bo?*  
*is your oven finished?*  
*ci ilo bon*  
*he chastises him.*

- 3379 ilo interr.  
interrogative particle  
ilo acen co hue i Penelo?  
*are we near Penelo?*
- 3380 iloacethenecon vb.  
to make a mixture of.
- 3381 ilocie vb.  
to scold someone soundly.
- 3382 ilon vb.  
to chide, chastise; to do  
hage ilon inomelei  
*don't do that!*
- 3383 ilonia(n) vb.  
to chastise by insulting  
buic ci keco ne ci  
ilonia bon  
*they despise and insult him.*
- 3384 ilosoten pron.  
others, the others  
osoten ci ie ko ..  
ilosotene di ko ..  
*some say .. others say ...*
- 3385 ima n.  
dawn, dusk (first or last light)  
ima i pawawa; *first light of morning.*
- 3386 in, ine prep.  
like, as, in the same way  
inu co ine te  
*I shall do likewise.*
- 3387 in n.  
corner (of a box, tin);  
end of spiral shells;  
cf. wain.
- 3388 ina n.  
part of a collective gift that one contributes  
ina ni inu  
*my part of the gift.*
- 3389 ināda n.  
giant black sting-ray.
- 3390 inedr n.  
kind of banian tree.
- 3391 ineko adv.  
thus, nearly, approximately  
roidi ineko ha cerugoc  
*but it is as if it were hidden*  
ineko xarasedong ne rewè  
*approximately seven.*
- 3392 inekom adv.  
thus, so.
- 3393 inekomelei adv.  
thus, so, it is thus.
- 3394 inekonad adv.  
as before, as previously  
melei ha co shie se  
inekonad ore meico  
*then the house is thatched as before.*



- 3395 inekore adv.  
like, as, just as  
inekore hnei bon hna hue  
lo ri dan ..  
*just as she came the  
first time ...*
- 3396 inelom adv.  
thus, like this  
bua dai enide lo kore  
tubeberidr inelom  
*move your mouth like this.*
- 3397 inesomelei adv.  
thus.
- 3398 ingurudu n. & vb.  
dryness, drought; to  
shine very strongly (of  
the sun).
- 3399 ini n.  
white ant, termite.
- 3400 ini, inio(n) (R) vb.  
to adopt a child.
- 3401 inia vb.  
to leave sulkily; to  
leave because one is  
angry  
hale bon me inia ca pina  
sei acakaze  
*he went brooding to the  
Acakaze.*
- 3402 iniceden vb.  
to prepare the area for  
building a house.
- 3403 inidi vb.  
to wake someone by  
shaking him  
co inidi nubone bot  
*we must wake him up.*
- 3404 inidito(n) (R) vb.  
to wake someone by  
shaking him.
- 3405 iniejeu vb.  
to observe reciprocal  
taboos (between the  
aceresoten cf.).
- 3406 inima n.  
large poles sunk in the  
ground and bent and tied  
together at the roof to  
form the framework of a  
house.
- 3407 ininata(n) vb.  
to instruct, teach  
dai hage ininata  
*no longer try to teach.*
- 3408 ininen, ininenon vb.  
to obey (several actors).
- 3409 inithe, initheo(n) vb.  
to avoid together.
- 3410 inize vb.  
to shake something; to  
wake someone by shaking  
him; to move a heavy object  
hage inize!  
*do not move about!*

- 3411 ino, ino i prep.  
ino i before proper noun  
or person; in the same  
way, as, like  
se ino la?  
*what is it like?*
- 3412 inodrihne adv.  
as before, as previously.
- 3413 inoked excl.  
nothing more to add;  
metathesis of nidi deko  
(found written on leaves).
- 3414 inom adv.  
thus, just as, like, as,  
same  
inom ore buhnij hna..  
*just as you ...*
- 3415 inomehnij adv.  
like us (exclusive).
- 3416 inomej adv.  
like us (inclusive).
- 3417 inomelei adv.  
thus, it is thus, so,  
same  
inu ci beridri du buhnij  
inomelei  
*I speak to you thus.*
- 3418 inomeloi adv.  
as above, like that  
above.
- 3419 inomewalei (R) adv.  
cf. inomelei.
- 3420 inomewa'ore (R) adv.  
cf. inom.
- 3421 inoniore adv.  
it is thus, this way  
(when correcting some-  
thing).
- 3422 inu pron.  
I, first pers. sing.  
inu ci yeno nengoc  
*I learn to speak.*
- 3423 inuajewè, inuajewon vb.  
to pass the buck, to  
tell someone else to do  
what one has been asked  
to do.
- 3424 inuma vb.  
to laugh together.
- 3425 inungo (R) pron.  
I, first pers. sing.
- 3426 inunue, inunuone (bot) vb.  
to let go of something;  
to abandon; to give  
together.
- 3427 inunuo roion vb.  
to make use of.
- 3428 ioacenewè vb.  
to adopt a child; cf.  
yoacenewè.
- 3429 ioaicaahman vb.  
to adopt a little boy.

- 3430 iocenewè, iocenewon vb.  
to adopt a child  
bua thu lu iacenewo nu  
koda  
*you who adopted me before.*
- 3431 iopapan vb.  
to take in an insulting  
way.
- 3432 iothi vb.  
to take, seize, apprehend  
someone; cf. yothi.
- 3433 iothi kikion vb.  
to take something gently.
- 3434 ipo vb.  
to bring together (food  
as a present)  
ehnij me ipo nubon me  
tangoko eberedro  
*we bring him food and he  
says nothing.*
- 3435 ipolu vb.  
to climb on someone's  
back, to be carried on  
the back  
ipolu inu!  
*get on my back!*
- 3436 ipujajeu (bot) vb.  
to get up together  
ready to spring.
- 3437 ipula vb.  
to force someone to marry  
bo hna ipula hnei cecen  
ni bo?  
*were you made to marry by  
your father?*
- 3438 ire- pref.  
prefix indicating some-  
thing in one piece.
- 3439 ire'ec num.  
four (for words beginning  
with ire-)  
ire'ece kore irekoe  
*four planks.*
- 3440 iregura'ac n.  
long liana which has been  
cut off.
- 3441 irekaica n.  
trouble-maker.
- 3442 irekakail n.  
substance, essence of a  
thing; sense, meaning of  
a sentence.
- 3443 irekeluedrè n.  
fibre of the pandanus root.
- 3444 irekò vb.  
to flee from danger; cf.  
ireku  
ho ireku!  
*flee!*
- 3445 irekoe n.  
plank (of a boat).
- 3446 irekuo(n) vb.  
to flee from someone  
inu hna irekuo buic  
*I fled from them.*
- 3447 iremano n.  
piece of cloth.

- 3448 irengom n.  
someone, person  
irengom sere lu  
*there is someone there.*
- 3449 iresa num.  
one (for words beginning  
with ire-).
- 3450 iresedong num.  
five (for words beginning  
with ire-).
- 3451 iresikes num.  
six.
- 3452 ireten num.  
three (for words beginning  
with ire-).
- 3453 irethenatitewè n.  
hen.
- 3454 iretuenti num.  
twenty.
- 3455 irewanu n.  
coconut fibre; string  
made from coconut fibre.
- 3456 irewedrè n.  
pandanus leaf split in  
two for weaving.
- 3457 iri, iril vb.  
to weave a rope, garland;  
to cause confusion when  
everyone talks at once.
- 3458 iriadra'ac vb.  
to make garlands from  
leaves.
- 3460 irudu, iruduo(n) vb.  
to reach a marriage  
agreement (of parents)  
inu hna iruduo bon  
*I have made an agreement  
with her.*
- 3461 iruè vb. & n.  
to make war, to fight;  
war, combat  
buic ci kayo iruè  
*they are seeking war.*
- 3462 irumod adj.  
tender (of food).
- 3463 iruo(n) vb.  
to make war on someone  
nge kome buhni j ma ci  
iruo cāc?  
*why are you fighting with  
spears?*
- 3464 iruocie vb.  
to make war (without  
fear).
- 3465 iruokākā vb.  
to give each other gifts  
of food.
- 3466 ise vb.  
to climb (steeply)  
ise lo; *to climb up*  
ise lu; *to climb down.*

- 3467 isenebangon vb.  
to break a commandment,  
to disobey a law.
- 3468 iserejeu vb.  
to oppose one another  
(in opinion).
- 3469 isesero vb.  
to argue, have disputes.
- 3470 ishic, ishicon vb. & adj.  
to narrow, compress;  
narrow.
- 3471 ishudu vb.  
to give something in  
return for a gift brought  
to the chief by a  
foreigner to pay respect  
to his authority.
- 3472 isia n.  
piece of wood (carved)  
used for splitting and  
peeling yams.
- 3473 isia, isian vb.  
to send several persons.
- 3474 isiburù, isiburuon vb.  
to turn something end  
over end.
- 3475 isic vb.  
to flee together  
isice ti; *to flee to live  
together* (of a man and  
woman).
- 3476 isingen (R) n.  
brother; sister; cousin.
- 3477 isoiso vb. & n.  
to shake, stir (of  
branches or the sea  
stirred by the wind); to  
be in an uproar (of a  
country); agitation,  
disorder.
- 3478 isosong vb.  
to whimper (of children).
- 3479 isosongon vb.  
to whimper because one  
wants something.
- 3480 ithi vb.  
to climb (steeply); cf.  
ise.
- 3481 iticocengemaneon vb.  
to pay cash for something.
- 3482 ithirithiri n.  
one of equal rank; an  
equal.
- 3483 ithiton (R) vb.  
to climb up on.
- 3484 ithua vb. & adj.  
to be far away; far away  
ha ithua  
*it is far away.*
- 3485 ithuail n.  
distance, separation.

- 3486 ithuba vb. & n.  
to share, divide;  
division.
- 3487 ithuduo(n) vb.  
to lift something heavy  
(several persons).
- 3488 ithuè vb.  
to share one's goods  
generously with those who  
have nothing.
- 3489 ithuo(n) vb.  
to give to someone.
- 3490 ithurajeu, ithurajeuo(n)  
vb.  
to unite, form a garrison  
ne si Weba numa ithurajeu  
ne si Ruemeic  
*and the Weba clan come to  
unite with the Ruemeic  
clan.*
- 3491 itica(n) vb.  
to place similar objects  
side by side.
- 3492 iticè, itico(n) vb.  
to exchange goods, to  
trade; buy, sell.  
buic ci iticon ore wini  
wakoko  
*they exchange yam plants.*
- 3493 iticowaruma(n) vb.  
to pay for having one's  
life spared by giving  
presents.
- 3494 itrani(n) vb.  
to tie up a "magic  
packet" with flying-fox  
hair cord.
- 3495 itria adj.  
incorrect, inexact, wrong.
- 3496 itro vb. & n.  
to exclaim; call out  
when one finds something;  
name of a children's  
word game.
- 3497 itugo n.  
common boundary between two  
territories, tribes  
ka ci helui jo ko kore  
itugo  
*and the boundary extends  
west also.*
- 3498 itugoien n.  
boundary of.
- 3499 ituluo(n) vb. & n.  
to join, to join end to  
end; joint (body).
- 3500 ituluojewo(n) vb.  
to join together.
- 3501 ituru adj.  
hard, bumpy.
- 3502 iturucejeu vb.  
to talk loudly, all at  
once.
- 3503 ituruturù adj.  
bumpy.

- 3504 itutuo vb. & n.  
to give a present;  
present  
ome kore itutuo inu so  
bua  
*here is my gift for you.*
- 3505 iu vb.  
to accomplish, to  
achieve one's goal, to  
go as far as possible  
iu ri ta; *to touch the  
bottom* (when diving)  
co ha thati iu  
*until everything is  
accomplished.*
- 3506 iuda adv.  
nengoce iuda; *to complain  
miserably because of not  
having been rightly  
invited.*
- 3507 iule vb.  
to look at, see each  
other, to visit each  
other; to help each other  
inu ci iule ne bua  
*I visit you.*
- 3508 iulo vb.  
to send someone a present.
- 3509 iutic vb.  
to hit the target but  
bounce off (of a spear  
etc.).
- 3510 iwa vb.  
to eat meat.
- 3511 iwacie vb.  
to eat meat (contemptuous)  
ha hna iwaci ic hnen o se  
ia  
*he was eaten by an animal.*
- 3512 iwan n.  
corner; edge, extremity  
(of a beach).
- 3513 iwateno n.  
name of the respectful  
language used in addressing  
chiefs or superiors  
inu ci beridri pene  
iwateno  
*I speak the respectful  
language.*
- 3514 iwe adj. & adv.  
long, big; for a long time  
inu me iwe ri poni bua  
*I am taller than you.*
- 3515 iweiai adj.  
long, tall (emphatic,  
space and time).
- 3516 iweiail n.  
length, tallness.
- 3517 iweiaion adv.  
lengthy, for a long time  
co uti iweiaion; *to blow  
for a long time* (a horn).
- 3518 iwe'il n.  
length.

- 3519 iwejiadrà adj.  
very long, tall; immense.
- 3520 iweregupied adj.  
having a long nose  
ta ngom me iweregupied  
*a man with a long nose.*
- 3521 iwerein n.  
spiral section of a shell.
- 3522 iweretan adj.  
having long legs  
ta ngom iweretan  
*a man with long legs.*
- 3523 iwiè adj.  
pointed, spiky.
- 3524 iwo(n) adv.  
for a long time  
dai bungì iwo nu lu  
*wait for me for a while.*
- 3525 iya vb. & n.  
to sail (a boat); sailing,  
navigation.
- 3526 iyacor, iyacori vb.  
to hoist oneself up  
hna iyacor ri titi  
*he hoisted himself up on  
the rock.*
- 3527 iyajeu vb.  
to sail together; to  
constitute a single  
country  
ile me iyajeu lo  
*we sailed together.*
- 3528 iye vb.  
to pull towards oneself  
iye lo!  
*pull!* (tug o'war exclamation)  
iye namanashen; *to guide  
a blind person.*
- 3529 iyeto(n) (R) vb.  
to pull towards oneself.
- 3530 izedu n.  
tarantula spider.



## J

- 3531 *jaja* vb.  
to gush, spurt out,  
to ejaculate  
*ci jaja kore dra*  
*the blood is spurting out.*
- 3532 *jan* n.  
edge, side  
*ta mano dridri me gada re*  
*jan*  
*a dark material bordered*  
*with white.*
- 3533 *jareadraiwa* n.  
ear-lobe.
- 3534 *jaralacele* n.  
edge, bank of a river,  
stream (Bible).
- 3535 *jawe* n.  
cuckoo, *Cacomantis*  
*pyrrhophanus pyrrhophanus.*
- 3536 *-je* suff.  
our (inclusive)  
*cecej; our father*  
*tokej; our older brother.*
- 3537 *jekol* n.  
star, asterisk.
- 3538 *jen(on)* vb.  
to answer an appeal, call  
*ka bushengon ci jenone ko*  
*and they replied.*
- 3539 *jenu* n.  
kind of liana; man's name  
amongst the *si Medu.*
- 3540 *jeri* n.  
catapult (used only in  
children's games).
- 3541 *-jeu* suff.  
indicates mutuality  
*ekonejeu; to make a*  
*mutual agreement*  
*senejeu; to oppose each*  
*other.*
- 3542 *jewe* adv.  
with this object, for  
this end  
*inu co ruace jewe*  
*I am going to work for this*  
*end.*

- 3543 jewe interr.  
where?  
ci hue jewe omelei buic  
*where are they going?*
- 3544 jewi n.  
cachalot whale.
- 3545 jewomelei adv.  
towards, in the direction  
of that (object)  
ci hnan jewomelei kore  
yengo  
*the wind is blowing towards  
that (object).*
- 3546 jewore adv. & prep.  
towards, at, on, in; in  
the direction of; with  
regard to; for  
inu ci hue jew o Tadinu  
*I am going towards  
Tadinu.*
- 3547 -jiadrà suff.  
very, extremely  
thuajiadra; *very far*  
hmajiadra; *giant.*
- 3548 jiana n.  
name of a kind of yam.
- 3549 jo n. & adj. & excl.  
& vb.  
particle indicating  
continuous action; an  
exclamation of triumph;  
cooked (of food); testicle  
(term of abuse); to suffer,  
be suffering; to look  
after, attend to  
huejo; *to walk around*  
ha jo; *it is cooked*  
jo ore hawo; *to have a  
headache*  
inu ci jon ore totogo; *I  
am looking after my field.*
- 3550 joko adv.  
too, also, equally  
zi sic ore tenego, hmenuego  
joko!  
*escape, my children, and my  
wife too!*
- 3551 joso adv.  
equally.

K

- 3552 ka conj.  
and, and then,  
but, on the contrary.
- 3553 k̄a vb.  
to eat, to interpolate,  
address someone brusquely  
*me k̄a, cutting, pointed, sharp*  
*hna k̄a, place where something*  
*has been eaten, one who has*  
*eaten.*
- 3554 kaba(ne) vb.  
to take something with both  
hands and lift it up.
- 3555 kabari n. & adj.  
a leper; leprous  
name of a kind of grass with  
red flowers.
- 3556 kabe adj. & adv.  
new; newly.
- 3557 kabesi vb.  
cf. kabe.
- 3558 kabi adj.  
blunt, not able to cut.
- 3559 kaboreborè adj. & vb.  
to be tender (of young  
leaves, shoots).
- 3560 kac vb.  
to make a mark, wear a  
mark on oneself to indicate  
that one has decided to  
fight.
- 3561 kaca n.  
sign of  
kaca roi, a good sign.
- 3562 kacabada n.  
a claw.
- 3563 kacadu n.  
a watch; hour.
- 3564 kacajei n.  
brain(s) (as matter).
- 3565 kacapeu n.  
a liana with small white  
flowers (Clematitis  
Glycinoides Renonculacea).
- 3566 kacaroi n.  
a good sign or omen.

- 3567 kacen n.  
a sign, mark;  
the time;  
if ... then  
nge kore kacen?  
*what time is it?*  
kacen inu co kacen  
*if I do (something) then*  
*(something).*
- 3568 kada n. & vb.  
fine sand;  
to cut fruit, coconuts etc.  
to make a noise by knocking,  
beating, thumping;  
to weave a basket, mat;  
weave a thread (in child's  
game)  
hna kada kore hmu  
*the clubs knocked together*  
hale bon me kadane bot ore  
waeth,  
*so he's cutting down the*  
*banana.*
- 3569 kadacara n.  
a pattern in the string  
game ezil.
- 3570 kadaciere n.  
the sign of an evil spirit  
(seen in the fine sand that  
floats in the water).
- 3571 kadakada vb. & n.  
to make dry, crackling  
sounds repeatedly,  
name of a plant (whose pods  
crackle).
- 3572 kadapapan vb.  
to cut fruit or coconuts to  
provoke a quarrel.
- 3573 kade n.  
a large forest tree  
(Schlefflera golip-  
Auraliacea).
- 3574 kaden(e) vb.  
to join things end to end  
to lengthen something  
ne ci kadene bot ore yeeden  
nore ta kokoe ni buic  
*and they lengthen the fringes*  
*of their garments.*
- 3575 kadena n.  
a kind of plant.
- 3576 kadene n.  
a small bird, white on the  
underside, blue black on  
the back.
- 3577 kadeu(on) vb.  
to spit, spit on something  
bone ci kadeu dra,  
*he is spitting blood.*
- 3578 kadica n.  
small bush (Homolanthus or  
Mallotus nutans and  
Homolanthus or Mallotus  
repandus Euphorbiacea).
- 3579 kadre vb.  
to be brilliant, to  
glitter.

- 3580 kadrewè vb.  
to repeat a couplet in a song.
- 3581 kadrio adv.  
in the north or south, invisible.
- 3582 kaduo adv.  
in the west, invisible.
- 3583 kae or khae n.  
nest(ful) of birds, brood of chicks.
- 3584 kaeawi n.  
a large club with a big head.
- 3585 kaebaru n.  
a mask made from banana skin to frighten children.
- 3586 kaecewen n.  
a group of green sea-turtles.
- 3587 kaedoku n.  
area under the rule of a chief.
- 3588 kaehani n.  
a hive of bees.
- 3589 kaehnathete n.  
kaetitewe me kaehnathete  
(a nest of) hatched eggs.
- 3590 kaehnawo adj.  
covered with design, marks, splashed with colour.
- 3591 kaekedè n.  
ant-hill, ant's nest.
- 3592 kaenamaco n.  
cf. kaebaru.
- 3593 kaen n.  
kind of tree (*Intsia bijuga*).
- 3594 kaeno(n) vb.  
to steal  
inu hna kaeno mane  
*I stole some money.*
- 3595 kaepengen n.  
colour.
- 3596 kaepoaka n.  
a farrow of young pigs with their mother.
- 3597 kaepunic adj.  
kaetitewe me kaepunic  
*a nest of unhatched eggs.*
- 3598 kaesitrè n.  
raw, not cooked enough, unripe.
- 3599 kaetei n.  
a group, brood, litter.
- 3600 kaetenen n.  
cf. kaetei  
a clutch of chickens.
- 3601 kaeuyu n.  
a nest of uyu birds (cf.).

- 3602 kaewaiei n.  
shower of sparks  
a number of small sparkling  
lights.
- 3603 kaewajekol n.  
a cluster of stars.
- 3604 kaexeli n.  
a nest of young rats.
- 3605 kaexeno(n) vb.  
to let someone be, not to  
help someone  
buic ci etha kaexeno bua  
*each one of them will let  
you down.*
- 3606 kaf n.  
coffee  
kua kaf, *to drink coffee.*
- 3607 kag(en) n.  
barrier, enclosure  
ha hna cale kag  
*the barrier fell down.*
- 3608 kago n.  
my friend, companion,  
myself  
inu tha thuni kago ko coru o  
se ac  
*I cannot do anything myself.*
- 3609 kahnij n.  
we, our (excl.) friends,  
by ourselves, of our own  
accord  
hna pina kahnij,  
*we came of our own accord.*
- 3610 kaica n.  
kind of tree from whose  
bark tapa is made.
- 3611 kaica coe n.  
tapa for carrying babies.
- 3612 kaicara'at(on) vb.  
to be angry, irritated,  
bitter  
nubo hna kaicara'ato la?  
*who are you angry with?*
- 3613 kaicara'awè vb. & n.  
to be angry, irritated,  
anger.
- 3614 kaicara'awo(n) vb.  
to be angry with someone.
- 3615 kaie vb.  
to call, cry out.
- 3616 kaiepapa(n) vb.  
to call in an insulting  
manner;  
to provoke a quarrel.
- 3617 kaietican vb.  
to call everyone together.
- 3618 kaika vb.  
to approach, come near  
kaika bot du nu ke buhnij  
*come towards me.*
- 3619 kaio(n) vb.  
to call (someone)  
ci kaio bo  
*he is calling you.*

- 3620 kaïotica(n) vb.  
to call everyone together  
co kaïotica bushengon  
*they must both be called.*
- 3621 kaitrè adj.  
raw, uncooked; green,  
unripe.
- 3622 kahait n.  
Alocasia macrorhiza.
- 3623 kaj n.  
our (incl.) friends,  
relations, by ourselves,  
eje hna uni kaj  
*we saw our friends.*
- 3624 kaja vb.  
to grow again (of a shoot  
or plant);  
to grow quickly (e.g., after  
heavy rain).
- 3625 kākā vb. & n.  
to eat; food  
inu ci alan co kākā  
*I want to eat.*
- 3626 kākā'ac vb. & n.  
something to eat,  
to eat something.
- 3627 kakada vb.  
to make a crackling sound,  
to crack in several places  
ci kakada kore so dun  
*so the bones were cracked  
in several places.*
- 3628 kākāeg(on) vb. & adj.  
miserly, stingy.
- 3629 kākāeno vb.  
to eat stolen food,  
to steal and then eat  
something.
- 3630 kākāhmezi vb.  
to eat vegetables with a  
little meat.
- 3631 kākā'il vb. & n.  
eating, something to eat,  
where there is eating,  
substance of something,  
motive, reason; something  
serious,  
meaning, hidden meaning (of  
word or phrase)  
deko co kākā'il  
*one must not eat there.*
- 3632 kākān vb.  
to eat a certain food  
(vegetables).
- 3633 kākānilapin n.  
'rabbit's food', plant  
introduced after arrival  
of the French.
- 3634 kākāpodepod vb.  
to eat in order to strengthen  
oneself;  
to eat a fortifying food.
- 3635 kākāshong vb.  
to warm oneself in the sun.
- 3636 kākāthuthun vb.  
to eat crumbs on the ground.

- 3637 kākātubuhnid vb.  
to taste food (to try it out).
- 3638 kakawè adj. & n.  
a greyish colour,  
name of a bush with greyish  
leaves (Abutilon Graveolens,  
Maluacca),  
mackerel (fish).
- 3639 kaketoe adj.  
fragile, easily broken.
- 3640 kakeze vb.  
to hurt, wound oneself on  
something sharp, pointed.
- 3641 kakut adj.  
muddy,  
ha kakut kore rawa hnen ore  
yekue  
*the ground has been made  
muddy by the dew.*
- 3642 kal (i) vb. & n.  
smoke, to smoke (of a fire).
- 3643 kala adj.  
splendid, wonderful  
kala hmayai ke nubon  
*she is ravishingly beautiful.*
- 3644 kalekal n.  
fog, mist;  
misty vision.
- 3645 kalonè vb.  
to tow; lead something to  
land  
ka buic hna kalon lajele  
ca pina i Dranin  
*and they towed it along  
the edge of the sea to  
Dranin.*
- 3646 kalul vb.  
to fill with smoke (a house  
etc.).
- 3647 kamea n.  
name of a women in the si  
Pula tribe.
- 3648 kamomoc(on) vb.  
to tempt someone;  
to be tempted.
- 3649 kamon vb.  
to look for something, to  
keep and look after (child,  
animal, etc.).
- 3650 kamuda n.  
large cultivated purslane  
plant (planted in with yams  
to prevent disease).
- 3651 kan n.  
close relative; friend,  
continuation; alone,  
spontaneously,  
a piece, an end (of a branch  
etc.) by itself  
wakan, *fig-tree*  
inu kan ni bua  
*I am your friend.*



- 3652 k<sup>h</sup>ān vb.  
to eat (in general),  
to eat vegetable food  
hna k<sup>h</sup>ān hnen ore ta dua  
*that was eaten by the grasshoppers.*
- 3653 kana n.  
kind of liana.
- 3654 kananè vb.  
to divide the fish after a  
fishing expedition  
hale me kanane bot  
*then the fish were divided.*
- 3655 kanawien adj.  
beautiful, pretty;  
cf. kariroi.
- 3656 kanere vb. & n.  
to help to do something,  
one who does something  
with others.
- 3657 kanerealuac vb. & n.  
to help to tie the narrow  
house beams together;  
to be one who helps to tie  
the narrow beams together  
inu hna kanerealuac  
*I was one of those who tied  
the narrow beams together.*
- 3658 kanereasesekoni n. & vb.  
one who also brings evidence;  
ehnij ci kanereasesekoni te  
*we also bring our evidence.*
- 3659 kanerecan n. & vb.  
to help plant;  
one who plants with others;  
kanereca nu  
*to help plant coconut trees.*
- 3660 kanereegon n.  
to be one of those who  
accept;  
ka ore eroioi Medu, omelei  
inu deko ma kanereegon  
*I was not one of those who  
accept the reconciliation  
at Medu.*
- 3661 kanerehne n.  
one who prays with others.
- 3662 kanerehuè n. & vb.  
to be one of a group walking  
nubo hna kanerehue te ri ore?  
*were you one of the morning  
group?*
- 3663 kanerehuebot n.  
to be one of those who are  
coming  
ka omelei kosoten ta nodei  
aceni hna kanerehue bote  
te co hmi  
*there were several strangers  
who had come for the feast.*
- 3664 kanerehuete n.  
a travelling companion  
to go with others  
inu deko co kanerehuete  
jewe omere noken  
*I will not go with (you)  
to the feast.*

- 3665 kanereia(n) n. & vb.  
to be one who eats meat  
with others  
bone hna kanereia ne buic  
*he ate meat with them.*
- 3666 kanereialania(n) n. & vb.  
to be one of those who  
insult someone, outrage  
the law etc.
- 3667 kanereialarioi(n) n. & vb.  
to be one of those who  
praise.
- 3668 kanereilo(n) n. & vb.  
to be one of those who do  
something; to help do  
something; cf. ilon.
- 3669 kanerekākā n. & vb.  
to be one who eats with  
others, table companion  
bone hna kanerekākā  
*he ate with them.*
- 3670 kanerekua n. & vb.  
to be one who drinks  
with others  
inu deko yawe co  
kanerekua  
*I will not drink (with  
you) any more from now  
on.*
- 3671 kanereleng n.  
travelling companion.
- 3672 kanereleu vb.  
to follow with others.
- 3673 kanerenoken vb.  
to take part in noken cf.
- 3674 kanereru(e) vb. & n.  
to help work; to be a  
co-worker.
- 3675 kanereruac n. & vb.  
to be one of the workers.
- 3676 kanereshie (mma) n. & vb.  
to be one of those who are  
putting a roof on the  
house; to help put a roof  
on the house.
- 3677 kanerethawa vb. & n.  
to be one of those who  
divide.
- 3678 kanereulan n. & vb.  
one who helps bury a body  
in a grotto; to help  
others bury a body in a  
grotto.
- 3679 kanereulè n.  
one who has seen (something)  
with others.
- 3680 kangei prep.  
or rather.  
melei pene dripu .., Kangei  
pene nengone  
*here in the language of  
Lifou .. or rather in the  
language of Maré.*
- 3681 kanidè n.  
wooden beater used to  
flatten bark.

- 3682 kanocicil(on) vb.  
to give freely (without  
hoping for something in  
return).
- 3683 kanoezien n.  
there is time (to do  
something)  
ka deko ma nidi numu  
kanoezien jew ore sabath  
*and there is not much  
time on Sunday.*
- 3684 kano(n) vb.  
to give  
etha kanon du xej ore ..  
*to give to each of us  
the ...*
- 3685 kanumu n.  
bush (that grows by the  
sea).
- 3686 kanuwon vb.  
to give a little.
- 3687 kapa vb.  
to break (intr.)  
ke di me canga kapa bot  
kore ete  
*but the rock was broken.*
- 3688 kapadra n.  
bleeding wound,  
haemorrhage.
- 3689 kapadran n.  
daybreak, dawn  
ma ci kapadran; *when it  
is daybreak.*
- 3690 kapakokon adj.  
split, cracked (of a  
stone), etc.
- 3691 kapec n.  
cabbage (from English).
- 3692 kapecewawakan n.  
brussels sprouts.
- 3693 kara vb.  
to go (only used as a  
verb in Western Maré).
- 3694 kara n.  
route, road, path.
- 3695 karacele n.  
river (as in New Caledonia).
- 3696 karawa vb.  
to make a hole, tunnel or  
mound in the ground.
- 3697 kareba n.  
pandanus basket; name of a  
spirit.
- 3698 kareceo n.  
edible inside flesh of a  
coconut.
- 3699 kared(i) n.  
knee  
ri po rue karedigo  
*on my two knees*  
aseri karedi lu; *to kneel.*
- 3700 karegoc n.  
paralysis of the feet.

- 3701 karegutū n.  
end of a stick.
- 3702 karehmu n.  
end of a broken club;  
name of a magic spirit.
- 3703 kareinad n.  
end of the chin.
- 3704 karekez n.  
female grasshopper.
- 3705 karemomoc n.  
old yam plant that has  
rotted.
- 3706 karemunet n.  
testicles.
- 3707 karenin n.  
elbow; sign of refusal  
(lifting of the elbow)  
karenin ni Shokawe  
*Shokawe's elbow.*
- 3708 karenu n.  
germinated coconut.
- 3709 karepuja n.  
young coconut plant that  
has been planted and is  
growing.
- 3710 karere vb.  
to cut a yam into pieces  
to make win plants cf.
- 3711 karethemiè n.  
elbow.
- 3712 karetin n.  
twin (male or female)  
rue karetin; *the two twins.*
- 3713 karewakada n.  
thread, end of a thread.
- 3714 karewanin n.  
elbow.
- 3715 karewateno n.  
knee.
- 3716 karinia adj.  
ugly, frightful.
- 3717 kariroi adj.  
beautiful, pretty.
- 3718 karished adj.  
pretty, elegant (said of  
gestures, personal manner  
etc.).
- 3719 karitho adj.  
ugly, frightful (familiar  
term).
- 3720 kariwien adj.  
beautiful, pretty,  
magnificent.
- 3721 kariwieni'il n.  
beauty, prettiness,  
magnificence.
- 3722 karuia n.  
object of decoration or  
adornment carried in the  
hand at dances, parades,  
etc. (club, axe, etc.); any  
object of adornment.

- 3723 karuiail n.  
distinctive ornamentation  
of an individual person.
- 3724 kasihngod vb.  
to sniff, snort.
- 3725 kasitrapul n.  
coster apple (from  
English).
- 3726 kata'ad n.  
shoulder, wing of a bird  
ore kata'ad hngorohni;  
*left shoulder.*
- 3727 katacor n.  
shoulder.
- 3728 kate or kate n.  
barb of a sting ray.
- 3729 kathea n.  
name of a sea bird.
- 3730 kāthenon vb.  
to devour (of fire).
- 3731 kātoto n.  
one who ravages fields.
- 3732 katra(n) vb.  
to be happy, to jump with  
joy.
- 3733 katrahnaroi n.  
gratitude; recognition.
- 3734 katramenu vb.  
to rejoice mistakenly.
- 3735 katrè n.  
cart (from English).
- 3736 katu(on) vb. & n.  
to help, aid someone; help  
nubo co katu nubon kewe  
*you will help to lift the  
load.*
- 3737 katuto(n) vb. & n.  
cf. katu.
- 3738 kau n.  
ox, cow, cattle  
kau cahan; *bull*  
kau hmenewè; *cow*  
tei kau; *calf.*
- 3739 kava! excl.  
exclamation of admiration  
(originally a man's name).
- 3740 kaure n.  
name of a magic spirit.
- 3741 kavana n.  
governor.
- 3742 kaw(e) adj.  
of a light colour.
- 3743 kawaiè n.  
figure in the string game  
ezil.
- 3744 kawedran n.  
light, calm period  
ile me kawedran hmayai  
*there was a great calm.*

- 3745 kawi n.  
leaves or grass piled up to  
form a mattress.
- 3746 kawile (bot) vb.  
to cover the floor of a  
house with leaves or straw  
for sleeping in.
- 3747 kawio(n) vb.  
to cover the floor of a  
house with something,  
mainly with a mattress of  
straw or leaves.
- 3748 kaxexe n. & vb.  
parents of a girl asking  
a young man to marry her;  
to ask to have sexual  
relations with someone  
(whether married or not).
- 3749 kayai n.  
soft coral made of  
fossilised sea urchins,  
shells, bûches de mer, etc.
- 3750 kayec adj. & n.  
new, unused; sow-thistle.
- 3751 kayecen n.  
something new; core (of  
wood)  
ore kayecen nore du  
*marrow of a bone.*
- 3752 kaze n. & vb.  
spirit, ghost of a dead  
man; witchcraft for killing  
or harming people; magic  
packet; to cut sugar cane.
- 3753 kazeniri n.  
kind of spirit that eats  
people's livers.
- 3754 kazewaea vb.  
cf. kaze.
- 3755 kazin n.  
work  
nge kore kazini ni buhnij?  
*what is your work?*
- 3756 kazo adv.  
in the east, invisible.
- 3757 ke art., conj. & vb.  
article used with personal  
pronouns; but, on the  
contrary; to refuse, not  
to want to  
ke ha om ke inu; *I am here*  
inu tha thu nide ibetu ke  
inu thuni co hue gurul ore  
beti  
*I cannot run fast but I*  
*can go round the island.*  
inu ke; *I do not want to.*
- 3758 keben adj.  
big, large  
keben kore ushiwa ni bua  
*you have a large task.*
- 3759 kebuc n.  
paste of yams wrapped in  
leaves and cooked in the  
fire.

- 3760 **kec(e)** adj. & vb.  
bitter to the taste, salty,  
brackish, disagreeable,  
detestable; to be  
disgusted (at something).
- 3761 **kecedran** n.  
name of a kind of tree.
- 3762 **kecepod** adj.  
hairy-chested.
- 3763 **keco(n)** vb.  
to hate, detest, be  
disgusted at, scorn  
*inu ci keco bon*  
*I hate it or*  
*I despise it.*
- 3764 **keda** vb.  
to tip upside down.
- 3765 **kedanutha(n)** vb.  
to be tossed about.
- 3766 **kedè** n.  
ant  
*kae kedè; ant-hill.*
- 3767 **kedehmarehawon** n.  
small grey dragon-fly.
- 3768 **kedon** adv.  
sudden, suddenly  
*hna ahnga keden*  
*he appeared suddenly.*
- 3769 **kedi** vb. & n.  
to lift (up); to cleave,  
split; to receive, accept;  
to conquer; large ledge on  
a cliff face (as opposed to  
cole, small ledge); kind  
of fern, *Nephrolepis*  
*ursutula Polypodiacea*;  
conquest, battle  
*kedi Medu; the conquest*  
*of Medu.*
- 3770 **kedicie** vb.  
to conquer a country.
- 3771 **kedikedì** n.  
inoffensive kind of land  
snake, *Enygrus bibroni*.
- 3772 **kedin** adv.  
sudden, suddenly  
*cakedinon; to surprise*  
*someone (by appearing*  
*suddenly).*
- 3773 **kedinian** vb.  
to receive someone badly;  
to think badly of some-  
one.
- 3774 **kedinod** n..  
conquest of a territory.
- 3775 **kediroion** vb.  
to receive someone well;  
to think well of someone.
- 3776 **kedititi** n.  
shelf or ledge on a  
cliff-face.

- 3777 kediton vb.  
to lift (up), to conquer  
a territory; to receive,  
accept; cf. kedi.
- 3778 kedrè n.  
maize  
gukedrè; *piece of maize.*
- 3779 kedrera n.  
kind of red-coloured sea-  
shore crab.
- 3780 kedukayec n.  
kind of black ant with a  
sharp bite.
- 3781 keh n.  
banana leaf softened by  
the fire; envelope made  
from such a banana leaf;  
skin shed by a lizard,  
snake, etc.; gentle  
slope.
- 3782 kei! excl.  
exclamation of surprise.
- 3783 kei art.  
article before a noun  
kei doku; *the chief.*
- 3784 keka vb.  
to fornicate, have an  
illicit sexual relation-  
ship with someone  
ore hmenewè me deko keka  
*woman who has not had any  
illicit relationships.*
- 3785 keke vb.  
to refuse constantly  
ka ehniy ci yara keke  
*and we refused constantly.*
- 3786 kekec vb.  
to lure with bait, (fish  
etc.), to entice (someone).
- 3787 keked vb.  
to be loose, apart; to  
knock against (something);  
to stutter, stammer  
ci keked kore ete  
*the stone is loose*  
keked kore ci nengoc  
*he stutters.*
- 3788 kekel vb.  
to collapse, fall in (of  
roof, wall, etc.)  
ha kekel  
*it has broken down.*
- 3789 kekelerejan n.  
name given to a flat round  
axe used by the si Tadeng.
- 3790 kelo(e) vb.  
to rip out, tear out (from  
the body)  
ile bon me keloe bot ore  
waegogo  
*then she tore out her eyes.*
- 3791 kelocilebot vb.  
cf. kelo(e).
- 3792 keluedr n.  
aerial root of a pandanus.



- 3793 **kemen** vb.  
to fear, respect  
*inu ci kemeno bua*  
*I fear you* or  
*I respect you.*
- 3794 **kemuo(n)** vb.  
to look after (child,  
animal) to bring up.
- 3795 **ken(e) or khene(e)** vb. & n.  
to grow longer (of yams);  
feast at the time of the  
yam harvest, ceremonial  
heap of yams, harvest of  
yams; envelope  
*hmayai kore ken*  
*the harvest is abundant.*
- 3796 **kenedrè** vb.  
to start to ripen (of  
the outside of something).
- 3797 **kenen** n. & vb.  
present to the chief from  
the man who cultivates  
his land; to give such  
a present.
- 3798 **kenereken** n.  
present given at the time  
of the yam harvest;  
period of the yam harvest  
February - April); year  
(period from one yam  
harvest to the next).
- 3799 **kenererawa** n.  
present offered to the  
chief of the land.
- 3800 **kenerewec** n.  
volcanic rock.
- 3801 **kenerewen** n.  
name of a kind of fig  
tree.
- 3802 **kenu** n.  
small canoe with a float  
but no mast.
- 3803 **keo(n)** vb.  
to refuse (someone or some-  
thing)  
*ile nubon me keon co kuan*  
*he refuses to drink it.*
- 3804 **kepen!** excl.  
exclamation of admiring  
surprise.
- 3805 **kepod** n.  
name of a kind of crab,  
*Heanthopus Planissimus.*
- 3806 **kere** vb.  
to envelop something.
- 3807 **kereael** n.  
kind of spider.
- 3808 **kerearada** n.  
sandal (bible).
- 3809 **kerehmu** n.  
bark of the *gaiac*, *lignum*  
*vitae*; albino person.
- 3810 **kereni** n.  
sea-shore plant.

- 3811 kerewawen n.  
skin or peelings of  
fruit.
- 3812 kerewhitè n.  
husk of grain.
- 3813 keric n. & vb.  
itch (caused by anything  
except the yegun fish);  
to scratch, itch  
ci keric  
*that makes me itch.*
- 3814 kerikeric vb.  
to scratch, itch acutely.
- 3815 kero vb.  
to catch fish with  
poison.
- 3816 keta vb.  
to bathe.
- 3817 kete n.  
sultan hen, Porphyrio  
calvus caledonensis;  
mistress, concubine.
- 3818 ketel n.  
kettle (from English).
- 3819 ketho(n) vb.  
to make fruit ripen.
- 3820 ketu n. & adj.  
rocky place; hard-hearted.
- 3821 ketupo adj.  
lazy.
- 3822 keu vb.  
to scratch someone's  
skin.
- 3823 kewaeth n.  
banana being ripened in  
a basket.
- 3824 kew(e) vb.  
to lift down or put down  
a load.
- 3825 kewo(n) vb.  
to attract someone's  
attention by touching his  
hand or foot; to scratch  
someone or oneself.  
kewo bua lu; *scratch me.*
- 3826 kewi n.  
small purple land crab.
- 3827 kewiwi(on) vb.  
to beg, implore pardon  
inu ci kewiwi du bua  
*I beg you.*
- 3828 keze vb.  
to break; damage some-  
thing; to push someone or  
something; to bump against  
anything.
- 3829 khae n.  
cf. kae.
- 3830 khate  
sting of the giant sting-  
ray fish; spear armed with  
the end of a sting-ray tail;  
any weapon that inflicts a  
poisoned wound; cf. kate.

- 3831 **khel** n.  
kind of tree, *Myoporum tenuifolium*, Myoporaceae.
- 3832 **khu** or **ku** n. & vb.  
kind of tree which bears small figs on its trunk; small shell used for scraping the skin off yams; to revolt, disgust someone (physically); to avoid contact with someone repugnant; to displease; to embarrass.
- 3833 **ki** vb. & n. & art.  
to dig, dip up; key; replaces **ke**, **kei** in interrogative  
*buic hna ki wi*  
*they dug a well*  
*o ki ore ki?*  
*where is the key?*  
*o ki bon?*  
*where is he?*  
**kire** = **ki ore**; **sa kire**, emphatic form of **sa kore**  
*la kire doku?*  
*who is the chief?*  
**sa kire kau me hma**  
*a really big cow.*
- 3834 **kiamè** n.  
name of **si Hnadidi** men.
- 3835 **kiamo** n.  
name of **si Cuaden** and **si Hnekubu** men; **Maré** name for **Aneityum** in the New Hebrides.
- 3836 **kiamû** n.  
**Maré** name for **Aneityum** in the New Hebrides; kind of banana; kind of hen.
- 3837 **kicin** n.  
kitchen (from English).
- 3838 **kico(n)** vb.  
to move, jig about.
- 3839 **kicokico** vb.  
to move about a lot, to fidget, writhe.
- 3840 **kida** adj.  
lame, limping.
- 3841 **kidi** vb.  
to rain in torrents.
- 3842 **kidron** vb.  
to stir a liquid with a stick or spoon.
- 3843 **kiki(on)** vb. & adv.  
very gently, softly  
*kikion ore bua ci beridri*  
*be gentle in talking.*
- 3844 **kili** vb.  
to saw  
**kili asesere**; *to saw lengthwise* (along the wood)  
**kili gune bot**; *to saw* (a piece of wood) *crosswise*.
- 3845 **kimua** n.  
name of **si Xacace** women.

- 3846 kinewè vb.  
to have a swelling of  
the ganglions in the  
armpit or the groin.
- 3847 kin(i) vb.  
to dig the ground; cf.  
ki.
- 3848 kinia vb.  
to tell lies, lie about  
someone, slander.
- 3849 kio(n) vb.  
to lock  
ne ci kione lu di  
*and he really locked it.*
- 3850 kioren n.  
that, that one there  
tenego kioren  
*that one is my son.*
- 3851 kiwata vb.  
to accuse someone of a  
crime  
hna kiwatago  
*I have been accused.*
- 3852 kiwata cihmugo(n) vb.  
to accuse someone falsely.
- 3853 kiwi vb.  
to dig a well.
- 3854 kixeruè vb.  
to dig up silk worms  
hue co kixerue ke  
bushengon  
*they two have gone off to  
dig up silk worms.*
- 3855 ko n. & part.  
forms the emphatic pronoun;  
marks direct speech after  
verbs of saying; still,  
always; mussel shell  
inu ko; *myself*  
ke bon ci ye ko: *he says:*  
bore ci roi ko; *he is still  
alive.*
- 3856 koakoa n.  
crow.
- 3857 kobot adv. & vb.  
outside; to go outside;  
to arrive rather suddenly.
- 3858 koc n.  
razor-edged coral stone.
- 3859 kocacele n.  
sea-side, riverbank.
- 3860 kocaro vb.  
to paint the head and  
neck white (as a mask)  
hna kocaro; *one who is  
painted (in this way).*
- 3861 koce vb.  
to cut, cut down, trim.
- 3862 kocebara n.  
large black and grey  
lizard.
- 3863 koda vb. & adv.  
long time ago; to bloom,  
bud.

- 3864 kodec vb. & adj.  
to become inflated (of  
stomach).
- 3865 kodekodec vb. & adj.  
to become a little  
inflated.
- 3866 koden n.  
nape of the neck.
- 3867 kodi vb.  
to be cold after getting  
wet.
- 3868 kodraru (R) n. & vb.  
food; to eat  
deko ma kodraru sa  
*they do not eat together.*
- 3869 kodraruien n.  
mother  
kodraruiego; *my mother.*
- 3870 kodraruo(n) vb.  
to eat something.
- 3871 kodrihne adv.  
a long time ago  
inu hna ye du buhnij  
kodrihne  
*I told you that a long  
time ago.*
- 3872 koe n.  
canoe; boat (in general)  
ha ced kore koe  
*the boat has arrived.*
- 3873 koea adj. & vb.  
to be white (of hair).
- 3874 koeakoea adj. & vb.  
to go grey (of hair); to  
go mouldy.
- 3875 koekal n.  
steamship.
- 3876 koeo(n) vb. & n.  
to shelter under a tree;  
shelter of a tree  
koeon nore yesereiè  
*the shade of a tree.*
- 3877 kogo(n) adj.  
dirty, disgusting, obscene.
- 3878 kogo'il n.  
dirtiness, indecency;  
impurity (Bible).
- 3879 koi vb.  
to draw water from a well.
- 3880 koiko adv.  
so, thus, then  
ka ngei bone ma numu  
cahman, koiko bushengon  
ha co meneng sese  
*and if she has a husband,  
then they will live  
together.*
- 3881 koiwan(e) interr.  
how? what? who?  
koiwane komewalei  
*how is he? or  
who is he?*  
ka koiwane ko?  
*how could he have done  
otherwise?*  
koiwane kore yelen ni bua?  
*what is your name?*

- 3882 koko n.  
yam.
- 3883 kokoc vb. & adj.  
to slash, cut, carve; to  
castrate an animal; to  
fade, wilt, droop (of  
plants); wilting, faded  
(of plants).
- 3884 kokoe(on) vb. & n.  
to clothe; to dress one-  
self; clothes.
- 3885 kokoereruac n.  
working clothes.
- 3886 kokoithi n.  
kind of yam.
- 3887 kokonien(i) n.  
disciple (Bible).
- 3888 kokono(n) vb.  
to fill  
kokono tini; *to fill  
with water.*
- 3889 kokor vb.  
to draw, carry along.
- 3890 kokoro (bot) vb.  
to come out from a  
hiding place  
hale ehnamorowè me  
kokorobot  
*and then the band of  
children comes out.*
- 3891 kokorodan vb.  
to go out (as the first  
of a group).
- 3892 kol vb. & n.  
to defecate; to break  
wind; name of a plant,  
Gardenia urveillei,  
Rubiacea.
- 3893 kolo(n) vb.  
to moan, complain; to  
pity someone.
- 3894 koloini excl.  
poor me!
- 3895 kom(e) adv.  
there, that (one there),  
thus  
ilone lo kom; *do that!*  
nge kom ej?  
*why are we like that?*
- 3896 komehmasa n. & pron.  
one of them, someone.
- 3897 komelei adv. & pron.  
that, this one: here, there  
la komelei?  
*who is that? or  
what is that?*
- 3898 komere pron.  
this, that.
- 3899 komesa pron.  
one of them.

- 3900 kon n. & vb.  
shoot, bud (of a plant);  
to drive in (posts); to  
dig the soil before  
planting something; to  
take, seize (with the  
hand).
- 3901 konad adv.  
straightaway, immediately  
(in the past).
- 3902 kone ca'aceni vb.  
to fight in someone's  
place  
hna koneca'aceni buhnij  
*he fought in your places.*
- 3903 konecakoron vb.  
to restrain, control  
oneself.
- 3904 konecawa vb.  
to fast  
ka ehni ci konecawa  
*but we were fasting.*
- 3905 konejo vb.  
to suffer  
bone hna konejo tane ti  
buhnij  
*he has suffered because  
of you.*
- 3906 konekatu(on) vb.  
to help someone; to  
uphold someone's  
opinion.
- 3907 konenidran vb.  
to be gentle, calm.
- 3908 konepapan vb.  
to take something in a  
provoking manner.
- 3909 konethuben vb.  
to receive one's salary,  
pay.
- 3910 konetica(n) vb.  
to take, seize.
- 3911 konetoto(n) vb.  
to take someone's land.
- 3912 konewa'ami(on) vb.  
to be humiliated,  
lowered, subjugated  
ma ci konewa'ami ti lu  
*when he was humbled  
because of that.*
- 3913 konexexe adj. & vb.  
bent; bowed (of a person)  
ne ci konexexe lu  
*and they bowed.*
- 3914 koniakonia n. & adj.  
mud, muddy.
- 3915 kono(n) vb.  
to sink (a post)  
kono ta re mma  
*to sink the house posts.*
- 3916 konokag vb.  
to put a barrier up; to  
sink the posts of a  
fence.
- 3917 konokono(n) n.  
something well defined.

- 3918 koon vb.  
to avoid something by  
moving back.
- 3919 koowe n.  
small black bird, *Aplonis  
caledonica* or *Aplonis  
striata atronitens*.
- 3920 kopa n.  
copper (from English).
- 3921 kora n. & vb.  
team, group, side (as in  
football, etc.); to be a  
member of a team.
- 3922 kora(n) vb.  
to wipe one's hands or  
feet on the ground; to  
rub two objects together;  
to rub soap on something.
- 3923 koradran n.  
name of a *yāc* cf.
- 3924 korasa vb.  
to be in the same group  
as  
*buic me korasa ne ehni j  
they are in our group.*
- 3925 kore art. & vb. & n.  
definite article for  
common nouns; to drag  
something forcibly;  
terminal bud (of a  
plant)  
*buic ci kore sereiè  
they dragged a tree  
sa kore ran; one day.*
- 3926 korehnizi n.  
bud of a *hnizi* plant cf.
- 3927 korejad n.  
taro shoot.
- 3928 korekedrè n.  
terminal bud of the *kedre*  
plant cf.
- 3929 koremua n.  
end piece of *mua* coral cf.
- 3930 koreze n.  
kind of parrot- fish  
(called *wakoreze* when it  
is young, and *namanashen*  
when it is fully grown).
- 3931 kori excl.  
affirmative expression:  
yes, yes indeed, certainly.
- 3932 korijo! excl.  
exclamation of sadness:  
alas!
- 3933 korio interr.  
how?  
*hna aroini korio nubon?  
how was he cured?*
- 3934 korion interr.  
how? how to do (some-  
thing)?  
korion?  
*how will I do it?*  
*hna korion?*  
*how was it done?*  
*bo co korion?*  
*how will you do it?*



- 3935 koro or khoro vb.  
to push someone.
- 3936 kororo vb.  
to belch.
- 3937 kotic vb.  
to dawn, as in  
ci kotic kore gurera  
*the dawn is wakening.*
- 3938 kosoten pron.  
some  
kosotene buic hna ye  
*some of them said.*
- 3940 koto(n) n. & vb.  
cotton; to wear any kind  
of headdress; to put  
corrugated iron on a  
house roof.
- 3941 kotr n.  
dispute, quarrel;  
judgement.
- 3942 kotre vb. & n.  
set out in a straight  
line, lined up; line,  
rank; couplet (in a  
song)  
menenge kotre; *to sit in  
rows.*
- 3943 kotre'eat n.  
troop of warriors lined  
up.
- 3944 kotre'ec num.  
four rows, lines  
melei kotre ngom me
- 3944 continued  
kotre'ec  
*here are four rows of men.*
- 3945 kotrehmae n.  
line of strong men.
- 3946 kotrengom n.  
line of men.
- 3947 kotrenod n.  
modern name for the New  
Hebrides.
- 3948 kotrerewè n.  
two lines, couplet.
- 3949 kotresa n.  
one line, first couplet  
(of a song).
- 3950 kotresedong n.  
five lines, fifth couplet  
(of a song).
- 3951 kotresoja n.  
warriors in line; cohort  
(Bible).
- 3952 kotreten n.  
three lines, third  
couplet (of a song).
- 3953 kotretoan n.  
succession of chiefs.
- 3954 kowè n.  
calm; shelter from the  
wind  
guakowè; *sheltered place.*

(continued)

- 3955 koze vb. & n.  
to cut with a knife;  
seal, stamp  
koze asesere; *to cut  
lengthwise (with the  
grain)*  
koze bunebot; *to cut  
across*  
hna koze; *cut, castrated.*
- 3956 ku (lu) vb.  
to come (from a certain  
place); to rasp, grind  
ci kuyo  
*he comes from the north  
(or south)*  
kusereiè; *to grind wood.*
- 3957 kua vb.  
to drink; to eat juicy  
food (sugarcane etc.)  
bushengon me kua lo  
*they are both drinking.*
- 3958 kuakec vb.  
to become drunk.
- 3959 kuamimi vb.  
to drink milk; to suck  
the breast.
- 3960 kuan vb.  
to drink  
ile me bon me keon co  
kuan  
*he refused to drink it.*
- 3961 kuanipautrè n.  
name of a bush with  
yellow flowers.
- 3962 kuanu vb.  
to grate coconut.
- 3963 kuarori adj.  
smooth (of a surface).
- 3964 kuatubuhnid vb.  
to taste a liquid to  
try it.
- 3965 kucatha vb.  
to insult.
- 3966 kuce n.  
name of a tree, Delabrea  
collina Araliacea.
- 3967 kucekuri vb.  
to bite and drag away  
(as a dog etc.).
- 3968 kucie vb.  
to reject with scorn.
- 3969 kucil vb.  
to reject with scorn;  
to get rid of something.
- 3970 kucokucko n. & adj.  
wicked, cruel; cheat,  
traitor.
- 3971 kudi(i) vb.  
to swell; to raise, lift  
up; to climb  
kudi lo!  
*get up!*
- 3972 kudo(n) vb.  
to pile up mounds of earth  
to plant yams, potatoes etc.

- 3973 kudrawa vb.  
to sleep on the ground  
(without a mattress);  
to wallow in mud (of a  
pig).
- 3974 kudro vb.  
to be losing in a game.
- 3975 kue n. & vb.  
acacia tree; to suffice,  
to have enough of some-  
thing  
kue ej!  
*we are enough!*
- 3976 kue'il vb. & adv.  
that is enough,  
sufficiently  
ha keu'il kore ta uan du  
bua  
*I have thought about you  
sufficiently  
co kue'il  
that will be enough.*
- 3978 kuirekoe vb.  
to plane a plank of  
wood.
- 3979 kuja vb. & adj.  
cf. ikuja.
- 3980 kukerek n. & vb.  
cock's crow; to crow  
(of a cock)  
ci kukerek kei coco  
*the cock is crowing.*
- 3981 kuku n.  
small gopher fish,  
(called kuku when young  
and ue when fully grown).
- 3982 kukuc vb.  
to bite several times.
- 3983 kukudrawa vb.  
to sprawl on the stomach;  
to wallow.
- 3984 kukuru (bot) vb.  
to come, go out from a  
particular place (of  
many people or things).
- 3985 kul vb.  
to rasp, file something  
with a spirally shaped  
shell; to plane (wood);  
to scrape off.
- 3986 kuli vb. & n.  
to bite; bite; cat.
- 3987 kulo vb.  
to come from up high.
- 3988 kulu vb.  
to come from down low  
gurawago kulu  
*my land is down there.*
- 3989 kuluo vb.  
to come from the west.
- 3990 kumala n.  
sweet potato, Ipomea  
batatas convolvulacea.

- 3991 kumeco n.  
remedy; medicinal tree.
- 3992 kumeketoe n.  
name of a tree, Psychotria  
collina or Schlecteriana  
Rubiacea.
- 3993 kumete n.  
large receptacle made of  
wood for holding liquids.
- 3994 kumo vb. & adj.  
dumb, unable to speak;  
to lick  
ore pailai ci kumon ore  
nejai  
*the dog is licking the  
plate.*
- 3995 kumu (ti) vb.  
to close, clamp down on  
(of a bivalve shell etc.).
- 3996 kumuze vb.  
to pinch between the  
fingers  
kumuze ore nenun  
*to pinch the skin.*
- 3997 kuni vb.  
to scratch the ground;  
to support, bear; to  
surprise someone (in the  
act of doing something  
bad); to seize something;  
to look after; to accept  
something  
kuni ore so ac  
*to accept the gifts.*
- 3998 kuni'iwon vb.  
to bear with.
- 3999 kuno adj.  
deep  
wi me kuno  
*a deep well.*
- 4000 kuno'il n.  
depth  
hma kore kuno'il  
*it has great depth, i.e.  
it is very deep.*
- 4001 kunu n.  
quite fine sand on the  
shore.
- 4002 kunye n.  
Maré name for the Ile des  
Pins.
- 4003 kupa vb. & n.  
to flow; to make a sharp  
noise; to shoot with a  
gun; gun.
- 4004 kupakupa vb.  
to make sharp sounds  
repeatedly; to crackle.
- 4005 kure n.  
underground passage of  
kurethoon; *passage of Thoon.*
- 4006 kurehmug adj. & adv.  
slow, slowly; late  
pina kurehmug; *to arrive  
late.*

- 4007 **kuri** vb.  
to draw, drag along  
(of an animal etc.)  
hna kuri hnei cele  
*to be swept along by  
the sea.*
- 4008 **kuru (bot)** vb. & adj.  
to go out from some-  
where (hiding place,  
sack, basket, etc.);  
to emerge (from the sea);  
pierced  
ci kuru lo kei du  
*the sun is rising.*
- 4009 **kurubù(n)** n.  
interior of the land  
(the cultivated part  
rather than the uncul-  
tivated bushland); name  
of a tribe.
- 4010 **kurutera** vb. & n.  
to dance and sing; grounds  
prepared for dancing.
- 4011 **kuruti** vb.  
to get up, stand up  
together; to dance.
- 4012 **kusereiè** vb.  
to scrape a piece of  
wood.
- 4013 **kusie (bot)** vb.  
to break something by  
pulling it (liana, string  
etc.); to soak something  
in a liquid  
(continued)
- 4013 continued  
kusie bot ore yewagi  
*break your line*  
buhnij co kusie ri dra  
*you will soak it in blood.*
- 4014 **kusio(n)** vb.  
cf. kusie.
- 4015 **kuthe** vb.  
to slip, slide.
- 4016 **kuthi** n.  
waterspout (in the sea).
- 4017 **kuti** n. & vb.  
name of a kind of bird,  
Philemon lessoni; to  
knead in the palm of the  
hand.
- 4018 **kutikeh** vb.  
to cut banana leaves  
for wrapping things.
- 4019 **kutisereiè** vb.  
to crush the juice out  
of leaves with the hands.
- 4020 **kutlwacen** vb.  
to break a cord by bending  
it back and forth.
- 4021 **kutr(e)** n.  
green coconut.

- 4022 kuyo(n) vb.  
to cover something or  
someone; to come from  
the north or south  
hale buic me cie lu ore  
gube co kuyo bon  
*so they cut a piece of  
be wood to cover it.*
- 4023 kuze vb.  
to bite  
kuze thapan; *to tear into  
shreds*  
bone hna kuze ore gucada  
nengoce ni bon  
*he has bitten his tongue.*
- 4024 kuzekuze vb.  
to bite, masticate, nibble.
- 4025 kuzethapan vb.  
cf. kuze.
- 4026 kuzo vb.  
to come from the east  
hale bon me kuzo sei  
cahmanien ni bon  
*she is coming (from the  
east) with her husband.*

L

- 4027 la n.  
road of, to  
lapatho; *road to Patho*  
la ni nubo; *your road*  
o kore lapenelo?  
*where is the road to*  
*Penelo?*
- 4028 la? interr.  
who? what?  
la ke bo?  
*who are you?*
- 4029 la vb.  
to flow, liquify, melt  
ile me la bot  
*then it melted.*
- 4030 la'ac n.  
aspect, appearance  
deko ma alan ore la'ac  
ni bon  
*I do not like his*  
*appearance.*
- 4031 la'ahmani n.  
honour paid to someone.
- 4032 la'alan n.  
love, charity.
- 4033 laberidr n.  
voice; language;  
interpreter  
laberidr me keben  
*a loud voice.*
- 4034 lacarajewe n.  
reason, intelligence,  
understanding.
- 4035 lacasereiè n.  
track in the forest used  
when one goes to cut  
down trees.
- 4036 lacecen n.  
fathers, ancestors.
- 4037 lacele n.  
watercourse, stream,  
river.
- 4038 lacicarajewe n.  
understanding, comprehen-  
sion.

- 4039 lacumon n.  
protection, act of  
defending  
inu ci nue nu jewore  
lacumone ni bua  
*I abandon myself to your  
protection.*
- 4040 ladaeoc n.  
track on which fishing  
nets are carried.
- 4041 ladodong n.  
head-cold  
hna uni ladodong  
*I have a head-cold.*
- 4042 ladokuon vb.  
to command or act in a  
chiefly way.
- 4043 ladra n.  
vein, artery.
- 4044 lae vb. & n.  
to do, accomplish; to  
acquire something; to  
take; acquisition, harem  
inu hna lae hmenewè  
*I pick a wife  
ore lae inu; my wives.*
- 4045 laea (bot) vb.  
to take another track,  
change direction; leave  
a track  
laea bot onom jewore  
mmago  
*leave the track and come  
to my house.*
- 4046 lae'ac vb. & n.  
to give presents; present,  
gift  
bone ci kano la ore  
lae'ac buhnij?  
*to whom did he give your  
presents?*
- 4047 laebun vb.  
to finish, conclude, end  
something  
ineko ci laebune lu kore  
ta wanata  
*and so I end the news.*
- 4048 laebureta (R) vb.  
to announce, give news  
inu ci laebureta ni bua ..  
*I tell you ...*
- 4049 lae cahmanien vb.  
to take a husband.
- 4050 laecele vb.  
to fish in the sea  
hna leng co laecele hado  
i Cerethi  
*they went down to fish at  
Cerethi.*
- 4051 laecengen vb.  
to take a basket, look  
for a basket to put some-  
thing in.
- 4052 laedun, laeduni vb.  
to reward someone  
bane laeduni bulc  
*so as to reward them.*



- 4053 lae enenengoco vb.  
to lie, invent a story.
- 4054 lae'etharewè vb.  
to take two things  
instead of one.
- 4055 laegon vb.  
to make a barrier,  
delimit a tribal frontier.
- 4056 laeguhnen vb.  
to acquire a place, house.
- 4057 laehmenewè vb.  
to take a wife, to marry.
- 4058 laehmenewo(n) vb.  
to marry someone  
ile me pina lu bane  
laehmenewo bon  
*so he came to marry her.*
- 4059 laehnapagò (hna) vb.  
to be asked to do some-  
thing  
hna laehnapagò  
*I have been asked to ...*
- 4060 laehnekagen vb.  
to make a fence, an  
enclosure.
- 4061 laehnoron vb.  
to deceive, lead some-  
one into error, to  
trick someone  
ilo deko se ngom hnei nubo  
hna laehnoron?  
*have you not lead anyone  
into error?*
- 4062 lae ia vb.  
to go fishing, to fish  
nubon hna hue hada ri  
cele co lae ia  
*he went down to the sea  
to fish.*
- 4063 lae lei vb.  
to look for fire, matches.
- 4064 lae itugoien vb.  
to establish a limit.
- 4065 lae kageno(n) vb.  
to fence something  
buhnij co lae kagenon  
gurul ore guhnen om  
*you will put a fence  
around this place.*
- 4066 lae kākā vb.  
to seek food, go and  
get food  
inu hna lae kākā du bon  
*I got some food for him.*
- 4067 lae kākā papan vb.  
to seek food by pillaging,  
by way of insult to the  
owner.
- 4068 lae kan vb.  
to take one or two  
companions with one; to  
add to a group; to  
continue  
bone ci lae kan ore kua  
kec  
*he continues to get drunk.*

- 4069 laekano thuben vb.  
to punish; make someone  
pay the price for doing  
wrong.
- 4070 laekete vb.  
to take a concubine for  
rendezvous in the bush.
- 4071 laekodraru (R) vb.  
to seek food.
- 4072 laekoen vb.  
to loiter, make a  
pleasure last.
- 4073 lae lawata vb.  
to play tricks, practical  
jokes.
- 4074 laeleda n.  
manner of playing.
- 4075 lae len vb.  
to make a road, path;  
to let someone pass (in  
a crowd)  
lae len!  
*make way!*
- 4076 laenatan vb.  
to announce, tell, to  
give news, to warn  
co laenatan ni bua  
*in order to tell you.*
- 4077 lae noken vb.  
to have the wedding-  
feast noken.
- 4078 lae peic(en) vb.  
to make an opening,  
hole  
bo co lae peic ri nidin  
*you will make an opening  
in the middle.*
- 4079 laera n.  
song, a way of singing.
- 4080 lae tan vb.  
to be the cause of some-  
thing  
bone hna lae tan ore nia  
*he was the cause of evil.*
- 4081 lae tharan vb.  
to give effect, results.
- 4082 lae thuba, thuben(on) vb.  
to pay for, compensate,  
punish  
inu co lae thubenon  
*I shall pay the price.*
- 4083 lae wawen vb.  
to bear fruit; to harvest  
fruit  
ma ci acen kore ezien nore  
ci lae wawen  
*when the harvest time  
approaches.*
- 4084 lae whan vb.  
to commence, start.
- 4085 lae xeroen vb.  
to see that something is  
completed.

- 4086 lae yen vb.  
to commence, start  
inu ci lae yen ore ruac  
*I start my work.*
- 4087 lae yokeun vb.  
to hinder, prevent some-  
one from doing something  
good; to scandalise.
- 4088 lagala n.  
adornment, dress (for  
feasts).
- 4089 lagò n.  
my road, my path  
tedre ore lagò  
*follow my lead.*
- 4090 laguawè n.  
whistling of a reed-  
whistle.
- 4091 lagunin n.  
track in the sand.
- 4092 lahal n.  
way of speaking, of  
sounding hollow.
- 4093 laheng n.  
cough, chest-cold  
inu hna uni ore laheng  
*I have caught a cold.*
- 4094 lahma vb.  
to outrage someone; to  
refuse to do good to  
someone who has helped one  
inu hna lahma du bua  
*I have offended you.*
- 4095 lahnameneng n.  
path which leads to a  
house.
- 4096 lahne n.  
prayer, oration.
- 4097 lahnedi n.  
maternal relatives  
sei buhnij lahnedi  
*near you my maternal  
relatives.*
- 4098 lahnij n.  
our track, pl. excl.
- 4099 lahuè n.  
way of walking; trip  
ri lahue ni nubon  
*in his voyage.*
- 4100 laicelo n.  
rise (on a path).
- 4101 laicelu n.  
descent (on a track).
- 4102 laie n.  
word, saying; manner of  
speech.
- 4103 lailon n.  
way of doing something.
- 4104 laininata n.  
teaching, way of teaching;  
lesson  
co yengo buhnij ore  
laininata me hnadan  
*to teach you the first  
lesson...*

- 4105 laj n.  
our track, pl., incl.
- 4106 lajele n.  
road which leads to the sea.
- 4107 lajo n.  
cooking, way of cooking  
deko ma tui kore lajo  
*it is not sufficiently cooked.*
- 4108 lajō n.  
suffering, pain  
hma kore lajō ni bon  
*his pain is great.*
- 4109 lakaiè n.  
call, cry for help  
taedrengi lu ore lakaie  
*listen to the call.*
- 4110 lakākā n.  
present of food given to the chief by the tribe to acknowledge his authority.
- 4111 lakebon (R) n.  
evening.
- 4112 lakewiwi n.  
supplication, entreaty.
- 4113 lakidi n.  
evening, night  
ca ha lakidi  
*until night-time.*
- 4114 lakonecawa n.  
fasting, deprivation of food.
- 4115 lakonekatu n.  
aid, help, assistance.
- 4116 lakua n.  
way of drinking  
inom ore lakua ni pailai  
*just like the way dogs drink.*
- 4117 lakuni n.  
patience.
- 4118 lakurubū n. & vb.  
road through the interior of the island; to pass through the interior.
- 4119 lalaethuben n.  
satisfaction.
- 4120 lamane n.  
tears, lamentations  
deko co as kore lamane ni bon  
*her tears do not cease.*
- 4121 lamaneian n.  
tears of someone.
- 4122 lamerowon (R) excl.  
I do not know (answer to question).
- 4123 lameshe excl.  
I do not know (answer to question).

- 4124 lamiedrè n.  
anus.
- 4125 lan vb.  
to follow a track;  
to go a message.
- 4126 lan, lanen n.  
juice of something  
deko lanen  
*that contains no juice.*
- 4127 lanengoc n.  
word, voice, language  
hnen ore lanengoc me sa  
so  
*in a single voice.*
- 4128 lane sa vb.  
to walk in a group, to  
form a group  
buic ci lane sa  
*they walk in a group.*
- 4129 langom n.  
track, footprint  
ka buic ci tedre langom  
*they followed the tracks.*
- 4130 lani n.  
road of wealth (route  
followed in ceremonial  
gift giving).
- 4131 lani- n.  
road of, means of  
lani nubon; *his road.*
- 4132 lani(n) vb.  
to change the subject  
of conversation  
hna lani hnei Nengo  
*Nengo changed the subject.*
- 4133 lanicasì n.  
tornado.
- 4134 lanitini n.  
guttering, spouting (of  
a roof).
- 4135 laniwasidrin n.  
marks left by lightning  
bolts on trees or  
houses.
- 4136 lanuma n.  
laughter; action of  
laughing.
- 4137 laoreon n.  
thanks, thanksgiving.
- 4138 lapahned n.  
pebbly shore uncovered  
at low tide; shore.
- 4139 lapapa n. & vb.  
track leading to the  
beach; to be curt in  
speech.
- 4140 lapo n.  
cry, crying  
taedrengi lu ore lapo  
*listen to the cry.*

- 4141 larawa adv.  
by land; on foot  
buic ci sice larawa  
*they flee on foot.*
- 4142 lare- n.  
juice of (fruit, plant)  
laresereiè; *sap of a tree.*
- 4143 larec n.  
war-cry of the Medu clan.
- 4144 larecahman (R) n.  
sperm, semen.
- 4145 larekākā n.  
sauce, juice (in a food dish).
- 4146 larekodraru (R) n.  
sauce, juice.
- 4147 larenengoc n.  
foam (of the mouth).
- 4148 larenengom n.  
sperm, semen.
- 4149 larero n.  
moisture, rain of the north wind.
- 4150 laresereiè n.  
sap of a tree, plant.
- 4151 larewanu n.  
coconut-milk.
- 4152 laretha n.  
rubber from the yetha.
- 4153 lareyekue n.  
dew, heavy dew.
- 4154 lareyengò n.  
moisture of the wind.
- 4155 lariken vb.  
to be a larrikin (from English).
- 4156 larolo n.  
entrance to a territory  
ca pina jewore larolo i Thuahmijoc  
*as far as the entrance to Thuahmijoc territory.*
- 4157 laruac n.  
work, method of working  
laruace ni bon  
*his method of working.*
- 4158 lasa n.  
friend, companion  
lasa! *friend!*
- 4159 lata vb.  
to trick, deceive someone  
inu ha hna lata tho du bua  
*I played a trick on you.*
- 4160 lata n.  
quality, manner, custom, way  
co aehngeni lata me roi  
*to show good example.*
- 4161 lataco(n) vb.  
to be firm in one's ways.

- 4162 latadidì n.  
foot, base of a large  
rock.
- 4163 latania vb.  
to deceive, trick someone.
- 4164 latatero (R) vb.  
to deceive, trick someone.
- 4165 latatho vb.  
to deceive, trick someone;  
to sin.
- 4166 latawoc n.  
track beneath trees.
- 4167 lathe n.  
passage through a reef.
- 4168 lathuni n.  
knowledge, savoir-faire.
- 4169 latua (R) n.  
cry, call.
- 4170 laturuc n.  
chaos, rowdy behaviour.
- 4171 laulau n.  
table (from Polynesian).
- 4172 la'ura n.  
acclamation, cry  
ha tako kore la'ura ni  
wade  
*the cry of the bird was  
absent.*
- 4173 lauzeri n.  
route to the Isle of  
Pines.
- 4174 lawacele n.  
track along the sea-  
shore.
- 4175 lawaeju n.  
stream of sand (run  
through the fingers).
- 4176 lawaped n.  
whistling  
ha mele'i kore lawaped  
ni Siazengo  
*that is the whistling  
of Siazengo.*
- 4178 lawata vb.  
to play tricks, pranks.
- 4179 lawatacon vb.  
to act, speak with  
firmness.
- 4180 lawateno (R) n.  
voice, sound.
- 4181 lawekon n.  
sound of the flute wekon  
uti lawekon; *to play the  
flute.*
- 4182 laxewè n.  
sigh  
inu hna taedrengi ore  
laxewe ni bon  
*I heard his sigh.*

- 4183 layeno n.  
lesson (to be learnt).
- 4184 le excl.  
exclamation of watchmen  
to wake warriors at  
night in time of war.
- 4185 leda vb.  
to fold, bend something  
without breaking it.
- 4186 leda vb.  
to move, move about,  
stir, play.
- 4187 ledaleda vb.  
to palpitate (of the  
heart); to move about a  
lot.
- 4188 ledenad n.  
noon, midday  
ma ha ledenad  
*when it is noon.*
- 4189 ledran n.  
road; government,  
European administration  
ri ledran  
*on the main road.*
- 4190 lego n.  
Timothy grass, Imperata  
arundinacea.
- 4191 lei vb.  
to change direction (in  
a boat).
- 4192 leini vb.  
to rub a part of the body  
with the hand; to caress  
a child or animal; to be  
gentle.
- 4193 lekelekè (R) vb.  
to be surprised  
buic ileoden me lekeleke  
lo  
*they were all surprised.*
- 4194 leleb adj.  
to be chipped (of a tool).
- 4195 lelebon (R) vb.  
to share, divide.
- 4196 lelegowè vb.  
to slide, roll down (of  
sand etc.).
- 4197 lelei(n) vb. & adj.  
smooth, vertical (of a  
cliff)  
titi hna lelein; *smooth  
rock.*
- 4198 lelero(n) vb.  
to scratch at the ground  
(in lamentation)  
ci lelerone hmayai  
*they lament greatly.*
- 4199 len n.  
road, track, path, passage  
ci ere kore len  
*it is a busy road.*



- 4200 lene vb.  
to follow a road, track  
bua hna lene lo ome i  
Medu  
*you have followed the  
track here to Medu.*
- 4201 lene prep.  
lene sei; *by means of,  
through someone*  
lene ri; *by means of  
(plus verb).*
- 4202 lenec, lenecen n. & prep.  
between  
hue ri lenecen ..  
*to go between ...*
- 4203 lenen n.  
the road used by some-  
one; conduct of some-  
one.
- 4204 lenere- vb.  
to use someone as inter-  
mediary  
ci lenerecicango  
*with my father as inter-  
mediary.*
- 4205 lenereicelo n.  
road which goes up.
- 4206 leng (R) vb.  
to go, come  
nubon ci alan co lenge  
lu sego  
*he wishes to go to my  
place*  
leng jo; *to go walking*  
leng leu; *to follow  
someone.*
- 4207 lepetheng vb.  
to rehearse a dance  
before the elders so that  
the faults may be  
remedied.
- 4208 lerahnedi n.  
maternal relatives.
- 4209 lere vb.  
to scratch at the earth  
to uncover or remove  
something.
- 4210 lereie vb.  
to repent, regret having  
done wrong.
- 4211 lero(n) vb.  
to take something out of  
a bag, to withdraw some-  
thing.
- 4212 lerosheng vb. & n.  
to give a present to the  
maternal uncle at the  
wedding noken; present  
given by the family of  
the person married.
- 4213 leu vb. & prep.  
to follow, pursue, imitate;  
because, because of  
hna leu o Waene  
*he imitated Waene*  
leu ia; *to hunt an animal.*
- 4214 leuhmumedra n.  
attack, offensive.

- 4215 leulebuè adj.  
cold (of food or an object)  
tini leulebu; *cold water*.
- 4216 lewo, lewore, lewe  
kore prep.  
because, because of  
lewo buic  
*because of them*  
lewore hna ca ta nu hnei  
Petro  
*because Petro planted the coconut*.
- 4217 lili n. & vb.  
tree, *Phyllanthus simplex*  
(bark of which was used for poisoning fish); to fish with poison.
- 4218 linid n.  
tree, *Turnefortia argentea* (used as a remedy for coral rash).
- 4219 lo part.  
particle indicating upward movement towards the speaker; imperative marker; indicates continuing action  
hue lo!  
*come!*  
bone me hue lo  
*he is coming*.
- 4220 lo n.  
kind of sea-urchin.
- 4221 lo vb.  
to reheat already cooked food; said of fish cooked without sauce to be eaten some time later.
- 4222 loa n.  
blow (delivered).
- 4223 loasiconeyo vb.  
to allow oneself to be carried along on a wave.
- 4224 loaweni adj.  
fatal, mortal (of a blow)  
xacāc loaweni  
*mortal spear thrust*.
- 4225 loc, loco(n) vb.  
to hook, gaff something; to score a hit (in hunting)  
ne iye lo ore wa'iè hna  
loce dan  
*and pull in the first fish hooked*  
ha loce tho  
*not well hooked, struck*.
- 4226 loe vb.  
to allow oneself to be carried along by a wave.
- 4227 loeren (R) n.  
youth (up to the time of marriage); chaste youth.

- 4228 lolo(n) vb.  
to love, care for,  
worry about  
hage lolon ore beti  
*do not worry about the  
island.*
- 4229 lolong vb.  
to inhale, take  
inhalations (for  
medical reasons).
- 4230 lom pron.  
this, that (contraction  
of lo om).
- 4231 lomelei pron.  
this, that (contraction  
of lo omelei).
- 4232 longen n.  
penetration.
- 4233 longi vb.  
to pervade (of an odour);  
to impregnate.
- 4234 lore n.  
impenetrable bush,  
jungle  
ha lore; *tangled,  
inextricable*  
hna lore; *to be stuck in  
the bush.*
- 4235 loreran adj. & adv.  
loud (of the voice)  
kaye loreran; *to call  
loudly*  
mane loreran; *to weep  
bitterly.*
- 4236 lorod vb.  
lower down, to turn  
over; to sink (of a  
boat).
- 4237 losi n.  
region of Lössi in the  
south of Lifou.
- 4238 lu part.  
verbal particle; indicates  
downward movement;  
imperative marker  
ice lu!  
*come down!*
- 4239 luba n.  
warrior, mature man; cf.  
waluba.
- 4240 lugo n.  
dry wood used as fire-  
wood.
- 4241 lugul vb.  
to flame (of a fire when  
it catches after two  
sticks are rubbed together).
- 4242 lul vb.  
to be thunderstruck  
ore hna lul hnei  
wasisidrin  
*one who was struck by a  
thunderbolt, lightning.*
- 4243 lulu n.  
large barbed spear used  
more as a lance than a  
spear.

4244 **luo** part.

verbal particle;  
indicates movement  
towards the west  
*sice luo; to flee to  
the west.*

4245 **luo(n)** vb.

to put up the posts of  
a house; to think,  
suspect, wonder if.

4246 **luz, luzio(n)** vb.

to cause something to  
disappear permanently,  
to disappear (from  
English)  
*cengeni hna luzion  
the wealth is lost.*

M

- 4247 ma adv. & part.  
when, if, that is to  
say, negative particle  
ma ha ran  
*when it is daylight*  
ma ci; *while*  
ma ha ci, ha ma ci; *until*  
ma hnadan; *before,*  
*previously*  
inu deko ma alan  
*I do not want.*
- 4248 ma'acania n.  
witch doctors, defenders  
of the chief.
- 4249 ma'awa adj.  
female  
hosi ma'awa; *mare.*
- 4250 macadaini n.  
ant-hill.
- 4251 mada (R) adv. & n.  
to the east, var. of  
hada; crustacean  
nge kom bua me hue lu  
di sere o mada?  
*why is it that you come*  
*from the east?*
- 4252 madi (R) adv.  
to the west; var. of  
hadi  
madi lo  
*he is in the west.*
- 4253 mado (R) adv.  
above, high; var. of  
hado.
- 4254 madraca n.  
tree, Eugenia myrtacees.
- 4255 madraru n.  
sacred person of great  
authority; God.
- 4256 madri (R) adv.  
to the north or south;  
var. of hadri.
- 4257 madri bot vb.  
to go to the north or  
south.
- 4258 madrio adv.  
to the north, moving north;  
to the south, moving south;  
some distance away from  
the speaker.

- 4259 madu (R) adv. & n.  
low, low down, var. of  
hadu; shell  
ho hue co ule kore madu  
ci thaet  
*go and see the person  
sleeping below.*
- 4260 maduo adv.  
to the west, towards the  
west  
ci maduo lu  
*he goes from east to  
west*  
deko lo co maduo lu  
jewo Webesh  
*you must not go west to  
Webesh.*
- 4261 magao n.  
bright blue butterfly.
- 4262 mage n.  
monkey (from English).
- 4263 māica n.  
small facetious spirits  
which do minor harm or  
play pranks.
- 4264 maicahman (R) n.  
youths, adolescents,  
plural (used also of  
a singular subject)  
ka bone ha maicahmane  
hma  
*he was a big youth.*
- 4265 majara n.  
tree, *Celtis paniculata*.
- 4266 majiadrà adj.  
huge, enormous, very  
numerous  
ha numu ore retenen me  
majiadra  
*they had a great number  
of children.*
- 4267 makadra n.  
kind of tree.
- 4268 makaze n.  
all the kaze together;  
ancestor; procreator;  
God  
kei makaze ni buhnij ci  
beredron ..  
*your God says ...*
- 4269 makazeil, makazeilen n.  
divinity, divine nature.
- 4270 makazengo (R) n.  
God.
- 4271 makazengoian (R) n.  
the god of ..  
makazengoiago; *my god*.
- 4272 makò n.  
New Caledonia.
- 4273 malamala n.  
window.
- 4274 malu n.  
cave, cavern, grotto;  
hollow between the ribs  
and the stomach.

- 4275 malu n.  
pelvic bone.
- 4276 mama n.  
elder brother or sister;  
kind of taro  
buic ore remama ni bon  
*they his brothers.*
- 4277 mamadrai adj.  
violet.
- 4278 mamanid (R) n.  
boat, canoe.
- 4279 mamen vb.  
to wear a crown of owl  
feathers (of warriors).
- 4280 mamoe n.  
sheep.
- 4281 mana (bot) vb.  
to increase in size or  
number; to multiply.
- 4282 mana'il, mana'ilen n.  
abundance, fullness.
- 4283 mane, maneo(n) vb. & n.  
to cry, weep, to weep  
for someone; tears,  
lamentations  
hage mane!  
*do not cry!*  
bo ci mane nge?  
*why are you crying?*
- 4284 mane, mani n.  
money (from English)  
duremane; *coin*  
aiuni mane; *to count*  
*money.*
- 4285 mane cecereng vb.  
to weep while applying  
earth and ashes to the  
face as a sign of mourning.
- 4286 manecen n.  
part of the head of an  
octopus which one strikes  
to paralyse it.
- 4287 manehuè vb.  
to cry while walking  
along.
- 4288 manekaie vb.  
to weep while calling  
out.
- 4289 mane kicokico vb.  
to cry while twisting  
and turning; to be  
hysterical.
- 4290 manela (bot) vb.  
to cry profusely.
- 4291 manenengoc vb.  
to cry while talking  
kedi bo me ci yara  
manenengoc  
*but you still cry while*  
*talking.*

- 4292 manengeri(on) vb.  
to cry while looking at something  
ci manengerio lauzeri  
*he cries while looking at the way to the Isle of Pines.*
- 4293 mane sheusheu vb.  
to cry with great sadness.
- 4294 manewawa n.  
warship (from English).
- 4295 mane yengoyengo vb.  
to sob, sob bitterly.
- 4296 mania n.  
money (from English)  
ha hna atakoni ore ta mania ehne  
*he made our money disappear.*
- 4297 manid vb.  
to float (of a boat, coconut).
- 4298 mano n.  
cloth, material with bright designs printed on it.
- 4299 mano vb.  
contraction of maneo,  
to cry  
bo ci mano nge?  
*why are you crying?*
- 4300 mapula n.  
tetradon (fish).
- 4301 mara n.  
kind of fish.
- 4302 maran vb.  
to rustle leaves, to crumple paper noisily;  
to make a crunching noise by walking on straw;  
destruction performed by the aceresoten at a funeral.
- 4303 marara adj.  
clean, cleared (of land)  
len me marara; *cleared road.*
- 4304 marerun n.  
kind of yam; kind of parrot-fish.
- 4305 mareto n.  
hammer (from French).
- 4306 maria n.  
medal, decoration.
- 4307 maru n.  
key-fish, prionurus.
- 4308 marup n.  
falcon, Accipiter Fasciatus vigilax.
- 4309 masitra n.  
master, boss (from English).
- 4310 mataitusi n.  
alphabet, letters of the alphabet.



- 4311 matran n.  
origin, lineage.
- 4312 mazo adv.  
to the east, towards  
the east  
mazo kore then  
*the fire is in the east.*
- 4313 me- pref.  
prefix, indicates house  
mecoe; *large communal house.*
- 4314 me part.  
adjective marker;  
indefinite time marker  
in narrative style  
nata me roi; *good story*  
hale bushengon me hue co  
du  
*then they two went to  
tend the fields.*  
me ci, indicates present  
continuous  
nge kome pa me ci  
wathebo nu co ule?  
*Grandma, why am I  
forbidden to look?*  
ci me, indicates communal  
continuous action  
buic ci me thaet  
*they are sleeping.*
- 4315 mebo n.  
shelter, refuge (in  
war).
- 4316 mebuec (R) n.  
woman, female  
onore mebuec hnei bua hna  
nunuo  
*the woman that you gave  
me.*
- 4317 mece n. & adj.  
fame, glory, reputation;  
to speak of the greatness  
of someone; glorious,  
famous, victorious  
ore mece ni bon; *his  
fame*  
bane ci mece yel  
*to make known one's name.*
- 4318 mecedran adj.  
very famous, most famous  
of all.
- 4319 mece'il n.  
glory, fame  
hna rue bane mece'il  
*he did it so that he would  
be famous.*
- 4320 meciwe n. & adj.  
jade, greenstone; object  
made of this stone; green,  
blue  
wabiengo meciwe; *blue  
butterfly.*
- 4321 mecoe n.  
large communal meeting-  
house used by the chief  
and the elders  
wamecoe; *rat's nest.*

- 4322 meco(n) vb.  
to be renowned, famous;  
ca onom ci mecone ko  
*they are famous until  
this day.*
- 4323 medekon n.  
kind of tree.
- 4324 medekurua n.  
tree, *Scaevola  
frutescens.*
- 4325 medithungo n.  
liana, *Geitonoplectrum  
Symosum.*
- 4326 medu n.  
kind of crayfish; house  
in the fields, plantations.
- 4327 medune n.  
house of vengeance.
- 4328 megenine n.  
kind of short snake;  
name of a yāc.
- 4329 megigi, megigio(n) vb.  
to fear, respect, be  
apprehensive of.
- 4330 mehamū n.  
white cowry-shell.
- 4331 mehmejeng vb.  
to untie a knot; to  
come undone  
ha mehmejeng  
*it is undone.*
- 4332 meico n.  
large round hut with a  
pointed roof.
- 4333 meinima n.  
hut (now used only as a  
plantation hut); hut  
without a central pole.
- 4334 meimei adj.  
spotted (of animals).
- 4335 mejejeng n.  
mildew spots (on rock wall  
or stone).
- 4336 mejen adj.  
important, significant;  
cf. mece  
ha deko mejen  
*it is not important.*
- 4337 mekec n.  
kind of pigeon, *Columba  
hypoenochroa.*
- 4338 mekelan vb.  
var. of hmekelan cf.
- 4339 meketeroè n.  
earthworm.
- 4340 mekoloi adv.  
above, up  
mekoloi re ran  
*right up in the sky.*
- 4341 melegù n.  
house with a thatched  
roof.

- 4342 *melei* dem.  
there, that, there is,  
that is  
*melei kore necedi*  
*this is the reply*  
*gula sa melei si puan*  
*on one side there is the*  
*Puan clan.*
- 4343 *meloi* adv.  
very high, elevated  
*meloi ri pogo*  
*it is high above me.*
- 4344 *melui* adv.  
to the west, far away;  
to go from east to west.
- 4345 *melumele* vb.  
to rumble (of the  
stomach).
- 4346 *memejen* vb.  
to crumple.
- 4347 *memejenge* (bot) vb.  
to loosen, to come free  
(after having been  
stuck)  
*ne memejenge bot kore*  
*geuren*  
*and the tongue became*  
*free.*
- 4348 *memeneng* vb.  
to sit down (of several  
people having nothing  
else to do)  
*buic ci memeneng*  
*they sit down together.*
- 4349 *menen* n.  
left-overs (from a meal).
- 4350 *meneng* vb. & n.  
to sit, be seated, to  
live; stay, reside; cf.  
*mengen*  
*inu ha hna meneng iwom*  
*I have been here for a*  
*long time.*
- 4351 *meneng aceri cō* vb.  
to sit back to back  
(leaning on each other).
- 4352 *menenge bungì* n. & vb.  
time of waiting; to wait,  
wait for.
- 4353 *menengeian* n.  
dependent village, locality  
*sese ne ta menengeian*  
*together with the*  
*dependent villages.*
- 4354 *menenge katra* vb.  
to live joyously.
- 4355 *menenge kotrè* vb.  
to sit in a line.
- 4356 *menengepod(on)* vb.  
to remain firmly in one  
place, state.
- 4357 *menengeroion* vb.  
to live peacefully.

- 4358 menengesa vb.  
to remain united  
bane menengesa ne  
nubonengo  
*so as to remain united  
with him.*
- 4359 menenge thaenid vb.  
to stay motionless, not  
to move.
- 4360 menengetui vb.  
to remain for some  
time  
bo co menengetui ri mma  
*you will stay in the  
house for a while.*
- 4361 menengo(n) vb.  
to reside, be in a  
place  
ri ta gulanod ileoden  
hna menengon  
*in all the inhabited  
places.*
- 4362 meneng thegerejo vb.  
to stay in a place  
temporarily.
- 4363 menese vb. & adj.  
to be in abundance (of  
food, wealth).
- 4364 mengen vb.  
var. of meneng cf.
- 4365 meni n.  
owl, *Tyto alba.*
- 4366 menid n.  
liana, *Malesia tortuosa.*
- 4367 menigo n.  
adult squid (*seiche*).
- 4368 menu, menuo(n) vb. & n.  
to lose one's way, to  
wander, to err (morally);  
aimlessly, at random;  
mistake, error  
inu ha menu  
*I made a mistake*  
co hue menu  
*to wander aimlessly*  
bone hna aehngeni ore  
menu  
*he pointed out the  
mistake.*
- 4369 menungo vb.  
to embrace; var. of  
hmenungo.
- 4370 menungon vb.  
to carry something (parcel,  
baby) under one's arm.
- 4371 menuo(n) vb.  
to lead someone into  
error  
hna menuo buic  
*he led them into error.*
- 4372 menurejekol n.  
new moon.
- 4373 meodi n.  
house with a framework  
made of *araucaria*.

- 4374 meoe n.  
oblong hut.
- 4375 mepujapujà n.  
house made of pujapuja.
- 4376 merì vb. & n.  
to lose leaves (of a tree); cliff  
ha meri  
*the days are short.*
- 4377 merian n.  
medal; cf. maria.
- 4378 meririna n.  
peninsula of Cape Wabao.
- 4379 meserè vb.  
to stay in one place,  
position for some time.
- 4380 mesereguru(l) vb.  
to surround, stand around  
ka buic ore ci mesereguru  
nubonengo  
*and those who surrounded him.*
- 4381 mesere menu vb.  
stand around doing nothing.
- 4382 mesinyeu n.  
tent.
- 4383 mete vb.  
to perch (on a branch)  
ne ci mete ri nodei  
omene  
*and they perch on all the branches.*
- 4384 methuma n.  
harvest hut for yams etc.;  
store-house.
- 4385 methuthu vb. & n.  
to change colour (of an octopus); whimper of a child before it cries  
xeli ci numa ti ore  
hawo ni yeuc me badi ci  
methuthu  
*the rat laughs at the bald head of the octopus which changes colour.*
- 4386 meu adj.  
healed, cured (of a sore)  
ha meu  
*it is cured.*
- 4387 meuja n.  
kind of tree.
- 4388 meumeuc vb. & adj.  
to be tender, to feel tender (of a bruise).
- 4389 mewadrohnu n.  
house made of coconut leaves.

- 4390 mewanesekan n.  
house made with sugar-  
cane leaves.
- 4391 mexacael n.  
hut for yams.
- 4392 meyoi adv.  
to the north or south  
(some distance away)  
co meyoi lu; *to go  
north or south*  
hale bushengon me canga  
meyoi bot ri cele  
*they two went quickly  
to the sea.*
- 4393 mezizing n.  
kind of yam.
- 4394 mezoi adv. & vb.  
to the east, far away;  
to go from west to  
east.
- 4395 mi n.  
maternal uncle.
- 4396 mia n.  
"sardine".
- 4397 mledrè n.  
excrement; var. of  
hmiedre.
- 4398 mijoc adj.  
var. of hmijoc cf.
- 4399 mimi n. & vb.  
breast; mother, milk;  
kind of moss; tree fern;  
to suckle  
kua mimi; *to drink the  
milk of the breast.*
- 4400 minaga(n) vb.  
to be uncertain, to  
doubt, to hesitate to  
believe  
hage co minaga  
*do not doubt it.*
- 4401 minen n.  
prohibition to eat  
certain foods or do  
certain things imposed by  
the acasereiè.
- 4402 mirur n.  
kind of fish.
- 4403 mma n.  
house, hut, residence.
- 4404 mo- pref.  
prefix indicating plural,  
group; also used  
respectfully of a  
singular subject  
mocahtan; *the men*  
mohmenew; *the women*  
mohma; *an old man.*
- 4405 mo lu vb.  
to show one's buttocks  
jocularly or in anger.

- 4406 moaceneuè n.  
little children (who stay  
with the women).
- 4407 moaceni n.  
foreigners (passing  
through).
- 4408 moaluba n.  
married men, warriors;  
cf. mowaluba.
- 4409 moc n.  
stick, waddy, club  
co ridi o moc  
*to beat with sticks.*
- 4410 mocañman n.  
men  
mocañman ci pareuo pāc  
*the men are scared of  
the pāc.*
- 4411 moceneuè n.  
girls (not married).
- 4412 modan adv.  
long time before, long  
before  
ri lata ni modan  
*in the customs of long  
ago.*
- 4413 modraba vb.  
to lie down, stretch  
out.
- 4414 modrerane (R) n.  
baby.
- 4415 moeteceneuè n.  
women who carry their  
babies on their backs.
- 4416 moetecewewon (R) n.  
women who carry their  
children together.
- 4417 moeteshet n.  
forbears; members of the  
chief's entourage; old  
woman.
- 4418 mohma n.  
old man; elder.
- 4419 mohmaian n.  
old men of, the elders of  
ne ta mohmaian nore nod  
*and the elders of the  
country.*
- 4420 mohmeneuè n.  
married women.
- 4421 mohmenuen n.  
women of.
- 4422 mojoine (R) n.  
baby  
yose lo ore mojoine!  
*take the baby!*
- 4423 mokeben (R) n.  
old man; elder.
- 4424 moli vb.  
to wash something (clothes)  
mohmeneu ci moli  
*the women do the washing.*

- 4425 moloeren (R) n.  
youths.
- 4426 momo n.  
kind of banana.
- 4427 momoc vb.  
to rot (of wood); to  
fall to pieces, to be  
crushed.
- 4428 momoce'il n.  
decomposition, rotting.
- 4429 morowè n.  
baby, small child  
(5 - 7 years)  
begil ore morowè; *to*  
*correct a child*  
ica so morowè; *to bring*  
*food in honour of a new-*  
*born baby.*
- 4430 mosic n.  
fugitive, fugitives;  
conquered warrior who  
sought protection from  
another chief; someone  
in exile.
- 4431 mosiuzeri n.  
people of the Isle of  
Pines.
- 4432 mothot n.  
youths.
- 4433 mowa'ami n.  
young people.
- 4434 mowaeteshet n.  
old women.
- 4435 mowaicahman n.  
little boys; youngsters.
- 4436 mowaluba n.  
married men, warriors.
- 4437 moyāc  
spirits, divinities,  
together or individually  
(may cause illness); cf.  
yāc.
- 4438 moyehnegada n.  
whites, Europeans.
- 4439 moyehnakocarō n.  
youths, young people.
- 4440 moyehnakunu n.  
youths; cf. yehnakunu.
- 4441 moyehnamamen n.  
warriors; cf. yehnamamen.
- 4442 moyehnanacamen n.  
youths; cf. yehnanacamen.
- 4443 moyehnarerongom n.  
youths; cf. yehnarerongom.
- 4444 moyehnawakot n.  
married men who wear the  
turban wakot.
- 4445 mu n.  
name of a place near  
La Roche.



- 4446 mua n.  
branching coral  
gumua; *piece of branching coral.*
- 4447 mumuye n.  
kind of purple sugar-cane.
- 4448 mudramudra (R) adj.  
crushed to pulp.
- 4449 mumu vb. & n.  
to whistle (of a projectile); the whistling of a projectile.
- 4450 mune (R) vb. & n.  
to live, stay, remain, reside, sit down; village  
bonengo ci mune  
*he sits down.*
- 4451 mune'il (R) vb.  
place where one lives.
- 4452 muneo(n) (R) vb.  
to live in a place.
- 4453 muni n.  
tree, Semen carpus atra.
- 4454 munu dem.  
there is; var. of numu.
- 4455 munuac vb. & adj.  
to be rich, have many possessions.
- 4456 munu cengeni vb. & adj.  
to possess native wealth, cengeni.
- 4457 mus, musi(on) vb. & n.  
to command, govern; authority  
bone ci mus  
*he commands*  
hna musio buic  
*they were commanded.*

N

- 4458 naca pref.  
prefix, one who is in  
authority over; someone  
or something important.
- 4459 nacada vb.  
to walk in front,  
precede  
inu co nacada  
*I shall walk in front.*
- 4460 nacadajo vb.  
to walk at the head of  
a group  
ka nubon hna nacadajo  
*and he walked at their  
head.*
- 4461 nacadu n.  
term for the sun, bright  
sun.
- 4462 nacadua n.  
great cape (of)  
nacadua i pula  
*the Pula cape.*
- 4463 nacaeat n.  
successful warrior.

- 4464 nacaecoc n.  
mesh (of net).
- 4465 nacaera n.  
leader of a song.
- 4466 nacaete n.  
prominent rock.
- 4467 nacahuè n.  
one who leads others;  
coach (of team, group).
- 4468 nacakoe n. & adv.  
pilot of a boat; prow of  
a boat, in front of a  
boat  
ha ci kuru te kei cekol  
ci nacakoe  
*the moon is rising in  
front of the boat.*
- 4469 nacakutrè n.  
bunch of green coconuts.
- 4470 nacal vb.  
to collapse, tumble down  
ore wagi ha co nacal  
*the pile of stones will  
fall down.*

- 4471 **nacamen** vb.  
to wear the yemen  
plume; cf. hnanacamen;  
young warrior  
inu hna nacamen  
*I am wearing the plume.*
- 4472 **nacamimi** n.  
nipple, teat.
- 4473 **nacangom** n.  
prominent, important  
man  
hage uan ko bo me  
nacangom  
*don't think that you are  
an important person.*
- 4474 **nacasoad** n.  
point of a sword.
- 4475 **nacatiti** n.  
large cliff or rock.
- 4476 **nada** vb.  
to growl, rumble, pound  
(of the sea).
- 4477 **nadada** vb.  
to want something  
belonging to another,  
to be jealous.
- 4478 **nadajele** n.  
pounding (noise) of the  
sea.
- 4479 **nadamane** vb.  
to sob, cry out while  
crying  
buic me nadamane  
*they burst into sobs.*
- 4480 **nadati** vb.  
to laugh heartily in  
mockery of someone.
- 4481 **nade** vb.  
to waste, squander.
- 4482 **nae** vb.  
hna nae, ha hna nae  
to be (in a certain  
place)  
kacen bua da hna nae  
*if you had been here.*
- 4483 **naeanaea** vb. & adj.  
bright blue (as of the  
sea); to glisten.
- 4484 **nae'il** n. & vb.  
place where something is  
ri mune nubonengo ci nae'il  
*at the place where he  
lives.*
- 4485 **naenara** n.  
green turtle-dove.
- 4486 **naeni** prep.  
through, by means of.
- 4487 **nah!** excl.  
exclamation of surprise  
and disapproval.
- 4488 **nain** num.  
nine (from English)  
nain handed; *nine hundred*
- 4489 **nainti** num.  
ninety (from English)  
(Bible).

- 4490 naintin num.  
nineteen (from English)  
(Bible).
- 4491 nakac(on) vb.  
to laugh at, mock some-  
one  
ile buic me ci nakaco  
bon  
*they mocked her.*
- 4492 nakan vb.  
to imagine, predict  
future events.
- 4493 nalen n.  
gall bladder, spleen;  
cf. hnalen.
- 4494 nama n.  
banana tree with an  
edible root, Musa  
paradisiaca sapientum  
Oleracea; spider's web.
- 4495 namabene n.  
black-widow spider.
- 4496 namaco n.  
banana tree (generic  
term), Musa paradisiaca.
- 4497 namaconidu n.  
giant banana tree.
- 4498 namanashen adj. & n.  
blind; name of a parrot  
fish when not yet fully  
grown (called koreze when  
small and nene when fully  
grown)  
iye namanashen; *to guide  
a blind man.*
- 4499 namareali n.  
banana tree introduced to  
Maré from Uvea.
- 4500 namio n.  
spongy marine plant.
- 4501 nana vb.  
to be ashamed  
ile me nana ti ke nubon  
*he is ashamed of that.*
- 4502 nanad vb.  
cf. nyanyad.
- 4503 nanara vb.  
to fall (from a height)  
ile me canga nanara bot  
kore yege ni bon  
*then suddenly his teeth  
fell out.*
- 4504 nani n.  
goat (from English nanny-  
goat).
- 4505 nara vb.  
to fall (from a height);  
to miscarry; to accept  
ha nara kore wanu  
*the coconut has fallen  
down*  
nubon me nengoce du nu,  
ile inu me nara  
*he spoke to me and I  
accepted it.*

- 4506 naraela vb.  
to fall before being  
ripe (of fruit); to  
miscarry (of humans and  
animals)  
bone ci hnapo naraela  
*she has miscarried.*
- 4507 narakalo(n) vb.  
to beat, strike  
nubonengo hna narakalo  
buic  
*he beat them.*
- 4508 naranara vb.  
to fall one after the  
other.
- 4509 nashen adj.  
dark, gloomy; pagan  
(Bible).
- 4510 nashenedridri n.  
gloomy times.
- 4511 nata adj. & n.  
right, right-hand side;  
indigenous pastor;  
mature, fully formed;  
adroit, clever, skilful  
ore tubenin me nata;  
*right hand*  
ri gula natago; *on my*  
*right.*
- 4512 nata(n) n.  
history, story, tale  
lae nata; *to announce;*  
*to tell a story; to*  
*inform someone of the news*  
nata me roi; *good news.*
- 4513 natal adj.  
in the phrase ha natal,  
*it is ripe* (of fruit).
- 4514 natarepehna adj.  
clever at archery.
- 4515 natarepeic adj.  
clever at talking.
- 4516 natha n.  
octopus ink.
- 4517 nawacada n.  
name of a parrot-fish.
- 4518 nayo n.  
kind of barrier, fence  
made from leaves.
- 4519 naze n.  
custom of mature girls  
not talking to their  
brothers or male cousins;  
girl who has puberty  
(whose name must not be  
said by parents, men,  
brothers, etc.).
- 4520 ne conj. & vb. & n.  
with, also, then (as a  
conjunction or suffix);  
indicating an instrument  
(as prefix); exterior  
covering (skin, bark, etc.);  
to wash, bathe  
nubon ci okone lo ri mma  
ne ci ye ko ..  
*he came into the house*  
*and said ..*

(continued)

- 4520 (continued)  
 ne wo; *inkwell*  
 ne waegogo; *spectacles*  
 nehmu; *bark of a gaiac tree*  
 ne paegogo; *to wash the face*.
- 4521 nede n.  
 scraper; shoulder-blade.
- 4522 neakaruiani n.  
 instrument used to  
 make spears, clubs etc.,  
 ornament, jewel  
 (European type).
- 4523 neakodini n.  
 obstacle, hindrance.
- 4524 neamaini n.  
 lobster shell.
- 4525 neanetitini n.  
 righter of wrongs; judge;  
 ruling, regulation.
- 4526 neapareuni n. & adj.  
 trembling (from fright).
- 4527 nebeshi n.  
 instrument used to cut  
 a path through bushland.
- 4528 nebelo n.  
 Nautilus shell.
- 4529 necadaiei n.  
 brazier, fireplace  
 (Bible).
- 4530 necadakua n.  
 cup (Bible).
- 4531 necangatini n.  
 bucket of water.
- 4532 necangawaina n.  
 bottle of wine.
- 4533 necedi n.  
 response  
 ha om kore necedi nubon  
*here is his answer*.
- 4534 necen n.  
 he who is an authority,  
 who is in front (of a  
 group); point, front end  
 of something; pen for  
 writing  
 ore nodei necen  
*those in authority*  
 ore hele me rue necen  
*knife with two pointed ends*  
 gunecenimen; *name of a kind of yam*.
- 4535 necethet vb.  
 to open the eyes.
- 4536 necica n.  
 small boomerang that is  
 thrown onto the ground so  
 that it bounces as far as  
 possible.
- 4537 necien n.  
 cutter, slicer; sharp  
 scale on the tail of some  
 fish.

- 4538 *necihuè* n.  
inclination, tendency  
towards.
- 4539 *neco* n.  
kind of large tree,  
*Elattostachys apetala* -  
Sapindacea or Arytera  
Sapindacea.
- 4540 *necoe* n.  
mat.
- 4541 *necui* n.  
cf. *necoe*.
- 4542 *necohned* n.  
shell of a sea creature.
- 4543 *necum* n.  
guardian, sentinel.
- 4544 *necumo(n)* n.  
guardian of  
*necumo ia*; *shepherd*,  
*tender of animals*  
*necumo wathebo*; *guardian*  
*of the law, "police"*.
- 4545 *nedere* n.  
whorl shaped shell.
- 4546 *nedrè* vb. & adj.  
to ripen; ripe (of  
fruit).
- 4547 *nedrela* adj.  
spoiled (of fruit which  
deteriorates while  
ripening)  
*wacuma me nedrela*; *green*  
*figs*.
- 4548 *nedugoc* n.  
plant disease.
- 4549 *nedungo(n)* vb.  
to forget.
- 4550 *ne'ec* num.  
four.
- 4551 *ne'ekonekatu* n.  
help; defender (Bible).
- 4552 *ne'ete* n.  
large rock.
- 4553 *ne'ewoth* n.  
policeman.
- 4554 *negoutrè* n.  
goat skin.
- 4555 *nehmu* n.  
bark of a gaiac tree.
- 4556 *nehnehmu* n.  
chalice (Bible).
- 4557 *nehnengon* n.  
judge who interrogates.
- 4558 *nehnewè* n.  
shell fish that are  
stuck to rocks.
- 4559 *nehueti* n.  
vehicle.
- 4560 *neia* n.  
skin of an animal.

- 4561 neic vb.  
to close the eyes.
- 4562 neicie(n) adj. & n.  
cutting, sharp; cutting  
instrument (knife, shell,  
etc.).
- 4563 neidru n.  
instrument that works  
by turning (drill,  
crank, etc.).
- 4564 neineic adj.  
sour, acid.
- 4565 neirekoe n.  
plank; surfboard; plank  
between the two struts  
of a canoe.
- 4566 neiruè n.  
weapon  
ade neiruè; *to be armed.*
- 4567 neithuajeu n.  
alliance, agreement  
between tribes; marriage  
(Bible); yoke (for  
animals and figuratively)  
(Bible).
- 4568 neitic n.  
object for exchange,  
barter; merchandise  
(Bible).
- 4569 neiwiè n.  
point, spine, prickle.
- 4570 nejei n.  
plate  
nejei cadae; *flat plate.*
- 4571 nekau n.  
skin, skin of an  
animal; steak.
- 4572 nekaruia n.  
weapon carried for  
decorative, not warlike  
purposes.
- 4573 nekava n.  
piece of sheet metal.
- 4574 nekec n.  
foreskin of the penis.
- 4575 nekeye n.  
grass crushed underfoot.
- 4576 nekitroe n.  
boomerang (same as the  
necica and neshoe).
- 4577 nekoc n.  
cutting instrument.
- 4578 nekoepaegogo n.  
veil worn over the face.
- 4579 nekonadrè n.  
small boy, young scamp  
(especially of boys who  
speak without thinking).
- 4580 nekonekatu n.  
help, helper.



- 4581 neku n.  
scraper made of shell;  
plane (for wood).
- 4582 nekubu n.  
kind of large tree,  
*Inophyllum guttiferacea*.
- 4583 nekui(e) n.  
cover, protection.
- 4584 nel adj.  
satisfied  
ka buic ileoden ci kākā  
ha ile me nel  
*and they ate and were  
satisfied.*
- 4585 nelasa n.  
small piece.
- 4586 nele vb.  
cf. neli.
- 4587 neli vb.  
to satisfy  
ha neli; *to be satisfied.*
- 4588 nelo(n) vb.  
to satisfy someone or  
something.
- 4589 nemamoe n.  
sheepskin.
- 4590 nemeneng n.  
seat, chair.
- 4591 nemenigo n.  
cuttle-bone.
- 4592 nemetadridri n.  
kind of large cooking  
banana.
- 4593 nemie vb.  
to crumble.
- 4594 nemoli n.  
soap.
- 4595 nemunama adj. & adv.  
in little bits, shred  
hna kapa nemunama  
*it has broken into little  
bits.*
- 4596 nemunen n.  
food scraps, crumbs.
- 4597 nenara n.  
limpet or barnacle shell.
- 4598 nene n. & adj.  
power (spiritual);  
powerful; kind of tree,  
*Guettardia speciosa*,  
*Rubiacea*); large fish.
- 4599 nene! n.  
mother! (used also for  
maternal aunt).
- 4600 nene'il n.  
spiritual power of a  
being.
- 4601 nenen n.  
mother of  
kolo! cicango ne nenen,  
ehnij nidi cawa  
*O father and mother, we  
are very hungry.*

- 4602 nenengo n.  
cf. nene!
- 4603 nenere'enengocoian n.  
one whose word is  
authoritative, powerful.
- 4604 nenereruacen n.  
one whose work is  
powerful; powerful in  
action.
- 4605 nengo n.  
fly; winged insect.
- 4606 nengoc(on) vb.  
to speak, say, tell  
be deko ci nengoc  
*he doesn't speak any  
more*  
adranengonengoc; *chatter-  
box, gossip.*
- 4607 nengoceahngan vb.  
to speak clearly, openly  
inu hna nengoceahngan  
jew ore nod  
*I have spoken openly to  
the people.*
- 4608 nengocehnore (ni-) vb.  
to ask a favour of  
someone.
- 4609 nengoceican vb.  
to speak while hiding  
or changing the truth.
- 4610 nengocela'ala(n) vb.  
to speak passionately,  
lovingly  
nengocela'ala jew ore  
cenewè  
*to speak lovingly to a  
young girl.*
- 4611 nengocelahma vb.  
to speak insultingly,  
offensively, blasphemously.
- 4612 nengocenō vb.  
to talk loudly to oneself  
(as a mad person).
- 4613 nengoceshong(on) vb.  
to mumble, mutter.
- 4614 nengocetaco(n) vb.  
to talk discontentedly to  
someone.
- 4615 nengoceunid(on) vb.  
to denigrate someone  
in secret.
- 4616 nengom n.  
penis  
direnengom; *pubic hair of  
a man.*
- 4617 nengonaiwè n.  
blue carrion fly.
- 4618 nengone n.  
name of the isle of Maré;  
name of its language  
ci nengoc pene nengone  
*he speaks Nengone.*

- 4619 *nenia* vb.  
to waver, falter  
*ile me nenia lo kore*  
*hnor ni bon*  
*then his heart faltered.*
- 4620 *nenigec* n.  
name of a fern.
- 4621 *nenigel* n. & vb.  
lethargy, fatigue; to  
be bored, lethargic,  
tired of doing something,  
discouraged.
- 4622 *nenun* n.  
skin, bark.
- 4623 *nenuresereiè* n.  
narrow opening, passage.
- 4624 *neore* n.  
fragments of pottery.
- 4625 *nepathe* n.  
narrow opening, passage.
- 4626 *nepisi* n. & excl.  
scissors; exclamation  
of surprise.
- 4627 *nerela* adj.  
very tired, exhausted.
- 4628 *neren* n. & vb.  
light; civilisation;  
to shine, light up  
*ore neren me hmayai;*  
*great light.*
- 4629 *nereno(n)* vb.  
to shine on something,  
illuminate something.
- 4630 *nerere* adj.  
thin, slender.
- 4631 *nerewè* num.  
two.
- 4632 *nero* n.  
name of two kinds of  
parasitic lianas.
- 4633 *neroi* adj.  
light (in weight).
- 4634 *neron* n.  
name of a kind of hard  
wood used for making spears.
- 4635 *nerowocedran* n.  
name of a forest tree.
- 4636 *neruac* n.  
instrument, utensil used  
in work  
*ngomeneruac; employee.*
- 4637 *nesa* num.  
one.
- 4638 *nese* adj.  
dry, faded, dried out  
*rune nese; dead leaf.*
- 4639 *nesē* n.  
bowl used for washing  
(Bible).

- 4640 nasedong num.  
five.
- 4641 neshebun n.  
area behind; cf. shebun  
buic ci hue yengo ri  
neshebun  
*they went with a tail  
wind.*
- 4642 neshici n.  
pliers (pair of).
- 4643 neshoe n.  
kind of boomerang (non-  
returning); cf. necica.
- 4644 nesicakot(on) n.  
instrument used as a  
shield (normally a club)  
nesicakoto hnei hmu  
*one defends oneself with  
a club.*
- 4645 net adj.  
dead, finished (term  
used in insulting warrior-  
language); cf. tango  
inu ke ba net!  
*I refuse to die!*  
sa re net; *one dead!*
- 4646 netaruia n.  
any kind of mill turned  
by an animal.
- 4647 nete n.  
perch, seat; saddle.
- 4648 netekasa n.  
skin of a sea-cow.
- 4649 neten num.  
three (for words  
beginning with ne-).
- 4650 nethae n.  
cloth, material.
- 4651 nethakui n.  
object which protects,  
covers something.
- 4652 nethedeng, nethedengen n.  
fence, fence around a  
field made from branches  
thrown around (as a sign of  
prohibition to enter).
- 4653 netheng n.  
passage between high  
rocks, gorge.
- 4654 netherewè n.  
mirror.
- 4655 nethinga- n.  
cover of, lid of.
- 4656 nethingacohned n.  
opercule of the shell  
cohned.
- 4657 nethingauri n.  
lid of cooking-pot.
- 4658 netho(n) vb.  
to despise, be displeased  
with  
inu ci nethon ore kau  
*I do not like the cow.*

- 4659 neti adj.  
var. of net, dead.
- 4660 neticehnon n.  
person who removes the bones etc., placed in food of someone by a pāc in order to make him sick.
- 4661 netingi n.  
object worn around the neck.
- 4662 netiri n.  
instrument used for rubbing, brush.
- 4663 netiti adj.  
right, just, correct  
buic ha numu netiti co ..  
*they have the right to ..*  
roi co netiti bot ke  
buhnij  
*you must be just.*
- 4664 netiti'il(en) n.  
right, justice.
- 4665 netito(n) adv.  
justly, rightly  
bone hna ye netiton ko ..  
*he rightly said ...*
- 4666 netetherewè adj.  
clear, calm (of water)  
kore cele me netetherewè  
*limpid sea.*
- 4667 netul n.  
instrument for piercing, drilling holes.
- 4668 neumalān vb.  
to come into a dance while singing very softly while the dancers move forward stooped over; to insinuate; var. of hneumalān.
- 4669 neutac n.  
coward, traitor who goes over to the stronger side during combat; var. of hneutac.
- 4670 newa'athe n.  
bark of the aerial root of the tha, cord made from the root of the tha.
- 4671 newae n.  
edible part of a coconut husk.
- 4672 newaegogo n.  
glasses, spectacles; eye-lids.
- 4673 newaeru n.  
bark of the eru, used in making rope.
- 4674 newaete n.  
clam-shell.
- 4675 newa'eth n.  
banana-skin.

- 4676 newairekoe n.  
small plank (used for  
surfing).
- 4677 newajei n.  
vessel, dish, plate.
- 4678 newakanija n.  
small shell.
- 4679 newanedinedi (R) n.  
lip, lips.
- 4680 newanin n.  
finger-nail.
- 4681 newanod n.  
large isolated block  
of live coral.
- 4682 newanu n.  
coconut husk; lip;  
knee-cap  
newanu re lapahned;  
*crayfish*.
- 4683 newanuo(n) vb.  
to move the lips, pout  
buic ci newanuo nu  
*they pout at me*.
- 4684 newapetrapetra n.  
kind of crayfish.
- 4685 newapo n.  
whistle.
- 4686 newarowo (R) n.  
eye-lids.
- 4687 newata n.  
toe-nail  
newata hos; *shoe of a  
horse*.
- 4688 newateno (R) n.  
toe-nail.
- 4689 newie n.  
instrument for jabbing,  
piercing.
- 4690 newiekau n.  
spur, whip for driving  
cattle.
- 4691 newo n.  
instrument used to  
paint one's face or body;  
ink-well.
- 4692 newose, newothi n.  
cord, string.
- 4693 newothekag n.  
cord for lashing fence-  
posts and railings  
together.
- 4694 nexi n.  
razor, piece of glass  
used for shaving or  
cutting.
- 4695 nexiwamomo n.  
pen, pencil.
- 4696 neyeyethin n.  
sewing instrument.

- 4697 ngada adv.  
to the east, visible.
- 4698 ngadi adv.  
to the west, visible  
egewa, bone ngadi ko i  
uzeri  
*yes, he is still on the  
Isle of Pines.*
- 4699 ngadri adv.  
to the north or south,  
visible.
- 4700 ngadrio adv.  
to the north or south,  
not visible.
- 4701 ngaduo adv.  
to the west, not visible.
- 4702 ngai excl.  
reply given to the chief  
of the singers by the  
singers and dancers.
- 4703 -ngara suff.  
with one's head thrown  
back.
- 4704 ngarangara n.  
place with a very  
steep slope.
- 4705 ngazo adv.  
to the east, not  
visible  
ngazo bot ri etin nore  
irue  
*he goes east into the  
thick of the battle.*
- 4706 nge interr.  
interrogative, what?  
how?  
wenore nge? *why?*  
tanore nge? *why?*  
lewore nge? *what for?*  
bane nge? *so as to do  
what?*  
ce nge? *and then what?*  
nge te? *next?*  
se nge? *what is it?*  
bo ci nge?  
*what are you doing?*
- 4707 nge ko adv.  
in fact, indeed, really,  
evidently  
ehnijengo nge ko hna lene  
lo ome co hue i Cerethi  
*indeed we passed by here  
to go to Cerethi.*
- 4708 ngei prep. & adv.  
if (conditional); soon; or  
ka ngei bone ma numu  
cahman ..  
*and if she does not have a  
husband ..*  
ha huli ngei ke bon  
*he will soon arrive*  
ngei me da; *to be careful*  
ngei me da mane  
*be careful not to cry.*
- 4709 ngeiago interr.  
ngeiago ke bon?  
*what is he compared to us?*

- 4710 ngeiahne interr.  
what is (he) in relation  
to us? (excl.)  
ngeiahne ke bua?  
*what are you to us?*
- 4711 ngeiahnij interr.  
what is (he) in relation  
to us?  
ngeiahnij ke bon?  
*what is he in relation  
to us?*
- 4712 ngeiani interr.  
what are (they) in  
relation to us?  
ngeiani acetenen Wagone  
ne Walea kei Trele?  
*what are the mother and  
child, Wagone and Walea  
in relation to Trele?*
- 4713 ngeiathewè interr.  
what is he in relation  
to us? (you and me)  
ngeiathewe ke buic?  
*what are they to us?*
- 4714 ngengo interr.  
what? which?  
buango co ngengo?  
*what are you going to do?*
- 4715 ngeni n.  
wave  
ci thakui kete kei ngeni  
*the waves covered the  
sultan ken.*
- 4716 ngeni bot vb.  
to stretch out, lift up  
the hand, arm; to raise  
the arms in a sign of  
acceptance.
- 4717 ngeniton(e) vb.  
cf. ngeni bot.
- 4718 ngenua n.  
crick in the neck, stiff  
neck; severe rheumatic  
inflammation.
- 4719 ngeri vb.  
to contemplate, look at  
something far away  
ci mane ngerio la uzeri  
*he cried looking at the  
Uzeri road in the distance.*
- 4720 ngeriton (R) vb.  
cf. ngeri.
- 4721 ngewa adv.  
indeed, in fact, really  
ngewa oda ehni ci irue  
ne buic  
*indeed, in olden times we  
were at war with them.*
- 4722 ngewao interr.  
which one?
- 4723 -ngo suff.  
suffix of respect attached  
to proper nouns and  
pronouns  
bua → buango (you).



- 4724 ngodè n.  
tropical ulcer.
- 4725 ngom(e) n.  
human being; man (generic term); twenty; body  
ngome gada; *white man*  
ngome dridrì; *black man*  
rewerengom; *forty*  
sedongrengom; *one hundred*  
hatenerengom; *sixty times*  
hale bon me se bot ne ci  
titir ore ngome bon  
*she washed herself and wiped her body dry.*
- 4726 ngomania adj.  
lazy.
- 4727 ngomaroi adj.  
lively, agile, clever.
- 4728 ngomatero adj.  
cf. ngomania.
- 4729 ngomatho adj.  
lazy (more familiar term than ngomania).
- 4730 ngome'ac n.  
name given to mythological creatures resembling men.
- 4731 ngomebot (yawe) vb.  
to recover oneself, one's conscience.
- 4732 ngomeian n.  
one of  
ne nodei nidi ngomeian nore  
nodehnij nengone  
*and all the true men of our country of Maré.*
- 4733 ngome'il n.  
where there are people; human nature; humanity.
- 4734 ngomenata n. & adj.  
intelligent, clever; cleverness, wisdom, valid, good.
- 4735 ngomere'eamo n.  
one who exhorts.
- 4736 ngomereci n. & adj.  
rejected, thrown back.
- 4737 ngomerecum n.  
guardian of a place.
- 4738 ngomere'eken n.  
fisherman (who uses a net).
- 4739 ngomereirue n.  
warrior.
- 4740 ngomereitic n.  
merchant, trader.
- 4741 ngomererukākā n.  
cook.
- 4742 ngomereruac n.  
worker (Bible).

- 4743 ngomerethueken n.  
fisherman with a net.
- 4744 ngomerewatoa n.  
watchman (high in tree,  
etc.).
- 4745 ngomorewoc n.  
savage (Bible).
- 4746 ngomereyeyeth n.  
dressmaker.
- 4747 ngonad adv.  
at that moment,  
immediately (time  
passed).
- 4748 ngor(e) vb.  
to become green again  
(of vegetation).
- 4749 ngoronata(n) vb. & n.  
to prepare oneself for;  
preparation  
ngoronata lo, orore inu  
co hue co cue bo hada  
i Dranin  
*prepare yourself, tomorrow  
I shall take you to  
Dranin.*
- 4750 ngorohni adj.  
left, left side  
ri kata'ad ngorohni  
*on the left shoulder.*
- 4751 ngosoten pron.  
some  
ngosoten ci ye ko: oni  
nubon ke il osotene di  
ko: ineko nubon  
*some said: it is he, but  
others said: it is like  
him.*
- 4752 ni prep., vb. & n.  
of (possessive) with  
pronouns; to make, do,  
build; to marry; wealth,  
riches  
tusi ni bon; *his book*  
ile bon me ni lu ore mma  
*then he built a house*  
o kore ni ni bo?  
*where is your wealth?*
- 4753 -ni suff.  
causative suffix  
ujeni; *to ask someone to  
do something.*
- 4754 nia adj. & n.  
bad, harmful, injurious;  
discord, trouble; fault,  
sin (Bible)  
ci buri nia  
*that seems bad.*
- 4755 nia vb.  
to hurt, injure someone  
hage nian ke buhnij ore ..  
*do not harm ...*
- 4756 niahnen n.  
difficult place to reach  
ta hnabo me niahnen  
*inaccessible wartime hideout.*

- 4757 niaian n.  
fault, harm, injury  
committed against some-  
one.
- 4758 nia'il n.  
where there is harm,  
harm, malice, badness.
- 4759 nian vb. & n.  
to harm someone, treat  
someone badly; misfortune,  
bad, wicked  
bone ci nian ore  
receluaieni Tojerine  
*he maltreated the subjects  
of Tojerine*  
sa di so kore nian  
*there is only one  
misfortune.*
- 4760 niangom(on) vb.  
to maltreat someone.
- 4761 niareorè n.  
diarrhoea  
niareoreodra; *dysentery.*
- 4762 niareyel n.  
term of reference used  
by a woman for her male  
relatives.
- 4763 nic(e) adj.  
full of people; too  
narrow to go through  
ha nic kore mma  
*the house is full of  
people.*
- 4764 nide vb.  
to run; gallop; to move,  
budge  
hage nide  
*don't budge.*
- 4765 nedecete n.  
drop of water.
- 4766 nide'el n.  
raindrop.
- 4767 nidekākā n.  
mouthful of food.
- 4768 nidekoc n.  
cheek.
- 4769 nideshebù n.  
buttock.
- 4770 nidi adv.  
very much; truly, true  
nidi hmayai; *very big.*
- 4771 nidi(n) n.  
middle  
ri nidin ni buhnij  
*in the middle of you (pl.).*
- 4772 nidiac n.  
something very important.
- 4773 nidiaceil n.  
great importance.
- 4774 nidilen n.  
real path  
hna len ri nidilen  
*he went by the real path.*

- 4775 *nidireridri* n.  
midnight.
- 4776 *nidiwahodran* n.  
on high (Bible)  
*ore laininata nore*  
*nidiwahodran*  
*the teaching from on*  
*high.*
- 4777 *nidra* adj.  
calm, gentle, peaceful,  
affable  
*lata me nidra; gentle*  
*manner.*
- 4778 *nidra'il* n.  
gentleness.
- 4779 *nidran* adv.  
gently, calmly.
- 4780 *nidranidra* adj. & vb.  
tired  
*ethewe ha ci nidranidra*  
*we are tired.*
- 4781 *nidrarewoc* n.  
forest tree.
- 4782 *nidret(e)* vb.  
to lie down; to go to  
sleep.
- 4783 *nidrun* n.  
name of a plant (with  
edible leaves that are  
also used as a remedy  
for eyes).
- 4784 *nie* vb.  
to observe the restrictions  
and obligations of young  
people; to observe taboos,  
restrictions; to abstain  
*nio kākā; to fast.*
- 4785 *nihmaloreran* adv.  
always.
- 4786 *nija* vb.  
to vomit  
*tidri nija; to want to*  
*vomit.*
- 4787 *nijo(n)* vb.  
to twist (rope, liana,  
etc.).
- 4788 *nilac* adj.  
dark in colour.
- 4789 *nin* n.  
hand  
*seo nin; to wash the*  
*hands.*
- 4790 *ninagie* n.  
axe handle.
- 4791 *nin(e)* n.  
mosquito; name of a large  
fish.
- 4792 *nini (lo)* excl.  
do it quickly!
- 4793 *ninic* n.  
name given to two kinds of  
plants, kind of moss and  
kind of algae.

- 4794 ninitone (lo) excl.  
cf. nini (lo).
- 4795 nio(n) vb.  
to observe obligations,  
restrictions, to  
abstain  
ilo nubo deko hna thawalan  
ore wathebo re co nio  
kākā?  
*then have not you  
transgressed against  
the commandment to fast?*
- 4796 nirehuè n.  
kind of magic that can  
make one disappear.
- 4797 niri vb. & n.  
to grow (of a plant);  
green wood.
- 4798 niriekul n.  
name of the islands  
between Lifou and Maré  
cenge niriekul; *basket  
made of woven coconut  
tree leaves for carrying  
vegetables.*
- 4799 niri'il n.  
where something grows;  
growth.
- 4800 nitheo(n) vb.  
to avoid.
- 4801 niti (lu) vb.  
to swallow.
- 4802 niya vb.  
to put in safekeeping.
- 4803 no adj. & n. & prep.  
winning (in a game);  
winner; preposition used  
in front of place names  
inu kore no  
*I am the winner*  
doku no Nengone  
*the chief of Maré.*
- 4804 nod n.  
people, population;  
crowd, group of people;  
country, land  
xaranumu kore nod  
*the population is large*  
nodego; *my people.*
- 4805 nodedran n.  
large country; New  
Caledonia, large population  
ca ha nodedran  
*becoming a large  
population.*
- 4806 nodei art.  
plural article, all  
ri nodei ran ileoden  
*every day.*
- 4807 noele vb.  
to exchange presents  
between younger brothers.

- 4808 noken n.  
feast with yam and food  
presentations (especially  
at a marriage).
- 4809 noken(on) vb.  
to have a feast where  
piles of yams are  
given out; to celebrate  
a marriage.
- 4810 nokeni'il n.  
feast with piles of  
yams which are given out.
- 4811 nol(e) n.  
name of a kind of  
caterpillar.
- 4812 nome n.  
one of them  
hmenue nome sa  
*the wife of one of them.*
- 4813 nongon vb. & n.  
to practise magic to  
make rain fall; cousin  
eligible for one to  
marry.
- 4814 nono vb.  
to breathe, sigh; to rest  
deko hna nono  
*he did not rest.*
- 4815 nonokoto (bot) vb.  
to breathe deeply; to  
exhale loudly.
- 4816 nowe n.  
name of a kind of tree,  
Berchemia Fournieri  
Rhamracea.
- 4817 nu n. & pron. & vb.  
coconut tree, Cocos  
nucifera; wasp, Eumenes  
punctiformis; to form,  
constitute; to construct;  
me  
da ule nu; *look at me*  
so nu; *for me*  
buic me canga nu ore mma  
*they quickly built a*  
*house.*
- 4818 nuacil(e) (bot) vb.  
to abandon  
bone ha hna nuacile ehni  
bot  
*he has abandoned us.*
- 4819 nubo pron.  
you, singular, respectful  
ha as hna ye ke nubo  
*you have already said.*
- 4820 nubene n.  
brownish-red coconut.
- 4821 nubon pron.  
he, she, it  
ile nubon me ye ko  
*then he said.*
- 4822 nubonengo (R) pron.  
respectful form of nubon cf.
- 4823 nudenud adj.  
shaky, loose.

- 4824 nudua vb.  
to hang to death.
- 4825 nue vb.  
to form, construct.
- 4826 nue (bot) vb.  
to let go, abandon; to  
give, give permission;  
consent; navigating term.
- 4827 nuealaien vb.  
to let (a boat) be  
carried by the waves,  
wind, current etc.
- 4828 nuecie vb.  
leave us in peace.
- 4829 nuecil(e) vb.  
to release and throw  
back.
- 4830 nuegupa(n) vb.  
to let someone go with-  
out paying.
- 4831 nueini(on) n. & vb.  
festivity, feast; to  
decorate oneself (with  
bracelets, necklaces,  
belts, etc.).
- 4832 nuelan vb.  
to let someone pass  
buhnij nuelane jo jew  
ore thu ruac  
*let the travellers pass.*
- 4833 nuelen vb.  
to leave a branch across  
a path to warn others  
not to follow.
- 4834 nuen vb.  
to let someone have land  
to cultivate  
hna nuen co du  
*it was lent for  
cultivation.*
- 4835 nuenuen adj.  
free, untied (of cord,  
liana, etc.).
- 4836 nueton vb.  
to let go, abandon, leave.
- 4837 newakewio(n) vb.  
to leave, abandon  
traitorously (Bible).
- 4838 nukul n.  
sweet coconut.
- 4839 numa vb.  
to go to do something;  
to laugh  
buic numa dakore nu hado  
i Kumoc  
*they went to look for me  
up at Kumoc.*
- 4840 numanuma (lo) vb. & n.  
to smile; spirit of the  
si Waeko; to undulate.

- 4841 numera(n) n. & vb.  
number (from English);  
to count  
there numera; *to calculate.*
- 4842 numu vb.  
to exist; there is, are;  
to have possess  
co numu; *there will be.*
- 4843 nungi vb.  
to wait for.
- 4844 nunuo (ne) (bot) vb.  
to leave for someone  
hale buic me nunuone bot  
du si ruemec ore wa'iè  
*they left the fish for the si Ruemec.*
- 4845 nunuoton (R) vb.  
cf. nunuon.
- 4846 nuo n.  
hiding place for octopus.
- 4847 nurè vb. & adj.  
to be heavy; to have  
difficulties; to be  
pregnant; weight.
- 4848 nuredithaeti vb.  
to be heavy with sleep.
- 4849 nureiai adj.  
very heavy.
- 4850 nure'il n.  
weight, heaviness.
- 4851 nurejiadra adj.  
very heavy.
- 4852 nutha(n) vb.  
to let fall, drop something.
- 4853 nuya n.  
Maré name for Nouméa;  
name of a yam (introduced  
form Nouméa).
- 4854 nyanyad vb.  
hurry up! run!
- 4855 nyanyadonè vb.  
running.
- 4856 nyide vb.  
to hurry, hasten  
ile ehni j me canga nyide te  
*so we hurried along.*



- 4857 ȍ(n) vb.  
to rain on; to be rained  
on  
inu ha co ȍ buhniȝ  
*I will make it rain on  
you.*
- 4858 obono(n) vb. & n.  
harm, disease  
bonengo ci obonon  
*he is sick.*
- 4859 obot adv.  
outside  
hulo ne obot; *inside and  
out.*
- 4860 obut adv.  
cf. obot.
- 4861 oce part.  
word preceding an  
explanation.
- 4862 oce'il n.  
thing.
- 4863 oda adv.  
once upon a time; long  
ago.
- 4864 odac n.  
stinging fish (when  
young called gunietha,  
when fully grown called  
odac).
- 4865 oden(on) adv. & adj.  
alone, unique  
nubon ci co hue oden  
*he often goes alone.*
- 4866 odenidiriwel adv.  
two days before yesterday,  
three days after today.
- 4867 odenidraic adv.  
three days after today.
- 4868 odeno(n) adv.  
in one piece  
hna kada odenon; *woven  
in one piece* (without  
joins).
- 4869 odeniwol adv.  
day after tomorrow.
- 4870 odi n.  
kind of pine tree, (Araucaria  
Cooki Pinancea Araucariea).

- 4871 odrael interr.  
when?  
bua pina odrael?  
*when will you arrive?*
- 4872 odrihne adv.  
once upon a time; long ago.
- 4873 oe vb. & n.  
to hide something; to conceal something;  
shelter  
oe roi; *hide yourself well.*
- 4874 oea n.  
heron, Demiegretta sacra.
- 4875 oe'il n.  
shelter  
ri guhnen buic ci oe'il  
*in their sheltering place.*
- 4876 oeo(n) vb.  
to hide from someone or something  
bone hna oeo buic  
*he hid from them.*
- 4877 ohe! excl.  
exclamation of surprise.
- 4878 ohmuhulu adv.  
it is down here.
- 4879 ohnè n.  
anchor, moorage.
- 4880 ohnè vb.  
to anchor, moor.
- 4881 ohnen vb.  
to make a string with skeins of fibres.
- 4882 ohnithen vb.  
to make string of a fishing net or fishing line (by rubbing fibres together between the hands or on the thigh).
- 4883 ohno(n) vb.  
to moore, anchor.
- 4884 oi (lu) vb.  
to shelter, hide behind something  
ka oi lu omelei  
*and you hide there.*
- 4885 oiru adv.  
later on, in the future  
omelei buice kore bane  
asesekoni oiru  
*these will bear witness later on*  
e iara oiru; *for ever*  
cecewaien e iara oiru;  
*Eternal Father.*
- 4886 okeluedrè n.  
variety of Wakokorawa yam.

- 4887 okon vb.  
to pass by, through,  
to go outside  
ore nodei re len co okone  
thawala buhnij lo  
*the women of the street*  
*will pass you by.*
- 4888 okonebote'il n.  
exit.
- 4889 okone lo vb.  
to enter  
hna okone sese lo  
*they went inside together.*
- 4890 okoneloil n.  
entrance.
- 4891 okone sese bot vb.  
to go outside together.
- 4892 okone sese lo vb.  
to go inside together.
- 4893 okonethawala(n) vb.  
to pass by  
inu hna okonethawala  
nubon ri len  
*I passed him on the road.*
- 4894 okonhnorepebè vb.  
to enter with assurance,  
self-confidence, insolence.
- 4895 okoxeda adv.  
four days ago.
- 4896 okoxedrihne adv.  
day before yesterday,  
three days ago.
- 4897 okoxexedridri adv.  
day before yesterday.
- 4898 ol n.  
rudder of a boat, canoe.
- 4899 ole! excl.  
bravo!
- 4900 oleolewa'aredron vb.  
to stir the embers,  
coals of the fire.
- 4901 om adv.  
here  
ha om; *it, he is here*  
ha om kore nod! *land!*  
hue bot om; *come here.*
- 4902 ome adv. & n.  
here; this, this - here;  
thus; here is; shellfish  
wen ore ome kore ci  
beredron ke nubon  
*for this is what he said.*
- 4903 omekolei adv.  
here, there.
- 4904 omele adv.  
here is, there is, such  
is, that is  
omele kore wanata ri poni  
wade  
*that is the story of the*  
*curlew.*

- 4905 omelei adv.  
this (one) here, that  
(one) there  
wen omelei; *that is why*  
la komelei; *who is that?*  
ri ezien omelei; *at*  
*that moment.*
- 4906 omeloi adv.  
on high, up here  
ser omeloi; *from up high.*
- 4907 omelui adv.  
in the west  
omelui lu; *it is in the*  
*west.*
- 4908 omen n.  
small branch with  
blossoms.
- 4909 omesa pron.  
one (of them)  
ne ci ridi omesa, ne ci  
atangoni omesa  
*and they beat one, killed*  
*another.*
- 4910 omesolei adv.  
only there, in that  
place  
ne nodei ac ileoden ha  
omesolei  
*and all the things that*  
*are found only there.*
- 4911 ometawa'ore adv.  
more (respectful form of  
ome te).
- 4912 omewadu adv.  
down here.
- 4913 omewalei adv. & adj.  
this, that, that (one)  
there, there (respectful  
form of omelei)  
da iara teke ore areto  
omewalei  
*give us always this bread.*
- 4914 omewaloi adv.  
up here (respectful form  
of omeloi).
- 4915 omewalui adv.  
there in the west  
(respectful form of omelui).
- 4916 omewa'ore adj. & adv.  
here  
ri ran omewa'ore; *now,*  
*today.*
- 4917 omewayoi adv.  
there, in the north or  
south.
- 4918 omeyoi adv.  
there, in the north or  
south.
- 4919 omezoi adv.  
there, in the east.

- 4920 -on suff.  
suffix used with certain verbs which have a definite object (common noun); ordinal number marker for all numbers except *sa* (one)  
*ore so ac nubone ci adon*  
*the things he is carrying*  
*inu co duon ore rawa hnei*  
*nubo hna anu nu*  
*I will cultivate the land*  
*he has given me*  
*ece; four*  
*econ; fourth*  
*sedong ne sa; five*  
*sedongon ne san; fifth.*
- 4921 òn vb.  
to rain on something,  
to be rained on.
- 4922 onad adv.  
just now, few minutes ago.
- 4923 onagò excl.  
I (have) found it.
- 4924 onatrè n.  
tradition, old story about traditions  
*ta onatrè; book of*  
*Proverbs (Bible).*
- 4925 onatro(n) vb.  
to tell stories of myths and legends.
- 4926 one ci roi vb.  
to be menstruating.
- 4927 onejoko adv.  
just, exactly  
*nge kore len? onejoko re*  
*len ca pina i Kurin*  
*which road (did you take)?*  
*Just the road to Kurin.*
- 4928 oneko'il adj. & adv.  
thus; very same  
*ile me roi bot kore*  
*hmenewe ri gularan me*  
*oneko'il*  
*and the woman was cured*  
*that very moment*  
*oneko'il ore hnego hna ye*  
*du buhnij*  
*that was what I told you.*
- 4929 onekokoeon vb.  
to undress.
- 4930 onekom adv. & dem.  
this (one) here; now  
*ehnij deko doku, onekome*  
*bone so*  
*we have no other chief but*  
*him.*
- 4931 onetobon vb.  
to find oneself pregnant  
*ka nubon ci onetobon wenei*  
*nubon*  
*she found herself pregnant*  
*by him.*
- 4932 onetubun vb.  
cf. onetobon.
- 4933 oneuedrè vb.  
to be menstruating.

- 4934 oni dem.  
it is; he who, the one  
who  
oni inu; *it is me*  
la kore retok? oni Jewi  
*who is the chief? It is Jewi.*
- 4935 oni'il adv.  
that is so, exactly.
- 4936 onikomelei pron.  
that (one) there  
onikomelei co hue ne nubo  
*that man there will go with you.*
- 4937 ono dem.  
that is, it is: this,  
that, those  
sa so kore cecehnij, ono  
makaze  
*we have only one father, that is the Lord.*
- 4938 onom adv.  
now, today; presently,  
in a moment there  
inu onom ha ci hue i  
Penelo  
*now I am leaving for Penelo*  
onome re ngom  
*that man there*  
ca pina onom  
*up till now.*
- 4939 onomelei dem.  
this is  
onomelei kore wanata ri  
poni ..  
*this is the story of ...*
- 4940 onomesa pron.  
this one (of them)  
onomesa ci cedi  
*this one answered.*
- 4941 onomewa'ore adv.  
now, today, presently  
(respectful for onom).
- 4942 onongiore adv.  
recently, not long ago  
omelei inu be ci canaeon  
onongiore  
*I heard that again recently.*
- 4943 opodon vb. & n.  
to be happy, joyful; to  
rejoice, joy, happiness  
bone deko ma opodon  
*he is unhappy.*
- 4944 ore n. & art.  
thank you; very good  
(word of acceptance and  
gratitude); indefinite  
article; morning; stomach;  
womb; earthenware cooking  
pot  
orore ri ore; *tomorrow morning*  
wamorowe ri ore; *child in the womb, fetus.*
- 4945 orec n.  
name of a kind of parrot  
fish.

- 4946 oregewi n.  
name of a kind of  
stinging jelly-fish;  
kind of grass with a  
stinging leaf.
- 4947 orekebenon excl.  
thank you very much.
- 4948 oren n.  
stomach of ...
- 4949 orengo excl.  
respectful form of ore;  
thank you; to thank  
someone; to say grace  
(Bible).
- 4950 oreo(n) vb.  
to thank someone  
inu co oreo nubon  
*I will thank him.*
- 4951 oreoreo(n) vb.  
to thank very much,  
many times  
oreoreon inu du bua  
*I thank you very much.*
- 4952 orerè vb. & n.  
to whisper, speak  
softly; insinuation,  
whispering.
- 4953 oreton vb.  
to thank someone with  
approval.
- 4954 oro n.  
pot of something  
oro adase; *pot of  
lentils* (Bible).
- 4955 orobon n.  
dawn.
- 4956 oro'ia n.  
pot of cooked meat.
- 4957 orokākā n.  
pot of food.
- 4958 oro(n) vb.  
to cook, boil something  
in the pot.
- 4959 oro'oron vb.  
to stir a liquid with  
a spoon, stick etc.
- 4960 orore adv.  
tomorrow, day after  
tomorrow.
- 4961 ot(e) n.  
plant (leaves of which  
are used to make women's  
hnaiko belts).
- 4962 ote n. & vb.  
head-louse; to arrive,  
emerge  
ote ded; *flea*  
ma ote kore cekol ehniij co  
noken  
*when the moon comes out  
again we will have a feast.*

- 4963 oteded n.  
flea.
- 4964 othe vb.  
to drag a bundle (of  
sugar cane etc.).
- 4965 othethe vb.  
to drag something; to  
slide, slip  
othethe kore wakuku  
*the child slipped.*
- 4966 othewa'ea vb.  
to fornicate  
bone hna othewa'ea, ile  
inu me laethuben  
*she fornicated so I  
punished her.*
- 4967 owen n.  
food remnants; coffee  
dregs.
- 4968 owol adv.  
after tomorrow.
- 4969 oxedridri adv.  
yesterday; the near past  
tango oxedridrio ri  
kenereken ri dan  
*he died last year*  
oxedridri ri ridri; *last  
night.*
- 4970 oxedridron adv.  
yesterday, recently.



P

- 4971 pa n. & pref.  
face of someone or  
surface of something;  
opening or gate; grand-  
father! grandmother!  
prefix indicating growth  
or enlargement  
padoku; *territory of the  
chief*  
pakua; *to drink excessively*  
pajele; *riverbank, beach*  
paeone; *dirty face*  
pewapa; *gentle slope  
leading to central plain*  
pamma; *door of the house*  
pawaya; *grandfather Waya.*
- 4972 pacahman n.  
grandfather.
- 4973 pāc n.  
evil spirit; not always  
fatal like the Kaze.
- 4974 paced(e) n.  
place.
- 4975 pacen n.  
yard around a house.
- 4976 pacowe n.  
light, clearness.
- 4977 padeideic adv.  
cf. sic padeideic.
- 4978 padoku n.  
territory of a chieftain;  
tribal territory; kingdom  
(Bible); any area under  
an authority (e.g. religion)  
padoku ni makaze  
*kingdom of God*  
deko co numu laberidri ri  
padoku nore hmi  
*he will not speak about  
the area of religion.*
- 4979 padongò n.  
place name on Maré.
- 4980 padrengid vb.  
to fill something  
nubon hna adon ore nodei  
ac hna padrengid  
*he carried all that he  
filled up.*

- 4981 padrengide tican vb.  
to fill (something) with  
different things; to tip  
into the one receptacle  
nubo co padrengide tican  
ri guceng  
*put (them) into the one  
receptacle.*
- 4982 padrera n.  
place name on Maré.
- 4983 padriwedriwè n.  
dark, black face.
- 4984 paeat n.  
unprotected place for  
fighting  
si Hnathege meneng i  
Pawaet, ka paeat  
*the si Hnathege installed  
themselves at Pawaet, but  
it was an unprotected  
place.*
- 4985 paegogo n.  
face.
- 4986 paegogoia(n) n.  
face of someone  
paegogoiago; *my face.*
- 4987 paekoc(on) vb.  
to be silent, quiet  
ile me paekoce ke nubon  
*then he was silent.*
- 4988 paekocon vb.  
not to talk to someone  
buic ci paekoco ehni  
*they are not speaking to  
us.*
- 4989 paelatrè n.  
pilot (from English).
- 4990 paelesa n.  
yam specially cultivated  
so that it grows very  
large.
- 4991 paeon n.  
dirty face.
- 4992 paete n.  
stony, rocky beach.
- 4993 pago n.  
it is my business, affair  
ka pago lae nata ni nubon  
ore nure ni buhni  
*it is my business to let  
him know of your  
difficulties.*
- 4994 pagunin n.  
sandy beach.
- 4995 pagureshabà n.  
place name on Maré.
- 4996 pahmenewè n.  
grandmother.
- 4997 pahnahnewè n.  
loop in a slip-knot.
- 4998 pahnameneng n.  
village, site of a  
village; door of a house.
- 4999 pahnamune n.  
village, site of a  
village; door of a house.

- 5000 pahneruala n.  
door of the house.
- 5001 pailai n.  
dog.
- 5002 paipi n.  
pipe (from English).
- 5003 paia(n) vb.  
to eat too much meat;  
name of a woman in the  
si Tadeng tribe.
- 5004 paite n.  
vagina.
- 5005 paiwa vb.  
to eat too much meat.
- 5006 pajele n.  
beach, shore.
- 5007 pajeleia(n) n.  
beach, shore (belonging  
to someone).
- 5008 pakadà n.  
beach of very fine sand.
- 5009 pakag n.  
gate, opening in a fence  
or barrier; name of a  
rock passage.
- 5010 pakākā vb.  
to eat a lot; to be  
greedy.
- 5011 pakal n.  
place name in Maré.
- 5012 pakeno n.  
chief's steward or  
bailiff, who collects  
gifts of food due to  
the chief.
- 5013 pakodraru vb.  
to be greedy; to eat too  
much.
- 5014 pakon n.  
large buzzard.
- 5015 pakora n. & vb.  
side (in a game or battle)  
buic ci pakora ne ilore  
icuhma ne ej  
*they are on our enemies  
side.*
- 5016 pakorasa vb.  
to be on the same side as.
- 5017 pakua vb. & n.  
to drink too much;  
waterhole; drunkenness,  
insobriety, drunkard.
- 5018 pakuakec vb.  
to drink a lot (in order  
to be drunk).
- 5019 pa'l vb.  
to lay out one's riches.
- 5020 palalun n.  
flame.

- 5021 palen n.  
large road; start of a  
road; gateway on the  
road.
- 5022 paleto(n) vb.  
to lay out one's riches  
co paleto laulau  
*to lay a table.*
- 5023 pam n.  
name of a kind of  
banana tree.
- 5024 pamalu n.  
opening in the rocks;  
mouth of a cave, grotto.
- 5025 pameri n.  
foot of a cliff.
- 5026 pamiedrè n.  
behind; backside, bottom,  
anus.
- 5027 pamma n.  
door of a house  
pamma hna thingi  
*the door is closed.*
- 5028 pamma ki n.  
keyhole.
- 5029 pan n.  
office, business (with  
which someone is  
charged).
- 5030 panec(en) n.  
face  
nana kore panecego  
*my face looks ashamed.*
- 5031 pani n.  
affair, business, duty  
(always followed by a  
possessive marker)  
pani bon; *his business,*  
*role, duty.*
- 5032 papa n. & vb.  
grandfather, grandmother,  
great uncle, great aunt;  
to be dry, without water  
(of a beach etc. that has  
been wet before); to  
insult someone; insulting  
or provoking manner.
- 5033 papa(n) vb. & adv.  
insultingly, provokingly  
thubi papan; *to divide*  
*land (in an insulting*  
*manner to the other party,*  
*thus provoking fighting)*  
du papan; *to grow yams on*  
*someone else's land*  
*(provoking a quarrel).*
- 5034 papal(on) vb.  
to lay out one's riches to  
show them off  
inu co papal lew ore lataj  
*I shall present the riches*  
*according to our customs.*
- 5035 papale n.  
white people; English  
people.

- 5036 papasegon adj. & vb.  
dry, without humidity  
ha papasegon kore  
gurethiago  
*I have a dry throat.*
- 5037 papua n.  
kind of yam.
- 5038 parehnacekin vb.  
to be afraid.
- 5039 parehnacekio(n) vb.  
to be afraid of someone  
wen ore inu ci  
parehnacekio bua  
*I am afraid of you.*
- 5040 parehnacekirengom adj.  
frightening.
- 5041 pareu vb.  
to be frightened  
hage pareu  
*don't be afraid.*
- 5042 pareu(on) vb.  
to fear, to respect  
inu ci pareuo bon; *I fear him, I respect him.*
- 5043 pareurengom adj.  
terrifying, frightening  
ore nodei ia me  
pareurengom re cele  
*the frightening beasts of the sea.*
- 5044 parowo n.  
face, in front of  
ri parowo ni bua  
*in front of you.*
- 5045 parowolo vb.  
to turn the face towards  
parowolo du nu  
*turn your face towards me.*
- 5046 pashawa n.  
large, grey gropner fish.
- 5047 patacaerè n.  
large communal sleeping  
hut for boys.
- 5048 patac adv.  
with all one's strength  
or speed  
hue patac; *to go as quickly as possible.*
- 5049 patal n.  
long trousers (from  
French pantalon).
- 5050 pathathauc vb.  
to look frightening.
- 5051 pathe n.  
opening, passage (between  
rocks, reefs, etc.); gap  
between teeth.
- 5052 pathed(e) vb.  
to hang one's head (in  
sadness, shame, etc.).
- 5053 pathegere adj.  
pale (of the face).

- 5054 patho n.  
bad face; bad opening,  
gate; name of a village.
- 5055 patiti vb.  
to shout with joy.
- 5056 patrena n.  
partner in fornication.
- 5057 paun n.  
pound (from English).
- 5058 paupara adj.  
flat  
guhnen me paupara; *flat place*.
- 5059 paupara bot vb.  
to lie, stretch out flat  
(of a mat, etc.).
- 5060 paupara'il(en) n.  
extent, area, flatness.
- 5061 pauteut n.  
gust of strong wind.
- 5062 pawaelaela adj.  
beardless, clean-shaven.
- 5063 pawaere n.  
shore near rough waters;  
name of a woman of the si  
Hnadidi tribe.
- 5064 pawajekol n.  
place in surface of the  
ashes in the fire.
- 5065 pawanecenimosic n.  
face of a fugitive (insult).
- 5066 pawaroi n.  
nice little beach; place  
name in Maré.
- 5067 pawawa n.  
in phrase ima i pawawa,  
dawn.
- 5068 pawi n.  
mouth of a well, water-  
hole  
ri pawi; *in the well*.
- 5069 payengò n.  
path of the wind, strong  
wind.
- 5070 paze vb.  
to stretch out; to lay  
something out flat.
- 5071 pazini n.  
part of seashore  
belonging to someone.
- 5072 pe prep.  
prefix used in names; on  
ri pe ete; *on the stone*,  
*on the rocky surface*.
- 5073 peazi(on) vb.  
to hold to one's chest  
peazi ore wamorowè; *to press a child to one's breast*.
- 5074 peb adj.  
fearless, brave.

- 5075 pece n.  
sand-dune.
- 5076 pecebeu n.  
hill.
- 5077 peda n.  
reef.
- 5078 pedidì n.  
top of a cliff  
ri pedidì; *on the cliff.*
- 5079 pedoa n.  
bench, chair, stool.
- 5080 pe'ete n.  
stone, rock; surface of  
stone, rock.
- 5081 peguretho n.  
top of the back, below  
nape of the neck.
- 5082 pehmu n.  
name of a tree (juice of  
which is used for  
colouring); place where  
clubs are put; name of  
magic place.
- 5083 pehna n.  
bow (in archery).
- 5084 pehnani vb.  
to shoot with a bow.
- 5085 pehnaraba n.  
lower part of the back;  
buttocks  
gone ri pehnaraba ca pina  
ri rue wabuyu  
*from the lower part of the  
back to the thighs.*
- 5086 pehnaweg n.  
plank of wood between  
hull of a canoe and the  
float.
- 5087 pehnideshebù n.  
sacred area below the  
buttocks.
- 5088 pehua n.  
kind of dance with  
singing.
- 5089 peic(ene) n.  
opening, orifice, mouth  
ore peicen nore cenge  
wagi  
*mouth of the basket of  
fish-hooks.*
- 5090 peice lo rod vb.  
to turn something upside  
down; to capsize (boat)  
thaeti peice lo rod; *to  
lie face down.*
- 5091 peidrè vb.  
to paint.
- 5092 peijeje n.  
grotto or magic place in  
the sea used for enticing  
fish.

- 5093 peisa n.  
sacred lower region of  
the back.
- 5094 pejele n.  
sea-side.
- 5095 pejo adv. & n.  
on the back, behind.
- 5096 pekata'ad n.  
area below the shoulder.
- 5097 pekatacorè n.  
area below the shoulder.
- 5098 pekedo(n) vb.  
to hold a sick person  
in the arms to comfort  
him.
- 5099 pekeric n.  
part of the body that one  
is scratching.
- 5100 peketete n.  
rock of dead coral at  
seaside.
- 5101 pekuthè n.  
name of a grotto.
- 5102 pelemumu n.  
humming noise of a  
piece of wood, etc.,  
being whirled around in  
the air.
- 5103 peletchè n.  
stick with gum on it for  
catching birds.
- 5104 pemalu n.  
area overlooking a grotto.
- 5105 pemimi n.  
breast.
- 5106 pemma n.  
on the roof  
ha ile ri pemma  
*it is on the roof.*
- 5107 pene n. & adv. & vb.  
language, like, in the  
manner of  
ci pene doku  
*he acts like a chief*  
bone co nengoc pene Nengone  
*he speaks Nengone.*
- 5108 penet vb.  
to kill, make someone or  
something die.
- 5109 peneto(n) (R) vb.  
to make someone or some-  
thing die  
inu co peneton ore nodei  
icuhma  
*it is I who makes the enemy  
die.*
- 5110 penge n.  
name of a fish (when still  
small called wate!).



- 5111 **pengen** n.  
manner, way, custom;  
quality; sort, kind;  
sense, reason; importance,  
interest; colour; motive  
melei kore pengen ni bon  
*that's his way*  
pengen ni ehni  
*that's our custom*  
deko pengen  
*that's of no importance*  
*or interest*  
aehngeni pengene bot du  
ehni ore toatit omelei  
*explain the significance*  
*of the myth to us*  
sa pengen; *same colour.*
- 5112 **pengo** n.  
name of a tree, Olea  
thozetti, Oleacea; name  
of a fish.
- 5113 **peni (bot)** n.  
opening, orifice.
- 5114 **penod** n.  
surface of the ground.
- 5115 **peorawa** n.  
surface of the ground;  
name of a volcanic cone  
on Maré.
- 5116 **pepa** n.  
paper (from English).
- 5117 **pera** n.  
purée, mixture.
- 5118 **perawadridri** n.  
dark, fertile place in  
the ground; name of a si  
Medu sub-clan.
- 5119 **pesisi** n.  
surface of the chest.
- 5120 **petra** vb.  
to bounce into the air  
gua petra; *small*  
*grasshopper.*
- 5121 **peu** vb.  
to clear ground for  
cultivation.
- 5122 **peule (lu)** vb.  
to clear land.
- 5123 **peupula** adv.  
south-east.
- 5124 **pewaet** n.  
rocky place.
- 5125 **pewameico** n.  
place where the wameico  
is built (cf.).
- 5126 **pewamen** n.  
area between the eyebrows  
and the eyelids.
- 5127 **pewaruma** vb.  
to save someone's life.
- 5128 **pewecè** n.  
surface of a mountain.

- 5129 peweg n.  
raft.
- 5130 pi vb.  
to chase someone or  
something  
pi bot ore pailai  
*chase the dog!*
- 5131 pia vb. & n.  
to dance; name for  
women and men.
- 5132 piangara vb.  
to dance with head  
turned round and the  
face looking upwards  
hale bon me piangara ca  
pina hadri sekuren  
*she danced with her head  
turned round to the end  
of the beach.*
- 5133 piasadran n.  
kind of dance (where  
young men make offerings  
to married men).
- 5134 pie n. & vb.  
shed, lean-to used as a  
kitchen; to pour, tip  
out, to tip up  
ha ile ri pie  
*it is in the lean-to*  
pie ore ore  
*tip up the pot.*
- 5135 piecile(e) (bot) vb.  
to pour out and throw  
away.
- 5136 pieton (R) vb.  
cf. pie.
- 5137 pina vb.  
to come from, to arrive,  
to be born  
ba thu pina  
*who will arrive soon*  
ca pina onom  
*up till now*  
sedengon hna pina  
*he was the fifth to arrive*  
inu co pina ri tango  
*I am going to die*  
bone hna pina  
*he has arrived or*  
*he is born.*
- 5138 pina'il vb.  
to arrive at an arranged  
place  
be deko ma pina'il ke  
nubon  
*he has not arrived yet.*
- 5139 pinakan vb.  
to arrive unexpectedly.
- 5140 pinakedin vb.  
to arrive by surprise,  
to surprise someone.
- 5141 pinan vb.  
to be confined, to give  
birth to
- 5142 pinengð vb.  
to brush away flies.
- 5143 pio n.  
cheep of a chicken.

- 5144 pipi n.  
turkey (male or female)  
ehnapipi; *group of turkeys.*
- 5145 pipoaka vb.  
to drive pigs.
- 5146 pishodron vb.  
to go stale.
- 5147 pisi(on) vb.  
to cut with scissors  
nepisi; *scissors.*
- 5148 pita n.  
kind of parrot fish.
- 5149 pithotho vb.  
to brush away dust.
- 5150 po or pho adv. & vb.  
hot, burning; to cry  
out, make a noise  
po kore du  
*the sun is burning hot*  
pailai ci po  
*the dog is barking.*
- 5151 poaieni (R) prep.  
on top of, over.
- 5152 poaka n.  
pig  
poaka wana'ad; *domestic pig*  
poaka theriwoc; *wild pig.*
- 5153 poaka re cele n.  
dugong.
- 5154 poboc n.  
kind of tree.
- 5155 pod adj.  
strong, solid, firm  
coripodon; *to hold tightly, to look after, to conserve.*
- 5156 podede vb.  
to reverberate, sound, echo  
ore cucu ni nubon ci  
podede  
*his trumpet is sounding.*
- 5157 poden vb.  
to strengthen.
- 5158 podepodè vb.  
to strengthen oneself again.
- 5159 pogo n.  
in the phrase ri pogo,  
I, me, as for me; as far  
as I am concerned.
- 5160 pohnij n.  
in the phrase ri pohnij,  
us (excl.), for us (excl.);  
as far as we (excl.) are  
concerned.
- 5161 po'il n.  
heat  
hnen ore po'il ri ran  
*by the heat of the day.*
- 5162 poisen n.  
latex plant with orange  
flowers.

- 5163 poj n.  
in the phrase *ri poj*,  
us (incl.), as for us  
(incl.); as far as we  
(incl.) are concerned.
- 5164 pokan vb.  
to cry out unexpectedly  
(dog).
- 5165 pol vb.  
to make, fashion with  
the hands.
- 5166 pole n.  
name of a grass with  
white flowers, *Aneilema*  
*biflora neocaledonicum*  
*Commelinacea*.
- 5167 polekacen vb.  
to make a sign  
*ci polekacen ri hnorej*  
*he is making a sign to*  
*us*.
- 5168 pon prep. & n.  
on, over  
*ane ticane lu ri pon*  
*put some on top of the*  
*others*.
- 5169 poniajele n.  
surface of the sea  
*ci wala lu ri poniajele*  
*he walked on the surface*  
*of the sea*.
- 5170 popo vb.  
to make little noises  
repeatedly.
- 5171 popol vb.  
to become hard (of bread,  
etc.); to fashion, to  
make; to create (Bible)  
*makaze hna popol ore awe*  
*ne ile kore rawa*  
*God created heaven and*  
*earth*.
- 5172 poponiajele n.  
stinging jellyfish.
- 5173 popos n.  
porpoise (from English).
- 5174 pua vb. & n.  
to bury a dead body;  
tomb, grave, trunk, case,  
coffin, chest.
- 5175 puan n.  
name of a chief's domain.
- 5176 puca(lo) vb.  
to stand up, to get up  
*puca lo!*  
*stand up, get up*  
*hopuca lo*  
*stand up to go*  
*ile me puca lo ko ke bon*  
*he got up*.
- 5177 puci (bot) vb.  
to break, to smash, to  
snap (piece of wood).
- 5178 pucie vb.  
to chop wood.

- 5179 puciton (R) vb.  
to break, to smash, to  
shatter.
- 5180 puci wata vb.  
to sprain oneself, to  
twist, to wrench.
- 5181 pud vb.  
to hide, dissimulate  
one's thoughts.
- 5182 pudo(n) vb.  
to hide, conceal one's  
thoughts  
co pudon ore dra ni nubon  
*to hide his blood.*
- 5183 pudopudon vb.  
to hold very tight.
- 5184 puec n.  
swell, surge; small sea  
wave.
- 5185 puec(on) vb.  
to present gift to the  
chief as sign of  
recognition.
- 5186 puja vb. & n.  
to grow (e.g. plant);  
to rise, to overcome;  
mother; matrilineal  
ancestors  
ci puja  
*it is growing*  
ma puja lo  
*when it grows*
- 5186 (continued)  
puja i gurewoc?  
*Is his mother in the si  
Gurewoc clan?*
- 5187 puja (bot) vb.  
to raid.
- 5188 pujacie (bot) vb.  
to rise for an attack  
(war term)  
ile ore eat hna raba, me  
pujacie bot  
*than the army which was  
lying in wait got up to  
attack.*
- 5189 pujapuja n.  
taboo wood, Fagraea grandis,  
Loganiaceae.
- 5190 pujarijan n.  
plant that grows along-  
side the roads.
- 5191 pujaritahned n.  
something that grows on  
the seashore; edible  
mushroom.
- 5192 pul(on) vb. & n.  
to make speeches, to  
preach; orator, preacher,  
public speaker.

(continued)

- 5193 pula vb. & adv.  
to force someone; to  
force someone to marry;  
south; east, south-east;  
name of a peninsula in  
southern Maré  
si Pula; *name of a clan*  
hnei caca hna pula nu  
*I was forced to marry*  
*by my father.*
- 5194 pula(n) vb.  
to plant (yams); to fix,  
to stick  
deko co pulan ore wakoko  
me nese  
*dry yams must not be*  
*planted.*
- 5195 pulaeak n. & adv.  
south-west, south-west  
wind.
- 5196 pulakotrè vb.  
in the phrase pulakotre  
ko se ngom, to drive back,  
to constrain, to force  
someone into a dispute.
- 5197 pulan(e) vb.  
to place, to put, to  
put back something in  
its original place.
- 5198 puli vb.  
to mould, to shape with  
the fingers; to create  
thupuli; *creator*  
puli hnor; *to make the*  
*heart insensitive*  
puli wangom; *to take a*  
*photograph.*
- 5199 puliwangom vb.  
take a photograph of  
someone; to make a clay  
statue.
- 5200 pulo(n) vb.  
to talk volubly, to lecture,  
to preach; to give a sermon
- 5201 punic adj.  
full, without space; stupid,  
insensitive.
- 5202 punicedran n.  
large sea-gull.
- 5203 punise (lu) vb.  
to grasp something; to  
cover a hole  
punise lu ore waegogo  
*to close the eyes with*  
*the finger tips.*
- 5204 punumma vb.  
to have a second house  
(e.g. on the coast, in the  
fields)  
ci punumma ri toto  
*he is staying in the fields*  
*for a while.*
- 5205 punummaeat vb.  
to camp temporarily.
- 5206 pupula vb.  
to put piece by piece, bit  
by bit, side by side.
- 5207 purob adj.  
round, spherical.

- 5208   pusi    n.  
      cat (from English).
- 5209   puta    vb.  
      to spit out remedial  
      plants (onto wounds, etc.).
- 5210   puze(on)   vb.  
      to push, press, lean on;  
      to grow; to form, to  
      fashion; to create  
      hna puze ore ngom me  
      hnadan  
      *he created the first man.*

R

- 5211 ra vb.  
to love, pity, console.
- 5212 raba vb.  
to watch, lie in wait  
for, spy on; to apply  
oneself (to work); to  
hold in the stomach; to  
be stuck onto the ground;  
to rest, stay on the  
ground.
- 5213 raba (R) vb.  
to sit down.
- 5214 raba(ian) n.  
in-law, relation by  
marriage.
- 5215 rabaiwewengò n.  
kind of tree, Geniostoma  
Deplanchei, Loganiacea.
- 5216 raba jo vb.  
to insinuate oneself,  
to infiltrate.
- 5217 rabuni n.  
title for a sub-clan  
"the children of".
- 5218 raerae n.  
bare, sterile piece of  
land.
- 5219 ragupan vb.  
to love charitably, freely,  
unselfishly  
ciragupan; *charity*.
- 5220 rahmayaio(n) vb.  
to love very much.
- 5221 ran vb.  
to love with compassion,  
tenderness, pity; to  
console  
ile me ran  
*he was pitied*.
- 5222 ran n.  
day, daylight, daytime  
ri ran me tenon;  
*on the third day*  
ri se ran ne se ran;  
*from time to time*  
ri ranom; *on this day*  
ri ranonom; *today*.
- 5223 ranom n.  
this day.



- 5224 raran n.  
long, thin yam tuber.
- 5225 rarona n.  
name of a spirit, usually female  
hna kadeu ni rarona  
*secretion of an insect on leaves.*
- 5226 rato(n) (R) n.  
cf. ran.
- 5227 rawa(n) n.  
ground, earth; land, area; name of a volcano; gunpowder  
rawago; *my land.*
- 5228 re part.  
with (qualifying)  
ta ngom me iwe re gupied  
*a man with a long nose (of a long nose)*  
mohma re Wapon; *an old man of the Wapon clan.*
- 5229 re vb. & n.  
to grill, burn something; grilled food  
re guia; *to grill meat.*
- 5230 rebi vb.  
to catch an animal  
rebi titewè; *to catch chickens.*
- 5231 rebirehmedria adj.  
mouldy.
- 5232 rebon(en) vb.  
to grill yams for presenting at the rekoko feast.
- 5233 rebunin vb.  
cf. rebon(en).
- 5234 rececen n.  
fathers  
hna kanu du rececego  
*given to my fathers.*
- 5235 receluaian n.  
younger brothers; chief's subjects.
- 5236 recil vb.  
to get rid of by burning.
- 5237 recicango n.  
my fathers.
- 5238 reda (cie lo) vb.  
to strike with a club, axe; to mow down, massacre an enemy.
- 5239 reduan n.  
people of Reduan; name of a grotto.
- 5240 rehmenewè n.  
women.
- 5241 rehmenuen n.  
women of, wives of  
bone ci uan ko onore  
rehmenuen Tojerine omelei  
ha rehmenuen ni bone di  
*he thought that all Tojerine's wives were really his wives.*

- 5242 rehnayeno n.  
pupils, students.
- 5243 reic vb.  
to stick to something.
- 5244 reisingen n.  
cousins of a different  
sex; woman's brother,  
man's sister.
- 5245 rekabeco n.  
name of a promontory  
in northern Maré.
- 5246 rekago n.  
my friends, relations.
- 5247 rekākā n.  
food, provisions.
- 5248 rēkākā'ac vb.  
to grill food.
- 5249 rekan n.  
relatives  
ile me pina kore rekani  
Onida  
*then Onidra's relatives  
arrived.*
- 5250 rekoko n.  
feast of new yams.
- 5251 relae n.  
wives of a man.
- 5252 relazin n.  
mother's relatives.
- 5253 remama n.  
older brothers.
- 5254 remma vb.  
to begin to show light  
(of the moon, etc.).
- 5255 reno(n) vb.  
to give presents at the  
feast for a baby's  
birth.
- 5256 repa(pan) n.  
ancestors, grandparents,  
older generation.
- 5257 rerabaian n.  
man's maternal relatives.
- 5258 rere vb. & n.  
to whiten one's hair or  
body; young man whose  
hair or body has been  
whitened.
- 5259 rereuian vb.  
to desire fervently.
- 5260 rereuoac vb. & n.  
to desire fervently, covet;  
greed, desire.
- 5261 rereuo(n) vb.  
to covet, desire.
- 5262 reteac n.  
tubercular tumour on the  
neck.
- 5263 retedra n.  
inflammation, abscess.

- 5264 retei n.  
children, descendants,  
family of  
ore retei Jomoe  
*the children of Jomoe.*
- 5265 retenego n.  
my children.
- 5266 retenen n.  
children.
- 5267 retewanod n.  
scattered clumps of  
coral reef.
- 5268 retok n.  
chief; Lord (Bible).
- 5269 retokengo (R) n.  
cf. retok.
- 5270 reu(l) vb.  
to grill, burn  
wa'ie hna reul; grilled  
fish.
- 5271 reula'atakoni (bot) vb.  
to burn up, to consume  
something (by fire).
- 5272 rewaude n.  
grilled waude taro.
- 5273 rewè num.  
two  
rue tubenin ne rewè;  
*twelve*  
rewe ne rue; *twenty*  
*thousand.*
- 5274 rewen n.  
rainbow.
- 5275 rewerebu n.  
Tuesday.
- 5276 rewerengom num.  
forty.
- 5277 rewerengomon num.  
fortieth.
- 5278 rewerengomrerue num.  
forty thousand.
- 5279 rewererue num.  
two thousand.
- 5280 rewereruetadan n.  
two faced person,  
hypocrite.
- 5281 rewerewe(on) vb.  
to hesitate, be uncertain.
- 5282 rewereyel n.  
person with two names.
- 5283 rewon n.  
second; Tuesday  
hna rewon; *secondly.*

- 5284 rewone (bot) vb.  
to be divided, in  
disagreement.
- 5285 rexeroen n.  
large pile of food,  
mainly yams, offered to  
guests by a young man's  
family.
- 5286 reyehnakunu n.  
young people.
- 5287 ri prep.  
at, on, while, from  
ci wene ri mma  
*he is coming from the  
house*  
ri ezien omelei  
*during that time, at  
that time.*
- 5288 ridi vb.  
to hit, beat, whip,  
kill; catch (fish)  
hage ridi tango  
*you will not kill at all*  
ore wa'ie buhnij hna ridi  
*the fish you caught.*
- 5289 ridiantangoni vb.  
to beat to death.
- 5290 riditango vb.  
to kill; to beat to  
death.
- 5291 ridri n.  
night.
- 5292 rin n.  
(jewelled) ring (from  
English).
- 5293 riridi (lu) vb.  
to strike, hit.
- 5294 ro vb. & n.  
to enter; to surrender,  
yield to the chief; north,  
north wind.  
hadri ri ro  
*far away to the north.*
- 5295 rod adv.  
down there  
ile buic me carapeice lu  
rod  
*they fell face down.*
- 5296 rodenacie (lo) vb.  
to enter and burn (field,  
house, etc.; term of  
warriors).
- 5297 rodenan vb.  
to enter and burn.
- 5298 rodenanon vb.  
to enter and burn some-  
thing.
- 5299 roeak n.  
north-west, north westerly  
wind.

- 5300 roi vb. & adj.  
to live; to come to  
life again; to be cured,  
in good health; life,  
good health; pardon;  
success; good thing;  
good, well, beautiful;  
brave  
roi ti lo yawe;  
*the resurrection* (Bible)  
be roi ko; *still alive*  
ha roi; *that is good,*  
*enough; no more, thank*  
*you*  
ha roi ko; *that is enough,*  
*leave it*  
(ke) roi di; *but, on the*  
*contrary, however*  
bone ci nidi beridri roi  
di, hage un du bon  
*he talks a lot, but don't*  
*trust him*  
roi ke bon co leng  
*it is good that he is*  
*going*  
roi kei retok co ile sei  
buhnij  
*may the Lord be with you*  
ca wene ri roi i Hnaisilin  
*and then Hnaisilin's*  
*success*  
deko ma kue'il kore nodei  
roi omelei  
*all these good things are*  
*not enough.*
- 5301 roi'ian n.  
value, goodness.
- 5302 roi'iwè n.  
eternal life.
- 5303 roi jew ore pekato n.  
remission of sins.
- 5304 roi lo yawe vb.  
to come to life again  
ha roi lo yawe ri ran me  
tenon  
*on the third day he rose*  
*from the dead.*
- 5305 roio(n) adv.  
well; fittingly,  
becomingly, with dignity  
ane roion; *to put in*  
*order*  
iala roion; *to praise*  
*someone.*
- 5306 roi ti lo yawe n.  
resurrection of the dead  
(Bible).
- 5307 rolo vb.  
to go deep into, penetrate,  
disappear into.
- 5308 rom adv.  
here  
hmengo hne di rom  
*you two rest here.*
- 5309 rongo (lu) vb.  
cf. rolo.
- 5310 ropeu adv. & n.  
north-east, north easterly  
wind.
- 5311 roro (lo) vb.  
to enter.

- 5312 rorowon vb.  
to look at repeatedly.
- 5313 ros(e) vb.  
to enter (house, cave,  
etc.).
- 5314 rothi vb.  
to enter a hiding place.
- 5315 rowe (bot) (R) vb.  
to wake up, open the  
eyes.
- 5316 rowo(n) (R) vb.  
to look at, see; to  
know  
makaze ci rowo ehni  
*God sees us continually*  
inu tha rowone ko ore  
ta yelen ni buic  
*I do not know their*  
*names.*
- 5317 rowo kacen (R) vb.  
to know well.
- 5318 roworo(n) (R) vb.  
to see.
- 5319 ru vb.  
to touch with the hand;  
to make, mould (with  
the hands).
- 5320 ru (lo) vb.  
to enter, go deep into,  
disappear into; to set  
(of the sun, stars); to  
put on (clothes).
- 5321 ruaba(n) vb.  
to arrange in order; to  
observe (holy day)  
(Bible).
- 5322 ruaba'anize vb.  
to accomplish, realize.
- 5323 ruac vb. & n.  
to work; work, action,  
occupation.
- 5324 ruacenia(n) vb.  
to do some work badly or  
wrongly, to act badly.
- 5325 ruacetho(n) vb.  
cf. ruacenia(n).
- 5326 ruacetubuhnid vb.  
to try to work, to make  
an attempt.
- 5327 ruaco(n) vb.  
to work at something.
- 5328 ruano(n) vb.  
to peel a yam.
- 5329 rucengetri vb.  
to make tea.
- 5330 rucolo vb.  
to roll, ripple (waves);  
to fluctuate.

- 5331 rue num. & vb.  
two; to touch with the  
hand; to act, do  
rue aicahan; *two boys*  
rue tubenin; *ten ("two  
hands")*  
rewe re rue; *two  
thousand*  
hage rue; *don't touch.*
- 5332 rue dong re ngom num.  
two hundred.
- 5333 ruegunin n.  
two sand-banks.
- 5334 ruel vb.  
to fly together, in a  
flock  
wade ci ruel  
*curls fly in a flock.*
- 5335 ruelewe vb.  
to imitate.
- 5336 ruenata adj.  
ambidexterous.
- 5337 ruerue vb.  
to touch.
- 5338 rue sedong num.  
ten.
- 5339 rue sedongon num.  
tenth.
- 5340 rue sia (r)i ore n.  
magic rock.
- 5341 rueta n.  
two reefs.
- 5342 ruetheb n.  
kind of bird, Chalcities  
lucidus Luyardi.
- 5343 rueto(n) (R) vb.  
to touch with the hand;  
to do, act.
- 5344 rue tubenin num.  
ten; two hands.
- 5345 rue tubenin re rue num.  
ten thousand.
- 5346 rue tubeninon num.  
tenth.
- 5347 rue wamunet n.  
testicles.
- 5348 rukākā vb.  
to prepare to eat.
- 5349 run(en) n.  
leaf; tobacco.
- 5350 runa'ac n.  
leaf; insect that looks  
like a leaf.
- 5351 rune'acua n.  
fig-leaf.
- 5352 runed n.  
kind of small fish.
- 5353 rune dija n.  
tobacco leaf.

- 5354 *rune iad* n.  
taro leaf.
- 5355 *runekawi* n.  
dried leaf used for  
mattress.
- 5356 *runekah* n.  
banana leaf used for  
wrapping.
- 5357 *runekiamù* n.  
kiamu banana tree leaf  
(may be worn as  
decoration); place name  
and a man's name in the  
si Lawacele clan.
- 5358 *runen* n.  
leaf.
- 5359 *rune nese* n.  
dry or dead leaf.
- 5360 *rune odi* n.  
pine tree leaf,  
*Araucaria Cooki*.
- 5361 *rune sereiè* n.  
leaf.
- 5362 *runewashubegen* n.  
pit of the stomach.
- 5363 *runewoc* n.  
foliage.
- 5364 *runi* vb.  
to wrap up in leaves.
- 5365 *runia* vb. & n.  
to hurt someone to spoil,  
to damage something; to  
act erotically (Bible);  
lewdness (Bible).
- 5366 *runi ael* vb.  
to wrap in banana leaves.
- 5367 *runi be* vb.  
to pile up be leaves to  
make the ae be drum.
- 5368 *ruo* n.  
echo; man's name.
- 5369 *ruroio(n)* vb.  
to do someone good.
- 5370 *ruru (lu)* vb.  
to go deep into (of  
several people).
- 5371 *rusi* n.  
Maré name for Lifou.
- 5372 *rusi(on)* vb.  
to commit adultery.
- 5373 *rutaco(n)* vb.  
to act, behave vigorously,  
energetically.
- 5374 *ruwin* vb.  
to replace someone or  
something.



S

- 5375 sa num.  
one  
sa so; *only one*  
sa te; *one more*  
sarengom; *twenty*  
etha xara sa; *one each*  
deko ma sa; *to be in*  
*disagreement.*
- 5376 -sa suff.  
suffix indicating that  
the action is performed  
by everyone in a body  
nengocesa; *to say the*  
*same thing*  
kodrarusa; *to eat together.*
- 5377 sa vb.  
to unite; to copulate.
- 5378 sabath n.  
Sunday.
- 5379 sadra n. & vb.  
dance in two camps;  
cf. piasadran.
- 5380 sadrel n.  
saddle (from English).
- 5381 saen adj.  
engaged, contracted  
(from English).
- 5382 salo vb.  
to meet, to copulate.
- 5383 saluth n.  
kind of spear with barb  
of stingray as tip.
- 5384 samala n. & vb.  
hammer; to hammer.
- 5385 sanangom adj.  
pretty, beautiful.
- 5386 sanangome'il n.  
beauty, splendour.
- 5387 sanawien (R) adj.  
splendid, magnificent.
- 5388 sanawieni'il (R) n.  
splendour, magnificence.
- 5389 san num.  
ordinal number  
sedong ne sa; *six*  
sedongon ne san; *sixth.*

- 5390 san vb.  
to unite, meet up.
- 5391 sanelo n.  
meeting assembly (used  
of the Protestant  
Church).
- 5392 saoden adv.  
alone, only.
- 5393 sarebu n.  
Monday (term no longer  
in use).
- 5394 sarekakaic (trivial) excl.  
war-cry of a warrior.
- 5395 sarenet (trivial) excl.  
one killed! Exclamation  
when warrior has killed  
an enemy.
- 5396 sarengom num.  
twenty  
hale bon me lae hmayai  
kore rehmenuen ni bon,  
ta thawala sarengom ne  
sedong yawe  
*he had acquired many  
wives, more than twenty  
five.*
- 5397 sarengom re rue num.  
twenty thousand.
- 5398 sarengomon num.  
twentieth.
- 5399 sarerue num.  
one thousand.
- 5400 sāsā vb.  
to run in front of the  
chief to give him a  
present; to present one-  
self to the enemy for  
battle; to go fast  
ci sāsā kore koe  
*the boat is going fast.*
- 5401 saso num.  
one, only one.
- 5402 sauā vb.  
to let out a yell to  
announce one's arrival  
ri pon ore pedidi ilei  
cahman me sauā lo  
*the man let out a cry on  
the cliff-top.*
- 5403 se vb.  
to wash, bathe  
hale bon me se bot  
*then she washes herself.*
- 5404 se art.  
indefinite article; a,  
an; also  
se ta, a; a certain ..  
ka Wateda se ha hue jo ko  
*Wateda went away as well.*
- 5405 se inom adv.  
it is like, same as.
- 5406 se numu dem.  
there is, are  
se numu se doku  
*there is a chief*  
se ... se; such ... such  
jewo se doku ne se doku  
*towards such and such a  
chief.*

- 5407 se nge? interr.  
why?
- 5408 sece n.  
kind of parrot-fish,  
called wabeb when small.
- 5409 sedong num.  
five.
- 5410 sedong ne ec num.  
nine.
- 5411 sedong ne ece re dong  
re ngom num.  
nine hundred.
- 5412 sedong ne ece re rue num.  
nine thousand.
- 5413 sedong ne rewè num.  
seven.
- 5414 sedong ne rewe re rue  
num.  
seven thousand.
- 5415 sedong ne rue dong re  
ngom num.  
seven hundred.
- 5416 sedong ne sa num.  
six.
- 5417 sedong ne sa dong re  
ngom num.  
six hundred.
- 5418 sedongnesarebu n.  
Saturday (term no longer  
in use).
- 5419 sedong ne sa re rue num.  
six thousand.
- 5420 sedong ne ten num.  
eight.
- 5421 sedong ne ten re dong re  
ngom num.  
eight hundred.
- 5422 sedong ne ten re rue num.  
eight thousand.
- 5423 sedongon num. & n.  
fifth; Friday.
- 5424 sedongon ne econ num.  
ninth.
- 5425 sedongon ne rewon num.  
seventh.
- 5426 sedongon ne san num.  
sixth.
- 5427 sedongon ne tenon num.  
eighth.
- 5428 sedongrebu n.  
Friday (term no longer  
in use).
- 5429 sedong re dong re ngom  
num.  
five hundred.
- 5430 sedong re ngom num.  
one hundred.
- 5431 sedong re ngom re rue num.  
five thousand.

- 5432 sedong re ngomon num.  
hundredth.
- 5433 sedong re rue num.  
five thousand.
- 5434 sego prep.  
with me  
nubon ci alan co lenge  
lu sego  
*he wants to come with me.*
- 5435 segù n.  
kind of plant.
- 5436 sehne prep.  
with us two (excl. dual).
- 5437 sehnij prep.  
with us, plural excl.
- 5438 sei prep.  
with, among, at the  
house of  
inu co hue sei bua orore  
*I shall go to your place  
tomorrow.*
- 5439 sej prep.  
with us, plural incl.
- 5440 sel vb.  
to split (leaf in the  
direction that the  
fibres run).
- 5441 selo vb.  
to unite  
buic hna selc du nu  
*they united against me.*
- 5442 sen prep.  
with him  
inu ci menenge sen  
*I live with him.*
- 5443 sen ore, sen o se prep.  
with, at the house of  
(with common nouns).
- 5444 seo(n) vb.  
to wash someone  
ka buic hna seo bon  
*they washed him.*
- 5445 ser(e) vb.  
to stand up, be standing  
bone ci ser  
*he is standing.*
- 5446 sere vb.  
to come from  
bo sere il?  
*where are you from?*  
sere ri; to come back  
from  
inu ci sere ri Ro  
*I come back from Ro.*
- 5447 serei vb.  
come from (with proper  
nouns)  
ore ta nodei wakoko hna  
sic serei Ma  
*all the yams fled from Ma.*
- 5448 sereiè n.  
tree, plant; remedy  
kua sereiè; to drink a  
remedy  
puti sereiè; to spit out  
medicinal herbs.

- 5449 sere'il n. & vb.  
place one occupies  
ri guhne nubo ci sere'il  
*in the place where you  
are.*
- 5450 serejeu vb.  
to be against someone  
ka buic ore ci serejeu  
ne nubon ..  
*and those who were against  
him ...*
- 5451 sere lo vb.  
to stop  
sere lo!  
*stop!*
- 5452 sereluba n.  
married men (category).
- 5453 sereneic vb.  
to sleep standing up.
- 5454 serenuma vb.  
to return from  
serenuma ulan ore cecen  
ni bon  
*(he) returned from burying  
his father.*
- 5455 serepod n.  
mummified body.
- 5456 serepodi vb.  
to persist, remain firm,  
hold tight.
- 5457 seretac vb. & n.  
to hold oneself stiffly;  
rapid clipped way of  
speech of the Guamas.
- 5458 seretho vb.  
to hiccough.
- 5459 serethua vb.  
to remain at a distance  
omelei te ci serethua  
kore nodei mohmenewè  
*the women remained at a  
distance.*
- 5460 serl nidra  
to make the seasoning for  
the ael.
- 5461 sero vb.  
to come from  
buic ci hue jo sero mazo  
*they came from the east.*
- 5462 sero vb.  
to stop, remain, be  
inu ha hna sero irue  
*I stopped fighting.*
- 5463 serom adv.  
from here  
buhnij hna hue serom co  
uwo serei Eni?  
*did you go from here to  
pursue the Eni clan?*
- 5464 seromelei adv.  
from up there  
buhnij hna canga hue lo  
seromelei?  
*did you return from there  
immediately?*

- 5465 seromeloi adv.  
from up there  
bone hna canga ice lu  
seromeloi  
*he quickly came down from there.*
- 5466 seromelui adv.  
from there, in the west.
- 5467 seromeyoi adv.  
from there (north or south).
- 5468 seromezoi adv.  
from there (in the east).
- 5469 sesako adj.  
different, not the same.
- 5470 sesako'il n.  
difference  
nge kore sesako'il ore  
pengen ni bushengon?  
*what is the difference in their ways?*
- 5471 sese adj. & adv.  
together, with  
ci nide sese  
*(they) run together.*
- 5472 seseko adj. & n. & vb.  
true; truth; to tell  
the truth, to be right  
seseko ke bo  
*you are right.*
- 5473 seseko'il n.  
truth.
- 5474 sesekon adj.  
truly, in truth  
inu ci ye sesekon du  
buhnij  
*I tell you truly.*
- 5475 sesel vb.  
to split the leaf; cf.  
sisil.
- 5476 seserekan vb. & adv.  
to last, endure;  
constantly  
deko kore hnahmi ni buhnij  
co sesekan  
*your religion will not last.*
- 5477 seson adv.  
together (manner)  
ile ehni me ruace seson  
*so we worked together.*
- 5478 sethewè prep.  
with us (dual incl.).
- 5479 seven num.  
seven (from English).
- 5480 sevenon num.  
seventh (from English).
- 5481 seventi num.  
seventy (from English).
- 5482 sha n.  
tree, Cordia inophyllum  
Euphorbiaceae.

- 5483 shaba n.  
hnashaba; area which has  
been cleaned (for  
planting or sitting); area  
in which the evil spirits  
have been neutralised  
eshaba; present of welcome  
given by the chief to a  
foreigner.
- 5484 shebu vb. & adj.  
to pass wind, to excrete,  
rusty  
ha shebu  
*it is rusty.*
- 5485 shebuka n.  
fish, Siganus Siganidae.
- 5486 sheburecei n.  
bottom of a gourd;  
defenders of the chief  
in the Nece tribe.
- 5487 sheburewakoko n.  
underside of a yam.
- 5488 shede adj.  
elegant, lovely.
- 5489 shede'il n.  
elegance, beauty.
- 5490 shedo (R) vb.  
to arrive; to be born  
bua hna shedo ome odrael?  
*when did you arrive here?*
- 5491 shedra (R) vb.  
to ask, question,  
interrogate.
- 5492 shego vb.  
to warm oneself by the  
fire; cf. shegu.
- 5493 shegu vb.  
to warm oneself by the  
fire.
- 5494 shemoc vb.  
to disintegrate, collapse.
- 5495 shengi vb.  
to heat something in the  
flames (e.g. to soften it).
- 5496 shengi keh vb.  
to heat banana leaves over  
a flame; to make them  
supple for wrapping food.
- 5497 shete (R) n.  
fire, flame.
- 5498 sheusheu, sheusheuo(n)  
vb. & n.  
to be sad, afflicted;  
sadness  
inu ci nidi sheusheu  
*I am very sad.*
- 5499 shewec n.  
stick for throwing at  
flying-foxes; cf. showec.
- 5500 shica vb.  
to go down (of a swelling).
- 5501 shicè vb.  
to fire something  
shice pehna; *to fire a  
bow.*

- 5502 shici vb.  
to close, compress,  
oppress  
shici lo ore pamma!  
*shut the door!*
- 5503 shidi adj.  
dark, sombre, dull.
- 5504 shie vb.  
to thatch a roof  
melei ha co shie se  
inokonad ore meico  
*the meico is then  
thatched as before.*
- 5505 shimma vb.  
to thatch a roof; put  
the roof on a house.
- 5506 shishiè vb.  
to thatch a roof.
- 5507 shiti vb.  
to gush forth (liquid).
- 5508 shodron n.  
sweat, perspiration.
- 5509 shoe vb.  
to leap, bound.
- 5510 shoeo(n) vb.  
to make something leap,  
bound.
- 5511 shoeshoe vb.  
to rebound, skim (across  
water).
- 5512 shoja n.  
soldier (from English).
- 5513 shokacen (R) vb.  
to know thoroughly.
- 5514 shoko vb.  
to gather mussel shells,  
molluscs.
- 5515 shong, shongo(n) vb.  
to buzz, hum, growl (of  
a motor, insect, sea,  
etc.).
- 5516 shoshi, shoshil vb.  
to throw a stick at  
co shoshi adraiè; *to  
throw sticks at a flying-  
fox*  
xeli ci shoshi yeuc  
wa'aridri  
*the rat threw dead coals  
at the squid.*
- 5517 shota vb.  
to jump, spring.
- 5518 shotashota vb.  
to jump up and down (of  
a passenger on a bumpy  
road).
- 5519 showè n.  
reed, Imperata cylindrica  
tha washowè; *to throw the  
reed (game).*
- 5520 showec n.  
stick for throwing at  
flying-foxes; cf. shewec.



- 5521 shu vb.  
to feel for, to take by  
putting one's hand into  
a hole, basket, bag, etc.  
shu yekewi; *to look for  
crabs.*
- 5522 shua n.  
hole in a reef in which  
fish become captive at  
low tide.
- 5523 shubegen n.  
kind of fern.
- 5524 shudul, shudulo(n)  
n. & vb.  
small gift given by the  
chief in return for  
present given to him,  
puec  
co shudulo nge ke inu du  
bua?  
*what shall I give you in  
return?*
- 5525 shuduwaruma n.  
gift made by newcomers  
or fugitives.
- 5526 shue vb.  
to put the hand into  
something; cf. shu  
co shue waened  
*to put on a bracelet.*
- 5527 shukeli n.  
fern, Polypodium  
phymatodes.
- 5528 si n.  
clan, social group,  
inhabitants of  
si Dripu; *inhabitants of  
Lifou*  
si Faras; *French*  
si Guama, si Tae; *Mare  
clans.*
- 5529 si vb.  
to break (branch); to  
pick a flower; to pick a  
bunch of fruit; to fold  
material; to set a time,  
date; cf. sil, sili  
hale bon me ci si ore  
adra'ac  
*and he broke off a branch.*
- 5530 sia(n) vb.  
to send someone.
- 5531 siac n.  
relatives, friends  
siace ni buhnij; *your  
friends.*
- 5532 siacil vb.  
to dismiss, reject, chase  
away
- 5533 siadan vb.  
to send before.
- 5534 siato(n) (R) vb.  
to send someone  
ore thu siato nu  
*the one who sent me.*
- 5535 siba n.  
taro petiole.

- 5536 sibane vb.  
to strip the branches  
from a tree.
- 5537 sibo(n) vb.  
to ask for something  
inu co sibo bua co ..  
*I ask you to ...*
- 5538 siboac vb.  
to beg.
- 5539 sibono(n) vb.  
to ask for something  
definite.
- 5540 siboto(n) (R) vb.  
to ask for.
- 5541 sic, sico(n) vb. & n.  
to flee; flight, retreat  
ha sic  
*he has fled*  
inu hna sico bon  
*I fled from him.*
- 5542 sicadedon vb.  
to flee by flying.
- 5543 sicakoto(n) vb.  
to defend oneself by  
using something as a  
shield.
- 5544 sicaoden vb.  
to flee alone.
- 5545 sicaoe vb.  
to flee to shelter.
- 5546 sicecagoron vb.  
to flee while fighting  
at the same time.
- 5547 siceete vb.  
to flee in order to form  
up again.
- 5548 sicekewiwi vb.  
to flee while beseeching.
- 5549 siceclarawa vb.  
to flee on foot.
- 5550 sicemenu vb.  
to flee but take the wrong  
direction.
- 5551 sicepadeideic vb.  
to flee headlong.
- 5552 sicepo vb.  
to flee while weeping.
- 5553 sicerolo vb.  
to flee and rush for  
shelter.
- 5554 sicete enengoco vb.  
to lie one's way out of  
trouble.
- 5555 sicutexeli vb.  
to fish for squids with  
an artificial shell rat  
as bait.
- 5556 sicethawalan vb.  
to flee by passing beyond  
a certain place.

- 5557 *sice unidon* vb.  
to flee secretly.
- 5558 *sicewajon* vb.  
to fall while in flight;  
to sink (boat).
- 5559 *sicewakida* vb.  
to flee limping.
- 5560 *sicewaruma* vb.  
to flee safe and sound.
- 5561 *sicoceon* vb.  
to shiver with cold; to  
have goose-pimples.
- 5562 *sidra* n.  
cedar (from English).
- 5563 *sidre* n.  
kind of sugar-cane.
- 5564 *sie* excl.  
obscene word.
- 5565 *sigec* vb.  
to tell jokes, yarns.
- 5566 *sihnamun* (R) n. & vb.  
servant; to serve; man  
and woman of the chief's  
entourage who were his  
servants.
- 5567 *sikes* num.  
six (from English).
- 5568 *sekesetin* num.  
sixteen (from English).
- 5569 *sikesion* num.  
sixth (from English).
- 5570 *sikesti* num.  
sixty (from English).
- 5571 *sikha* n.  
cigarette  
*co idru sikha; to roll  
a cigarette.*
- 5572 *sili* vb.  
to split wood.
- 5573 *simon* vb.  
to move something back  
and forth in front of  
one's face as a sign.
- 5574 *sin* vb.  
to fish (general term).
- 5575 *sinehue* n.  
travelling-companion.
- 5576 *sinemeneng* n. & vb.  
people of the chief's  
entourage, servants  
*bane sinemenenge ni nubon  
so as to be his servant.*
- 5577 *sinemenengoien* n.  
servant of.
- 5578 *singen* n.  
method, way, manner,  
attitude.
- 5579 *singod* vb.  
to sniff, sniffle.

- 5580 **sinyeu** n.  
sail (boat).
- 5581 **sio** n.  
kind of ceremonial axe  
in the shape of a  
monstrance; hip, hip-bone.
- 5582 **si Papale** n.  
English.
- 5583 **sipun** n.  
spoon (from English).
- 5584 **sira** vb.  
to prolong; to be too  
long (piece of wood)  
ome kore sereie ci sira  
*here is a piece of wood  
which is too long.*
- 5585 **sireyāc** n.  
friend of a yāc, who  
adopted his ways and  
could perform some of  
his feats.
- 5586 **siri(l)** vb.  
to make a fish-net.
- 5587 **sirisiri** vb.  
to be tortuous in one's  
words and actions.
- 5588 **siro** n.  
trepang (generic term).
- 5589 **si Rusi** n.  
inhabitants of Lifou.  
*rusi; to fornicate.*
- 5590 **sisi** n. & vb.  
breast; to suckle.
- 5591 **sisi(r)** vb.  
to go and inspect one's  
fields; to visit someone  
ka buhni j deko hna sisi nu  
*and you did not visit me.*
- 5592 **sisia(n)** vb.  
to send.
- 5593 **sisile** vb.  
to split by repeated  
blows.
- 5594 **sisiton (R)** vb.  
to visit someone or a  
place.
- 5595 **siwa sei (R)** vb. & prep.  
to come from.
- 5596 **si Tonga** n.  
inhabitants of Tonga.
- 5597 **siwa ri (R)** vb. & prep.  
from, coming from.
- 5598 **siwai (R)** vb. & prep.  
from, coming from.
- 5599 **siwakoda (R)** adv.  
for a long time; since  
long ago.
- 5600 **si Wiwi** n.  
French.

- 5601 sixa(n) vb.  
to violate a taboo; to  
treat without respect  
hnei nubon hna sixan ore  
wathebo  
*he broke the law.*
- 5602 size vb.  
to split a log; to make  
an incision, trace a  
line with a sharp  
instrument.
- 5603 so adv. & n.  
only; always; heap of;  
ration of food  
bo so ci cengenia  
*you are always angry*  
ore so ete; *heap of stones*  
ore so kākā; *ration of*  
*food*  
ore so titewè; *food*  
*prepared for hens.*
- 5604 so prep.  
for, destined for, for  
the benefit of  
so nu; *for me*  
so la komelei?  
*who is that for?*
- 5605 so ac n.  
heap, heap of  
so ace bon hna ade hue ti  
*the things that he took*  
*away.*
- 5606 soad n.  
sword (from English).
- 5607 sohnatheu n.  
heap of shared objects,  
goods.
- 5608 sohnathoe n.  
heap of booty.
- 5609 sokākā n.  
ration of food.
- 5610 son, son ore prep.  
for, destined for,  
(followed by a noun).
- 5611 son vb.  
to be stained, painted  
kore ta kokoe hna son o  
dra  
*clothing covered with blood.*
- 5612 soso vb.  
poetical form of seo, to  
wash.
- 5613 soten pron.  
others; cf. acesoten.
- 5614 sotitewè n.  
food prepared for fowls.
- 5615 suma n.  
kind of taro.
- 5616 suneto(n) (R) vb.  
to expel, put to flight.
- 5617 susu vb.  
to wear ornaments,  
embellishments (women).

5618 susuru, susuruo(n) vb.

to sing about a deed,  
episode or person

hna susuruo nu

(they) sang about me.

5619 suyel, suyelo(n) vb.

to proclaim victory.

5620 suyu n.

tree, *Aglaia eleagnoides*

Meliaceae (used for

making spears).

T

- 5621 ta- pref.  
place, area (in place names); bottom of the sea  
*Tadeng; place of the banyan*  
*iu ri ta; to touch the bottom (of boat, diver).*
- 5622 ta art.  
indefinite article indicating small quantity; combines with other articles to form: *se ta, o ta, ore ta, kore ta*  
*ta mano dridri; black cloth*  
*se ta ngom; somebody*  
*ci cengon o ta ngom*  
*he is looking for someone.*
- 5623 ta part.  
little (precedes the verb)  
*me ta ci ethanata*  
*to talk a little*  
*ca inu ta ci thaeti*  
*and I sleep a little.*
- 5624 tac adj. & vb.  
strong, robust, hard, solid, resolute, courageous; to resist, be stubborn, to be courageous; to be victorious  
*tace lo!*  
*hold on!*  
*ilo, bua tac?*  
*are you courageous?*  
*buhnij co tac*  
*you will be victorious.*
- 5625 tacaerè n.  
formerly communal house of boys approaching puberty, single warriors, widowers and men whose wives were pregnant or were suckling their baby.
- 5626 tace'il n.  
force, vigour, strength, courage  
*hma kore tace'ile bon*  
*his strength is great.*

- 5627 tacekayec adj.  
intrepid, very courageous.
- 5628 tacere vb.  
to be victorious  
ile me tacere si  
Gureshaba  
*the Gureshaba clan was  
victorious.*
- 5629 taceredrawan n.  
hard earth at the  
bottom of the holes in  
the coral (on land).
- 5630 tacerekoden n.  
person who is never in  
agreement, who is  
disagreeable.
- 5631 taco, tacon vb.  
to oppress, treat harshly  
Wamararene ci tacon ore  
nod  
*Wamararene treats people  
harshly.*
- 5632 tada-, tadan n.  
in front of someone or  
something  
ri tadago  
*in front of me*  
cara tada lo; *to fall  
backwards*  
rewe re rue tadan;  
*hypocritical.*
- 5633 tada lo vb.  
to lie on one's back  
ci tada lo ri gubedo  
*he is sleeping in the  
little hut.*
- 5634 tadangoni (ri) (R) n.  
in front of.
- 5635 tadawaien (ri) (R) n.  
in front of, in the  
presence of  
sere ri tadawaien ni  
nubonengo  
*in front of him.*
- 5636 tadawangoien (ri) (R) n.  
more respectful than  
tadawaien.
- 5637 tadec n.  
place in the shade; cf.  
dece.
- 5638 tadidi n.  
place at the bottom of a  
steep cliff.
- 5639 tadrane n.  
name of a yac.
- 5640 taedrengi vb.  
to hear, listen, under-  
stand; to feel, sense  
inu ha hna taedrengi  
*I have understood*  
bushengon ci taedrengi ore  
ci bon kore wa'eth  
*they smell the odour of  
the banana.*



- 5641 taete n.  
cave, cavern.
- 5642 taeto (R) vb.  
to die, to be absent  
ha taeto  
*he is dead.*
- 5643 taetokongom (R) vb.  
to die (more respectful  
than taeto).
- 5644 tahni n.  
kind of fish (red).
- 5645 tai n.  
name of a liana,  
*Ryssopteris Discolor*  
Malpighiacees.
- 5646 taiwè n.  
iron-wood.
- 5647 tako vb. & adj.  
to be absent, lost,  
to disappear; absent  
oneself  
bone ha tako  
*he is absent*  
bone ha tako lu yawe  
*he absented himself*  
*again.*
- 5648 talai n.  
giant taro.
- 5649 tale (R) vb.  
tale lo; *to enter*  
tale lu; *to leave*  
ne ci tale bot ri hneruala  
*and he came out of the*  
*temple*  
ma tale lo ke nubonengo ri  
hneruala  
*when he went into the*  
*temple.*
- 5650 tale vb.  
to transport, carry, load  
cargo.
- 5651 taleo, taleon vb.  
to load (merchandise)  
dai taleon ore wakedr inu  
*please load my corn.*
- 5652 tama n.  
beam in the roof.
- 5653 tama'awa n.  
woman of easy virtue.
- 5654 tan n.  
leg (including the foot);  
base; beginning, start;  
reason, motive, cause  
hna ridi nu, ka deko tan  
*he struck me without*  
*reason*  
lae tan; *to be the cause*  
there tan; *to seek a*  
*pretext*  
tan ore; *because*  
tan ore ci ikuja  
*because of jealousy*  
tan ore nge? *why?*

(continued)

- 5654 (continued)  
tan omelei; *therefore*  
tane te; *because of*  
cicango hna ridi nu tane  
te bo  
*the father hit me*  
*because of you*  
tane ti; *because of*  
tane ti ore enengoco  
*because of his word.*
- 5655 tana, tanan n.  
mast (boat).
- 5656 tanehnewè n.  
gift given to someone  
who has provided a cure  
or remedy; cf. acasereiè.
- 5657 tangai vb.  
to eat a turtle or fish,  
kind which should be  
given to the chief, in  
secret.
- 5658 tango n. & vb.  
death; to die  
inu co pina ri tango  
*I am going to die*  
ile me tango lu  
*then he died.*
- 5659 tangocawa vb.  
to die of hunger  
ka inu ome ci tangocawa  
*and I am dying of hunger.*
- 5660 tangoko (R) excl.  
no.
- 5661 tangon vb.  
to die of something.
- 5662 tanin vb.  
to wash one's hands.
- 5663 tanore'awè n.  
horizon.
- 5664 tanorecele n.  
horizon on the sea.
- 5665 tao excl.  
cry uttered to call the  
hens to feed.
- 5666 tapo n.  
place, area reserved for  
a certain person; tomb  
ri tapo ni Watene  
*in the place reserved for*  
*Watene.*
- 5667 tapua n.  
cemetery.
- 5668 tare- num.  
form used when enumerating  
posts  
taresa; *one post*  
tarerewè; *two posts*  
tareten; *three posts.*
- 5669 tareat n.  
liver.
- 5670 tare'awè n.  
horizon on the sea.
- 5671 tareec n.  
four posts.

- 5672 tarekag n.  
post of a fence.
- 5673 taremeni n.  
piece of wood supporting  
the owl feathers in the  
head-dress Yemen.
- 5674 taremma n. & vb.  
central pole of the  
meico hut; small  
vertical poles around  
the house; to uphold the  
chieftainship.
- 5675 tarerewè n.  
two posts.
- 5676 taresa n.  
one post  
ka buic hna adeni etha  
taresa kore tarekag  
*and they brought one  
fence-post each.*
- 5677 taresedong n.  
five posts.
- 5678 tareten n.  
three posts.
- 5679 tarul vb.  
to lift up something  
with the tips of the  
fingers or with a stick  
in order to throw it  
off balance.
- 5680 tarutarul vb.  
to lift something with the  
tips of the fingers or a  
stick by repeated movements.
- 5681 tashen n.  
Micromelium minutum  
Rutacees.
- 5682 tatan vb.  
to be absent, disappear.
- 5683 tataradan vb.  
to dig up yams  
ore thu tataradan ore  
toto  
*he who digs yams in the  
fields.*
- 5684 tati vb.  
to touch lightly, brush  
co tati ore nenun  
*to brush the skin.*
- 5685 tatul vb.  
to touch lightly; cf.  
tati.
- 5686 taun n.  
town (from English).
- 5687 tawabaea n.  
vulva.
- 5688 tawan vb.  
to butt (animal)  
hna tawan o se cahman hnei  
kau  
*a man was butted by a bull.*
- 5689 taye n.  
grass, stretch of grass.

- 5690 *te* prep.  
with, also, together  
*inu te; me too*  
*yose lo te ome*  
*take that too.*
- 5691 *te* vb.  
to climb up, to perch  
*ha te ri peda kore koe*  
*the boat went onto a*  
*reef.*
- 5692 *te, teo, teon* vb.  
to joke, to make fun of  
*bone hna te nia*  
*he made bad jokes.*
- 5693 *te* n.  
maritime liana (used to  
poison fish).
- 5694 *tea* vb.  
to begin to grow leaves.
- 5695 *teatea* vb.  
to bring forth many  
shoots; white-caps on  
waves.
- 5696 *teatea re cele* n.  
swell of the sea (when  
waves are produced).
- 5697 *teatea re koko* n.  
period when vegetable  
growth recommences  
(November to January).
- 5698 *tebè, tebeo, tebeon* vb.  
to tie in bundles.
- 5699 *tebo wa'ea* vb.  
to tie sugar-canes  
together.
- 5700 *teda* vb.  
to swell up (of a pimple).
- 5701 *tedadridri* n.  
kind of banana.
- 5702 *tedra-* num.  
used in counting parcels  
of two fish; pair of.
- 5703 *tedraec* n.  
four pairs of fish.
- 5704 *tedrarewè* n.  
two pairs of fish.
- 5705 *tedrasa* n.  
one pair of fish.
- 5706 *tedrasedong* n.  
five pairs of fish.
- 5707 *tedraten* n.  
three pairs of fish.
- 5708 *tedre* n.  
base of a tree and roots;  
hole in the rock made by  
the mollusc *wangod re cele*.
- 5709 *tedre* vb. & adj.  
to glue, stick; glued,  
stuck  
*tedre la ni; to follow*  
*tracks of.*

- 5710 tedre'il vb.  
to be stuck.
- 5711 tedrekam n.  
forest tree.
- 5712 tedren n. & vb.  
friend, person with whom  
one has frequent contact;  
to watch over  
buhnij co hue jewo ta  
tedren ni buhnij  
*you will go to your  
friends.*
- 5713 tedrengod n.  
kind of salamander,  
insect; holes made by  
the mollusc wangod re  
cele.
- 5714 tedrepod, tedrepodi vb.  
to stick, adhere firmly.
- 5715 tedresereiè n.  
stump of a dead tree.
- 5716 tedreshebuka n.  
fish, *Siganus Siganidae*.
- 5717 tedrewa'ion vb.  
to pursue relentlessly.
- 5718 tego prep.  
under me  
ka inu ha numu nodei  
ngom thu eat re tego  
*and I have many warriors  
under me.*
- 5719 tei- n.  
son of, child of  
tei la? tei bon  
*whose son is it? It is  
his son.*
- 5720 teicen n.  
kind of sugar-cane.
- 5721 teil n. & vb.  
place where one is  
perched  
bone hna ci teil  
*he perched upon it.*
- 5722 tei len n.  
illegitimate child.
- 5723 tei woc n.  
illegitimate child.
- 5724 teke (R) vb.  
to give  
nubon hna teke inu ore  
wawen  
*she gave me fruit.*
- 5725 ten num.  
three  
tene re ngom; *sixty*.
- 5726 ten num.  
ten (from English).
- 5727 ten n.  
underneath  
ri ten; *underneath*  
ri newanu ri ten  
*on the lower lip.*

- 5728 tene, teno, tenon vb.  
to thread (fish onto a string).
- 5729 tenen n.  
son, child  
ore retenen; *children*  
ome kore tenego  
*here is my son*  
tenen hna yothi; *adopted child*.
- 5730 tenengoien (R) n.  
son, child.
- 5731 teneredong re ngom num.  
three hundred.
- 5732 tenerengom num.  
sixty.
- 5733 tenerengom re rue num.  
sixty thousand.
- 5734 tenerengomon num.  
sixtieth.
- 5735 tenererue num.  
three thousand.
- 5736 tenezo adv.  
below, beneath  
ci meneng ke buic i Tagi  
hazo i tenezo ri Titi  
*they live in the East at Tagi below La Roche*.
- 5737 teno n. & vb.  
message, letter; to send a message  
bua tango ko hna teno  
Weinane co hue lo?  
*did you not send a message to Weinane to come?*
- 5738 tenocalon vb.  
to invite someone to a meal on the occasion of a feast, war or task.
- 5739 tenerebu n.  
Wednesday (disused term).
- 5740 tenon num. & n.  
third; Wednesday  
ri ran me tenon; *third day*.
- 5741 tenore'awè n.  
ground, surface; world.
- 5742 teoe vb.  
to spy on someone from a high position.
- 5743 teongo, teongon vb.  
to make fun of someone.
- 5744 tero (R) adj.  
bad, evil.
- 5745 tero n.  
wooden needle through which a liana is threaded to sew on the thatch.

- 5746 teta n.  
maritime tree, *Excoecaria*  
*agallocha*.
- 5747 teta vb.  
to rise (sun, moon and  
stars)  
ka ha teta lo so kore du  
*and the sun rose.*
- 5748 tetathingin vb.  
to half break off  
branches in a field to  
impede the owner from  
working there.
- 5749 tete vb.  
to cheer, call out  
together  
ka buic hna tete bot  
*and they called out.*
- 5750 tetedrone vb.  
to send someone back to  
the place from which he  
has come.
- 5751 teteet vb.  
to desire, want, need  
ile bon me hwan co teteet  
*he began to desire.*
- 5752 teteeton vb.  
to desire to take.
- 5753 tetoa vb.  
to climb up on an  
observation point.
- 5754 teton (R) vb.  
to perch upon.
- 5755 tetowè vb.  
to regret not having made  
the most of an opportunity.
- 5756 tha part.  
negative particle  
tha thuni ko  
*it is not possible*  
inu tha ule ko  
*I do not know.*
- 5757 tha vb.  
to fall on the ground  
hnegu hna yose ma hna tha  
Haiene  
*I picked it up when Haiene*  
*fell down.*
- 5758 tha vb.  
to throw violently, to cut,  
gather  
tha xen; *to cut grass for*  
*animals.*
- 5759 tha vb.  
to flow, spread, overflow;  
to advance (water)  
ci tha  
*blood is flowing.*
- 5760 tha n.  
banyan, *Ficus schlechteri*.
- 5761 tha'ac vb.  
to cause something to  
flow.
- 5762 tha'anemunamani vb.  
to smash into small pieces.

- 5763 **tha'are** vb.  
to break a branch as a sign.
- 5764 **thaba** n.  
side of the house  
opposite the door.
- 5765 **thabene** adj.  
light brown colour,  
bronzed (skin).
- 5766 **thaberidri** vb.  
to calm down, cease  
crying  
**deko hna thaberidri**  
*he did not stop crying.*
- 5767 **thabua** n.  
elderly person who has  
young children.
- 5768 **thāc** vb.  
to urinate (women).
- 5769 **thacica** vb.  
to throw the **gucica**.
- 5770 **thadè** vb.  
to bath, immerse the  
body in water.
- 5771 **thadeng** vb.  
to be overcast (weather).
- 5772 **thaderubu** vb.  
to be lightly overcast  
(weather)  
**ci thaderubu kore awè**  
*the sky is overcast.*
- 5773 **thadi** vb.  
to embark, travel by  
boat.
- 5774 **thadrare** vb.  
to snore.
- 5775 **thadugo** vb.  
to steal sugar-cane  
(children).
- 5776 **thae** n.  
native bean, *Phaseolus*  
*lunatus*.
- 5777 **thaen** vb.  
to cut the top off a tree.
- 5778 **thaet aseri wata** vb.  
to lie on one's back with  
the knees raised.
- 5779 **thaeti, thaeto, thaeton** vb.  
to lie down; to sleep  
**thaet tada lo; to sleep**  
*on one's back*  
**thaet peice lu rod; to**  
*sleep face downwards*  
**thaet nedungon; to sleep**  
*deeply.*
- 5780 **thaeti sese** vb.  
to lie together, sleep  
together.
- 5781 **thaethogone** vb.  
to call together, gather  
together  
**inu ci thaethogone lo ore**  
*guhnameneng*  
*I call together the*  
*families.*



- 5782 thaet nedungon vb.  
to sleep deeply.
- 5783 thaetija vb.  
to sleep on one side.
- 5784 thaet peice lu rod vb.  
to sleep on one's stomach.
- 5785 thaet tada lo vb.  
to sleep on one's back.
- 5786 thahano vb.  
to play hano cf.
- 5787 thahnide vb.  
to turn around quickly  
nubon ci thahnide lo  
*he turns around.*
- 5788 thahuè vb.  
go away (insulting)  
bo thahue ko  
*go where you like.*
- 5789 thaidru n.  
undertow wave.
- 5790 thaiè n.  
kind of wood.
- 5791 thaiei vb.  
to light a fire (for the oven)  
nubon ci thaiei  
*she lights the fire.*
- 5792 thajeu vb.  
to flow together (of two liquids).
- 5793 thakac vb.  
to break a branch as a sign.
- 5794 thakaceawa vb.  
to throw a branch on a path as a sign of farewell.
- 5795 thakaden vb.  
to lengthen something by adding pieces to it.
- 5796 thakayecene vb.  
to strike a blow with a new weapon; to strike first.
- 5797 thakaze vb.  
to strike with a kaze cf.
- 5798 thakoe vb.  
to defend, protect someone; to spare the life of someone in war in order to adopt him  
thakoe nu!  
*help!*
- 5799 thakokodien vb.  
to assist, support someone to encourage him to continue.
- 5800 thakui vb.  
variant of thakoe cf.
- 5801 thakuiton (R) vb.  
to protect.
- 5802 thakupa vb.  
to fall or cause to fall noisily.

- 5803 thakuye vb.  
to cover something with  
leaves to shade it from  
the sun; to cover,  
submerge (sea).
- 5804 thala vb.  
to tattoo; to frighten.
- 5805 thalapa vb.  
to attack suddenly  
(of warriors).
- 5806 thaleu vb.  
to pursue, throw some-  
thing at someone who is  
fleeing.
- 5807 thalo vb.  
to come out of the water;  
to disembark  
ehnij ma thalo ma eken  
*when we came out of the  
water after fishing.*
- 5808 thamahae vb.  
to urinate (man).
- 5809 thamomocon vb.  
to smash into tiny  
pieces.
- 5810 thamumucan (R) vb.  
to say, speak.
- 5811 than n.  
intestines, bowels  
o te kore than?  
*where are the intestines?*
- 5812 than vb.  
to fall when walking or  
running; to throw on the  
ground, break  
ngei me da than!  
*be careful not to fall.*
- 5813 thane vb.  
to light a fire  
buhnij co thane lo ore iei  
*you will light a fire.*
- 5814 thanemunama (R) vb.  
to smash into tiny pieces.
- 5815 thanga'ac n.  
gain, profit, advantage.
- 5816 thangas n.  
kind of mushroom.
- 5817 thapa, thapan vb.  
to tear off  
deko co thapa acagere  
*you must not tear off  
coconut leaves.*
- 5818 thapa rewone vb.  
to tear in two.
- 5819 tharan n.  
effect, result, consequence  
deko ma numu tharan kore  
ruac ehni  
*there is no result from  
our work.*
- 5820 tharawegel vb.  
to understand what has  
happened.

- 5821 tharebi n.  
burnt out log.
- 5822 tharehniri n.  
burning log.
- 5823 thareiei n.  
fire-brand.
- 5824 thareshet (R) n.  
fire-brand.
- 5825 thareuti n.  
tree, Diospyros olen,  
Ebenacees.
- 5826 tharewaiei n.  
small log, fire-brand.
- 5827 tharidi vb.  
to strike with a closed  
fist.
- 5828 tharoro vb.  
to swell, rise (sea)  
ile me tharoro kore cele  
hnen ore yengo  
*and the sea was stirred  
up by the wind.*
- 5829 thapacil vb.  
to tear up and throw  
away.
- 5830 thashowè vb.  
to throw the reed showè  
cf.  
buic ci thashowè  
*they throw the reed.*
- 5831 thate vb.  
to swing from tree to tree  
without touching the ground.
- 5832 thatha vb.  
to kill an enemy or  
animal by throwing him  
on the ground or against  
a rock.
- 5833 thatha wajeleon vb.  
to sprinkle with water.
- 5834 thathogel adv.  
angrily, fiercely  
co nengoce thathogel  
*to speak angrily.*
- 5835 thathuan vb.  
to find out about some-  
thing.
- 5836 thati adv.  
entirely, completely, all  
ha thati hue  
*they all went*  
ha thu thati kane lo  
*so as to eat it all.*
- 5837 thaubo excl.  
be quiet!
- 5838 thaubon vb.  
to impose silence  
inu hna thaubo bon  
*I made him silent.*
- 5839 thauc vb.  
to beat octopus flesh  
against a rock to make  
it tender.

- 5840 **thausan** num.  
thousand (from English).
- 5841 **thause** vb.  
to remove the bark from  
a tree.
- 5842 **thauta** n.  
swelling of the skin  
after beating.
- 5843 **thawa** vb.  
to share, distribute  
*ile bon me thawa bot du  
buic  
he distributed it to them.*
- 5844 **thawala, thawalan** vb.  
to exceed, go beyond  
*inu ci thawalan ore gon  
I exceed the limit  
thawala wathebo; to  
break a law.*
- 5845 **thawan** vb.  
to share, distribute.
- 5846 **thawaroro** vb.  
to dive into the water  
head first.
- 5847 **thawashowè** vb.  
to throw the reed  
**gushowè** cf.
- 5848 **thawawè** vb.  
to throw the **wawè**, stone  
against a cliff.
- 5849 **thawetete** vb.  
to retrace one's steps.
- 5850 **thaweze** vb.  
to smash and trample on  
*hale bon me thaweze ore  
titi co lae len  
he smashed the rocks to  
make a road.*
- 5851 **thea** vb.  
to collect rain-water; to  
pour water into a vessel  
drop by drop.
- 5852 **theb, thebe** n.  
hollow, depression in  
the ground.
- 5853 **thebecal** n.  
hollow with pebbles at  
the bottom.
- 5854 **thebo** n.  
tree, *Melochia odorata*  
Tiliacees.
- 5855 **theda'at** n.  
ribs, side (of the body).
- 5856 **thede** vb.  
to ride a wave; to sit  
down (in compound words)  
*thedenet; abode of the  
dead.*
- 5857 **thede'il** n.  
place where one rides the  
waves.
- 5858 **theden** n.  
spouse, husband, wife.

- 5859 *thedeng* vb.  
to enclose a field with  
hedge of piled up  
branches; to put a taboo  
on a field to prevent  
someone working there  
*buic hna thedeng ore*  
*totohni*  
*they put a taboo on our*  
*field.*
- 5860 *thedi* vb.  
to seize, snatch, take  
possession of.
- 5861 *thedito, thediton* (R) vb.  
to seize, take possession  
of.
- 5862 *theete eoc* vb.  
to hold a ceremony on the  
occasion of launching a  
new fish-net.
- 5863 *thegere* vb.  
to be temporarily in a  
place.
- 5864 *thegere* adj.  
pale  
*dra me thegere; pale*  
*blood.*
- 5865 *theicōn* vb.  
to rip off the leaves  
from a branch in one  
movement.
- 5866 *theitheicōn* vb.  
to rip leaves from a  
branch.
- 5867 *thel* n.  
reed flute  
*uti thel; to play the*  
*flute.*
- 5868 *thela* (R) vb.  
to stand up, be standing.
- 5869 *thelai* (R) n.  
tree; cf. *sereiè*.
- 5870 *thelapod* (R) n.  
cf. *serepod*.
- 5871 *themie* (R) n.  
arm, including the hand  
and fingers.
- 5872 *then* vb. & n.  
to fish with a line;  
lianas plaited to make  
fishing lines; string  
*ehni hna then, ile me bi*  
*we fished unsuccessfully*  
*amo then; to make a*  
*fishing line.*
- 5873 *thena* vb.  
to fish with a flaming  
torch  
*inu ha ci hue co thena*  
*I am going fishing with a*  
*torch.*
- 5874 *thena titewè* n.  
hen.
- 5875 *thenecen* n.  
foreigner, visitor  
*ore nodei thenecen co*  
*kākāne lo*  
*all the visitors will eat.*

- 5876 thenedridri vb.  
to appear uncommunicative,  
sullen  
ka ci thenedridri kore  
paegogo ni nubon  
*and his face is sullen.*
- 5877 thenen n.  
hen.
- 5878 theng n.  
natural passage (between  
rocks).
- 5879 thenge vb.  
to close, enclose,  
surround  
thenge guru nubon  
*to put a fence around him.*
- 5880 thenge era vb.  
to start to sing  
thenge era lo!  
*start singing!*
- 5881 thengeton (R) vb.  
to close, enclose.
- 5882 theni vb.  
to feel the movement of  
a sung dance.
- 5883 theno n.  
plant disease affecting  
yam shoots.
- 5884 theno, thenon vb.  
to burn, set fire to a  
large area.
- 5885 theo n.  
conjunctivitis.
- 5886 thera, theran vb.  
to drip, fall drop by  
drop  
onore yezinewe ni bon ci  
thera bot jew ore rawa  
*his sweat dripped onto the  
ground.*
- 5887 there, thero, theron vb.  
to look for, to look  
around for something  
inu ci hue co there ..  
*I am going to look for ...*
- 5888 theren n.  
food left over after a  
meal.
- 5889 therenet n.  
survivor.
- 5890 there numera vb.  
to calculate, count.
- 5891 there sese/seson vb.  
to look for together.
- 5892 thereto, thereton (R) vb.  
to look for.
- 5893 there wadoc vb.  
to rejuvenate the race by  
taking women from other  
clans.
- 5894 there wakac, wakaco(n) vb.  
to draw lots.

- 5895 therewè vb.  
to look at oneself in  
mirror.
- 5896 therewo, therewon vb.  
to look for, look around  
for at some distance.
- 5897 theri num.  
three (from English).
- 5898 therie vb.  
to carry away (wave)  
hna therie hnei ngeni  
*it was carried away by  
the waves.*
- 5899 therion num.  
third (from English).
- 5900 theriwoc n. & adj.  
warrior who hides to  
ambush members of an  
enemy clan; wild (of  
animals)  
ia theriwoc; *wild animal.*
- 5901 thero, theron vb.  
to look for.
- 5902 therti num.  
thirty (from English).
- 5903 thertin num.  
thirteen (from English).
- 5904 theta vb.  
to break a branch with  
the hands.
- 5905 thete vb.  
to hatch (eggs)  
ore kaetitewe ha thete  
*the brood has hatched.*
- 5906 thete eoc vb.  
to use a new net for the  
first time.
- 5907 thethela (R) vb.  
to stand up straight.
- 5908 thethelako (R) vb.  
to tell the truth, to be  
right  
thethelako ke bua  
*you are right.*
- 5909 thetherewe vb.  
to look here and there  
for something.
- 5910 thethuma, thethuman vb.  
to harvest yams.
- 5911 theu (R) vb.  
to share, distribute.
- 5912 theudon n.  
kind of grass.
- 5913 theueat vb.  
to divide a group of  
warriors into smaller  
groups.
- 5914 theuruac vb.  
to assign each person  
his part in some job.

- 5915 theuto, theuton (R) vb.  
to share, distribute.
- 5916 thewa drohnu vb.  
to remove the small  
leaves from a coconut  
leaf for house thatching.
- 5917 thewalen vb.  
to part one's hair.
- 5918 thewe (R) vb.  
to tell lies, untruths.
- 5919 theye vb.  
to strip leaves from a  
branch one after the  
other.
- 5920 thi adj.  
lost  
ha nidi thi  
*it is really lost.*
- 5921 thidi vb.  
to suspend, hang up; to  
lean forward; to go deep  
into the ground (yam)  
ma thidi bot kore wakoko  
*when the yam goes deep  
into the ground.*
- 5922 thidi n.  
kind of sea crab.
- 5923 thidilu'il vb.  
to prostrate oneself.
- 5924 thie vb.  
to make an incision.
- 5925 thingi, thingin vb.  
to close, enclose  
co thingi pamma  
*to close the door*  
thingi toto; *to obstruct  
the path to a field (with  
evil intent).*
- 5926 thingi, thingin vb.  
to pierce with a spear;  
to start up a song.
- 5927 thingi cōn vb.  
to close the back (of a  
house or village).
- 5928 thini n.  
bush-fire; kind of sugar-  
cane.
- 5929 thirithiri vb.  
to be devious in one's  
thoughts or ways.
- 5930 thithuben vb.  
to cause something to  
disappear as a punishment.
- 5931 tho adj.  
bad, evil  
tho kore cika  
*the cigarette is bad.*
- 5932 thō n.  
boat-pole  
lae thō; *to cut boat-poles.*
- 5933 thoadran adj.  
high and old and no  
longer bearing much fruit  
(coconut palms).



- 5934 thoc n.  
slight elevation in the  
ground.
- 5935 thoce vb.  
to take root, grow roots.
- 5936 thoe, thoeo, thoeon vb.  
to sack, pillage (in  
war); to break something  
which contains something  
else; to split a coconut  
buic hna thati thoeon  
ore so ac  
*they pillaged everything.*
- 5937 thoete vb.  
to break stones with a  
sledge-hammer.
- 5938 thogon vb.  
to bring together.
- 5939 thoil n.  
evil, wrong.
- 5940 thonga- n.  
back of  
thongagie; *back of an  
axe.*
- 5941 thongen n.  
back of.
- 5942 thongo vb.  
to put an object in  
the partition of a wall.
- 5943 thoone vb.  
to push a boat along with  
a pole.
- 5944 thot n.  
young man (from twenty  
until marriage).
- 5945 thotho n. & vb.  
dust, dirt; to make dust  
hage thotho!  
*do not make dust!*
- 5946 thothobene n.  
twilight, sunset.
- 5947 thothothotho n.  
flying dust.
- 5948 thoti num.  
thirty (from English).
- 5949 thu part.  
substantial particle  
ore thu hue; *one who  
walks*  
ngome thu ruac; *one who  
works.*
- 5950 thu, ha thu, ha thu co  
prep.  
in order to, so as to  
ha thu co lae ia  
*in order to fish.*
- 5951 thu nge? ha thu nge?  
prep.  
why?
- 5952 thua vb.  
to go away; far from  
bo co thua nu bot  
*you will go away from me*  
se deko ma thua nuboo  
*he is far from you.*

- 5953 *thua* vb.  
to give (with compound words)  
*co thuaxapoaka; to feed pigs.*
- 5954 *thua'aca'aceni* n.  
one who enriches someone else.
- 5955 *thu adè* n.  
wearer, bearer of something  
*co numu nodei thu ade cāc bane akaruiana there will be those who carry spears as a decoration.*
- 5956 *thuadi* vb.  
to puff, breathe heavily.
- 5957 *thuadinono* vb.  
to breathe in deeply.
- 5958 *thu aehngeni* n.  
one who shows, manifests something.
- 5959 *thu aeroioni* n.  
conciliator, peace-maker.
- 5960 *thu ahmijoceni* n.  
one who makes something sacred.
- 5961 *thu ahmani* n.  
to be a boaster.
- 5962 *thu ahnaeloni* n.  
one who curses.
- 5963 *thuaiai'il* n.  
space, extent.
- 5964 *thuajiadrà* adj.  
far away, distant.
- 5965 *thu ajoni* n.  
one who causes suffering.
- 5966 *thuakidi* n.  
plant, *Wilstroemia vividiflora* Thymelaeaceae.
- 5967 *thu alan* n.  
one who likes, wants.
- 5968 *thu amenuni* n.  
seducer, deceiver  
*bua nidi thu amenuni ngom you are a great deceiver.*
- 5969 *thu ameuni* n.  
one who cures.
- 5970 *thuan* vb.  
to go away from something.
- 5971 *thu ananani* n.  
one who humiliates.
- 5972 *thu aneceden* n.  
founder.
- 5973 *thu anetitini* n.  
judge, referee.
- 5974 *thu aniani* n.  
one who does harm.
- 5975 *thu aopodoneni* n.  
one who makes people happy.

- 5976 *thu apareuni* n.  
one who inspires fear.
- 5977 *thu aroini* n.  
one who cures.
- 5978 *thu aseri* n.  
builder, one who builds.
- 5979 *thu asesekoni* n.  
witness.
- 5980 *thu atangoni* n.  
one who causes death.
- 5981 *thuathuane* vb.  
to move away a little.
- 5982 *thu awarumani* n.  
one who saves someone.
- 5983 *thuayai* adj.  
distant, far, far away  
*ka thuayai kore nodego*  
*and my country is far*  
*away.*
- 5984 *thuba* n.  
place of something which  
no longer exists; price,  
payment  
*thuba toto; site of a*  
*former field*  
*ri thuba; after.*
- 5985 *thuba arada* n.  
footprints.
- 5986 *thuba cahman* n.  
former man of, widower  
of.
- 5987 *thuba cengeni* n.  
price (in wealth)  
*ka ha thuba cengeni inu*  
*and I paid the price in*  
*riches.*
- 5988 *thuba eat* n.  
after the war, battle.
- 5989 *thuba hnameneng* n.  
site of a former  
habitation.
- 5990 *thuba hnamune (R)* n.  
site of a former habitation.
- 5991 *thuba hmenewè* n.  
former wife of, widow of
- 5992 *thubahnahmi* n.  
Monday.
- 5993 *thuba hneruala (R)* n.  
site of a former hut.
- 5994 *thuba kākā* n.  
price of food.
- 5995 *thuba ledenad* n.  
afternoon.
- 5996 *thuba mma* n.  
site of a former house.
- 5997 *thubani* n.  
price of something.
- 5998 *thuba taca'erè* n.  
site of a former *taca'erè*.

- 5999 thuba toto n.  
site of an abandoned  
field or plantation.
- 6000 thuba waruma n.  
price paid for having  
one's life saved.
- 6001 thuba watutu n.  
nail-hole.
- 6002 thuba wi n.  
former well.
- 6003 thubegon vb.  
to mark a limit,  
boundary  
ha co thubegon ore toto  
*the ground will be  
marked out.*
- 6004 thubeitugo n.  
separation, delimitation.
- 6005 thuben n. & prep.  
after; price, payment;  
punishment  
bushengon ma thubene lo  
omelei ..  
*they two after that ..*  
wa'ami re thuben; *cheap*  
hma kore thuben; *expensive*  
ele kore thuben?  
*how much?*
- 6006 thubeni du n.  
twilight.
- 6007 thuben omelei adv.  
after that  
ka thuben omelei, buic hna  
hue  
*after that they left.*
- 6008 thuba rawa vb.  
to divide, share out land.
- 6009 thu beredron n.  
one who speaks.
- 6010 thube toto vb.  
to share out land.
- 6011 thubi vb.  
to divide, separate.
- 6012 thubi econe vb.  
to divide into four parts.
- 6013 thubigon vb.  
to establish a limit,  
boundary; to divide,  
separate.
- 6014 thubi papan vb.  
to divide up land in such  
a way that someone suffers  
an injustice.
- 6015 thubi rewone vb.  
to divide in two.
- 6016 thubi sedong vb.  
to divide into five parts.
- 6017 thubi tenone vb.  
to divide into three.

- 6018 *thu ca* n.  
planter.
- 6019 *thu ca iè* n.  
wood-cutter.
- 6020 *thu carajewe* n.  
one who understands,  
intelligent.
- 6021 *thu caze* n.  
one who demolishes.
- 6022 *thu cedi* n.  
one who replies.
- 6023 *thu ceini* n.  
builder, constructor.
- 6024 *thu cenge iao* n.  
deceiver, trickster.
- 6025 *thu cengenia* n. & adj.  
angry.
- 6026 *thu cengeroi* n. & adj.  
calm, after being  
angry.
- 6027 *thu cengetac* n. & adj.  
courageous.
- 6028 *thu cie* n.  
one who disobeys.
- 6029 *thu cihmug* n.  
liar, deceiver.
- 6030 *thu ciroi* n.  
one who is alive.
- 6031 *thu citho* n.  
liar, deceiver.
- 6032 *thu cum* n.  
guardian.
- 6033 *thu cumecum* n.  
beggar.
- 6034 *thu da* n.  
first one to do something.
- 6035 *thu du, thu duo(n)* n.  
guardian, cultivator.
- 6036 *thudu, thudu1* vb.  
to pick up off the ground  
*ha co thudu nubon jewore*  
*pua*  
*they will carry him to*  
*the grave.*
- 6037 *thue* vb.  
to give (food)  
*buhnij thue buice kākā!*  
*give them something to*  
*eat!*
- 6038 *thu eamo* n.  
one who exhorts.
- 6039 *thue aopodoneni* n.  
one who consoles.
- 6040 *thu eat* n.  
good warrior.
- 6041 *thue'il* vb.  
to give to someone who  
asks.

- 6042    *thu ekoro*    n.  
one who takes vengeance.
- 6043    *thu eman*    n.  
one who gives advice.
- 6044    *thu enengoco*    n.  
spokesman for the chief.
- 6045    *thu eno*    n.  
thief.
- 6046    *thu era*    n.  
one who is merciful.
- 6047    *thu eridi*    n.  
fighter, brawler.
- 6048    *thu ethakoe*    n.  
one who spares the life  
of someone in war.
- 6049    *thu ethedotok*    n.  
one who revolts.
- 6050    *thu etoecen*    n.  
stretcher bearer.
- 6051    *thu geiwe (R)*    n.  
beggar.
- 6052    *thu geshongom*    n.  
impertinent, insolent.
- 6053    *thugoc*    n. & vb.  
fish-trap; to fish with  
a trap; to have a halo  
(of moon and stars)  
*ci thugoc kei cekol*  
*the moon has a ring*  
*around it.*
- 6054    *thu hia(n)*    n.  
one who rears a child,  
animal.
- 6055    *thu hmi*    n.  
one who prays.
- 6056    *thu hnaelon*    n.  
one who curses.
- 6057    *thu hnahneon*    n.  
one who blesses.
- 6058    *thu hnapo(n)*    n.  
one who engenders (mother  
or father).
- 6059    *thu hnec*    n.  
sentinel, watcher.
- 6060    *thu huè*    n.  
walker.
- 6061    *thu hue lo*    n.  
one who has come.
- 6062    *thu hue te*    n.  
one who accompanies.
- 6063    *thu hul*    n.  
sorcerer.
- 6064    *thu iao*    n.  
deceiver, imposter.
- 6065    *thu ia tango*    n.  
cannibal.
- 6066    *thu ie*    n.  
one who says.

- |      |   |      |  |
|------|---|------|--|
| 6067 | thu ie eat    n.<br>one who provokes war.                                   | 6080 | thu kedi thuben    n.<br>mercenary.            |
| 6068 | thu ikiwata(n)    n.<br>accuser.  | 6081 | thu kodraru (R)    n.<br>one who eats.         |
| 6069 | thu ininata    n.<br>one who teaches.                                       | 6082 | thu kōn    n.<br>one who dodges.               |
| 6070 | thu iruon    n.<br>one who fights in a war.                                 | 6083 | thu konekatu    n.<br>one who helps.           |
| 6071 | thu itic    n.<br>merchant.   | 6084 | thu kua    n.<br>drinker.                      |
| 6072 | thu kadeu    n.<br>one who spits.   | 6085 | thukucokuco    adj.<br>nasty, cruel.           |
| 6073 | thu kaio(n)    n.<br>one who calls out.                                     | 6086 | thu kumo    adj.<br>dumb.                      |
| 6074 | thu kākā    n.<br>one who eats vegetables.                                  | 6087 | thu lae hmenewè    n.<br>one who takes a wife. |
| 6075 | thu kamomoc    n.<br>one who forces people<br>to act against their<br>will. | 6088 | thu lae ia    n.<br>fisherman.                 |
| 6076 | thu kano    n.<br>one who gives.  | 6089 | thu lae lawata    n.<br>prankster.             |
| 6077 | thu kathenon    n. & adj.<br>devouring (fire).                              | 6090 | thu lae nia    n.<br>one who does evil.        |
| 6078 | thu ke    n.<br>one who refuses.  | 6091 | thu lae wa'iè    n.<br>fisherman.              |
| 6079 | thu kecon    n.<br>one who is hateful.                                      | 6092 | thu lahma    n. & adj.<br>insulting.           |
|      |   | 6093 | thu lariken    n.<br>one who fools about.      |

- 6094 *thu latatho* adj.  
vicious.
- 6095 *thu leu* n.  
one who follows.
- 6096 *thum* vb.  
to shake, agitate  
*ci thati thume hmayai*  
*kore wece*  
*the mountain was really*  
*shaken.*
- 6097 *thuma* vb.  
to harvest.
- 6098 *thu mane* n.  
one who cries, weeps.
- 6099 *thu meneng* n.  
inhabitant.
- 6100 *thu mesere`* n.  
spectator.
- 6101 *thumethum* vb.  
to shake repeatedly.
- 6102 *thumi* vb.  
to shake someone or  
something.
- 6103 *thumithumi* vb.  
to shake repeatedly; to  
sow by broadcasting seed.
- 6104 *thu momoc* adj.  
rotting, decomposing.
- 6105 *thu mune (R)* n.  
inhabitant.
- 6106 *thu musi* n.  
government.
- 6107 *thumuze* vb.  
to peel back the skin of  
a yam to see its colour.
- 6108 *thu necen* n.  
one who directs.
- 6109 *thu nengoc* n.  
chatterbox, spokesman  
for the chief.
- 6110 *thungo* vb.  
to smoke fish.
- 6111 *thuni* n.  
capability, savoir-faire.
- 6112 *thu nia* n.  
one who does evil.
- 6113 *thu nide* n.  
runner.
- 6114 *thu nie* adj.  
continent, chaste.
- 6115 *thu ninen* adj.  
obedient.
- 6116 *thu no(n)* adj.  
generous, liberal,  
charitable.
- 6117 *thu numma* n.  
one who makes a house.
- 6118 *thuo* n.  
Milky Way.



- 6119 *thuo, thuo* vb.  
to put a piece of wood  
into the ground, a  
flower in a vase.
- 6120 *thu opodon* n.  
one who rejoices.
- 6121 *thu othewa'ea* n.  
fornicator.
- 6122 *thu pakākā* n.  
gourmand, glutton.
- 6123 *thu pakua* n.  
one who drinks a lot.
- 6124 *thu pareu* n.  
one who is fearful.
- 6125 *thu pol* n.  
one who makes pottery.
- 6126 *thu puca lo* n.  
one who stands up.
- 6127 *thu puja* n.  
that which grows.
- 6128 *thu puli* n.  
one who creates, makes  
pottery.
- 6129 *thu ridi* n.  
one who hits.
- 6130 *thu roi* n.  
one who does good.
- 6131 *thu ruac* n.  
one who works well.
- 6132 *thu ruaceroi* adj.  
skilful, adroit.
- 6133 *thu ruacetho* adj.  
clumsy.
- 6134 *thuru hngorohni* vb.  
to make a bad knot.
- 6135 *thu ruiei* n.  
one who sets fire to  
something.
- 6136 *thuru kaden* vb.  
to tie lianas end to end.
- 6137 *thu rukākā* n.  
cook.
- 6138 *thuruket* n.  
orgy; women's dance.
- 6139 *thurul* vb.  
to tie two objects  
together.
- 6140 *thurulegon* vb.  
to tie up a magic remedy  
with the grass legu.
- 6141 *thurule ticon* vb.  
to tie together.
- 6142 *thuru natan* vb.  
to tie a knot correctly.
- 6143 *thuru pahnahnewè* n.  
slip-knot.

- 6144 *thuru ro* vb.  
to capture the north  
wind (magic for yam  
growing).
- 6145 *thuruthed* n.  
shelter, refuge (of  
sea urchins).
- 6146 *thuru wanet* vb.  
to tie a knot (in net  
making).
- 6147 *thuru weg* vb.  
to tie outriggers together.
- 6148 *thu seseko* n.  
one who tells the truth.
- 6149 *thu shice pehna* n.  
archer.
- 6150 *thu shici* n.  
oppressor.
- 6151 *thu siboac* n.  
beggar.
- 6152 *thu sixan* n.  
one who violates a  
taboo.
- 6153 *thu tac* adj.  
strong.
- 6154 *thu tango* adj.  
mortal, fatal.
- 6155 *thu taremma* n.  
supporter of the  
chieftainship.
- 6156 *thu thaeti* n.  
one who sleeps.
- 6157 *thu thakaze* n.  
sorcerer.
- 6158 *thu thakoe* n.  
protector.
- 6159 *thu thethuma* n.  
one who harvests.
- 6160 *thu thirithiri* vb.  
to be devious (in one's  
thoughts and actions).
- 6161 *thu thoac* n.  
vandal, evil doer.
- 6162 *thu thōe* n.  
pillager.
- 6163 *thuthub* vb.  
to cut into small pieces,  
to divide.
- 6164 *thu thue* n.  
giver.
- 6165 *thuthun* n.  
crumbs which have fallen  
to the ground.
- 6166 *thuthuo* n.  
object stuck into a wall.
- 6167 *thuthuru(o)* vb.  
to make a song about an  
event or person.

- 6168    *thu tiri*    n.  
one who rubs, wipes.
- 6169    *thu tubuhnid*    n.  
tempter.
- 6170    *thu tutuo(n)*    n.  
dreamer.
- 6171    *thu ua*    n.  
that which bears fruit.
- 6172    *thu uedrè*    n.  
one who is sick.
- 6173    *thu un*    n.  
member of the faithful.
- 6174    *thu ura*    n.  
that which comes out of  
the ground (liquid).
- 6175    *thu urelanengoc*    n.  
interpreter.
- 6176    *thu urer*    n.  
spy.
- 6177    *thu wakewi*    n.  
traitor.
- 6178    *thu wien (R)*    n.  
one who does good.
- 6179    *thu xen*    n.  
one who eats.
- 6180    *thu yeno*    n.  
teacher.
- 6181    *thu zaione*    n.  
one who wastes his money.
- 6182    *thu zikon*    n.  
one who is quick to act.
- 6183    *ti*    prep.  
because of that, for that  
reason  
*bone ci ilo buice ti*  
*he chides them for that*  
*reason*  
*hue ti; to bring.*
- 6184    *ti*    vb.  
to drink while breathing  
in, smelling the drink.
- 6185    *ti*    n.  
plant, *Derris uliginosa*.
- 6186    *tic, tice*    vb.  
to dig up taros, to leave,  
emigrate.
- 6187    *tica, tican*    vb.  
to gather together,  
assemble  
*ane tican; to place side*  
*by side*  
*kalo tica bushengon*  
*call them both at once.*
- 6188    *tice eat*    vb.  
to set up a band of  
warriors.
- 6189    *ticegor(e)*    vb.  
to fish with a net.

- 6190 ticehmu vb.  
to end a war, cease  
fighting.
- 6191 ticehnaeocon vb.  
to prevent someone from  
net-fishing.
- 6192 ticehnon vb.  
to remove the pieces of  
bone or shell put into  
the flesh of someone by  
a pāc to cause him harm.
- 6193 tice kanoeat vb.  
to send reinforcements.
- 6194 tice mimi vb.  
to wean a child.
- 6195 tice mma vb.  
to prevent someone from  
building a house.
- 6196 tice sic, sic(on) vb.  
to lead someone in  
flight  
Washoima ne Ayene numa  
tice sico bushengon hnei  
Lali  
*Lali came to lead Washoima  
and Ayene in flight.*
- 6197 tice tedren vb.  
to tear out a plant by  
the roots.
- 6198 tice tican vb.  
to rip out something all  
in one piece.
- 6199 tice wakac(on) vb.  
to draw lots.
- 6200 tice win vb.  
to carry the yams, win  
into the methuma.
- 6201 tidri vb.  
to follow a path, track  
o kore len buhniij hna  
tidri?  
*which track did you  
follow?*
- 6202 tidri nija vb.  
to want to vomit.
- 6203 tija vb. & n.  
to jump in surprise, to  
start in surprise; start  
or surprise  
ile nubon me tija bot  
*and he started with  
surprise.*
- 6204 tijatija adj.  
timid, fearful; wild (of  
animal)  
o se ia me tijatija; *wild  
animal.*
- 6205 tijatija n.  
tree, Diospyros alen  
Ebenaceae.
- 6206 til, tili vb.  
to climb up on  
ore koe hnego hna til  
*the boat on which I  
embarked.*

- 6207 tili vb.  
to point, point out  
something; to chase  
away  
ile nubon me tili nu  
*he chased me away.*
- 6208 tili kacen vb.  
to point, indicate.
- 6209 tin, tini n.  
water.
- 6210 tingi vb.  
to wear around the neck  
(necklace).
- 6211 tini n.  
water, liquid  
tini me buruia; *good*  
*water.*
- 6212 tini vb.  
to thread a fish onto a  
string in order to carry  
it.
- 6213 tinic n.  
kind of liana, *Piper*  
*austrocaledonicum.*
- 6214 tinin n.  
juice of.
- 6215 tire n.  
kind of reed.
- 6216 tiretro n.  
kind of yam.
- 6217 tiri or t<sup>h</sup>iri vb. & n.  
to rub, wipe, polish;  
coward.
- 6218 tiricenewè n.  
group of young girls.
- 6219 tiriki n.  
bunch of keys.
- 6220 tirio(n) vb.  
to be cowardly.
- 6221 tiripahne vb.  
to thunder (succession  
of thunderclaps).
- 6222 tiriwa'eth n.  
hand of bananas.
- 6223 tiriwajon adv.  
lene tiri tiriwajon; *not to*  
*speak frankly.*
- 6224 tiriwanu n.  
bunch of coconuts.
- 6225 titewè n.  
hen, fowl  
kae titewè; *brood of eggs*  
kae titewe me kae punic;  
*unhatched eggs*  
kae titewe me kae hna  
thete; *hatched eggs.*
- 6226 titewe re nengone n.  
native fowl.
- 6227 titi n.  
large rock.

- 6228 titi vb. & n.  
to cry out with joy;  
kind of tree.
- 6229 titice lo vb.  
to tear out by repeated  
movements.
- 6230 titice lu vb.  
to recede (sea)  
ha ci titice lu kore cele  
*the sea is receding.*
- 6231 titiri vb.  
to wipe oneself  
hale bon me se bot me ci  
titir ore ngome bon  
*she washes and dries her  
body.*
- 6232 tize vb.  
to point, point out; to  
buy something  
inu ha hna tize  
*I bought.*
- 6233 tize or t<sup>h</sup>ize vb.  
to pull out, rip out  
tize ore wata; *to take  
a step.*
- 6234 tize n.  
green grasshopper.
- 6235 tize kacen vb.  
to point, point out.
- 6236 tize weze vb.  
to raise the leg and  
then put it down again.
- 6237 toa n.  
elevated position  
allowing one to observe;  
perch.
- 6238 toa- n.  
sub-chief of.
- 6239 toa eat n.  
war-chief.
- 6240 toa eoc n.  
chief of net-fishing.
- 6241 toa ete n.  
stone weight for a net.
- 6242 toa ie n.  
story about places  
(especially rocks and  
rock formations).
- 6243 toajei n.  
sea creature.
- 6244 toan n.  
sub-chief; wood bearing  
the spear-head if the  
head is not of the same  
wood as the shaft.
- 6245 toa pāc n.  
place, rock from where a  
pāc casts his spell.
- 6246 toa pehna n.  
wood of a bow; bow.
- 6247 toa ruac n.  
chief, boss of a job.

- 6248 toa shoja n.  
leader of soldiers.
- 6249 toatiti n.  
myth, legend, story.
- 6250 toatito(n) vb.  
to tell a story, myth.
- 6251 tobo vb.  
to tie sugar-cane together  
to make it grow taller.
- 6252 tobon adj.  
pregnant (woman).
- 6253 tobonon adj. & vb.  
pregnant by  
ha tobonon ore aicahman  
*she is pregnant by a boy.*
- 6254 todel vb.  
to grow again, to grow  
a secondary branch.
- 6255 toe vb.  
to fight back.
- 6256 toen n.  
tail; stack of fruit;  
string for carrying  
things; rope tied to a  
bucket to draw water.
- 6257 togel n.  
large flat stones found  
on the beach.
- 6258 tohe vb.  
to open  
co tohe pamma; *to open  
the door.*
- 6259 toheto(n) (R) vb.  
to open.
- 6260 tohnaroi n. & vb.  
gift of thanks; to give  
a present in thanks.
- 6261 tok n.  
elder, first born of the  
family; clan chief; chief  
la kore tok?  
*who is the eldest?*
- 6262 toka n.  
name of the island Tigga.
- 6263 toka- n.  
chief of  
tokakoe; *captain of a  
boat.*
- 6264 tokaepod n.  
tree, Rapanea Lifuensis  
Myrsinacees.
- 6265 tokaguhnameneng n.  
chief of a clan.
- 6266 tokahnahnapo n.  
first-born.
- 6267 tokakoe n.  
captain of a boat.
- 6268 tokarawa n.  
chief of an area.
- 6269 tokaruac n.  
head of a working-party.

- 6270 token n.  
claws of a crab.
- 6271 tokon vb.  
to end a piece of weaving  
by a cross-weave.
- 6272 -ton (R) suff.  
suffix added to verbs to  
make them terms of  
respect  
sibon; *to ask*  
siboton; *to ask*.
- 6273 tonga n.  
infectious tropical  
disease; kind of plant.
- 6274 tongawa n.  
tree, *Tabernaemontana*  
*orientalis* Apocynaceae.
- 6275 tongawa(n) vb.  
to raise one's head in  
order to see into the  
distance.
- 6276 torecohned n.  
stick used to dislodge  
shells at low tide.
- 6277 toto n.  
cultivated field; ground;  
territory  
inu ci peu toto  
*I weed my field*.
- 6278 toto'il, toto'ilen n.  
produce of a field.
- 6279 towajei n.  
sea-creature; variant of  
toajei.
- 6280 tra vb. & n.  
to paint; paint.
- 6281 trenge n.  
basket.
- 6282 tri n.  
tea (from English)  
cengetri; *packet of tea*  
cedetri; *tea-pot*.
- 6283 tria adj.  
incorrect, out of place.
- 6284 tripotr n.  
tea-pot (from English).
- 6285 tu n. & vb.  
walking-stick; to walk  
with a walking-stick.
- 6286 tu vb.  
to measure, aim  
tu wa'iè; *to aim at a*  
*fish*  
yenetu; *balance*.
- 6287 tu num.  
two (from English).
- 6288 tua(n) (R) vb.  
to call out, exclaim.
- 6289 tuamane (R) vb.  
to call out while weeping.



- 6290 tube- pref.  
bundle tied together;  
prefix of enumeration  
for objects tied in  
bundles  
tubecâc; *bundle of spears*  
tube sa; *one*.
- 6291 tubeberedr (R) n.  
mouth.
- 6292 tubebuhnae n.  
sheaf of buhnae.
- 6293 tubecele n.  
current (in the sea).
- 6294 tubeec num.  
four (with objects tied  
together).
- 6295 tubeguanin n.  
hand (fingers separated).
- 6296 tubeguathemiè (R) n.  
hand (fingers separated).
- 6297 tubegura'ac n.  
bundle of lianas.
- 6298 tubehmae n.  
comet.
- 6299 tubeiei n.  
flaming torch.
- 6300 tubekokor n.  
current (in the sea).
- 6301 tubekua vb.  
to swallow water while  
swimming.
- 6302 tubemoc n.  
bundle of rods, switches.
- 6303 tubenengoc n.  
mouth (including lips).
- 6304 tubenengoceian n.  
mouth of.
- 6305 tubenin n.  
hand  
ore tubenin me nata;  
*right hand*.
- 6306 tubeninon num.  
ordinal for five  
rue tubeninon; *tenth*.
- 6307 tubeno vb.  
to sulk, skulk.
- 6308 tubenu n.  
coconut hair.
- 6309 tubepeh n.  
mouth (insulting).
- 6310 tubepehna n.  
bundle of arrows.
- 6311 tubesegò n.  
bundle of segò.
- 6312 tubesereiè n.  
bundle of plants.
- 6313 tubesheng n.  
offering made as payment  
for an offence to the  
chief.

- 6314 tubeta n.  
foot and toes.
- 6315 tubetac adj.  
stubborn, pig-headed.
- 6316 tubethemiè (R) n.  
hand and fingers.
- 6317 tubethidi n.  
bundle of lianas to  
swing on.
- 6318 tubetiri n. & adj.  
bundle of leaves for  
drying oneself; cowardly.
- 6319 tubewacen n.  
bundle of ropes, cords.
- 3620 tubewasereiè n.  
bundle of sticks.
- 6321 tubewedrè n.  
heap of stripped  
pandanus leaves (for  
weaving).
- 6322 tubexerexer n.  
all the finger-joints.
- 6323 tubi vb.  
to bend an object  
without breaking it;  
to fold  
co tubi lo wanin; *to  
fold the arms.*
- 6324 tubi n.  
scabies.
- 6325 tubuhnid vb.  
to try, attempt; to  
tempt; test someone  
inu dai kua tubuhnid  
*I shall try to drink a  
little.*
- 6326 tubuhniditon (R) vb.  
to try, attempt.
- 6327 tubun adj.  
pregnant; variant of  
tobon.
- 6328 tubunien adj.  
to be pregnant by  
ca Waidrarone ke  
tubunieni Pageni  
*Waidrarone is pregnant by  
Pageni.*
- 6329 tudrane vb.  
to rise (smoke, flames).
- 6330 tuel n.  
white sand crab.
- 6331 tuelev num.  
twelve (from English).
- 6332 tuenti num.  
twenty (from English).
- 6333 tuhan vb.  
to spit out again (water).
- 6334 tui adv.  
later, after some time  
ka ma ha tui, kedi me pina  
lu kei Wayotre  
*later on Wayotre arrived.*